

STIHL®

STIHL HSA 25

Uputa za uporabu
Návod k použití
Návod na obsluhu
Инструкция по эксплуатации

Lietošanas instrukcija
Інструкція з експлуатації
Kasutusjuhend
Eksploatavimo instrukcija
Ръководство за употреба
Instrucțiuni de utilizare
Navodilo za uporabo



- Ⓜ Uputa za uporabu
1 - 26
- Ⓒ Návod k použití
27 - 51
- Ⓚ Návod na obsluhu
52 - 74
- Ⓡ Инструкция по
эксплуатации
75 - 101
- Ⓛ Lietošanas instrukcija
102 - 125
- Ⓤ Інструкція з експлуатації
126 - 151
- Ⓢ Kasutusjuhend
152 - 175
- Ⓛ Eksploatavimo instrukcija
176 - 198
- Ⓟ Ръководство за
употреба
199 - 226
- Ⓡ Instrucțiuni de utilizare
227 - 251
- Ⓛ Navodilo za uporabo
252 - 274

Popis sadržaja

Uz ovu uputu za uporabu	2
Upute o sigurnosti u radu	2
Uporaba/primjena	8
Električno priključiti uređaj za punjenje	9
napuniti akumulator	9
Svjetleće diode (LED) na uređaju za punjenje	10
Demontiranje reznog noža	11
Postavljanje reznog noža	11
Uklapanje/uključivanje uređaja	12
Isklapanje/isključivanje uređaja	13
Pohranjivanje/skladištenje uređaja	13
Upute za održavanje- i njegu	15
Minimiranje istrošenja ii izbjegavanje kvarova/šteta	16
Važni ugradbeni dijelovi	17
Tehnički podaci	18
Odklanjanje kvarova/smetnji u radu/pogonu	20
Upute za vršenje popravaka	22
Zbrinjavanje	22
EG- Izjava proizvođača o sukladnosti	22
Adrese	23
Opće upute o sigurnosti u radu za električne alate	24

Cijenjeni i dragi kupci,

mного Vam hvala, što ste se odlučili za kvalitetan proizvod tvrtke STIHL.

Ovaj proizvod proizveden je u modernom postupku izrade i sa sveobuhvatnim sigurnosnim mjerama, vezanim uz kakvoću. Mi se trudimo učiniti sve, kako bi Vi bili zadovoljni s ovim uređajem i kako bi s njime radili bez problema.

Ukoliko vezano uz Vaš uređaj imate pitanja, molimo Vas da se obratite na Vašeg trgovca ili direktno na našu organizaciju prodaje.

Vaš



Dr. Nikolas Stihl

STIHL®

Uz ovu uputu za uporabu

Ova uputa za uporabu odnosi se na škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom tvrtke STIHL, u ovoj uputi za uporabu također nazvane uređaj.

Slikovni simboli

Svi slikovni simboli, koji su smješteni na uređaju, pojašnjeni su u ovom naputku za korišćenje.

Označavanje odlomaka teksta



UPOZORENJE

Upozorenje na opasnost od nesreće- i na opasnost od zadobivanja ozljeda za osobe, kao i na opasnost od teških kvarova/šteta na stvarima.



UPUTA

Upozorenje na mogućnost oštećenja uređaja ili njegovih pojedinačnih dijelova.

Daljnji tehnički razvoj

STIHL stalno radi na daljnjem razvoju svih strojeva i uređaja ; istoga si zadržavamo pravo vršenja izmjena opsega isporuke u obliku, tehnici i opremi.

Stoga se iz podataka i slika u ovom naputku za korišćenje ne mogu postavljati-izvoditi nikakvi zahtjevi.

Upute o sigurnosti u radu



U radu sa škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom potrebne su posebne mjere sigurnosti, jer su noževi škara vrlo oštri.



Prije prvog stavljanja u rad/pogon, pažljivo pročitati cijelu uputu za uporabu i spremiti ju na sigurno mjesto, radi kasnijeg korišćenja. Neuvažavanje upute za uporabu može biti opasno po život.

Općenito uvažavati

Uvažavati sigurnosne propise dotične zemlje, primjerice one, donesene od strane higijensko tehničkih organizacija posloprimca (stručnih zadruga), socijalnog osiguranja, oblasti za zaštitu rada i drugih.

Tko prvi puta radi sa škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom: prodavatelj ili neko drugo stručno lice mu treba objasniti, kako se njima sigurno rukuje – ili uzeti udjela na stručnom tečaju.

Maloljetnici ne smiju raditi sa škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom. Izuzeta je mladež preko 16 godina starosti, koja radi pod nadzorom radi izobrazbe.

Držati na sigurnoj udaljenosti djecu, životinje i promatrače.

Korisnik je odgovoran za nesreće i opasnosti koje mogu nastati za druge osobe ili za njihovu imovinu/vlasništvo.

Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom predavati ili posuđivati samo onim osobama, koje su upoznate s tim modelom i njegovim rukovanjem – i uvijek istovremeno predavati uputu za uporabu.

Tko radi sa škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom, mora biti odmoren, zdrav i u dobrom stanju.

Tko se zbog zdravstvenih razloga ne bi smio naprezati, trebao bi upitati svog liječnika, da li je za njega rad sa škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom moguć.

Pošto se je konzumiralo alkohol, medikamente koji imaju negativan utjecaj na mogućnost reagiranja ili droge, sa škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom se ne smije raditi.

U slučaju nepovoljnog vremena (kiša, snijeg, led, vjetar), radove odgoditi do povoljnijih vremenskih uvjeta – povećana opasnost od nesreće!

Samo za nositelje pace-makera: utjecaj elektronike uređaja na pojedine tipove pace-makera se ne može u potpunosti isključiti. Radi izbjegavanja opasnosti za zdravije tvrtka STIHL preporučuje korisnicima, da se kod liječnika koji ih tretiraju, kao i kod proizvođača pace-makera o istom raspitaju.



Isključiti/isklopiti škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom pri:

- radovima ispitivanja, podešavanja i čišćenja
- radovima na noževima škara
- blokiranom nožu škara
- vršenju popravaka i radovima održavanja
- opasnostima i u slučaju nevolje
- napuštanju škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom
- transportu, vidi "Transportiranje"
- skladištenju/pohranjivanju

Na taj način ne dolazi do nehotimičnog zaleta/starta motora.

Uporaba u skladu s odredbama

Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom prikladne su isključivo za rezanje ukrasnog grmlja, šipražja/grmlja manje jakosti/veličine i trave.

Primjena škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom nije dopuštena u druge svrhe i može uzrokovati nesreće ili kvarove/štete.

Ne vršiti izmjene na škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom – time možete ugroziti vlastitu sigurnost. Tvrtka STIHL isključuje svako jamstvo za štete, nastale za osobe ili stvari, uzrokovane uporabom nedozvoljenih/nedopuštenih dijelova ili pribora.

Odjeća i oprema

Nositi propisanu odjeću i opremu.



Odjeća mora biti svrhovita i ne smije poslužitelja sprječavati u radu.

Ne nositi odjeću koja bi se mogla zaplesti u šipražje ili u pokretne dijelove škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom. Također ne nositi šal, kravatu i nakit. Skupiti i osigurati dugu kosu (rubac za glavu, kapa itd.).



Nositi čvrste cipele s prijanjajućim potplatom koji se ne skliže.



Nositi čvrste radne rukavice iz otpornog materijala (na npr. koža).



UPOZORENJE



Da bi smanjili ozljede očiju, nositi usko prijanjajuće zaštitne naočale prema normi/standardu EN 166. Paziti na ispravan dosjed zaštitnih naočala.

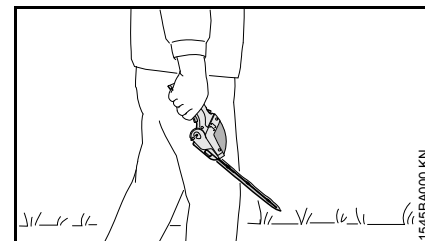
Preporučuje se "osobna" zaštita od buke – na primjer kapsule za zaštitu sluha.

STIHL nudi sveobuhvatan program osobne zaštitne opreme.

Transportiranje

Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom uvijek isključiti/isklopiti i akumulator izvaditi van iz škara za

rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom – postaviti geometrijski odgovarajući-prikladan štitnik noža, također i pri transportu na kratke udaljenosti.



Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom uvijek nositi na ručki – noževima škara prema naprijed.

U vozilima: škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom osigurati od preketanja i oštećivanja – STIHL preporučuje uporabu istovremeno isporučene torbe.

Čistiti

Dijelove od plastične mase čistiti tkaninom. Sredstva za čišćenje jakog kemijskog sastava mogu oštetiti plastičnu masu.

Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom očistiti od prašine i nečistoće – ne upotrebljavati sredstva za otapanje masti.

Po potrebi čistiti raspore/proreze za rashladni zrak.

Utoke za vođenje akumulatora održavati u čistom stanju, oslobođene nečistoće – u slučaju potrebe očistiti.

Zbog čišćenja škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom ne upotrebljavati visokotlačne čistače.

Tvrđi vodeni mlaz može oštetiti dijelove škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom.

Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom ne prskati s vodom.

Pribor

Dograđivati samo one noževe škara, pribore ili tehnički istovrsne dijelove, čiju je primjenu tvrtka STIHL dopustila za ove škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom. U slučaju pitanja uz to, obratiti se za savjet stručnom trgovcu. Upotrebljavati samo visokovrijedne alate ili pribore. U suprotnom može nastupiti opasnost od nesreća ili oštećenja/kvarova na škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom.

STIHL preporučuje uporabu originalnih noževa škara i pribora tvrtke STIHL. Oni su po svojim karakteristikama optimalno prilagođeni proizvodu i zahtjevima korisnika/poslužitelja.

Pogon

Akumulator

- upotrebljavati samo originalne akumulatore tvrtke STIHL
- Akumulatore tvrtke STIHL upotrebljavati samo sa uređajima tvrtke STIHL i puniti ih samo s uređajima za punjenje tvrtke STIHL
- akumulator napuniti prije korišćenja

- ne puniti i ne upotrebljavati pokvaren, oštećen ili deformiran akumulator. ne otvarati akumulator, ne oštećivati ga i ne dopustiti da padne
- akumulator skladištiti izvan dosega djece



akumulator ne uranjati u tekućine



Čuvati akumulator od vrućine i otvorene vatre – nikada ga ne bacati u vatru – nikada ga ne bacati u vatru – **opasnost od eksplozije!**



Primjena i skladištenje akumulatora dopušteni su samo u temperaturnom području od 0 °C do maksimalno + 40 °C.

- u slučaju nekorišćenja, akumulator štititi od direktnog sunčevog zračenja
- akumulator ne izlagati ni mikrovalovima, niti visokom tlaku

- Kontakte akumulatora nikada ne spajati (kratko spajati) s metalnim predmetima. Uslijed kratkog spoja se akumulator može oštetiti. Akumulator koji nije korišten, držati na sigurnoj udaljenosti od metalnih predmeta (primjerice čavli, kovanice, nakit). Ne upotrebljavati metalne transportne spremnike.
- U slučaju oštećenja ili pogrešne primjene iz akumulatora može isteći tekućina – izbjegavati kontakt s kožom! Tekućina koja izlazi iz akumulatora, može nadražiti kožu, i uzrokovati opekline i izjedanje kože. Pri slučajnom kontaktu, dotična pogođena mjesta kože treba obilno isprati vodom i sapunom. Ako je tekućina dospijela u oči, ne trljati, već oči obilno ispirati s vodom najmanje 15 minuta. Potražiti dodatnu liječničku pomoć.

Vežano uz daljnje upute o sigurnosti u radu – vidi
www.stihl.com/safety-data-sheets

Uređaj za punjenje

- upotrebljavati samo originalne uređaje za punjenje tvrtke STIHL
- upotrebljavati samo za punjenje geometrijski odgovarajućih-prikladnih akumulatora tvrtke STIHL, kapaciteta do maksimalno 2,0 Ah i naponom do maksimalno 10,8 Volta
- ne puniti pokvarene, oštećene ili deformirane akumulatore

- uređaj za punjenje priključivati samo na mrežni napon i mrežnu frekvenciju, koja je navedena na pločici s oznakom tipa – uređaj za punjenje priključivati samo na lagano dostupnoj utičnici
- ne upotrebljavati pokvaren ili oštećen uređaj za punjenje
- ne otvarati uređaj za punjenje
- uređaj za punjenje skladištiti izvan doseg djece



Čuvati od kiše i vlage.



Upotrebljavati i pohranjivati/skladištiti samo u zatvorenim i suhim prostorijama.

- Uređaj za punjenje smije raditi pri okolnim temperaturama između + 0 °C do + 40 °C (+ 32 °F do + 104 °F)
- ne pokrivati uređaj za punjenje, kako bi se isti mogao nesmetano ohladiti
- Kontakte uređaja za punjenje nikada ne spajati s metalnim predmetima (na primjer čavlima, kovanicama, nakitom) (kratko spajanje). Uslijed kratkog spoja se uređaj za punjenje može oštetiti.
- pri nastanku dima ili vatre u uređaju za punjenje smjesta izvući mrežni utikač

- ne gurati predmete u proreze za prozračavanje/ventiliranje uređaja za punjenje – **opasnost od električnog udara, naime od kratkog spoja!**
- ne raditi / ne pogoniti ga na lako zapaljivoj površini (na primjer papir, tekstil), naime u lako zapaljivom okolišu – **opasnost od izbijanja požara!**
- ne raditi s njim u okolišu u kojem postoji opasnost od eksplozije, dakle u okolišu u kojem se nalaze zapaljive tekućine (pare), plinovi ili prašine. Uređaji za punjenje mogu proizvesti iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare – **opasnost od eksplozije!**



Priključnom vodu uređaja za punjenje redovito provjeravati oštećenja. U slučaju oštećenja priključnog voda, odmah izvaditi mrežni utikač – **opasnost po život zbog strujnog udara!**

- Mrežni utikač ne smijete izvlačiti iz utičnice povlačenjem priključnog voda, već uvijek morate zahvatiti mrežni utikač. Dovođenje oštećenog priključnog voda u stanje ispravnosti povjeriti na izvedbu stručnjacima za električnu.
- Ne upotrebljavati priključni vod nesvršishodno, kao na primjer, kako bi uređaj za punjenje nosili ili ovješavali.

- Priključni vodovi koji nisu u skladu s propisima, ne smiju se upotrebljavati.
- Priključni vod polagati i označavati tako, da se isti ne može oštetiti i da pri tome nitko ne bude ugrožen – izbjegavati opasnost od spoticanja!

Opasnost od strujnog udara izbjegavati na takav način da:

- električni priključak smije biti samo u utičnici koja je postavljena sukladno propisima
- izolacija priključnog voda i utikača bude u ispravnom stanju

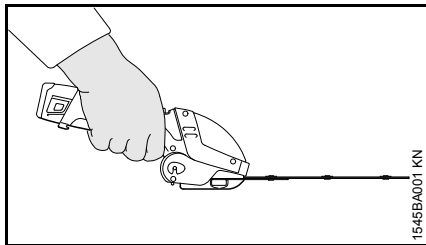
Nakon korišćenja uređaja za punjenje mrežni utikač izvući iz utičnice.

Držati i voditi škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom

Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom uvijek držati s jednom rukom na ručki. Zahvatnu ručku čvrsto obuhvatiti palcem.

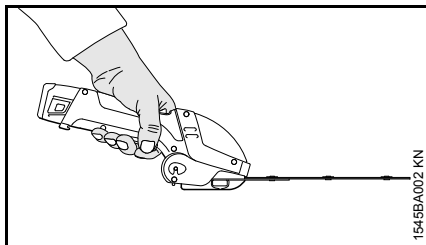
Zauzeti siguran položaj i škare ta rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom voditi tako, da su noževi škara uvijek odklonjeni od tijela.

Dešnjaci



Desnom rukom na ručki za posluživanje i lijevom rukom dok su noževi škara u radu nikada u području rada.

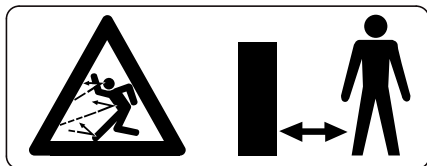
Ljevaci



Lijevom rukom na ručki za posluživanje i desnom rukom dok su noževi škara u radu nikada u području rada.

Za vrijeme rada

Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom poslužuje samo jedna osoba. Ne trpiti prisutnost drugih osoba u području rada.

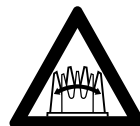


U širokom okružju oko mjesta primjene postoji opasnost od nesreće, izazvane odbačenim predmetima ; stoga se u okružju od 2 m druge osobe ne smiju zadržavati. Taj razmak održavati također i prema stvarima (vozilima, prozorskim staklima) – **opasnost od oštećivanja stvari (štete na stvarima)!** Opasnost se ne može isključiti niti u razmaku koji iznosi preko 2 m.

Kada prijeti opasnost, naime u nevolji, smjesta isključiti/isklopiti škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom. Akumulator izvaditi van.



Kada motor radi, ne dodirivati noževe škara. Ukoliko neki predmet blokira noževe škara, smjesta isključiti/isklopiti motor i izvući akumulator van – tekar potom ukloniti predmet – **opasnost od zadobivanja ozljeda!**



Noževi škara po inerciji rade dalje – **opasnost od zadobivanja ozljeda!**



Ne raditi s uređajem kada kiši, te također ne u mokrom ili vrlo vlažnom okolišu – pogonski motor nije vodootporan/zaštićen od vode.

Ne puštati da škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom stoje na kiši.

Oprez kod sklizavice, vlage/mokrine, snijega, leda, na obroncima, na neravnom terenu – **opasnost od sklizanja!**

Paziti na prepreke: drveni panjevi, korijenje – **opasnost od spoticanja!**

Granje koje je palo, šipražje i rezno dobro uklanjati samo, kada su škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom isključene.

Pravovremeno praviti stanke u radu, kako bi preduhitrili zamorenost i iscrpljenost – **opasnost od nesreće!**

Raditi mirno i promišljeno – samo pri dobrom osvjetljenju i pri dobroj vidljivosti. Raditi obazrivo, ne ugrožavati ostale.

Provjeriti područje rada, da se noževi škara ne bi oštetili:

- odstraniti kamenje, metalne dijelove i čvrste predmete
- ne dopustiti da između noževa škara dospiju pijesak i kamenje, na primjer pri radu u blizini tla
- žičane ograde i žicu ne dodirivati noževima škara

Promatrati noževe škara – rezati samo u područjima, koja se pogledom može obuhvatiti.

Motor uvijek osloboditi od šipražja/šiblja, ivera, listova i prekomjernog sredstva za podmazivanje – **opasnost od izbijanja požara!**

Pri radu u visini:

- uvijek koristiti radnu podizajnu platformu
- nikada ne raditi na ljestvama ili stojeći u drvu
- nikada ne raditi na nestabilnim mjestima

izbjegavati kontakt sa vodovima koji provode struju – ne odvajati električne vodove – **opasnost od strujnog udara!**

Kod jako prašnog ili nečistog grmlja/žbunja noževa škara treba poprskati otapalom smole tvrtke STIHL – po potrebi. Na taj način se znatno smanjuje trenje noževa škara, agresija biljnih sokova i taloženje čestica nečistoće.

Noževa škara provjeravati redovito, u kratkim vremenskim razmacima i odmah pri osjetnim promjenama:

- škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom isključiti i pričekati dok noževi škara ne dođu u stanje mirovanja, akumulator izvaditi van
- provjeriti stanje i čvrstosť dosjed
- uvažavati stanje naoštrenosti

Zbog vršenja zamjene noževa škara, isključiti škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom i akumulator izvaditi van. Upotrebljavati štitnik noževa.

Ukoliko škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom nisu bile podvrgnute opterećenju u skladu s odredbama (primjerice djelovanju sile uslijed udarca

ili pada), prije daljnjeg rada/pogona obvezno im treba provjeriti radno sigurno i besprijekorno stanje – pogledati također poglavlje "Prije rada". Također provjeriti radnu/funkcionalnu valjanost sigurnosnih uređaja. Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom koje nisu u radno sigurnom stanju, niti u jednom slučaju ne koristiti dalje. U slučaju dvojbe, potražiti savjet stručnog trgovca.

Nakon rada / Pohranjivanje-skladištenje

Noževa škara poprskati s otapalom smole tvrtke STIHL – motor još jednom kratko staviti u rad, kako bi se spray ravnomjerno rasporedio.

Isključiti škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom i akumulator izvaditi van.

Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom pohraniti tako, da nitko ne bude ugrožen.

Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom osigurati od neovlaštenog pristupa.

Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom uvijek pohranjivati s montiranim noževima škara i geometrijski odgovarajućim-prikladnim štitnikom noževa.

Vibracije

Ukoliko se motorni uređaj koristi dulje vrijeme, to može rezultirati smetnjama u cirkulaciji ruku, uzrokovanim vibracijama ("bolest bijelih prstiju").

Jedno opće vrijeme korišćenja se ne može utvrditi, jer isto ovisi o više utjecajnih faktora.

Vrijeme korišćenja se produljuje sa:

- štitnikom ruku (toplom rukavicama)
- stankama u radu

Vrijeme korišćenja se skraćuje uslijed:

- osobite osobne sklonosti lošoj cirkulaciji (obilježja: često hladni prsti, žmarci)
- niskih vanjskih temperatura
- veličine/jačine zahvatnih sila (čvrsto zahvaćanje sprječava protok krvi-cirkulaciju)

U slučaju redovitog korišćenja uređaja koje dugo traje, kao i kod opetovanog nastanka odgovarajućih pokazatelja (primjerice žmarci u prstima), preporuča se izvršiti medicinsku provjeru.

Održavanje i popravci

Prije vršenja svih popravaka i radova održavanja akumulator izvaditi van iz škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom. Na taj način ne dolazi do nehotimičnog zaleta/starta motora.

Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom redovito održavati. Vršiti samo radove održavanja i popravke, koji su opisani u uputi za uporabu. Sve ostale radove povjeriti na izvedbu stručnom trgovcu.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo stručnom trgovcu tvrtke STIHL. Stručnim trgovcima tvrtke

STIHL se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

Upotrebljavati samo pričuvne dijelove visoke kakvoće. U suprotnom može nastupiti opasnost od nesreća ili oštećenja/kvarova na škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom. U slučaju pitanja uz to, obratiti se za savjet stručnom trgovcu.

Tvrtka STIHL preporučuje uporabu originalnih pričuvnih dijelova tvrtke STIHL. Oni su po svojim karakteristikama optimalno prilagođeni škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom i zahtjevima korisnika.

Ne vršiti izmjene na škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom – to može ugroziti sigurnost – **opasnost od nesreća!**

Električnim kontaktima, kao i priključnom vodu i mrežnom utikaču uređaja za punjenje redovito provjeravati besprijeekornost izolacije i starenje (lomljivost).

Električne ugradbene dijelove, kao na primjer priključni vod uređaja za punjenje, smiju obnavljati, naime dovoditi u stanje ispravnosti samo stručnjaci za električnu.

Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom sigurno pohraniti u suhoj prostoriji i to samo, kada je akumulator izvađen van.

Uporaba/primjena

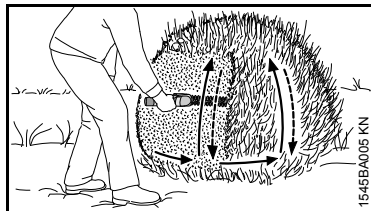
Sezona rezanja

Za rezanje grmlja/šipražja uvažavati propise, specifične za dotičnu zemlju, naime komunalne propise.

- ne rezati u vrijeme općenito uobičajenog odmora

Tehnika rada – noževi škara za rezanje grmlja/šipražja

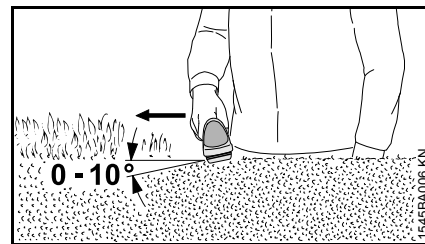
Okomiti rez



Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom u obliku luka voditi odozdo prema gore – spuštati i ići dalje – te škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom ponovno u obliku luka voditi prema gore.

Radni položaji preko visine glave su iscrpljujući, te se iz razloga sigurnosti u radu trebaju primijenjivati samo kratkoročno.

Vodoravni rez

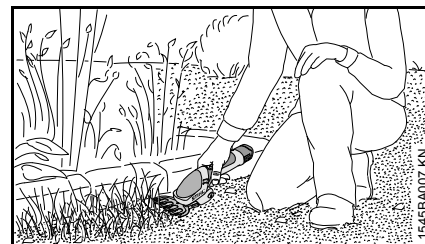


Nož škara za rezanje grmlja/šipražja postaviti u kutu od 0° do 10° – ali voditi vodoravno, pri tome primijenjivati obje strane noža.

Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom pokretati u obliku luka prema rubu grma, kako bi odrezane grane padale na tlo.

Tehnika rada – noževi škara za rezanje trave

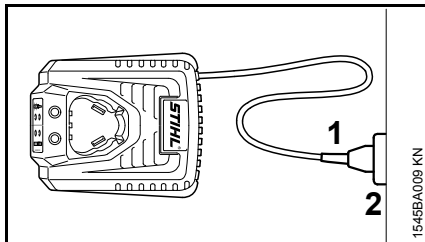
Rezati travu



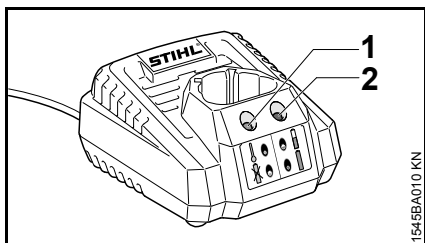
Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom s noževima za rezanje trave voditi u željenoj reznoj visini preko tla.

Električno priključiti uređaj za punjenje

Mrežni napon i pogonski napon moraju biti usklađeni.



- mrežni utikač (1) gurnuti u utičnicu (2)



Pošto je uređaj za punjenje priključen na opskrbu strujom, nastupa samotestiranje. Za vrijeme tog postupka na uređaju za punjenje istovremeno svijetle cca 1 sekundu svjetleća dioda (1) crveno i svjetleća dioda (2) zeleno. Na kraju se obje ponovno gase.

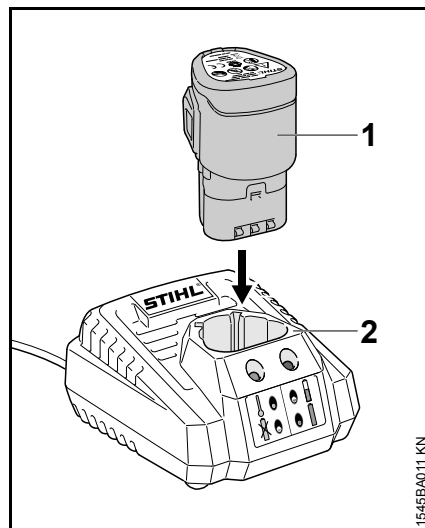
napuniti akumulator

Pri isporuci akumulator nije u potpunosti napunjen.

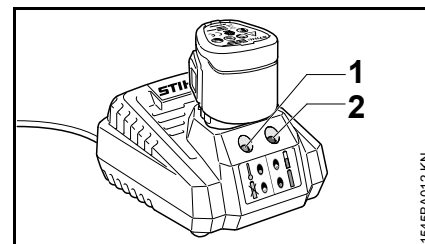
Preporučuje se, da se akumulator prije prvog stavljanja u rad/pogon napuni u potpunosti.

- Uređaj za punjenje priključiti na opskrbu strujom – mrežni napon i radni/pogonski napon uređaja za punjenje se moraju podudarati – pogledati poglavlje "Električno priključivanje uređaja za punjenje".

Uređaj za punjenje stavlja u rad samo u zatvorenim i suhim prostorijama pri okolnim temperaturama od + 0 °C do + 40 °C (+ 32 °F do + 104 °F).



- Akumulator (1) gurati u uređaj za punjenje (2) do prvog osjetnog otpora – zatim pritiskati do graničnika.



Postupak punjenja počinje, čim desna svjetleća dioda (2) na uređaju za punjenje svjetluca/žmirkira zeleno. Lijeva svjetleća dioda (1) na uređaju za punjenje ostaje isključena/isklopljena.

Vrijeme punjenja je ovisno o različitim utjecajnim faktorima, kao što je stanje akumulatora, temperatura okoliša itd. i stoga može odstupati od navedenih vremena punjenja – pogledati poglavlje "Tehnički podaci".

Za vrijeme rada zagrijava se akumulator u škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom. Ukoliko se u uređaj za punjenje umetne zagrijan akumulator, može nastati potreba za ohlađivanjem akumulatora prije punjenja. Postupak punjenja počinje tekar onda, kada je akumulator ohlađen. Vrijeme punjenja se uslijed vremena, potrebnog za ohlađivanje, može produljiti.

Za vrijeme postupka punjenja se zagrijevaju akumulator i uređaj za punjenje.

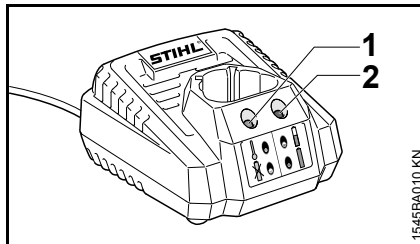
Kraj punjenja

Kada je akumulator u potpunosti napunjen, uređaj za punjenje se automatski isklapa/isključuje, uz to:

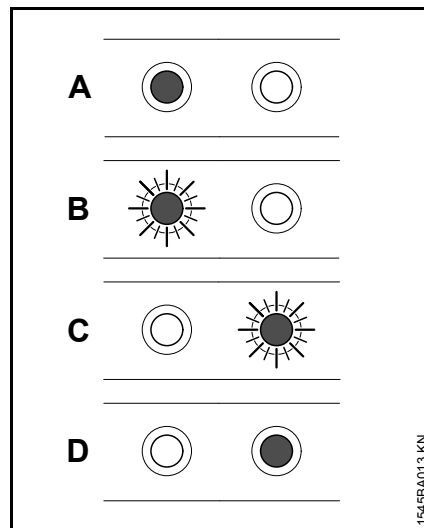
- desna svjetleća dioda (2) na uređaju za punjenje svijetli trajno zeleno
- isklapa/isključuje se ventilator/puhalo uređaja za punjenje (ukoliko postoji u uređaju za punjenje)

Na kraju punjenja napunjen akumulator izvadi iz uređaja za punjenje.

Svjetleće diode (LED) na uređaju za punjenje



Svjetleće diode (1) i (2) na uređaju za punjenje mogu trajno svijetliti ili svjetlucati/žmirkati crveno, naime zeleno.



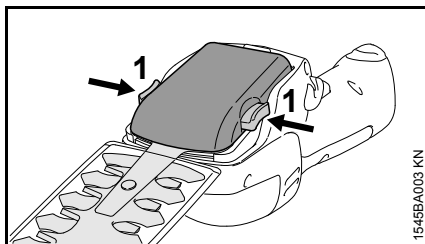
A	lijeva LED (1) svijetli trajno crveno:	akumulator je previše zagrijan/hladan
B	lijeva LED (1) svjetluca/žmirka crveno:	funkcionalna radna smetnja/kvar u akumulatoru ili u uređaju za punjenje
C	desna (2) svjetluca/žmirka zeleno:	akumulator se puni
D	desna LED (2) svijetli trajno zeleno:	akumulator je u potpunosti napunjen

Demontiranje reznog noža

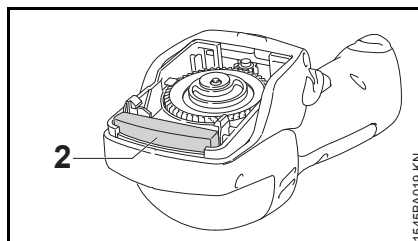
Nož škara za rezanje grmlja/šipražja i nož škara za rezanje trave dograđuju se i demontiraju na škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom na isti način. Demontaža je ovdje opisana pomoću noža škara za rezanje grmlja/šipražja.

Pri vršenju svih radova na nožu škara, škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom se moraju iskopiti/isključiti, a akumulator mora biti izvađen van iz škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom.

- postaviti geometrijski odgovarajući-prikladan štitnik noža



- istovremeno pritisnuti obje zaporne poluge (1) i držati ih pritisnute
- nož škara skinuti potezom prema gore

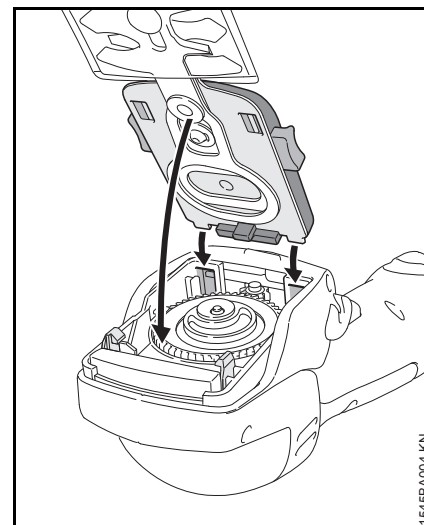


Za vrijeme rada prijenosnik je zaštićen od onečišćenja putem štitnika (2) od pjenastog materijala. Taj štitnik je čvrsto povezan sa škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom i ne može se odstraniti.

Postavljanje reznog noža

Nož škara za rezanje grmlja/šipražja i nož škara za rezanje trave dograđuju se i demontiraju na škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom na isti način. Dograđivanje je ovdje opisano pomoću noža škara za rezanje grmlja/šipražja.

Pri vršenju svih radova na nožu škara, škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom se moraju iskopiti/isključiti, a akumulator mora biti izvađen van iz škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom.



- razdjelne noseve noža škara postaviti na vodila škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom (strjelice)
- nož škara umetnuti potezom zaklapanja prema dolje (strjelica) i čvrsto pritisnuti

Čujni "klik" znači, da je nož škara u potpunosti uključen/da je ušao u funkciju.

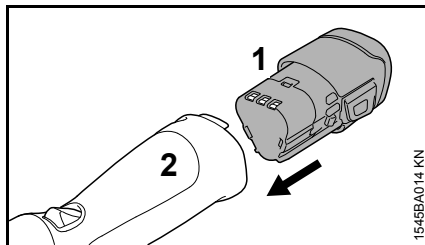
- skinuti štitnik noževa

Uklapanje/uključivanje uređaja

Pri isporuci akumulator nije u potpunosti napunjen.

Preporučuje se, da se akumulator prije prvog stavljanja u rad/pogon napuni u potpunosti.

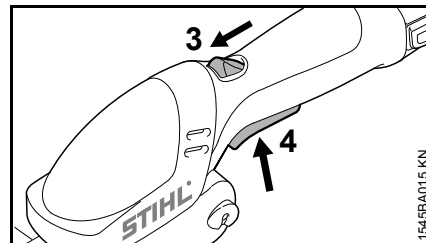
Umetnuti-primijeniti akumulator



- akumulator (1) umetnuti u komoricu škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom (2) – akumulator sklizne u komoricu – lagano pritiskati, dok se čujno ne uključi/dok čujno ne uđe u funkciju

Uključiti/uklopiti škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom

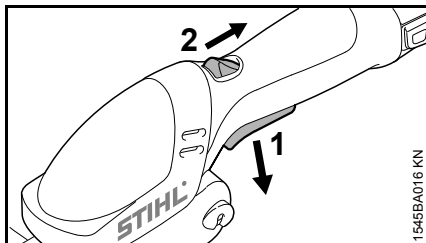
- zauzeti siguran i čvrst položaj
- stajati uspravno – držati rasterećeno škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom
- nož škara ne smije dodirivati ni predmete, niti tlo
- škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom uzeti u jednu ruku
- skinuti štitnik noževa



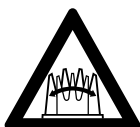
- odkračunati škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom, u tu svrhu zapornu polugu (3) gurnuti prema naprijed i držati i pritisnuti sklopnu polugu (4)

Kroz ekscentar može pri uklapanju/uključivanju škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom doći do udarajućeg zvuka. To je tehnički uvjetovano uključivanjem ekscentra.

Isklapanje/isključivanje uređaja



- ispustiti sklopnu polugu (1)



Noževi škara po inerciji rade dalje – **opasnost od zadobivanja ozljeda!**

! UPOZORENJE

Zaustavni/inercijski hod noža škara.

Rezne povrede na rukama.

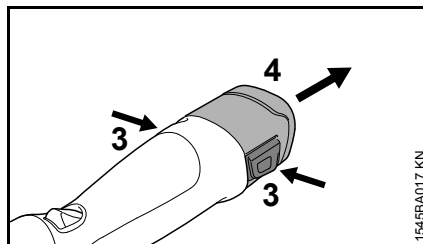
- Čekati, dok nož škara u potpunosti dođe u stanje mirovanja.

Zaporna poluga (2) se vraća natrag u izlazni položaj. Sklopna poluga (1) se sada više ne može pokretati.

Pri stankama i na kraju rada akumulator izvaditi van iz škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom.

- Postaviti štitnik noža

akumulator izvaditi van



- istovremeno pritisnuti obje zaporne poluge (3) – akumulator se odkračunava
- akumulator (4) izvaditi van iz kućišta

Kada se škarje za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom više neće koristiti, treba ih isključiti/isklopiti tako, da nitko ne bude ugrožen.

Škarje za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom osigurati od neovlaštenog pristupa.

Pohranjivanje/skladištenje uređaja

- akumulator izvaditi van
- očistiti noževe škara, provjeriti stanje i poprskati s otapalom smole tvrtke STIHL.
- postaviti štitnik noža
- temeljito očistiti škarje za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom, osobito proreze za rashladni zrak
- škarje za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom pohraniti na suhom i sigurnom mjestu, u tu svrhu se istovremeno isporučena torba može montirati na zid

Zaštititi od neovlaštenog korišćenja (primjerice od djece).

Skladištiti akumulator

- akumulator izvaditi van iz škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom, naime uređaja za punjenje
- skladištiti u zatvorenim i suhim prostorijama i pohraniti/uskladištiti na sigurnom mjestu zaštititi od neovlaštenog korišćenja (na primjer od djece), kao i od onečišćenja
- pričuvne akumatore ne skladištiti nekorišćene – upotrebljavati naizmjenice

Radi optimalnog radnog vijeka akumulator skladištiti pri stanju napunjenosti od cca 30 %.

Pohraniti/skladištiti uređaj za punjenje

- akumulator izvaditi van
- izvući mrežni utikač
- Uređaj za punjenje skladištiti u zatvorenim i suhim prostorijama i pohraniti na sigurnom mjestu. zaštititi od neovlaštenog korišćenja (na primjer od djece), kao i od onečišćenja

Upute za održavanje- i njegu

Podaci se odnose na normalne uvjete primjene. Pri otežanim uvjetima (jaki nanos prašine itd.) i duljeg dnevnog radnog vremena, navedene intervale treba skratiti na odgovarajući način. Prije izvođenja svih radova na škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom izvaditi akumulator van.		prije početka rada	na kraju rada, naime dnevno	u slučaju kvara/smetnje	u slučaju oštećenja	u slučaju potrebe
Kompletne škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom	očevid (stanje)	X				
	očistiti		X			
Ručke za posluživanje	provjera rada/funkcije	X				
	očistiti		X			X
Usisni otvor za rashladni zrak	Očevid		X			
	očistiti					X
Akumulator	Očevid	X		X	X	
Komorica za akumulator	očistiti	X				X
	provjera rada/funkcije (odkraćunavanje akumulatora)	X				
Nož škara	Očevid	X		X	X	
	očistiti ¹⁾		X			
	oštriti				X	X
Prijenosnik i klipnjača	svakih 50 radnih sati dati na provjeru stručnom trgovcu tvrtke STIHL					
Sigurnosne naljepnice	zamijeniti				X	

¹⁾ potom poprskati s otapalom smole tvrtke STIHL.

Minimiranje istrošenja ii izbjegavanje kvarova/šteta

Pridržavanjem navoda iz ovog naputka za korišćenje spriječavate i izbjegavate prekomjerno istrošenje i kvarove na uređaju.

Korišćenje, održavanje i skladištenje uređaja moraju se vršiti tako pažljivo, kao što je opisano u ovom naputku za korišćenje.

Korisnik/poslužitelj je odgovoran za sve kvarove/štete, koje su uzrokovane nevažavanjem uputa o sigurnosti u radu, uputa za posluživanje i održavanje. To osobito vrijedi za:

- vršenje izmjena na proizvodu, koje tvrtka STIHL nije dozvolila
- uporabu alata ili pribora, čija primjena nije dozvoljena, prikladna ili je glede kakvoće manje vrijedna
- uporabu uređaja koja nije u skladu s odredbama
- primjenu uređaja na sportskim- ili natjecateljskim priredbama
- kvarove/štete, nastale kao posljedica daljnjeg korišćenja uređaja s pokvarenim ugradbenim dijelovima

Radovi održavanja

Svi radovi, navedeni u poglavlju "Upute za održavanje- i njegu", moraju se redovito izvršavati. Ukoliko te radove održavanja korisnik/poslužitelj ne može izvršiti sam, nalog za izvedbu treba povjeriti stručnom trgovcu.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo stručnom trgovcu tvrtke STIHL. Stručnim trgovcima tvrtke STIHL se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

Ukoliko se propusti izvedba tih radova ili ih se izvrši nestručno, mogu nastati kvarovi/štete, za koje korisnik/poslužitelj sam odgovara. Tu se između ostalog pribraja sljedeće:

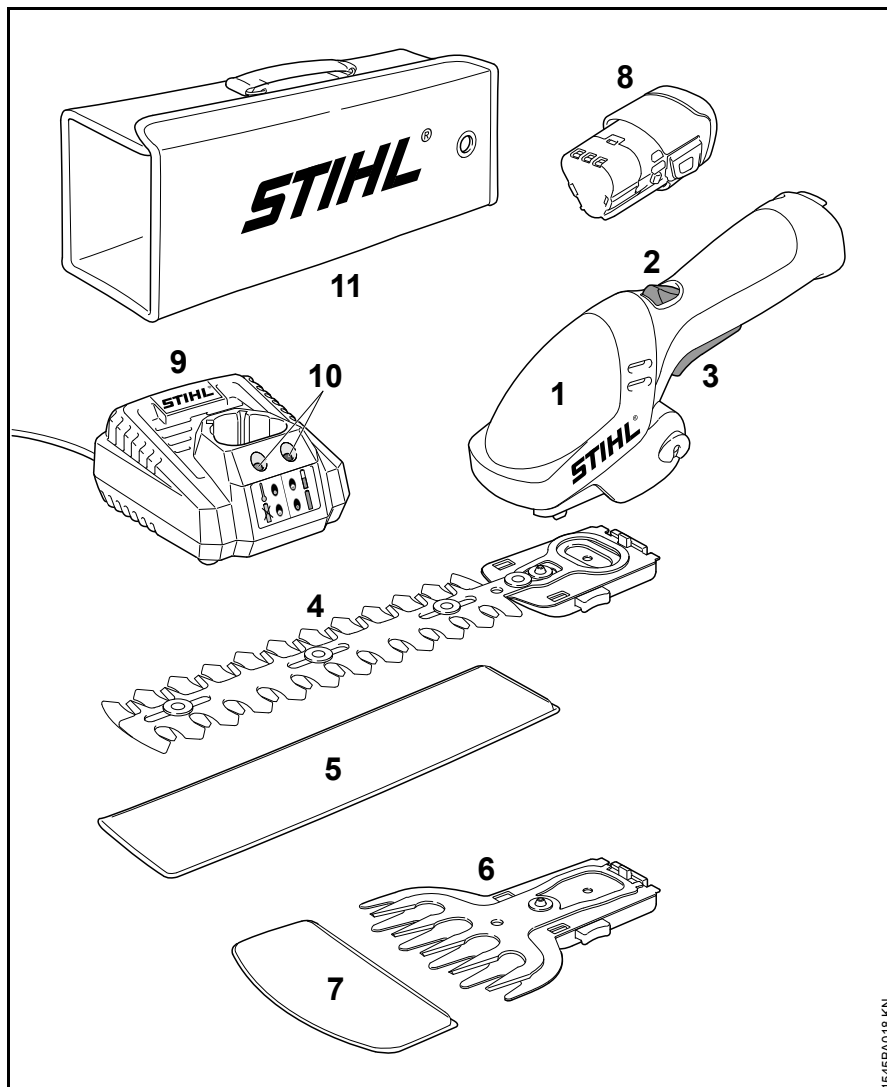
- kvarovi na elektromotoru, nastali kao posljedica nepravovremeno ili nedostatno izvršenog održavanja (primjerice nedostatnog čišćenja vodila za rashladni zrak)
- kvarovi/štete na uređaju za punjenje, nastale uslijed pogrešnog električnog priključka (napona)
- korozija i ostale posljedične štete/kvarovi na uređaju, nastale kao posljedica nestručnog skladištenja i uporabe
- kvarovi/štete na uređaju, nastali kao posljedica uporabe kvalitativno manje vrijednih pričuvnih dijelova

Dijelovi, podložni istrošenju

Neki dijelovi škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom podliježu i pri korišćenju u skladu s odredbama normalnom istrošenju i moraju se već prema vrsti i trajanju korišćenja pravovremeno zamijeniti. Tome između ostalog pripadaju:

- Nož škara
- Akumulator

Važni ugradbeni dijelovi



- 1 Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom
- 2 Zaporne poluge
- 3 Sklopna poluga
- 4 Nož škara za rezanje grmlja/šipražja
- 5 Štitnik noža (nož škara za rezanje grmlja/šipražja)
- 6 Nož škara za rezanje trave
- 7 Štitnik noža (nož škara za rezanje trave)
- 8 Akumulator
- 9 Uređaj za punjenje
- 10 LEDs (svjetleće diode) na uređaju za punjenje
- 11 Torba za transport

1545BA018 KN

Tehnički podaci

Akumulator

tip: litij-ion

Uređaj smije raditi samo s originalnim akumulatorima tvrtke STIHL.

Radni vijek škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom je ovisan o energetske jedinici akumulatora.

uređaj za punjenje

Podaci o mrežnom 230-240 V,
priključku: 50-60 Hz

Nazivna jakost struje: 0,1 A

Nazivna snaga: 9 W

Struja punjenja-
nabojna struja: 0,75 A

Razred zaštite: II,  (dvostruko izoliran)

Vremena, potrebna za punjenje

– do 80 % kapaciteta: 140 min

– do 100 % kapaciteta: 180 min

Nož škara

Nož škara za rezanje grmlja/šipražja

Razmak zuba: 8 mm

Broj podizaja: 2000 1/min

Rezna duljina: 170 mm

Nož škara za rezanje trave

Razmak zuba: 16 mm

Broj podizaja: 2000 1/min

Rezna širina: 115 mm

Težina

bez akumulatora, bez noža škara, bez štitnika noža

HSA 25: 0,5 kg

Vrijednosti buke- i titranja (vibracione vrijednosti)

Radi određivanja vrijednosti buke- i titranja se uzima u obzir stanje u radu/pogonu s nominalnim najvećim brojem okretaja.

Daljnje navedene podatke za ispunjenje smjernice poslodavca glede vibracija 2002/44/EG pogledati www.stihl.com/vib/

HSA 25 s nožem škara za rezanje grmlja/šipražja

Razina zvučnog tlaka L_p
prema EN 60745-2-15 70 dB(A)

Razina zvučne snage L_w
prema EN 60745-2-15 80 dB(A)

Vibraciona vrijednost a_{hv}
prema EN 60745-2-15 1,2 m/s²

HSA 25 s nožem škara za rezanje trave

Razina zvučnog tlaka L_p
prema F_{pr} EN 60335-2-94 73 dB(A)

Razina zvučne snage L_w
prema F_{pr} EN 60335-2-94 80 dB(A)

Vibraciona vrijednost a_{hv}
prema F_{pr} EN 60335-2-94 1,4 m/s²

Za razinu zvučnog tlaka i za razinu zvučne snage K-faktor iznosi prema RL 2006/42/EG = 2,5 dB(A); za titranje ubrzanje K-faktor iznosi prema RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

Navedene vrijednosti vibracija mjerene su prema normiranom ispitnom postupku i mogu se primjenjivati radi usporedbe električnih uređaja.

Vibracione (titrajne) vrijednosti koje stvarno nastaju, mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti primjene.

Navedene vrijednosti vibracija mogu biti upotrijebljene za jednu od prvih procjena vibracionog opterećenja.

Stvarna vrijednost vibracionog opterećenja mora biti procijenjena. Pri tome se mogu također uzeti u obzir vremena, u kojima je električni uređaj isklopljen, i takva, u kojima je doduše uklopljen, ali radi bez opterećenja.

Transport

Akumulatori tvrtke STIHL ispunjavaju pretpostavke-uvjete koji su navedeni u priručniku UN-a ST/SG/AC.10/11/Rev.5 dio III, pododsjek/pododlomak 38.3.

Poslužitelj/korisnik može akumulatoru tvrtke STIHL pri cestovnom transportu bez daljnjih uporišta istovremeno dovesti do mjesta primjene uređaja.

Sadržani litij ionski akumulatori podliježu odredbama zakona o opasnim tvarima.

Pri slanju putem trećih osoba (npr. zračnih prijevoznika ili otpremnika) potrebno je voditi računa o posebnim zahtjevima u pogledu pakiranja i označavanja.

Prilikom pripreme pošiljke potrebno je uključiti stručnjaka za opasne tvari. Molimo pridržavajte se i eventualnih dodatnih lokalnih propisa.

Akumulator zapakirajte tako da se ne može pomicati u ambalaži.

Za daljnje navedene upute, vezane uz transport, pogledati www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH

REACH označava EG-odredbu/propis za registriranje, procjenjivanje i dozvolu primjene/dopuštenje kemikalija.

Obavijesti za ispunjenje REACH (EG)-odredbe/propisa br. 1907/2006 pogledati www.stihl.com/reach

Odklanjanje kvarova/smetnji u radu/pogonu

Prije izvođenja svih radova na škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom, akumulator izvaditi van iz škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom.

Smetnja/kvar	Uzrok	Odklanjanje
Pri uključivanju/uklapanju škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom ne prorađuju	nema električnog kontakta između škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom i akumulatora	izvaditi akumulator, izvršiti očevid kontakata i još jednom umetnuti
	Stanje napunjenosti akumulatora je prenisko	napuniti akumulator
	Akumulator je previše zagrijan / previše hladan	pustiti akumulator da se ohladi / akumulator pri temperaturama od cca 15 °C – 20 °C pošteno pustiti da se zagrije
	Greška u akumulatoru	akumulator izvaditi van iz škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom i ponovno ga umetnuti uklopiti/uključiti škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom – ako škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom još uvijek ne prorađuju, akumulator je pokvaren i mora se zamijeniti
	Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom su previše zagrijane	pustiti škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom da se ohlade
	Elektromagnetski kvar ili greška u škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom	akumulator izvaditi van iz škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom i ponovno ga umetnuti uklopiti škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom – ako pri uklapanju/uključivanju škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom još uvijek ne prorađuju, škare su pokvarene i moraju se zamijeniti
	Vlaga u škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom i/ili u akumulatoru	pustiti škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom/akumulator da se osuše
Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom se u radu isklapaju/isključuju	akumulator ili elektronika uređaja su previše zagrijani	akumulator izvaditi iz škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom, akumulator i škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom pustiti da se ohlade
	Električna ili elektromagnetska smetnja/kvar	izvaditi akumulator i još jednom ga umetnuti

Prije izvođenja svih radova na škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom, akumulator izvaditi van iz škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom.

Smetnja/kvar	Uzrok	Odklanjanje
Vrijeme rada/pogona je previše kratko	akumulator nije u potpunosti napunjen	napuniti akumulator
	Radni vijek akumulatora je postignut, naime premašen	akumulator dati na provjeru i zamjenu stručnom trgovcu tvrtke STIHL
	Nož škara zalijepljen/uprljan	očistiti noževe, naprskati s otapalom smole tvrtke STIHL
	Savijeni noževi škara	zamijeniti noževe škara
Akumulator se pri umetanju u škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom/u uređaj za punjenje zaglavljuje	nečista vodila	oprezno očistiti vodila
Akumulator se ne puni, iako LED na uređaju za punjenje svjetluca/žmirka zeleno	Akumulator je previše zagrijan / previše hladan	pustiti akumulator da se ohladi / akumulator pri temperaturama od cca 15 °C – 20 °C pošteno pustiti da se zagrije uređaj za punjenje treba raditi samo u zatvorenim i suhim prostorijama pri okolnim temperaturama od + 0 °C do + 40 °C
Svjetleća dioda na uređaju za punjenje svjetluca-žmirka crveno	nema električnog kontakta između uređaja za punjenje i akumulatora	izvaditi akumulator i još jednom ga umetnuti
	Greška u akumulatoru	akumulator izvaditi van iz škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom i ponovno ga umetnuti uključiti/uklopiti škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom – ako škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom pri ukla-panju još uvijek ne rade, akumulator je pokvaren i mora se zamijeniti
	Greška u uređaju za punjenje	zamijeniti uređaj za punjenje

Upute za vršenje popravaka

Korisnici/poslužitelji ovih škara za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom smiju vršiti samo one radove održavanja i njege, koji su opisani u ovoj uputi za uporabu. Daljnje popravke smiju vršiti samo stručni trgovci.

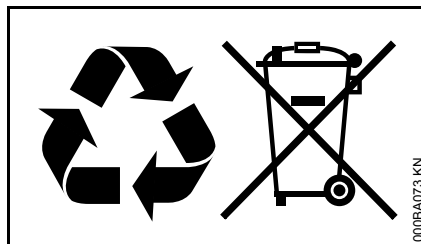
STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo stručnom trgovcu tvrtke STIHL. Stručnim trgovcima tvrtke STIHL se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

Pri vršenju popravaka ugrađivati samo pričuvne dijelove, čiju primjenu je tvrtka STIHL dozvolila za ove škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom ili tehnički istovrsne dijelove. Upotrebljavati samo pričuvne dijelove visoke kakvoće. U suprotnom može nastupiti opasnost od nesreća ili oštećenja/kvarova na škarama za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom.

STIHL preporučuje uporabu originalnih pričuvnih dijelova tvrtke STIHL.

Zbrinjavanje

Pri zbrinjavanju uvažavati propise o zbrinjavanju, specifične za dotičnu zemlju.



Proizvodi tvrtke STIHL ne pripadaju u kućni otpad. Uređaj STIHL, akumulator, pribor i ambalažu odložite na mjesto za ekološku oporabu.

Aktualne obavijesti glede zbrinjavanja mogu se dobiti kod ovlaštenog distributera tvrtke STIHL.

EG- Izjava proizvođača o sukladnosti

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

potvrđuje, da

vrsta gradnje:	Škare za rezanje grmlja/šipražja s akumulatorom
oznaka tvrtke:	STIHL
tip:	HSA 25
serijska identifikacija:	4515

odgovaraju propisima o primjeni direktiva 2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU i 2000/14/EG, te da su razvijene i izrađene u skladu s verzijama sljedećih normi, važećima na odnosni datum proizvodnje:

EN 55014-1, EN 55014-2,
FprEN 60335-2-94, EN 60745-1,
EN 60745-2-15

Pri utvrđivanju izmjerene i zajamčene razine zvučne snage postupano je prema smjernici 2000/14/EG, dodatak V, primjenom norme ISO 11094.

Mjerena razina zvučne snage

HSA 25: 78 dB(A)

Garantirana razina zvučne snage

HSA 25: 80 dB(A)

Pohrana tehničke dokumentacije:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Godina gradnje i broj stroja navedeni su na uređaju.

Waiblingen, 20.08.2014
 ANDREAS STIHL AG & Co. KG
 u.z.



Thomas Elsner

Rukovoditelj proizvodnih grupa,
 management



Adrese

STIHL – Uprava

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
 Postfach 1771
 71307 Waiblingen

STIHL – Prodaja

NJEMAČKA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
 Robert-Bosch-Straße 13
 64807 Dieburg
 Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIJA

STIHL Ges.m.b.H.
 Fachmarktstraße 7
 2334 Vösendorf
 Telefon: +43 1 86596370

ŠVICARSKA

STIHL Vertriebs AG
 Isenrietstraße 4
 8617 Mönchaltorf
 Telefon: +41 44 9493030

ČEHOSLOVAČKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
 Chrlická 753
 664 42 Modřice

STIHL – Uvoznici

BOSNA I HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
 Bišće polje bb
 88000 Mostar
 Telefon: +387 36 352560
 Telefaks: +387 36 350536

HRVATSKA

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.
 Sjedište:
 Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:
 Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,
 10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010
 Telefaks: +385 1 6221569

TURSKA

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ
 TİCARET A.Ş.
 Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel
 34956 Tuzla, İstanbul
 Telefon: +90 216 394 00 40
 Telefaks: +90 216 394 00 44

Opće upute o sigurnosti u radu za električne alate

U ovom poglavlju citiraju se opće, tipске sigurnosne upute sadržane u europskoj normi EN 60745 za rukom vođene, motorom pogonjene električne alate. STIHL je obavezan doslovce tiskati te normirane tekstove.

Upute o sigurnosti navedene pod "2) Upute o električnoj sigurnosti" za izbjegavanje električnog udara nisu primjenjive na električne akumulatorske alate tvrtke STIHL.

UPOZORENJE

Pročitajte sve upute o sigurnosti u radu i naputke. Propusti kod pridržavanja uputa o sigurnosti u radu i naputaka mogu uzrokovati električni udar, izbijanje požara i/ili teške povrede.

Sve upute o sigurnosti u radu sačuvajte na sigurnom mjestu za buduću primjenu.

Pojam "električni alat", koji je upotrebljen u uputama o sigurnosti u radu, odnosi se na električne alate koji rade priključeni na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i na električne alate koji rade s akumulatorom (bez mrežnog kabela).

1) Sigurnost na radnom mjestu

- a) Područje rada treba biti čisto i dobro osvijetljeno. Nered ili neosvijetljeno područje rada mogu uzrokovati nesreće.
- b) Ne radite s električnim alatom u okolišu u kojem postoji opasnost od eksplozija, kao ni tamo, gdje se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni alati proizvode iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) Za vrijeme korišćenja električnih alata držite na sigurnoj udaljenosti djecu i druge osobe. U slučaju skretanja misli ili pri udaljavanju možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

2) Električna sigurnost

- a) Priklučni utikač električnog alata mora biti u skladu s utičnicom. Na utikaču se niti u jednom slučaju ne smiju vršiti izmjene. Ne upotrebljavajte adapterski utikač zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Utikači na kojima nisu vršene izmjene i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijača tijela, peći i hladnjaci. Kada Vam je tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od električnog udara.

- c) Električne alate držite na sigurnoj udaljenosti od kiše ili vlage/mokrine. Prodor vode u električni alat povećava opasnost od električnog udara.
- d) Ne primijenjujte kabel u neskladu s njegovom svrhom, kako bi nosili električni alat, kako bi ga ovješavali ili kako bi utikač izvlačili iz utičnice. Kabel/vod držite na sigurnoj udaljenosti od vrućine, ulja, oštih rubova/bridova ili pokretnih dijelova uređaja. Oštećeni ili zapleteni vodovi/kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- e) Kada s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo one produžne vodove/kablove, koji su prikladni za vanjsko područje rada. Uporaba produžnog voda/kabela, prikladnog za vanjsko područje rada, smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) Kada se ne može izbjeći rad/pogon električnog alata u vlažnom okolišu, upotrebite zaštitnu strujnu ili nadstrujnu sklopku. Primjena zaštitne strujne ili nadstrujne sklopke smanjuje opasnost od električnog udara.

3) Sigurnost osoba

- a) **Budite pažljivi, paziti na ono, što radite, i s razumom krenite na rad s električnim alatom. Ne koristite električni alat, ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili medikamenata.** Trenutak nepažnje pri korišćenju električnog alata može uzrokovati ozbiljne povrede.
- b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao primjerice maske za zaštitu od prašine, cipela koje su sigurne od sklizanja, zaštitnog šljema ili zaštite za sluh, već prema vrsti primjene električnog alata, smanjuje opasnost od zadobivanja ozljeda.
- c) **Izbjegavajte nehotimično stavljanje u rad/pogon. Budite sigurni da je električni alat isklapljen/isključen, prije nego što ga uklapate/priključujete na opskrbu strujom i/ili na akumulator, prije nego što ga preuzimate ili nosite.** Kada pri nošenju električnog alata imate prst na sklopci ili uređaj uključen priključujete na opskrbu strujom, spomenuto može uzrokovati nesreće.
- d) **Prije nego što uklapate/uključujete električni alat, uklonite alate za podešavanje ili ključ za vijke.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja, može uzrokovati zadobivanje ozljeda.

- e) **Izbjegavajte abnormalno držanje tijela. Osigurajte siguran položaj i održavajte u svako vrijeme ravnotežu.** Na taj način možete u neočekivanim situacijama bolje kontrolirati električni alat.
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću i nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice na sigurnoj udaljenosti od dijelova koji se pokreću.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću ili dugu kosu.
- g) **Kada se mogu montirati uređaji koji hvataju ili usisavaju prašinu, osvjedočite se, da su isti priključeni i da se ispravno upotrebljavaju.** Uporaba uređaja za usisavanje i odstranjivanje prašine može smanjiti ugrožavanje od prašine.

4) Uporaba i postupanje s električnim alatom

- a) **Nikada ne preopterećujte uređaj. Upotrebljavajte električni alat koji je određen za Vaš rad.** S prikladnim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području snage.
- b) **Ne koristite električni alat, čija je sklopka pokvarena.** Električni uređaj, koji se više neda uklopiti/uključiti ili iskllopiti/isključiti, je opasan i mora se popraviti.

- c) **Izvcite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator, prije nego što poduzimate podešavanja uređaja, prije nego što vršite zamjenu dijelova pribora ili odlažete uređaj.** Ta mjera opreza sprječava nehotimično startanje električnog alata.
- d) **Pohranjajte/skladištite nekorisćene električne alate izvan dosega djece. Ne dopuštajte korišćenje uređaja osobama, koje nisu s istim upoznate ili nisu čitale ove naputke.** Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Njeguajte s pažnjom električne alate. Kontrolirajte, da li su pokretni dijelovi u besprijetnom i radno/funkcionalno valjanom stanju, pazite da se ne zaglavljaju, da dijelovi nisu slomljeni ili oštećeni, te da nema štetnih utjecaja na električni alat. Prije primjene uređaja, oštećene dijelove treba dati na popravak.** Mnoge nesreće imaju uzrok u loše održanim električnim alatima.
- f) **Rezni alati trebaju biti oštri i čisti.** Pažljivo njegovani rezni alati s oštrim oštricama/reznim bridovima zaglavljaju se manje i lakše se vode.
- g) **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate za primjenu itd. u skladu s ovim naputcima. Pri tome uzimajte u obzir uvjete rada i djelatnost, koju treba izvršiti.** Korišćenje električnih alata za svrhe i primjene koje nisu predviđene, može uzrokovati opasne situacije.

5) Uporaba i rukovanje alatom za akumulator

- a) **punite akumulatoru samo u uređajima za punjenje, koje je proizvođač preporučio.** Za uređaj za punjenje, koji je prikladan samo za određenu vrstu akumulatora, postoji opasnost od izbijanja požara, ako se upotrebljava s drugim akumulatorima.
- b) **u električnim alatima upotrebljavajte samo akumulatoru, koji su za to predviđeni** korišćenje drugih akumulatora može uzrokovati povrede i izbijanje požara
- c) **nekorišćeni akumulator držite na udaljenosti od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih malih metalnih predmeta, koji bi mogli uzrokovati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između akumulatorskih kontakata može imati za posljedicu opekline ili izbijanje vatre.
- d) **pri pogrešnoj uporabi može iz akumulatora isteći tekućina. Izbjegavajte kontakt s time (njome). Pri slučajnom kontaktu isprati s vodom. Ukoliko je tekućina dospijela u oči, dodatno zatražiti liječničku pomoć.** Iz akumulatora izlazeća tekućina može uzrokovati iritaciju kože ili opekline.

6) Servis

- a) **električni alat treba dati na popravak samo kvalificiranim stručnim osobama i samo s originalnim pričuvnim dijelovima.** Na taj način je osigurano održavanje sigurnosti električnog alata.

Upute o sigurnosti u radu za škare za živicu

- **Držite sve dijelove tijela na sigurnoj udaljenosti od noževa za rezanje. Kada su noževi u radu, ne pokušavajte uklanjati režno dobro ili zadržavati materijal koji režete. Zaglavljeno režno dobro treba odstranjivati samo, kada je uređaj isklapljen/isključen.** Trenutak nepažnje pri korišćenju škara za živicu može uzrokovati teške povrede.
- **Kada nož miruje, nosite škare za živicu na ručki. Pri transportu ili pohranjivanju/skladištenju škara za živicu, uvijek treba navući zaštitni pokrov.** Pažljivo postupanje s uređajem sprječava opasnost od zadobivanja ozljeda od noža.
- **Pridržavajte električni alat za izolirane zahvatne površine jer nož za rezanje može doći u doticaj sa skrivenim električnim vodovima.** Kontakt noža za rezanje s vodom koji provodi struju, može metalne dijelove uređaja dovesti pod napon i uzrokovati električni udar.

Obsah

Vysvětlivky k tomuto návodu k použití	28
Bezpečnostní pokyny	28
Použití	34
Elektické připojení nabíječky	34
Akumulátor nabít.	35
Světelné diody (LED) na nabíječce	36
Demontáž stříhacích nožů	36
Montáž stříhacích nožů	37
Zapnutí stroje	37
Vypnutí stroje	38
Skladování stroje	39
Pokyny pro údržbu a ošetřování	40
Jak minimalizovat opotřebení a jak zabránit poškození	41
Důležité konstrukční prvky	42
Technická data	43
Provozní poruchy a jejich odstranění	45
Pokyny pro opravu	47
Likvidace stroje	47
Potvrzení výrobce o konformitě CE	47
Adresy	48
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje	49

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro jakostní výrobek firmy STIHL.

Tento produkt byl vyroben za použití moderních výrobních technologií a obsáhlých opatření pro zajištění jakosti. Snažíme se udělat vše pro to, abyste s tímto výrobkem byli spokojeni a mohli s ním bez problémů pracovat.

Pokud budete mít dotazy týkající se Vašeho stroje, obraťte se laskavě buď na Vašeho obchodníka či přímo na naši distribuční společnost.

Váš



Dr. Nikolas Stihl



Vysvětlivky k tomuto návodu k použití

Tento návod k použití se vztahuje na akumulátorové nůžky na keře STIHL, které jsou v tomto návodu k použití označovány také jako stroj.

Obrázkové symboly

Veškeré na stroji zobrazené symboly jsou vysvětleny v tomto návodu k použití.

Označení jednotlivých textových pasáží



VAROVÁNÍ

Varování jak před nebezpečím úrazu či poranění osob, tak i před závažnými věcnými škodami.



UPOZORNĚNÍ

Varování před poškozením stroje jako celku či jeho jednotlivých konstrukčních částí.

Další technický vývoj

STIHL se neustále zabývá dalším vývojem veškerých strojů a přístrojů; z tohoto důvodu si musíme vyhradit právo změny objemu dodávek ve tvaru, technice a vybavení.

Z údajů a vyobrazení uvedených v tomto návodu k použití nemohou být proto odvozovány žádné nároky.

Bezpečnostní pokyny



Dotatková bezpečnostní opatření jsou při práci s akumulátorovými nůžkami na keře nezbytná, protože nože postříhové lišty jsou velmi ostré.



Ještě před prvním uvedením stroje do provozu si bezpodmínečně přečtěte celý návod k použití a bezpečně ho uložte pro pozdější použití. Nedodržování pokynů v návodu k použití může být životu nebezpečné.

Zásadně dbát na následující

Dodržovat specifické bezpečnostní předpisy země, např. příslušných oborových sdružení, úřadů pro bezpečnost práce a pod.

Pokyn pro každého, kdo bude s akumulátorovými nůžkami na keře pracovat poprvé: buď si nechte ukázat od prodáváče nebo jiné, práce se strojem znalé osoby, jak se s ním bezpečně zachází – nebo se zúčastněte odborného školení.

Nezletilí nesmějí s akumulátorovými nůžkami na keře pracovat. Vyjímkou jsou mladiství nad 16 let, kteří se pod dohledem zaučují.

Děti, zvířata a diváky nepouštět do blízkosti stroje.

Uživatel nese vůči jiným osobám zodpovědnost za úrazy a za nebezpečí, ohrožující jejich zdraví či majetek.

Akumulátorové nůžky na keře předávat či zapůjčovat pouze těm osobám, které jsou s tímto modelem a jeho obsluhou obeznámeny – a vždy jim zároveň předat i návod k použití.

Kdo pracuje s těmito akumulátorovými nůžkami na keře, musí být odpočatý, zdravý a v dobré kondici.

Osoby, které se ze zdravotních důvodů nesmějí namáhat, by se měly předem informovat u lékaře, zda je možné s těmito akumulátorovými nůžkami na keře pracovat.

Po požití alkoholu, reakceschopnost snižujících léků nebo drog se nesmí s akumulátorovými nůžkami na keře pracovat.

Za nepříznivého počasí (déšť, sníh, led, vítr) práci odsunout na pozdější dobu – hrozí zvýšené nebezpečí úrazu!

Pouze pro nositele kardiostimulátoru ("budičku"): Vliv elektroniky tohoto stroje na jednotlivé typy kardiostimulátorů nelze zcela vyloučit. Pro vyloučení zdravotních rizik doporučuje STIHL konzultovat na toto téma ošetřujícího lékaře a výrobce kardiostimulátoru.



Akumulátorové nůžky na keře vypnout a akumulátor vyjmout v následujících situacích:

- při kontrolních, seřizovacích a čisticích úkonech
- při práci na nožích postříhové lišty
- při zablokované postříhové liště

- při opravářských a údržbářských úkonech
- při hrozícím nebezpečí a v nouzových případech
- při odchodu od akumulátorových nůžek na keře
- při přepravě, viz "Přeprava"
- při skladování

Tím se zabrání nechtěnému naskočení motoru.

Rádné používání

Akumulátorové nůžky na keře jsou vhodné výlučně jen k postřihu ozdobných keřů, slabého houští a trávy.

Použití akumulátorových nůžek na keře pro jiné účely není dovoleno a může vést k úrazům nebo poškození akumulátorových nůžek na keře.

Na akumulátorových nůžkách na keře neprovádět žádné změny – mohlo by to vést k ohrožení bezpečnosti. STIHL vylučuje jakoukoli zodpovědnost a ručení za osobní a věcné škody, způsobené použitím nedovolených pracovních dílů či příslušenství.

Oblečení a výstroj

Nosit předpisům odpovídající oblečení a výstroj.



Oblečení musí být účelné a nesmí překážet v pohybu.

Nikdy nenosit oděvy, které by se mohly zachytit v houští nebo v pohybujících se částech akumulátorových nůžek na keře. Ani žádné šály, kravaty či šperky a ozdoby. Dlouhé vlasy svázat a zajistit je (šátkem, čepicí, přilbou atd.).



Nosit pevnou obuv s hrubou, neklouzavou podrážkou.



Nosit robustní pracovní rukavice z odolného materiálu (například z kůže).



VAROVÁNÍ



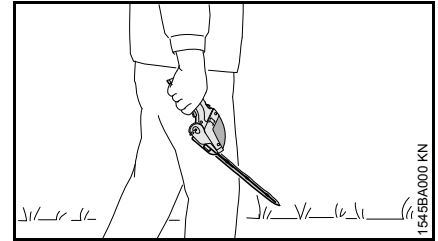
Ke snížení nebezpečí očních úrazů nosit těsně přiléhající ochranné brýle podle normy EN 166. Dbát na správné nasazení a přilehnutí brýlí.

Doporučujeme "osobní" protihlukovou ochranu sluchu – např. ochranné kapsle do uší.

STIHL nabízí kompletní bezpečnostní program osobního ochranného vybavení.

Přeprava

Akumulátorové nůžky na keře vždy vypnout a akumulátor z akumulátorových nůžek na keře vyjmout – nasadit geometricky vhodný ochranný kryt, a to i při přepravě na krátké vzdálenosti.



Akumulátorové nůžky na keře nosit za rukojeť – postřihovou lištou směřující dopředu.

Ve vozidlech: Akumulátorové nůžky na keře zajistit proti převrácení a poškození – STIHL doporučuje používat spoludodávanou brašnu.

Čištění

Plastové díly čistit kusem látky. Ostré čisticí prostředky mohou plast poškodit.

Akumulátorové nůžky na keře očistit od prachu a nečistot – nikdy k tomu nepoužívat tuky rozpouštějící prostředky.

Chladicí žebra v případě potřeby vyčistit.

Vodící drážky akumulátoru udržovat v čistém stavu – v případě potřeby je vyčistit.

K čištění akumulátorových nůžek na keře nikdy nepoužívat vysokotlaké čističe. Silný proud vody může poškodit díly akumulátorových nůžek na keře.

Akumulátorové nůžky na keře neostřikovat nikdy vodou.

Příslušenství

Stroj osazovat pouze takovými postřihovými lištami, příslušenstvím a technicky adekvátními díly, které STIHL pro tyto akumulátorové nůžky na keře povolil. V případě dotazů k tomuto tématu se informujte u odborného prodejce. Používat pouze vysokojakostní nástroje či příslušenství. Jinak hrozí nebezpečí úrazů nebo poškození akumulátorových nůžek na keře.

STIHL doporučuje používat originální postřihovou lištu a příslušenství značky STIHL. Jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny jak výrobku samotnému, tak i požadavkům uživatele.

Pohon

Akumulátor:

- Používat pouze originální akumulátory STIHL.
- Akumulátory STIHL používat pouze se stroji STIHL a nabíjet je pouze nabíječkami STIHL.
- Akumulátory před použitím nabít.
- Nikdy nenabíjet ani nepoužívat defektní, poškozený nebo deformovaný akumulátor. Akumulátor neotvírat, nepoškozovat ani nenechat padnout na zem.
- Akumulátor skladovat mimo dosah dětí.



Akumulátor neponořovat do kapalin.



Akumulátor chránit před horkem a otevřeným ohněm – nikdy ho neházet do ohně – **hrozí nebezpečí exploze!**



Akumulátor používat a skladovat pouze v teplotním pásmu od 0 °C do max. + 40 °C.

- Není-li akumulátor používán, chránit ho před přímým slunečním zářením.
- Akumulátor nevystavovat mikrovláknům nebo vysokému tlaku.
- Kontakty akumulátoru nikdy nespojovat s kovovými předměty (nezkratovat). Zkratem může dojít k poškození akumulátoru. Nepoužívaný akumulátor nepřechovávat v blízkosti kovových předmětů (např. hřebíků, mincí, šperků). Nikdy nepoužívat kovové přepravky.
- V případě poškození nebo při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina – zabránit jakémukoli kontaktu s pokožkou! Z akumulátoru vystupující kapalina může vést k podráždění pokožky, jejímu popálení či rozleptání. Při náhodném kontaktu postižená místa pokožky okamžitě omývat velkým množstvím vody a mýdlem.

Pokud by se kapalina dostala do očí, oči zásadně nemnout a po dobu nejméně 15 minut je vyplachovat velkým množstvím vody. Navíc ještě vyhledat pomoc lékaře.

Podrobnější bezpečnostní pokyny – viz www.stihl.com/safety-data-sheets

Nabíječka

- Používat pouze originální nabíječky STIHL.
- Používat pouze k nabíjení geometricky vhodných akumulátorů STIHL s kapacitou maximálně 2,0 Ah a s napětím až maximálně 10,8 voltů.
- Nikdy nenabíjet defektní, poškozené či deformované akumulátory.
- Nabíječku napojovat pouze na síťové napětí a síťové kmitočty, uvedené na typovém štítku – nabíječku napojovat pouze na dobře přístupnou zásuvku.
- Nikdy nepoužívat defektní nebo poškozenou nabíječku.
- Nabíječku neotvírat.
- Nabíječku skladovat mimo dosah dětí.



Chránit před deštěm a vlhkem.



Používat a skladovat pouze v uzavřených a suchých prostorách.

- Nabíječku provozovat při okolní teplotě mezi + 0 °C až + 40 °C (+ 32 °F až + 104 °F).
- Nabíječku nikdy ničím nezakrývat, zajistí se tím její ničím neomezené chlazení.
- Kontakty nabíječky nikdy nespojovat (nezkratovat) žádnými kovovými předměty (např. hřebíky, mincemi, šperky). Zkratem může dojít k poškození nabíječky.
- Jakmile se začne z nabíječky kouřit nebo se v ní objeví oheň, okamžitě vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky.
- Nikdy nestrkat žádné předměty do větracích žebor nabíječky – **hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem resp. zkrat!**
- Nikdy ji neprovozovat na snadno vznětlivém podkladu (např. papíru, textíliích) resp. ve snadno vznětlivém prostředí – **hrozí nebezpečí požáru!**
- Nikdy ji neprovozovat v prostředí ohroženém explozí, tedy v žádném prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny (výpary), plyny nebo různé druhy prachu. Nabíječky mohou produkovat jiskry, které by mohly prach či výpary zapálit – **hrozí nebezpečí exploze!**



Pravidelně kontrolovat nepoškozený stav připojovacího kabelu nabíječky. V případě poškození připojovacího kabelu okamžitě vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky – **hrozí životu nebezpečný úraz elektrickým proudem!**

- Vidlici nevytahovat ze síťové zásuvky zatažením za připojovací kabel, nýbrž vidlici uchopit a pak ji vytáhnout. Poškozený připojovací kabel nechat opravit odborným elektrotechnikem.
- Připojovací kabel nikdy nepoužívat k jinému než patřičnému účelu, nikdy např. za něj nabíječku nenosit, nikdy ji za něj nazavěšovat.
- Předpisům neodpovídající připojovací kabely nesmějí být používány.
- Připojovací kabel vést a označit tak, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nikdo nebyl ohrožen – zabránit hrozícímu nebezpečí zakopnutí.

Jak zabránit nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Elektrické připojení provádět pouze na předpisově instalovanou zásuvku.
- Izolace připojovacího kabelu a vidlice musejí být v dokonalém stavu.

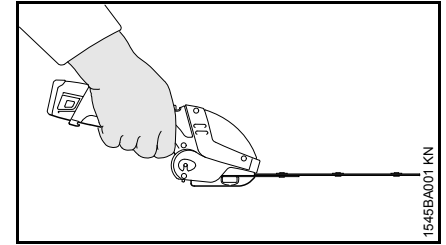
Po použití nabíječky vytáhnout elektrickou vidlici ze zásuvky.

Jak držet a vést akumulátorové nůžky na keře

Akumulátorové nůžky na keře držet vždy jednou rukou za rukojeť. Rukojeť pevně obemknout palcem.

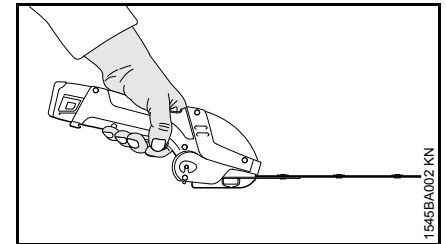
Zaujmout pevný a bezpečný postoj a akumulátorové nůžky na keře vést tak, aby byla postřihová lišta odvrácena od těla pracovníka.

Praváci



Pravá ruka je na ovládací rukojeti a levá ruka se nikdy při běžících nožích postřihové lišty nenachází v pracovním pásmu.

Leváci



Levá ruka je na ovládací rukojeti a pravá ruka se nikdy při běžících nožích postřihové lišty nenachází v pracovním pásmu.

Při práci

Akumulátorové nůžky na keře jsou ovládány pouze jednou osobou. V pracovním okruhu netrpět žádné další osoby.

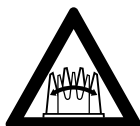


V širokém okruhu kolem místa použití může vzniknout nebezpečí úrazu odmrštěnými předměty, proto se v okruhu 2 m nesmí zdržovat žádná další osoba. Tento odstup zachovávat i k věcem (vozidlům, oknům) – **hrozí hmotné škody!** Ani ve vzdálenosti větší než 2 m není možno vyloučit ohrožení.

V případě hrozícího nebezpečí resp. v nouzovém případě akumulátorové nůžky na keře okamžitě vypnout. Akumulátor vyjmout.



Nikdy se nedotýkat nožů postřihové lišty za běžícího motoru. Pokud by došlo k zablokování nožů postřihové lišty nějakým předmětem, okamžitě vypnout motor a vyjmout akumulátor – teprve potom předmět odstranit – **hrozí nebezpečí úrazu!**



Nože postřihové lišty dobíhají – **hrozí nebezpečí úrazu!**



Nikdy se strojem nepracovat za deště, ani v mokřem či velmi vlhkém prostředí – hnací motor není vodotěsný.

Akumulátorové nůžky na keře nenechat ležet na dešti.

Pozor při náledí, v mokru, na sněhu, na svazích nebo na nerovném terénu – **hrozí nebezpečí uklouznutí!**

Dbát na překážky: pařezy, kořeny – **hrozí nebezpečí zakopnutí!**

Spadlé větvičky, houští a vyžnutý materiál odklízet pouze za vypnutých akumulátorových nůžek na keře.

Práci včas přerušovat přestávkami, aby se zabránilo stavu únavy a vyčerpání – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Pracovat klidně a s rozvahou – pouze za dobrých světelných podmínek a při dobré viditelnosti. Prozíravostí při práci vyloučit jakékoli ohrožení jiných osob.

Zkontrolovat pracovní pásma, aby nedošlo k poškození nožů postřihové lišty:

- Kameny, kovové díly a jiné pevné předměty odstranit.
- Dbát na to, aby se mezi nože postřihové lišty nedostal žádný písek a žádné kameny např. při práci nízko nad zemí.
- Nikdy se noži postřihové lišty nedotýkat drátěných plotů a drátů.

Pozorovat nože postřihové lišty – postřihovat pouze v pásmech, do kterých lze nahlédnout.

Dbát na to, aby na motoru neulpávaly žádné zbytky křovin, třísky, listí a nadbytečné množství mazacích prostředků – **hrozí nebezpečí požáru!**

Při práci ve výšce:

- vždy používat vysokozdviznou plošinu
- nikdy nepracovat na žebříku nebo ve stoje v koruně stromu
- nikdy nepracovat na nestabilních místech

Vyhnut se jakémukoli kontaktu s elektrickým vedením – nikdy nepřetěžovat elektrické dráty – **hrozí úraz elektrickým proudem!**

U silně zaprášených či znečištěných keřů nastříkat nože postřihové lišty rozpouštědlem pryskyřic značky STIHL – dle potřeby. Tím se docílí důrazného snížení tření nožů postřihové lišty, agresivního působení rostlinných šťáv a usazování částeček nečistot.

V pravidelných, krátkých časových intervalech provádět kontrolu nožů postřihové lišty a při znatelných změnách provést kontrolu okamžitě:

- Akumulátorové nůžky na keře vypnout a počkat, až se nože postřihové lišty zastaví, akumulátor vyjmout.
- Zkontrolovat stav a pevné usazení.
- Zkontrolovat stav naostření.

K výměně postřihové lišty akumulátorové nůžky na keře vypnout a akumulátor vyjmout. Použít ochranný kryt postřihové lišty.

Pokud byly akumulátorové nůžky na keře vystaveny neodpovídající zátěži (např. působení hrubého násilí při úderu či pádu), je bezpodmínečně nutné před dalším provozem důkladně zkontrolovat provozně bezpečný stav – viz také "Před započetím práce". Zkontrolovat zejména funkčnost bezpečnostních zařízení. Akumulátorové nůžky na keře, které nejsou v provozně bezpečném stavu, nesmějí být v žádném případě dále používány. V nejasných případech vyhledat odborného prodejce.

Po skončení práce

Nože postříhové lišty nastříkat rozpouštědlem pryskyřic STIHL – motor několikrát za sebou nastartovat, aby se sprej mohl správně a rovnoměrně rozdělit.

Akumulátorové nůžky na keře vypnout a akumulátor vyjmout.

Akumulátorové nůžky na keře přechovávat tak, aby nikdo nebyl ohrožen.

Akumulátorové nůžky na keře zajistit proti přístupu nepovolaných osob.

Akumulátorové nůžky na keře přechovávat vždy s namontovanou postříhovou lištou a geometricky vhodným ochranným krytem postříhové lišty.

Vibrace

Při déletrvajícím použití stroje mohou vibrace způsobit poruchy prokrvení rukou (chorobně bílé prsty).

Pro délku použití stroje však nelze stanovit všeobecně platný časový limit, neboť závisí na vícero ovlivňujících faktorech.

Délka použití se prodlužuje:

- použitím ochrany rukou (teplé rukavice),
- když je provoz přerušován přestávkami.

Délka použití se zkracuje:

- když má pracovník speciální osobní sklony ke špatnému prokrvení (symptom: často studené prsty, svědění v prstech),
- když vládnu nízké venkovní teploty,
- když uživatel svírá stroj přílišnou silou (pevné sevření zabraňuje dobrému prokrvení).

Při pravidelném, dlouhodobém používání stroje a při opakovaném výskytu příslušných symptomů (např. svědění v prstech) se doporučuje lékařská prohlídka.

Pokyny pro údržbu a opravy

Před veškerými opravářskými a údržbářskými úkony vyjmout akumulátor z akumulátorových nůžek na keře. Tím se zabrání nechtěnému naskočení motoru.

Provádět pravidelně údržbu akumulátorových nůžek na keře. Provádět pouze takové údržbářské a opravářské úkony, které jsou popsány v návodu k použití. Veškeré ostatní práce nechat provést u odborného prodejce.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány technické informace.

Používat pouze vysokojakostní náhradní díly. Jinak hrozí nebezpečí úrazů nebo poškození akumulátorových nůžek na keře. V případě dotazů k tomuto tématu se informujte u odborného prodejce.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL. Jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny jak akumulátorovým nůžkám na keře, tak i požadavkům uživatele.

Na akumulátorových nůžkách na keře neprovádět žádné změny – může dojít k ohrožení bezpečnosti – **hrozí nebezpečí úrazu!**

U elektrických kontaktů jakož i připojovacího kabelu a elektrické vidlice nabíječky pravidelně kontrolovat nezávadný stav izolace a příznaky stárnutí (lámavost).

Elektrické konstrukční díly jako např. připojovací kabel nabíječky, smějí být opravovány resp. vyměňovány pouze odborným elektrotechnickým personálem.

Akumulátorové nůžky na keře skladovat bezpečně v suchém prostoru a zásadně jen s vyjmutým akumulátorem.

Použití

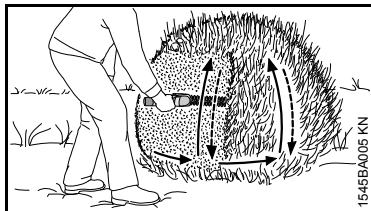
Postřihová sezóna

Při postřihu keřů dbát na specifické předpisy dané země resp. na komunální předpisy.

- Nikdy postřih neprovádět během všeobecně platných klidových dob.

Pracovní technika – postřihová lišta na keře

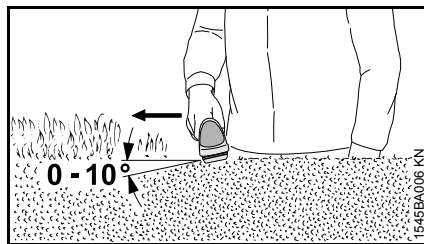
Kolmý řez



Akumulátorové nůžky na keře vést obloukovitým pohybem odspodu nahoru – poté je spustit dolů a pokročit dál – a akumulátorové nůžky na keře vést opět obloukovitým pohybem směrem nahoru.

Pracovní pozice při práci nad hlavou jsou únavné a mělo by se v nich z důvodů pracovní bezpečnosti pracovat jen krátkodobě.

Vodorovný řez

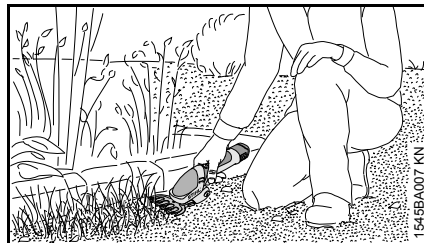


Postřihovou lištu na keře nasadit pod úhlem 0° až 10° – stroj však vést vodorovně, přitom používat obě strany postřihové lišty.

Akumulátorovými nůžkami na keře pohybovat správným způsobem ke kraji keře, aby mohly odsřížené větvičky padat k zemi.

Pracovní technika – nůž na trávu

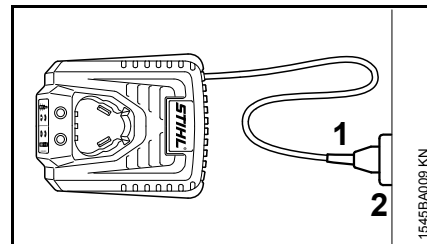
Stříhání trávy



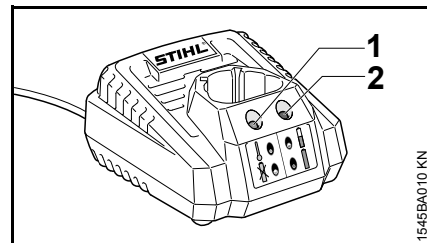
Akumulátorové nůžky s nožem na stříhání trávy vést v požadované výšce nad zemí.

Elektrické připojení nabíječky

Síťové napětí musí být stejné jako provozní napětí.



- Síťovou zástrčku (1) zastrčit do zásuvky (2)



Po připojení nabíječky na elektrickou síť proběhne samovolný autotest. Během tohoto procesu svítí na nabíječce po dobu cca. 1 vteřiny zároveň světelná dioda (1) červeně a světelná dioda (2) zeleně. Poté obě opět zhasnou.

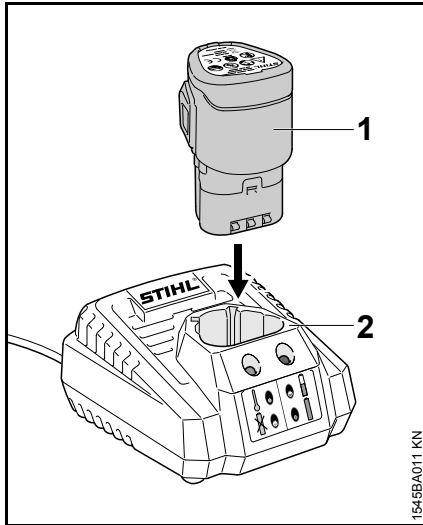
Akumulátor nabít.

Při expedici není akumulátor zcela nabitý.

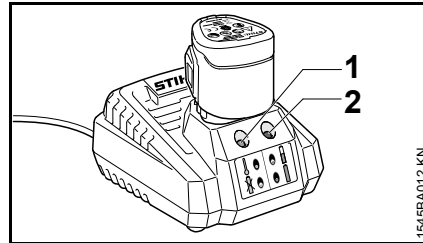
Doporučuje se akumulátor před prvním uvedením do provozu zcela nabít.

- Nabíječku připojit na elektrickou síť – síťové napětí a provozní napětí nabíječky musejí být stejná – viz "Připojení nabíječky na elektrickou síť".

Nabíječku provozovat jenom v uzavřených a suchých prostorách při vnější teplotě od + 0 °C do + 40 °C (+ 32 °F do + 104 °F).



- Akumulátor (1) zasunout do nabíječky (2) až k prvnímu znatelnému odporu – poté ho až na doraz zamáčknout.



Proces nabíjení začíná ve chvíli, kdy pravá světelná dioda (2) na nabíječce začne blikat zeleně. Levá světelná dioda (1) na nabíječce zůstává vypnutá.

Délka doby nabíjení závisí na různých ovlivňujících faktorech, jako např. na stavu akumulátoru, vnější teplotě atd. a může se proto od uvedených nabíjecích časů odchylovat – viz "Technická data".

Během práce se akumulátor v akumulátorových nůžkách na keře zahřívá. Pokud se do nabíječky vsadí teplý akumulátor, může být před nabíjením nutné, aby vychladl. Proces nabíjení začne teprve ve chvíli, kdy je akumulátor vychladlý. Délka doby nabíjení se může prodloužit o dobu chlazení.

Během procesu nabíjení se akumulátor a nabíječka zahřívají.

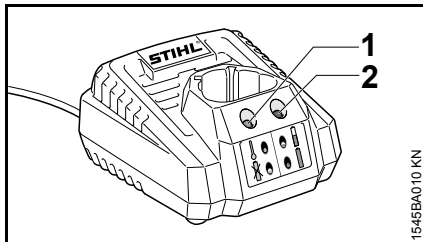
Konec procesu nabíjení

Jakmile je akumulátor úplně nabitý, nabíječka se automaticky vypne. K tomu:

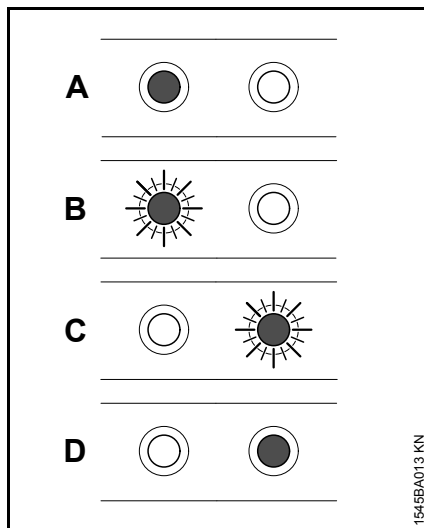
- začne trvale svítit pravá světelná dioda (2) na nabíječce
- ventilátor nabíječky se vypne (pokud se v nabíječce nachází)

Nabitý akumulátor po ukončení nabíjení z nabíječky vyjmout.

Světelné diody (LED) na nabíječce



Světelné diody (1) a (2) na nabíječce mohou svítit trvale červeně resp. zeleně nebo mohou blikat.



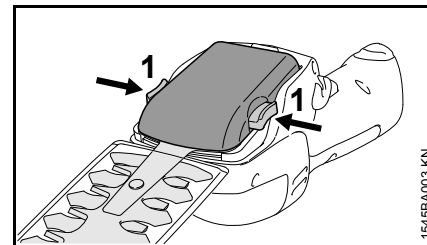
A	levá LED (1) svítí trvale červeně:	akumulátor je teplý/studený
B	levá LED (1) bliká červeně:	funkční porucha v akumulátoru nebo nabíječce
C	pravá LED (2) bliká zeleně	akumulátor se nabíjí
D	pravá LED (2) svítí trvale zeleně	akumulátor je zcela nabitý

Demontáž stříhacích nožů

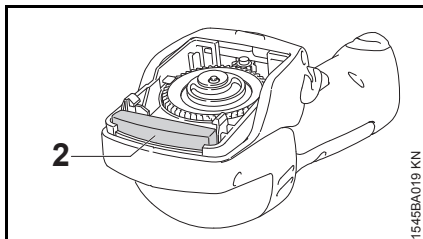
Způsob montáže a demontáže postřihové lišty na keře a nože na trávu na akumulátorové nůžky na keře je stejný. Demontáž je zde popsána na příkladu postřihové lišty na keře.

Při veškerých úkonech na postřihové liště musí být akumulátorové nůžky na keře vypnuté a akumulátor musí být z akumulátorových nůžek na keře vyjmutý.

- Nasadit geometricky vhodný ochranný kryt postřihové lišty.



- Obě aretační páčky (1) zároveň stisknout a stisknuté je držet.
- Postřihovou lištu sejmout směrem nahoru.

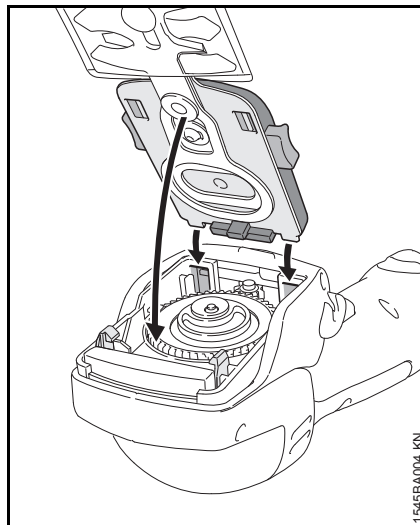


Během práce je převodovka před znečištěním chráněna krytem (2) z pěnové hmoty. Tento kryt je pevně spojen s akumulátorovými nůžkami na keře a nemůže být odstraněn.

Montáž stříhacích nožů

Způsob montáže a demontáže postříhové lišty na keře a nože na trávu na akumulátorové nůžky na keře je stejný. Montáž je zde popsána na příkladu postříhové lišty na keře.

Při veškerých úkonech na postříhové liště musí být akumulátorové nůžky na keře vypnuté a akumulátor musí být z akumulátorových nůžek na keře vyjmutý.



- Fixační výstupky postříhové lišty na keře nasadit na vodítka akumulátorových nůžkách na keře (šipky).
- Postříhovou lištu sklopit dolů, vsadit (šipka) a pevně zatlačit.

Slyšitelný "klik" znamená, že je postříhová lišta zcela zaaretována.

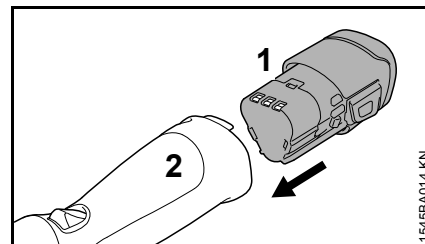
- Sejmout kryt postříhové lišty.

Zapnutí stroje

Při expedici není akumulátor zcela nabitý.

Doporučuje se akumulátor před prvním uvedením do provozu zcela nabít.

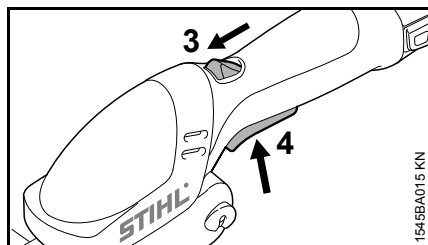
Vsazení akumulátoru



- Akumulátor (1) vsadit do šachty akumulátorových nůžek na keře (2) – akumulátor vklouzne do šachty – lehce přitlačit tak, až se slyšitelně zaaretuje.

Zapnutí akumulátorových nůžek na keře

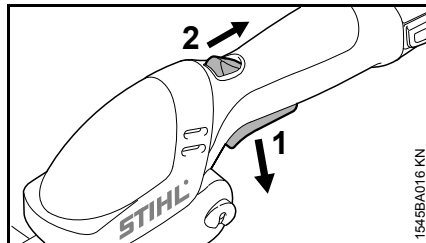
- Zaujmout bezpečný a pevný postoj.
- Stát vztyčeně – akumulátorové nůžky na keře uvolněně držet.
- Postříhová lišta se nesmí dotýkat žádných předmětů ani země.
- Akumulátorové nůžky na keře vzít do jedné ruky.
- Sejmout kryt postříhové lišty.



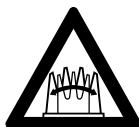
- Akumulátorové nůžky na keře deblokovat, k tomu aretační šoupátko (3) posunout dopředu a v této poloze je držet, spínač (4) stisknout.

Díky excentru se může při zapnutí akumulátorových nůžek na keře ozvat cvakavý zvuk. Ten je technicky podmíněn zaaretováním excentru.

Vypnutí stroje



- Spínač (1) pustit.



Nože postřihové lišty dobíhají – **hrozí nebezpečí úrazu!**

! VAROVÁNÍ

Dobíhající nože postřihové lišty.

Nebezpečí řezných poranění.

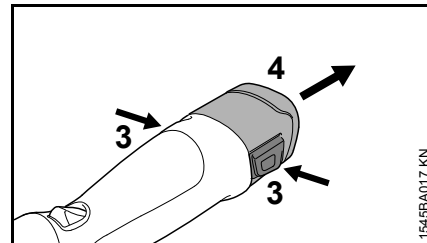
- Počkat, až se nože postřihové lišty zcela zastaví.

Aretní šoupátko (2) se vrátí zpět do výchozí pozice. Spínač (1) nyní již nelze aktivovat.

Při pracovních přestávkách a ukončení práce akumulátor z akumulátorových nůžek na keře vyjmout.

- Nasadit ochranný kryt postřihové lišty.

Akumulátor vyjmout



- Obě aretní páčky (3) zároveň stisknout – akumulátor je tím deblokován.
- Akumulátor (4) vyjmout ze skříně.

Pokud nebudou akumulátorové nůžky na keře používány, uložit je tak, aby nikdo nebyl ohrožen.

Akumulátorové nůžky na keře zajistit proti přístupu nepovolaných osob.

Skladování stroje

- Akumulátor vyjmout
- Nože postřihové lišty vyčistit, zkontrolovat jejich stav a nastříkat rozpouštědlem pryskyřic značky STIHL.
- Nasadit ochranný kryt postřihové lišty.
- Akumulátorové nůžky na keře důkladně vyčistit, zejména chladicí žebra.
- Akumulátorové nůžky na keře skladovat na suchém a bezpečném místě, k tomu je možné namontovat spoludodávanou brašnu na zeď.

Chránit před použitím nepovolanými osobami (např. dětmi).

Nabíjení akumulátoru

- Akumulátor vyjmout z akumulátorových nůžek na keře resp. z nabíječky.
- Skladovat v uzavřených a suchých prostorách a na bezpečném místě. Chránit před použitím nepovolanými osobami (např. dětmi) a před znečištěním.
- Rezervní akumulátory nikdy neskladovat bez pracovního využití – používat je střídavě.

Pro optimální dobu životnosti skladovat akumulátor ve stavu nabití cca. 30 %.

Skladování nabíječky

- Akumulátor vyjmout.
- Vytáhnout elektrickou vidlici ze sítě.
- Nabíječku skladovat v uzavřených a suchých prostorách a na bezpečném místě. Chránit před použitím nepovolanými osobami (např. dětmi) a před znečištěním.

Pokyny pro údržbu a ošetřování

Následující údaje se vztahují na běžné pracovní podmínky. Při ztížených podmínkách (velký výskyt prachu atd.) a v případě delší denní pracovní doby se musejí uvedené intervaly odpovídajícím způsobem zkrátit. Před veškerými úkony na akumulátorových nůžkách na keře akumulátor vyjmout.		před započítáním práce	po ukončení práce resp. denně	při poruše	při poškození	podle potřeby
Kompletní akumulátorové nůžky na keře	optická kontrola (stav)	X				
	vyčistit		X			
Ovládací rukojeti	funkční kontrola	X				
	vyčistit		X			X
Otvor pro nasávání chladicího vzduchu	optická kontrola		X			
	vyčistit					X
Akumulátor:	optická kontrola	X		X	X	
Šachta pro akumulátor	vyčistit	X				X
	Funkční kontrola (deblokace akumulátoru)	X				
Nože postřihové lišty	optická kontrola	X		X	X	
	vyčistit ¹⁾		X			
	naostřit				X	X
Převodovka a ojnice	alle 50 Betriebsstunden prüfen durch STIHL Fachhändler					
Bezpečnostní nálepka	vyměnit				X	

¹⁾ Poté nastříkat rozpouštědlem pryskyřic značky STIHL.

Jak minimalizovat opotřebení a jak zabránit poškození

Dodržením údajů tohoto návodu k použití se zabrání přílišnému opotřebení a poškození stroje.

Použití, údržbu a skladování stroje je bezpodmínečně nutné provádět pečlivě tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.

Za veškeré škody, které budou způsobeny nedodržením bezpečnostních předpisů a pokynů pro obsluhu a údržbu, nese odpovědnost sám uživatel. Toto platí speciálně pro níže uvedené případy:

- firmou STIHL nepovolené změny provedené na výrobku
- použití nástrojů nebo příslušenství, které nejsou pro stroj povoleny, nejsou vhodné nebo jsou provedeny v méněhodnotné kvalitě
- účelu stroje neodpovídajícímu použití
- použití stroje při sportovních a soutěžních akcích
- škody, vzniklé následkem dalšího použití stroje s poškozenými konstrukčními díly

Údržbářské úkony

Veškeré, v kapitole "Pokyny pro údržbu a ošetřování" uvedené úkony musejí být prováděny pravidelně. Pokud tyto úkony nemůže provést sám uživatel, musí jimi být pověřen odborný prodejce.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány technické informace.

V případě neprovedení nebo při neodborném provedení těchto úkonů může dojít ke škodám na stroji, za které nese zodpovědnost pouze sám uživatel. Jedná se mezi jiným o:

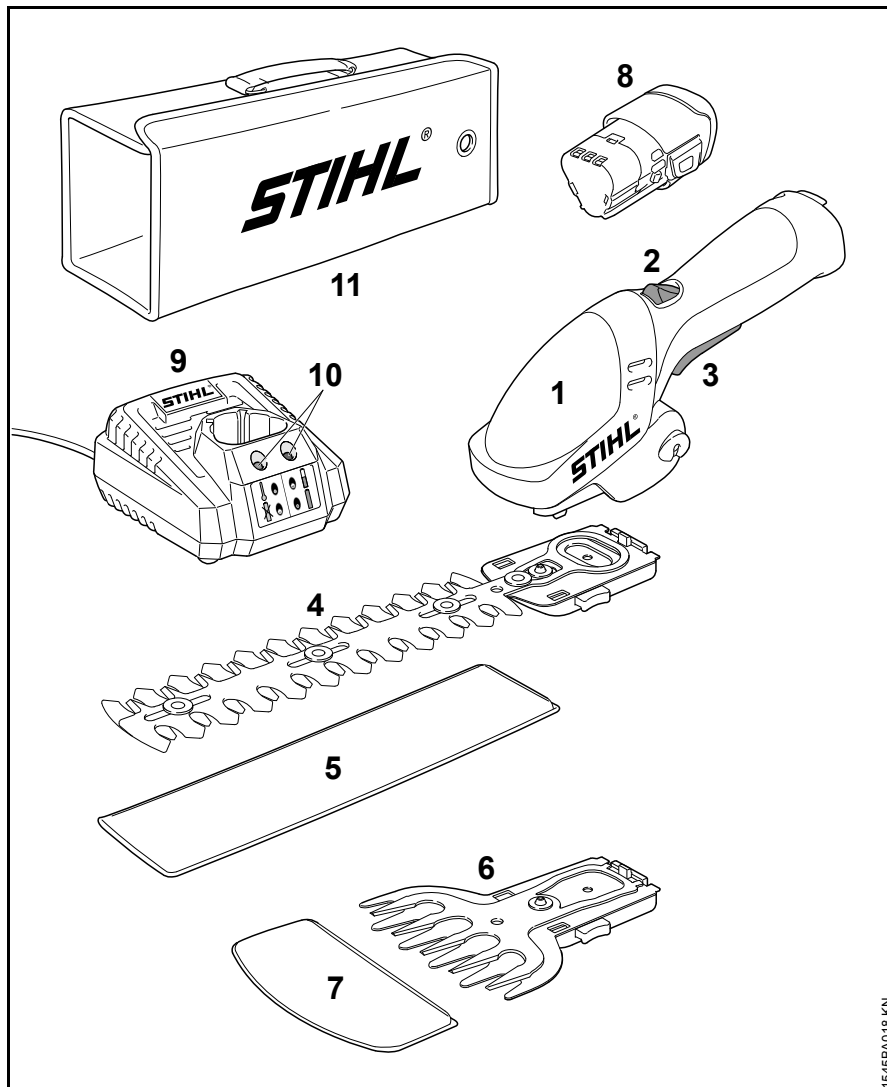
- škody na elektromotoru vzniklé následkem opožděné či nedostatečné údržby (např. nedostatečným čištěním vedení chladicího vzduchu)
- škody na nabíječce vzniklé nesprávným připojením na elektrickou síť (nesprávným napětím).
- korozní a jiné následné škody na stroji, způsobené v důsledku neodborného skladování a použití stroje
- škody na stroji způsobené použitím náhradních dílů podřadné kvality

Součásti podléhající opotřebení

Některé díly akumulátorových nůžek na keře podléhají i při předpisům a určení odpovídajícímu používání přirozenému opotřebení a v závislosti na druhu a délce použití je třeba tyto díly včas vyměnit. K nim patří mimo jiné:

- Nože postřihové lišty
- Akumulátor:

Důležité konstrukční prvky



- 1 akumulátorové nůžky na keře
- 2 Aretační páčky
- 3 Spínač
- 4 postřihová lišta na keře
- 5 ochranný kryt (na postřihovou lištu)
- 6 nůž na trávu
- 7 ochranný kryt nožů (na nůž na trávu)
- 8 Akumulátor:
- 9 Nabíječka
- 10 LED na nabíječce
- 11 brašna pro přepravu

1545BA018 KN

Technická data

Akumulátor

typ: lithium-iontový

Stroj může být provozován pouze s originálními akumulátory STIHL.

Doba chodu akumulátorových nůžek na keře závisí na obsahu energie akumulátoru.


Nabíječka

Údaje k připojení na elektrickou síť: 230-240 V, 50-60 Hz

Jmenovitá intenzita proudu: 0,1 A

Jmenovitý výkon: 9 W

Nabíjecí proud: 0,75 A

Kategorie ochrany: II,  (s dvojitou izolací)

Délky nabíjecích časů

– až do 80 % kapacity: 140 min

– až do 100 % kapacity: 180 min

Nože postřihové lišty

postřihová lišta na keře

Vzdálenost zubů: 8 mm
Počet zdvihů: 2000 1/min
Řezná délka: 170 mm

nůž na trávu

Vzdálenost zubů: 16 mm
Počet zdvihů: 2000 1/min
Vyžínací šířka: 115 mm

Hmotnost

Bez akumulátoru, bez nožů, bez ochranného krytu nožů

HSA 25: 0,5 kg

Akustické a vibrační hodnoty

Ke zjištění akustických a vibračních hodnot se zohledňuje provozní stav nominálních maximálních otáček.

Podrobnější údaje ke splnění Směrnice pro zaměstnavatele: Vibrace 2002/44/EWG viz www.stihl.com/vib/.

HSA 25 s nožovou lištou na postřih keřů

Hladina akustického tlaku L_p podle EN 60745-2-15 70 dB(A)

Hladina akustického výkonu L_w podle EN 60745-2-15 80 dB(A)

Vibrační hodnota a_{hv} podle EN 60745-2-15 1,2 m/s²

HSA 25 s vyžínacím nožem na trávu

Hladina akustického tlaku L_p podle F_{pr} EN 60335-2-94 73 dB(A)

Hladina akustického výkonu L_w podle F_{pr} EN 60335-2-94 80 dB(A)

Vibrační hodnota a_{hv} podle F_{pr} EN 60335-2-94 1,4 m/s²

Pro hladinu akustického tlaku a hladinu akustického výkonu činí faktor K- podle RL 2006/42/EG = 2,5 dB(A); pro hodnotu zrychlení vibrací platí faktor K- podle RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

Uvedené vibrační hodnoty jsou změřeny podle normovaného zkušebního postupu a mohou být použity pro porovnání s jinými elektrickými stroji.

Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití.

Uvedené vibrační hodnoty mohou být použity pro prvotní odhad vibrační zátěže.

Skutečná vibrační zátěž musí být odhadnuta. Přitom mohou být zohledněny také doby, ve kterých je stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je stroj sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Při přepravě

Akumulátory STIHL splňují předpoklady uvedené v UN -manuálu ST/SG/AC.10/11/Rev.5 III. díl, podkapitola 38.3.

Uživatel může přepravovat akumulátory STIHL v silniční dopravě k pracovnímu místu stroje bez jakýchkoli omezení.

Zamontované lithium-iontové akumulátory podléhají ustanovením zákona o nebezpečném zboží.

Při zasílání prostřednictvím třetích stran (například letecká nebo silniční doprava) dodržujte speciální požadavky na obal a označení.

Při přípravě zásilky je nutno se obrátit na odborníka na nebezpečné zboží. Dodržujte prosím případné další národní předpisy.

Akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nemohl pohybovat.

Podrobnější pokyny pro přepravu viz www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH

REACH je názvem vyhlášky EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ke splnění vyhlášky (EG) REACH č. 1907/2006 viz www.stihl.com/reach

Provozní poruchy a jejich odstranění

Před veškerými úkony na akumulátorových nůžkách na keře vždy z akumulátorových nůžek na keře vyjmout akumulátor.

Porucha	Příčina	Odstranění závady
Akumulátorové nůžky na keře se při zapnutí nerozběhnou	Žádný kontakt mezi akumulátorovými nůžkami na keře a akumulátorem.	Akumulátor vyjmout, provést optickou kontrolu kontaktů a opět ho vsadit.
	Akumulátor je nedostatečně nabitý	Akumulátor nabít.
	Akumulátor je příliš teplý / příliš studený.	Akumulátor nechat vychladnout / akumulátor nechat při teplotách cca. 15 °C – 20 °C šetrně zahřát.
	Závada je v akumulátoru.	Akumulátor vyjmout z akumulátorových nůžek na keře a opět ho vsadit. Akumulátorové nůžky na keře zapnout – pokud se akumulátorové nůžky na keře stále ještě nerozběhnou, je akumulátor defektní a musí být vyměněn.
	Akumulátorové nůžky na keře jsou příliš teplé.	Akumulátorové nůžky na keře nechte vychladnout.
	Elektromagnetická porucha nebo závada v akumulátorových nůžkách na keře.	Akumulátor vyjmout z akumulátorových nůžek na keře a opět ho vsadit. Akumulátorové nůžky na keře zapnout – pokud se akumulátorové nůžky na keře stále ještě nerozběhnou, jsou
Akumulátorové nůžky na keře/akumulátor nechat vyschnout.	akumulátorové nůžky na keře defektní a musí být vyměněny.	Vlhkost v akumulátorových nůžkách a/nebo v akumulátoru.
	Akumulátorové nůžky na keře se během provozu vypínají.	Akumulátor nebo elektronika stroje jsou příliš teplé.
	Elektrická nebo elektromagnetická porucha.	Akumulátor vyjmout a znovu vsadit.

Před veškerými úkony na akumulátorových nůžkách na keře vždy z akumulátorových nůžek na keře vyjmout akumulátor.

Porucha	Příčina	Odstranění závady
Provozní doba je příliš krátká.	Akumulátor není zcela nabitý.	Akumulátor nabít.
	Délka doby životnosti akumulátoru je dosažena resp. překročena.	Akumulátor nechat přezkoušet a vyměnit odborným prodejcem.
	Nůž na trávu je zalepen/znečištěn.	Nůž na trávu vyčistit, nastříkat rozpouštědlem pryskyřic STIHL.
	Nůž na trávu je zkřiven.	Nůž na trávu vyměnit.
Akumulátor se při vsazování do akumulátorových nůžek na keře/nabíječky vzpříčuje.	Vodítka jsou znečištěná.	Vodítka opatrně vyčistit.
Akumulátor se nenabíjí přes to, že LED na nabíječce bliká zeleně.	Akumulátor je příliš teplý / příliš studený.	Akumulátor nechat vychladnout / akumulátor nechat při teplotách cca. 15 °C – 20 °C šetrně zahřát. Nabíječku provozovat zásadně jen v uzavřených a suchých prostorech při vnějších teplotách od +0 °C do +40 °C.
LED na nabíječce bliká červeně.	Mezi nabíječkou a akumulátorem není žádný elektrický kontakt.	Akumulátor vyjmout a znovu vsadit.
	Závada je v akumulátoru.	Akumulátor vyjmout z akumulátorových nůžek na keře a opět ho vsadit. Akumulátorové nůžky na keře zapnout – pokud se akumulátorové nůžky na keře stále ještě nerozběhnou, je akumulátor defektní a musí být vyměněn.
	Závada spočívá v nabíječce.	Nabíječku vyměnit.

Pokyny pro opravu

Uživatelé těchto akumulátorových nůžek na keře smějí provádět pouze takové údržbářské a ošetrovací úkony, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Obsáhlejší opravy smějí provádět pouze odborní prodejci.

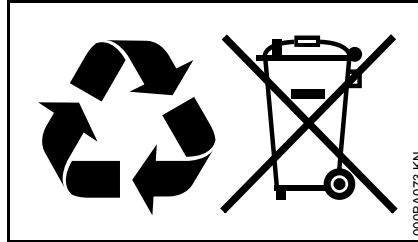
STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány technické informace.

Při opravách montovat pouze firmou STIHL pro akumulátorové nůžky na keře povolené náhradní díly nebo technicky adekvátní díly. Používat pouze vysokojakostní náhradní díly. Jinak hrozí nebezpečí úrazů nebo poškození akumulátorových nůžek na keře.

Firma STIHL doporučuje používat originální náhradní díly značky STIHL.

Likvidace stroje

Při likvidaci dbát na v dané zemi platné předpisy o likvidaci.



Výrobky STIHL nepatří do domácího odpadu. Výrobek STIHL, akumulátor, příslušenství a obal odevzdat do sběrný pro recyklaci zohledňující ochranu životního prostředí.

Aktuální informace o likvidaci jsou k dostání u odborného, autorizovaného prodejce výrobků STIHL.

Potvrzení výrobce o konformitě CE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

potvrzuje, že stroj

konstrukce:	akumulátorové nůžky na keře
tovární značka:	STIHL
typ:	HSA 25
sériová identifikace:	4515

odpovídá předpisům v realizaci směrnic 2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU a 2000/14/EG a byl vyvinut a vyroben ve shodě s níže uvedenými normami ve verzích platných vždy k výrobnímu datu:

EN 55014-1, EN 55014-2,
FprEN 60335-2-94, EN 60745-1,
EN 60745-2-15

Ke zjištění naměřené a zaručené hladiny akustického výkonu bylo postupováno dle směrnice 2000/14/EG, příloha V, za aplikace normy ISO 11094.

Naměřená hladina akustického výkonu

HSA 25: 78 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu

HSA 25: 80 dB(A)

Technické podklady jsou uloženy u:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou uvedeny na stroji.

česky

Waiblingen, 20.08.2014
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
V zast.



Thomas Elsner
vedoucí managementu skupin výrobků



Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

Dovozci firmy STIHL

BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

CHORVATSKO

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.
Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,
10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TURECKO

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ
TİCARET A.Ş.
Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel
34956 Tuzla, İstanbul
Telefon: +90 216 394 00 40
Fax: +90 216 394 00 44

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

V této kapitole jsou uvedeny v normě EN 60745 pro rukou vedené, motorem poháněné elektrické stroje a nářadí předformulované, všeobecně platné bezpečnostní pokyny. **STIHL je povinen tyto normové texty vytisknout v doslovném znění.**

Bezpečnostní pokyny k zabránění úrazu elektrickým proudem, uvedené v bodě "2) Elektrické bezpečnostní pokyny", nejsou aplikovatelné na akumulátorem poháněné elektrické stroje a nástroje STIHL.

VAROVÁNÍ

Přečtěte si pozorně všechny bezpečnostní pokyny a návody.

Zanedbání a nedodržení bezpečnostních pokynů a návodů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo další těžké úrazy.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložte pro budoucí další použití.

V bezpečnostních pokynech používaný pojem "elektrický stroj" se vztahuje na ze sítě napájené elektrické stroje (se síťovým kabelem) a na elektrické stroje napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost pracoviště

- a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dbejte na správné, dostatečné osvětlení.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozemi, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.
- c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti od stroje by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad strojem.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Připojovací vidlice elektrického stroje musí být vhodná pro síťovou zásuvku.** Elektrická vidlice se nikdy nesmí žádným způsobem pozměňovat. **Nikdy nepoužívejte žádné adaptérové vidlice v kombinaci s elektrickými stroji s ochranným uzemněním.** Nezměněné elektrické vidlice a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyhňte se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.

- c) **Elektrické stroje nikdy nenechávat na dešti či v moku.** Proniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nikdy nepoužívejte kabel stroje k jiným, než původním účelům, nepoužívejte ho k nošení či zavěšení elektrického stroje nebo k vytažení vidlice z elektrické zásuvky.** Kabel se nikdy nesmí dostat do blízkosti zdrojů vysokých teplot, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí stroje. Poškozený či zamotaný kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **V případě, že s elektrickým strojem budete pracovat venku, používejte pouze takový prodlužovací kabel, který je vhodný také pro venkovní práce.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického stroje ve vlhkém prostředí, používejte zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu.** Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem. Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek těžké úrazy.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu – podle druhu a použití elektrického stroje – snižuje riziko úrazů.
- c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači, nebo stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, tak to může vést k úrazům.
- d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíč, které by se nacházelo/nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohlo/mohl vést k úrazům.

- e) **Vyhnete se jakémukoli abnormálnímu držení těla. Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu.** Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy, oděv a rukavice udržujte ve správné vzdálenosti od pohyblivých částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohyblivých částech stroje.
- g) **Pokud existuje možnost namontovat na stroj -zařízení pro odsávání a pro jímání prachu, přesvědčte se, že jsou obě namontována a správně použita.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.

4) Jak elektrický stroj používat a zacházet s ním

- a) **Stroj nikdy nepřetěžujte. Pro vaši práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen.** S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonostním pásmu lépe a bezpečněji.
- b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

- c) **Dříve, než začnete na stroji provádět seřizovací úkony nebo výměnu dílů jeho příslušenství, stejně jako před odložením stroje zásadně vždy buď vytáhněte vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabraňuje jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.
- d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte používat tento stroj osobám, které nejsou s tímto strojem obeznámeny a které si nepřečetly tyto pokyny a návody.** Elektrické stroje jsou nebezpečné v případech, že jsou používány nezkušenými osobami.
- e) **Elektrické stroje pečlivě ošetřujte. Vždy kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či prasklé a nebo jinak poškozené tak, že by tím byla negativně ovlivněna funkce daného elektrického stroje. Před zahájením práce nechte poškozené díly stroje opravit.** Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.

- f) **Řezné nářadí udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřovaná řezná nářadí s ostrými břity mají daleko nižší sklon k zaklesnutí a také jejich vedení při práci je snadnější.
- g) **Elektrický stroj, příslušenství a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů. Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a k provedení naplánované práce.** Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.

5) Jak používat stroj poháněný akumulátorem a jak s ním zacházet

- a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječka, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.

- c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřechovávat v blízkosti kancelářských spínátek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.
- d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře.** Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.

6) Servis

- a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektrického stroje zůstane zachována.

Bezpečnostní pokyny pro zahradní nůžky

- **Zachovávejte patřičný odstup nožů postřihové lišty od každé části těla. Nikdy se nesnažte při běžících nožích odstraňovat odřezaný materiál nebo k odříznutí určený materiál pevně přidržovat. Zaklesnuté odřezky odstraňovat**

zásadně jen za vypnutého stroje. Krátce trvající momentální nepozorost při používání zahradních nůžek může vést k těžkým úrazům.

- **Zahradní nůžky držet při přenášení za rukojeť, nože postřihové lišty musejí přitom být vypnuté, bez pohybu. Při přepravě nebo skladování zahradních nůžek zásadně vždy nasunout ochranný kryt nožů.** Pečlivě a opatrně zacházení se strojem zabraňuje úrazům způsobeným noži postřihové lišty.
- **Elektrický stroj držte pouze za izolované plochy rukojetí, protože nože postřihové lišty se mohou dostat do styku se skrytými, neviditelnými elektrickými kabely.** Kontakt nožů postřihové lišty s kabelem pod napětím může uvést kovové části stroje také pod napětí a v důsledku toho způsobit úraz elektrickým proudem.

Obsah

K tomuto návodu na obsluhu	53
Bezpečnostné upozornenia	53
Použitie	59
Elektrické pripojenie nabíjačky	59
Nabitie akumulátora	60
Svetelné diódy (LED) na nabíjačke	60
Demontovanie rezného noža	61
Namontovanie rezného noža	61
Zapnutie náradia	62
Vypnutie náradia	62
Skladovanie náradia	63
Pokyny pre údržbu a ošetrovanie	64
Minimalizovanie opotrebenia a zabránenie škodám	65
Dôležité konštrukčné dielce	66
Technické údaje	67
Odstránenie porúch pri prevádzke	69
Pokyny pre opravy	71
Likvidácia	71
ES Prehlásenie o súlade	71
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie	72

Vážená zákazníčka, milý zákazník,
ďakujeme vám, že ste sa rozhodli pre kvalitný produkt firmy STIHL.

Tento produkt bol vyrobený pomocou moderných výrobných technológií a rozsiahlych opatrení na zaistenie kvality. Snažíme sa urobiť všetko pre to, aby ste s týmto náradím boli spokojní a mohli s ním bez problémov pracovať.

Ak budete mať otázky týkajúce sa náradia, obráťte sa na svojho predajcu alebo priamo na našu distribučnú spoločnosť.

Váš



Dr. Nikolas Stihl

STIHL®

Tento návod na obsluhu je chránený autorským právom. Všetky práva zostávajú vyhradené, najmä právo rozmnožovania, prekladania a spracovania elektronickými systémami.

K tomuto návodu na obsluhu

Tento návod na obsluhu sa vzťahuje na akumulátorové nožnice na kríky STIHL, v tomto návode na obsluhu nazývané aj náradie.

Piktogramy

Všetky piktogramy, ktoré sú umiestnené na náradí, sú v tomto návode na obsluhu vysvetlené.

Označenie textových odsekov



VAROVANIE

Varovanie pred nebezpečenstvom úrazu a poranenia osôb, ako aj závažnými vecnými škodami.



UPOZORNENIE

Varovanie pred poškodením náradia alebo jednotlivých konštrukčných dielcov.

Ďalší technický vývoj

Firma STIHL sa neustále zaoberá ďalším vývojom všetkých strojov a náradí; z tohto dôvodu si musíme vyhradiť právo na zmeny rozsahu dodávok v tvare, technike a vybavení.

Z údajov a vyobrazení v tomto návode na obsluhu sa preto nedajú vyvodzovať žiadne nároky.

Bezpečnostné upozornenia



Pri práci s akumulátorovými nožnicami na kríky je potrebné dodržiavať špeciálne bezpečnostné opatrenia, pretože rezné nože sú veľmi ostré.



Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu a bezpečne ho uschovajte na ďalšie použitie. Nedodržiavanie návodu na obsluhu môže byť životu nebezpečné.

Všeobecné pokyny

Dodržiavajte národné bezpečnostné predpisy, napr. odborových združení, sociálnych fondov, úradov na ochranu zdravia pri práci a ostatných.

Ak s akumulátorovými nožnicami na kríky pracujete prvý raz: Nechajte si od predavača alebo iného odborníka vysvetliť, ako sa s nimi bezpečne zaobchádza – alebo sa zúčastnite odborného školenia.

Nepľnoleté osoby nesmú pracovať s akumulátorovými nožnicami na kríky. Výnimku tvoria mladiství starší 16 rokov, ktorí absolvujú školenie pod dohľadom.

Deti, zvieratá a prizerajúce sa osoby sa nesmú zdržiavať v pracovnej oblasti.

Za úrazy alebo ohrozenia, ktoré spôsobí iným osobám, ako aj za škody na majetku iných osôb, je zodpovedný používateľ.

Akumulátorové nožnice na kríky odovzdávajte alebo požičiate iba takým osobám, ktoré sú s ich manipuláciou oboznámené. Nikdy nezabudnite súčasne poskytnúť návod na obsluhu.

Ten kto pracuje s akumulátorovými nožnicami na kríky, musí byť oddýchnutý, zdravý a v dobrej kondícii.

Kto sa zo zdravotných dôvodov nesmie namáhať by sa mal spýtať svojho lekára, či s akumulátorovými nožnicami na kríky smie pracovať.

Po požití alkoholu, liekov znižujúcich reakčnú schopnosť alebo drog sa s akumulátorovými nožnicami na kríky nesmie pracovať.

Pri nepriaznivom počasi (dážď, sneh, ľad, vietor) prácu odložte – zvýšené nebezpečenstvo úrazu!

Iba pre osoby s implantovaným kardiostimulátorom: Vplyv prístrojovej elektroniky na jednotlivé typy kardiostimulátorov sa nedá úplne vylúčiť. Aby sa predišlo zdravotným rizikám, odporúča firma STIHL konzultáciu s lekárom a výrobcou kardiostimulátora.



Akumulátorové nožnice na kríky vypnite a vyberte z nich akumulátor pri:

- skúšobných, nastavovacích a čistiacich prácach
- prácach na rezných nožoch
- zablokovanom reznom noži
- opravách a údržbárskych prácach
- nebezpečenstve a núdzových situáciách
- opustení akumulátorových nožníc na kríky
- preprave, pozri „Preprava“
- skladovaní

Tým sa zabráni neúmyselnému rozbehu motora.

Použitie v súlade s určením

Akumulátorové nožnice na kríky sa smú používať výlučne na rezanie okrasných kríkov, menej hustého krovia a trávy.

Použitie akumulátorových nožníc na kríky na iné účely nie je prípustné a môže viesť k úrazom alebo škodám na akumulátorových nožniciach na kríky.

Na akumulátorových nožniciach na kríky nevykonávajú žiadne zmeny, môže tým byť ohrozená bezpečnosť. Za osobné a vecné škody, ktorých príčinou je používanie neschválených pracovných dielov alebo príslušenstva, nepreberá firma STIHL žiadnu zodpovednosť.

Ochranný odev a výstroj

Noste predpisový odev a výstroj.



Odev musí byť účelný a nesmie brániť v pohybe.

Nenoste odevy, ktoré sa môžu zachytiť o krovie alebo pohybujúce sa časti akumulátorových nožníc na kríky. Taktiež nenoste šály, viazanky ani šperky. Dlhé vlasy zviažte a zachyťte (šatkou, čiapkou, a pod.).



Noste pevnú obuv s drsnou, protišmykovou podrážkou.



Noste pevné pracovné rukavice z odolného materiálu (napr. koža)



VAROVANIE



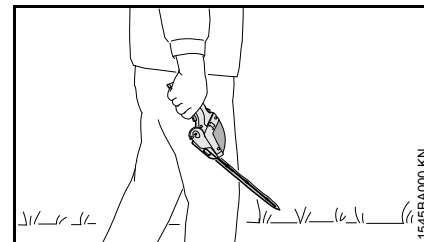
Na zníženie nebezpečenstva poranenia očí noste pevne priliehavé ochranné okuliare podľa normy EN 166. Dbajte na správne nasadenie ochranných okuliarov.

Odporúča sa používanie „osobných“ protihlukových ochranných prostriedkov – napr. ochranné slúchadlá na uši.

Spoločnosť STIHL ponúka bohatý výber osobného ochranného vybavenia.

Preprava

Akumulátorové nožnice vždy vypnite a vyberte z nich akumulátor – namontujte geometricky vhodný chránič noža, aj pri preprave na krátke vzdialenosti.



Akumulátorové nožnice prenášajte za rukoväť – reznými nožmi dopredu.

V motorových vozidlách: Nožnice zaistite proti preklopeniu a poškodeniu – spoločnosť STIHL odporúča používať tašku, ktorá je súčasťou balenia.

Čistenie

Umelohmotné diely vyčistite handrou. Ostré čistiace prostriedky môžu umelú hmotu poškodiť.

Nožnice očistite od prachu a nečistôt – nepoužívajte prostriedky na rozpúšťanie tukov.

V prípade potreby vyčistíte štrbiny chladiaceho vzduchu.

Udržiavajte vodiace drážky akumulátora neznečistené – podľa potreby ich vyčistite.

Na čistenie akumulátorových nožníc nepoužívajte vysokotlakové čističe. Silný prúd vody môže poškodiť časti akumulátorových nožníc.

Akumulátorové nožnice sa nesmú ostrekovať vodou.

Príslušenstvo

Používajte iba také rezné nože, príslušenstvo alebo technicky rovnaké diely, ktoré pre tieto akumulátorové nožnice schválila firma STIHL. V prípade otázok sa obráťte na špecializovaného obchodníka.

Používajte len vysoko kvalitné nástroje alebo príslušenstvo. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu alebo poškodenia akumulátorových nožníc.

Firma STIHL odporúča používanie originálnych rezných nožov a príslušenstva STIHL. Tieto sú svojimi vlastnosťami optimálne prispôbené výrobu a požiadavkám používateľa.

Pohon

Akumulátor

- Používajte len originálne akumulátory STIHL
- Používajte akumulátory STIHL len v kombinácii s náradím firmy STIHL a nabíjajte ich nabíjačkami STIHL
- Akumulátor pred použitím nabite
- Nenabíjajte ani nepoužívajte chybný, poškodený alebo deformovaný akumulátor. Akumulátor neatváraajte, mechanicky nepoškodzujte ani ho nenechajte spadnúť
- Akumulátor uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od detí



Akumulátor neponárajte do kvapalín.



Chráňte pred horúčavou a otvoreným ohňom – nikdy nevhadzujte do ohňa – **nebezpečenstvo výbuchu!**



Použitie a skladovanie akumulátora len v teplotnom rozsahu od 0 °C do max. + 40 °C.

- Pri nepoužívaní akumulátor chráňte pred priamym slnečným žiarením
- Akumulátor nevystavujte mikrovlnám alebo vysokému tlaku
- Kontakty na akumulátore nikdy nespájajte kovovými predmetmi (skratovanie). Akumulátor sa môže skratom poškodiť. Nepoužívaný akumulátor uchovávajte v dostatočnej vzdialenosti od kovových predmetov (napr. klnice, mince, šperky). Nepoužívajte kovové prepravné nádoby.
- Pri poškodení alebo nesprávnom používaní môže kvapalina z akumulátora vytečť – zabráňte kontaktu s pokožkou! Vytekáajúca kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky, popáleniny a poleptanie. Pri náhodnom kontakte umyte postihnutú pokožku dostatočným množstvom vody a

mydlom. Pokiaľ kvapalina vnikne do očí, oči netrite, ale vyplachujte najmenej 15 minút dostatočným množstvom vody. Následne vyhľadajte aj lekársku pomoc.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pozri www.stihl.com/safety-data-sheets

Nabíjačka

- Používajte len originálne nabíjačky STIHL
- Používajte nabíjačku len na nabíjanie geometricky vhodných akumulátorov STIHL s kapacitou do maximálne 2,0 Ah a napätím do maximálne 10,8 V
- Nenabíjajte chybné, poškodené alebo deformované akumulátory
- Nabíjačku pripájajte len na sieťové napätie a sieťovú frekvenciu, ktoré sú uvedené na typovom štítku – nabíjačku pripájajte len do dobre prístupnej zásuvky
- Nepoužívajte chybnú alebo poškodenú nabíjačku
- Nabíjačku neatváraajte
- Nabíjačku uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od detí



Chráňte pred dažďom a vlhkosťou.



Používajte a skladujte len v uzavretých a suchých priestoroch.

- Nabíjačku prevádzkujte pri teplotách okolia medzi + 0 °C až + 40 °C (+ 32 °F až + 104 °F)
- Nabíjačku neprikrývajte, aby sa mohla nerušene chladieť
- Kontakty nabíjačky nikdy nespájajte s kovovými predmetmi (napr. klinec, mince, šperky) (skratovanie). Nabíjačka sa môže skratom poškodiť.
- Pri tvorbe dymu alebo vzniku ohňa v nabíjačke okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku
- Do vetracích otvorov nabíjačky nestrkajte žiadne predmety – **nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo skratu!**
- Nikdy neprevádzkujte na ľahko horľavom podklade (napr. papier, textilie), resp. v ľahko horľavom okolí – **nebezpečenstvo požiaru!**
- Neprevádzkujte v prostredí ohrozenom výbuchom, teda v prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny (pary), plyny alebo prach. Nabíjačky môžu vytvárať iskry, ktoré by mohli prach alebo pary zapáliť – **nebezpečenstvo výbuchu!**



Pravidelne prekontrolujte prívodný kábel nabíjačky z hľadiska poškodení. Pri poškodení prívodného kábla okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku, hrozí **nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!**

- Sieťovú zástrčku nevytáhnite zo sieťovej zásuvky ťahaním za prívodný kábel, ale vždy uchopením za sieťovú zástrčku. Poškodený prívodný kábel nechajte opraviť kvalifikovanému elektrikárovi
- Nepoužívajte prívodný kábel mimo určeného účelu, napr. na nosenie nabíjačky ani na jej zavesenie
- Predpisom nezodpovedajúce prívodné káble sa nesmú používať
- Prívodný kábel položte a označte tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu a aby nikoho neohrozoval – zabráňte nebezpečenstvu potknutia

Zabráňte nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom:

- Elektrický kábel zapojte iba do predpisovo nainštalovanej zásuvky
- Izolácia prívodného kábla a zástrčky musia byť v bezchybnom stave

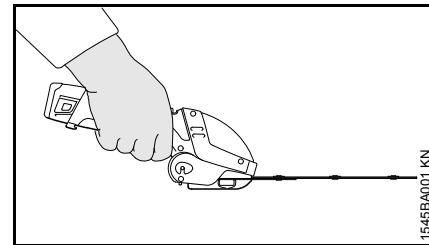
Po použití nabíjačky vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Držanie a vedenie akumulátorových nožníc na kríky

Nožnice držte vždy jednou rukou za rukoväť. Rukoväť pevne obomknite palcami.

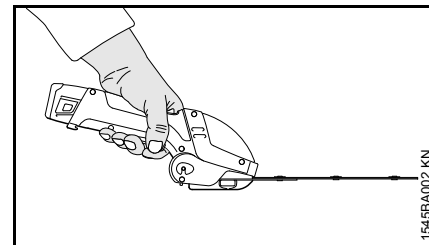
Zaujmite bezpečný postoj a nožnice vedte tak, aby rezné nože boli vždy odvrátené od tela.

Praváci



Pravá ruka na ovládacej rukoväti a ľavá ruka pri bežiacich rezných nožoch nikdy nie pracovnej oblasti.

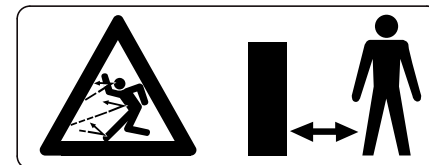
Ľaváci



Ľavá ruka na ovládacej rukoväti a pravá ruka pri bežiacich rezných nožoch nikdy nie pracovnej oblasti.

Počas práce

Akumulátorové nožnice smie obsluhovať iba jedna osoba. Zabráňte prístupu ďalších osôb do pracovného priestoru.



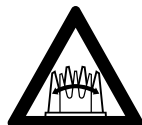
V širokom okruhu okolo miesta použitia môže v dôsledku odmrštených predmetov hroziť nebezpečenstvo úrazu, preto sa v okruhu 2 m nesmie zdržiavať žiadna ďalšia osoba.

Dodržiavajte túto vzdialenosť aj k predmetom (vozidlá, okná) – **nebezpečenstvo vecných škôd!** Ani vo vzdialenosti väčšej ako 2 m sa nedá vylúčiť nebezpečenstvo.

Pri hroziacom nebezpečenstve, resp. v núdzových situáciách nožnice okamžite vypnite. Vyberte akumulátor.



Ak je motor v chode, nedotýkajte sa rezných nožov. Ak sú rezné nože blokované nejakým predmetom, okamžite vypnite motor a vyberte akumulátor – až potom predmet odstráňte – **nebezpečenstvo úrazu!**



Rezný nôž má dobeh – **nebezpečenstvo úrazu!**



Nepracujte s náradím v daždi a taktiež nie v mokrom alebo veľmi vlhkom prostredí – hnací motor nie je chránený proti vode.

Akumulátorové nožnice nenechávajú stáť v daždi.

Pozor na šmykľavom a vlhkom teréne, na snehu, ľade, na svahoch, na nerovnom teréne – **nebezpečenstvo pošmyknutia!**

Dávajte pozor na prekážky: Pne stromov, korene – **nebezpečenstvo potknutia!**

Spadnuté vetvy, krovie a rezaný materiál odpratávajte, iba ak sú akumulátorové nožnice vypnuté.

Urobte si včas pracovnú prestávku, aby ste predchádzali únave a vysileniu – **nebezpečenstvo úrazu!**

Pracujte pokojne a s rozvahou – iba pri dobrých svetelných pomeroch a dobrej viditeľnosti. Pracujte opatrne, neohrozujte iné osoby.

Skontrolujte pracovnú oblasť, aby sa rezné nože nepoškodili:

- Odstráňte kamene, kovové a pevné predmety
- Nedovoľte, aby sa medzi rezné nože dostal piesok a kamene, napr. pri práci tesne nad zemou
- Rezné nože nesmú prísť do styku s drôteným pletivom alebo drôtom

Rezné nože kontrolujte – reže len do oblastí, do ktorých sa dá nahliadnuť.

Udržiavajte motor stále voľný od krovia, triesok, lístia a nadmerného množstva mazacích prostriedkov – **nebezpečenstvo požiaru!**

Práca vo výškach:

- Len na zdvíhacích pracovných plošinách
- Nikdy nepracujte na rebríku alebo stojac na strome
- Nikdy nepracujte na nestabilných miestach

Zabráňte kontaktu s prúdovými vedeniami – neprerežte elektrické vedenia – **nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!**

V prípade silne zaprášených alebo znečistených kríkov ošetrte rezné nože postrekom rozpušťača živíc STIHL – podľa potreby. Tým sa do značnej miery zníži trenie rezných nožov, agresívne pôsobenie rastlinných štiav a usadzovanie čiastočiek nečistoty.

Rezné nože kontrolujte pravidelne, v krátkych intervaloch a okamžite pri zreteľných zmenách:

- Akumulátorové nožnice vypnite a počkajte, až sa rezné nože úplne zastavia, potom vyberte akumulátor
- Skontrolujte stav a pevné uloženie
- Zohľadnite stav ostria

S cieľom výmeny rezných nožov nožnice najskôr vypnite a vyberte z nich akumulátor. Používajte chránič nožov.

Pokiaľ boli akumulátorové nožnice vystavené zaťaženiu, ktoré nezodpovedá stanovenému použitiu (napr. pôsobenie sily vplyvom nárazu alebo pádu), bezpodmienečne pred ďalšou prevádzkou prekontrolujte, či sa nožnice nachádzajú v bezchybnom stave – pozri aj „Pred začiatkom práce“. Najmä skontrolujte funkčnosť bezpečnostných zariadení. Akumulátorové nožnice, ktoré nie sú v prevádzkovo bezpečnom stave, v žiadnom prípade ďalej nepoužívajte. V prípade pochybností vyhľadajte špecializovaného obchodníka.

Po ukončení práce/skladovanie

Rezné nože postriekajte rozpúšťadlom živíc STIHL – motor ešte raz nakrátko spustite, aby sa sprej rovnomerne rozdelil.

Akumulátorové nožnice na kríky vypnite a vyberte z nich akumulátor.

Akumulátorové nožnice skladujte tak, aby ste tým nikoho neohrozili.

Nožnice zaistíte proti použitiu nepovolanou osobou.

Akumulátorové nožnice skladujte vždy s namontovanými reznými nožmi a geometricky vhodným chráničom noža.

Vibrácie

Dlhšia doba používania náradia môže viesť k zhoršeniu krvného obehu rúk v dôsledku vibrácií („choroba bielych prstov“).

Všeobecne platnú prípustnú dobu používania nie je možné stanoviť, pretože tú môže ovplyvňovať množstvo rôznych faktorov.

Doba používania sa predĺži zásluhou:

- ochrany rúk (teplé rukavice)
- prestávok

Doba používania sa skráti zásluhou:

- zvláštnej osobnej náchylnosti na zhoršené prekrvenie (príznak: často studené prsty, svrbenie)
- nízkych vonkajších teplôt
- sily uchopenia (pevnejšie držanie bráni prekrveniu)

Pri pravidelnom a dlhodobom používaní náradia a v prípade opakovania príslušných symptómov (napr. svrbenie prstov), sa odporúča podrobiť sa lekárskemu vyšetreniu.

Údržba a opravy

Pred všetkými opravami a údržbovými prácami z nožníc vyberte akumulátor. Tým sa zabráni neúmyselnému rozbehu motora.

Na nožniciach vykonávajte pravidelnú údržbu. Vykonávajte iba tie údržbové práce a opravy, ktoré sú popísané v návode na obsluhu. Všetky ostatné práce nechajte vykonať špecializovanému obchodníkovi.

Firma STIHL odporúča vykonávanie údržbových prác a opráv len u špecializovaného obchodníka STIHL. Špecializovaným obchodníkom STIHL sú pravidelne ponúkané školenia a majú k dispozícii technické informácie.

Používajte len vysoko kvalitné náhradné diely. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu alebo poškodenia akumulátorových nožníc. V prípade otázok sa obráťte na špecializovaného obchodníka.

Firma STIHL odporúča používanie originálnych náhradných dielov STIHL. Tieto sú svojimi vlastnosťami optimálne prispôsobené akumulátorovým nožniciam a požiadavkám používateľa.

Nevykonávajte na akumulátorových nožniciach žiadne zmeny, môže tým byť ohrozená bezpečnosť – **nebezpečenstvo úrazu!**

Pravidelne kontrolujte elektrické kontakty, ako aj prívodný kábel a sieťovú zástrčku nabíjačky z hľadiska bezchybnej izolácie a starnutia (krehkosť).

Elektrické konštrukčné dielce ako napr. prívodný kábel nabíjačky smú opravovať alebo vymieňať za nový výhradne kvalifikovaní elektrikári.

Akumulátorové nožnice skladujte na suchom mieste a iba s vybratým akumulátorom.

Použitie

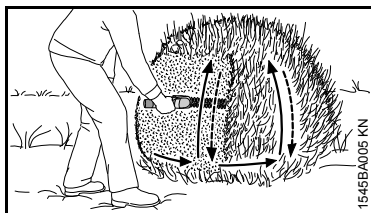
Obdobie strihania

Pri strihaní kríkov dodržiavajte predpisy platné v danej zemi, príp. predpisy na úrovni obcí.

- Nestrihajte počas bežne platnej doby pokoja

Pracovná technika – rezné nože na strihanie kríkov

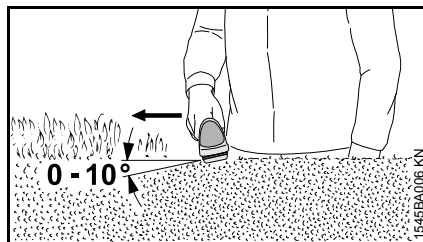
Zvislý strih



Pri strihaní vedzte akumulátorové nožnice na kríky oblúkmi zdola nahor – znížte polohu a postupujte ďalej – a akumulátorové nožnice na kríky znova vedzte oblúkmi smerom nahor.

Práca nad hlavou je únavná a mala by sa z dôvodov bezpečnosti pri práci vykonávať len krátky čas.

Vodorovný strih

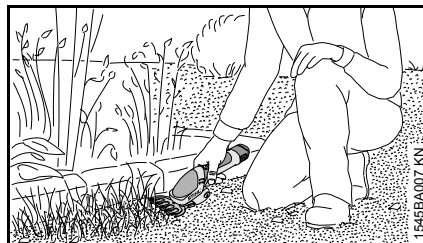


Nasadzte rezné nože pod uhlom 0° až 10° – ale vedzte ich vodorovne, pri tom použite obidve strany nožov.

Akumulátorovými nožnicami na kríky pohybujte smerom k okraju kríka po kosákovitej krivke, tak aby odstrihnuté vetvičky padali na zem.

Pracovná technika – rezné nože na strihanie trávy

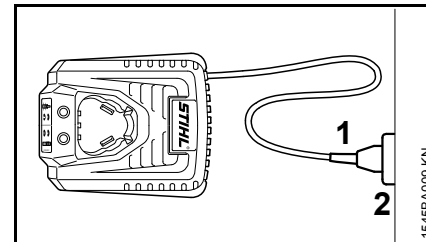
Strihanie trávy



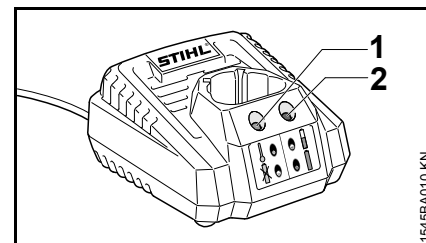
Akumulátorové nožnice s nasadenými nožmi na strihanie trávy uveďte po požadovanej výšky strihania.

Elektrické pripojenie nabíjačky

Sieťové napätie musí zodpovedať prevádzkovému napätiu.



- Zastrčte sieťovú zástrčku (1) do zásuvky (2)



Po pripojení nabíjačky na prúdové napájanie sa vykoná samočinný test. Počas tohto procesu sa na nabíjačke naraz rozsvietia na cca 1 sekundu svetelná dióda (1) na červeno a svetelná dióda (2) na zeleno. Následne znova obe zhasnú.

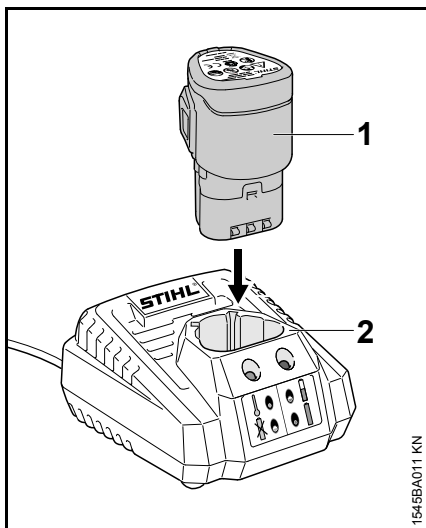
Nabitie akumulátora

Pri dodávke nie je akumulátor úplne nabitý.

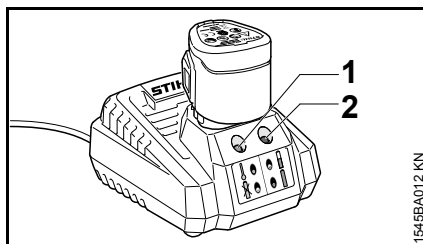
Pred prvým uvedením do prevádzky odporúčame akumulátor úplne nabiť.

- Nabíjačku pripojte na prúdové napájanie, pričom sieťové napätie musí zodpovedať prevádzkovému napätiu nabíjačky, pozri „Elektrické pripojenie nabíjačky“

Nabíjačku prevádzkujte len v uzavretých a suchých priestoroch pri teplotách okolia od 0 °C do + 40 °C (+ 32 °F až + 104 °F).



- Akumulátor (1) zasuňte do nabíjačky (2) až po prvý počuteľný odpor, potom ho zatlačte až na doraz



Nabíjací proces začne, hneď ako na nabíjačke začne na zeleno blikať pravá svetelná dióda (2). Ľavá svetelná dióda (1) na nabíjačke zostane vypnutá.

Doba nabíjania je závislá od rôznych ovplyvňujúcich faktorov, ako je stav akumulátora, teplota okolia atď., a môže sa preto líšiť od uvedených dôb nabíjania, pozri „Technické údaje“.

Počas práce sa akumulátor v nožniciach zahrieva. Ak sa nasadí do nabíjačky teplý akumulátor, môže byť pred nabíjaním potrebné jeho ochladenie. Nabíjací proces začne, až keď je akumulátor vychladnutý. Doba nabíjania sa môže o dobu ochladzovania predĺžiť.

Počas nabíjacieho procesu sa akumulátor a nabíjačka zahrievajú.

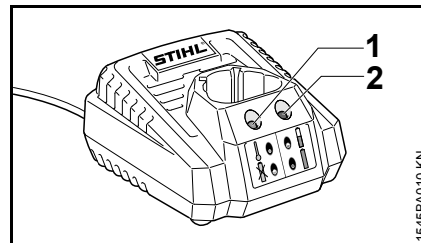
Ukončenie nabíjania

Ak je akumulátor úplne nabitý, nabíjačka sa automaticky vypne, pri tom:

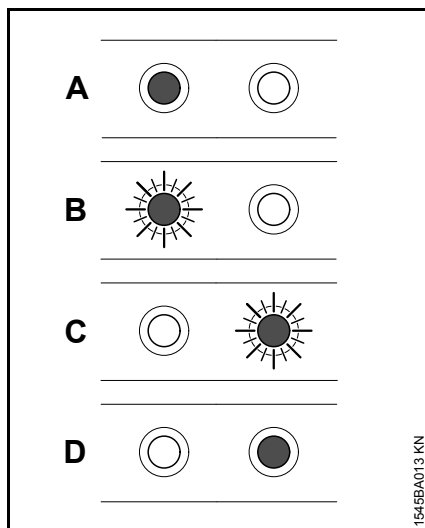
- trvalo na zeleno svieti pravá svetelná dióda (2)
- vypne sa ventilátor nabíjačky (ak je v nabíjačke k dispozícii)

Po ukončení nabíjania vyberte nabitý akumulátor z nabíjačky.

Svetelné diódy (LED) na nabíjačke



Svetelné diódy (1) a (2) na nabíjačke môžu svietiť trvalo na červeno, resp. svietiť alebo blikať na zeleno.



1545BA013 KN

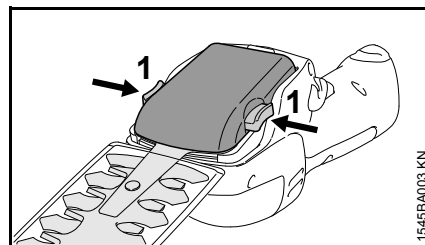
A	Ľavá LED (1) svieti trvalo na červeno:	akumulátor je príliš teplý/studený
B	Ľavá LED (1) bliká na červeno:	funkčná porucha v akumulátore alebo nabíjačke
C	pravá LED (2) bliká na zeleno	akumulátor sa nabíja
D	pravá LED (2) trvalo svieti na zeleno	akumulátor je úplne nabitý

Demontovanie rezného noža

Rezné nože na strihanie kríkov alebo trávy sa montujú a demontujú priamo na akumulátorové nožnice. Demontáž je tu popísaná na príklade rezného noža na strihanie kríkov.

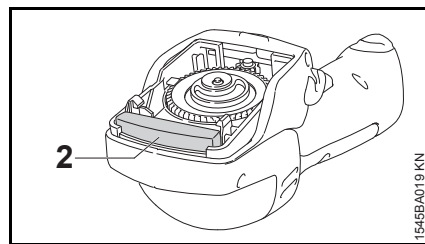
Pri všetkých prácach na reznom noži musíte nožnice najskôr vypnúť a vybrať z nich akumulátor.

- Nasadíte geometricky vhodný chránič ochranného noža



1545BA003 KN

- Naraz stlačte a naďalej držte stlačené obe blokovacie páčky (1)
- Rezný nôž vyberte smerom nahor



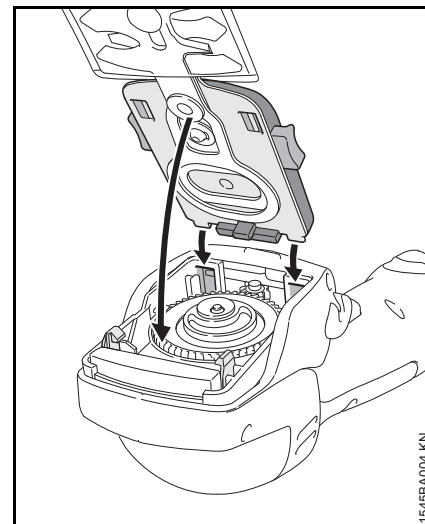
1545BA019 KN

Počas práce je prevodovka chránená penovým chráničom (2) proti znečisteniam. Tento chránič je pevne spojený s akumulátorovými nožnicami a nemožno ho odstrániť.

Namontovanie rezného noža

Rezné nože na strihanie kríkov alebo trávy sa montujú a demontujú priamo na akumulátorové nožnice. Montáž je tu popísaná na príklade rezného noža na strihanie kríkov.

Pri všetkých prácach na reznom noži musíte nožnice najskôr vypnúť a vybrať z nich akumulátor.



1545BA004 KN

- Na nožnice nasadíte (šípky) prostredníctvom drážok západky rezného noža
- Rezný nôž zaklapnete smerom nadol, nasadíte (šípka) a pevne zatlačte

Počuteľné cvaknutie znamená, že rezný nôž je úplne zapadnutý.

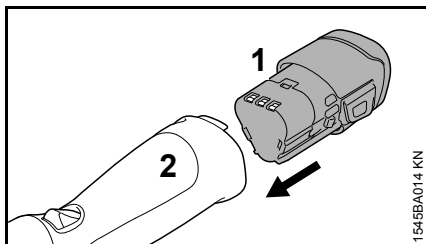
- Snímate chránič noža

Zapnutie náradia

Pri dodávke nie je akumulátor úplne nabitý.

Pred prvým uvedením do prevádzky odporúčame akumulátor úplne nabiť.

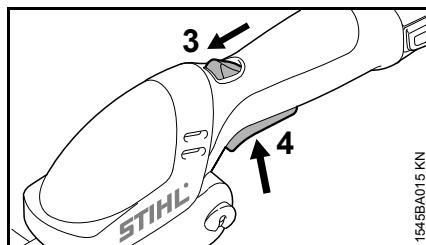
Nasadenie akumulátora



- Nasadíte akumulátor (1) do šachty nožníc (2) – akumulátor sklzne do šachty – ľahko pritlačte, až počuteľne zaskočí

Zapnutie akumulátorových nožníc

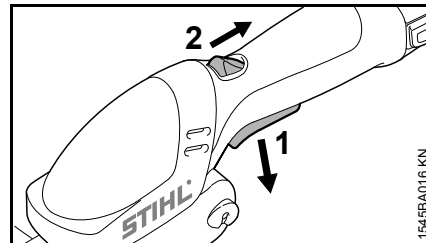
- Zaujmite bezpečný a pevný postoj
- Stojte rovno – nožnice držte uvoľnene
- Rezný nôž sa nesmie dotýkať žiadnych predmetov ani zeme
- Nožnice zoberte do jednej ruky
- Snímte chránič noža



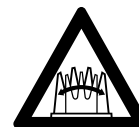
- Nožnice odblokujete, s týmto cieľom posuňte a držte smerom vpred blokovaciu páčku (3) a stlačte spínaciu páčku (4)

Vďaka excentru môže pri zapínaní nožníc dôjsť k zazneniu úderu. Tento je podmienený technicky, zapadnutím excentra.

Vypnutie náradia



- Uvoľníte spínaciu páčku (1)



Rezný nôž má dobeh –
nebezpečenstvo úrazu!

VAROVANIE

Dobiehajúce rezné nože.

Rezné poranenia na rukách.

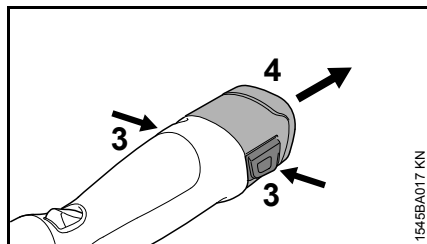
- Počkajte, kým sa rezný nôž celkom nezastaví.

Blokovacia páčka (2) sa vráti späť to východiskovej pozície. Teraz už nie je možné opäť stlačiť spínaciu páčku (1).

Počas prestávok alebo po ukončení prác z nožníc vyberte akumulátor.

- Nasadenia chrániča rezného noža

Odobratie akumulátora



- Stlačte súčasne obidve blokovacie páčky (3) – akumulátor sa odblokuje
- Akumulátor (4) vyberte z telesa

Ak nožnice nepoužívate, odložte ich tak, aby nimi nebol nikto ohrozený.

Nožnice zaistíte proti použitiu nepovolanou osobou.

Skladovanie náradia

- Vyberte akumulátor
- Vyčistite rezné nože, skontrolujte stav a nastriekajte rozpúšťadlom živíc STIHL
- Nasadenia chrániča rezného noža
- Nožnice dôkladne vyčistite, predovšetkým štrbiny chladiaceho vzduchu
- Nožnice skladujte na suchom a bezpečnom mieste, dodanú tašku môžete namontovať na stenu

Chráňte proti neoprávnenému použitiu (napr. deťmi).

Skladovanie akumulátora

- Akumulátor vyberte z nožníc, resp. nabíjačky
- Skladujte v uzavretých a suchých priestoroch a na bezpečnom mieste. Chráňte proti neoprávnenému použitiu (napr. deťmi) a pred znečistením
- Rezervné akumulátory neskladujte nepoužívané – striedavo ich používajte

Na dosiahnutie optimálnej doby životnosti skladujte akumulátor nabitý na cca 30 %.

Skladovanie nabíjačky

- Vyberte akumulátor
- Vytiahnite sieťovú zástrčku
- Nabíjačku skladujte v uzavretých a suchých priestoroch a na bezpečnom mieste. Chráňte proti neoprávnenému použitiu (napr. deťmi) a pred znečistením

Pokyny pre údržbu a ošetrovanie

Údaje sa vzťahujú na bežné podmienky použitia. V sťažených pracovných podmienkach (vysoká prašnosť, a pod.) a v prípade dlhšej dennej pracovnej doby sa musia uvedené intervaly príslušným spôsobom skrátiť. Pred všetkými prácami na akumulátorových nožniciach vyberte akumulátor.		pred začiatkom práce	po skončení práce príp. denne	v prípade poruchy	v prípade poškodenia	podľa potreby
Celé akumulátorové nožnice na kríky	vizuálna kontrola (stav)	X				
	vyčistiť		X			
Ovládacie rukoväti	funkčná skúška	X				
	vyčistiť		X			X
Nasávací otvor chladiaceho vzduchu	Vizuálna kontrola		X			
	vyčistiť					X
Akumulátor	Vizuálna kontrola	X		X	X	
priestor pre akumulátor	vyčistiť	X				X
	funkčná skúška (odblokovanie akumulátora)	X				
Rezné nože	Vizuálna kontrola	X		X	X	
	vyčistiť ¹⁾		X			
	naostriť				X	X
Prevodovka a ojnica	po každých 50 prevádz. hodinách nechať skontrolovať špecializovaným obchodníkom STIHL					
Bezpečnostná nálepka	vymeniť				X	

¹⁾ Nakoniec nastriekať rozpúšťadlom živíc STIHL

Minimalizovanie opotrebenia a zabránenie škodám

Dodržiavanie údajov v tomto návode na obsluhu zabraňuje nadmernému opotrebeniu a poškodeniu náradia.

Náradie je potrebné používať, udržiavať a skladovať starostlivo podľa popisu v tomto návode na obsluhu.

Za všetky škody spôsobené nerešpektovaním bezpečnostných, obslužných a údržbárskych pokynov, je zodpovedný sám používateľ. Toto platí najmä pre:

- Zmeny na výrobku, neschválené firmou STIHL
- Použitie nástrojov alebo príslušenstva neschválených, nevhodných pre toto náradie alebo menejhodnotnej kvality
- Použitie náradia nezodpovedajúce stanovenému použitiu
- Nasadenie náradia pri športových alebo súťažných podujatiach
- Následné škody spôsobené ďalším použitím náradia s chybnými konštrukčnými dielcami

Údržbárske práce

Všetky práce uvedené v kapitole „Pokyny pre údržbu a ošetrovanie“ sa musia vykonávať pravidelne. Ak nie je možné údržbárske práce vykonať samotným používateľom, je potrebné touto prácou poveriť špecializovaného obchodníka.

Firma STIHL odporúča vykonávanie údržbárskych prác a opráv len u špecializovaného obchodníka STIHL. Špecializovaným obchodníkom STIHL sú pravidelne ponúkané školenia a odovzdávané technické informácie k dispozícii.

Pri opomenutí alebo neodbornom vykonaní týchto prác môže dôjsť ku škodám, za ktoré je zodpovedný sám používateľ. K tým patria medzi iným:

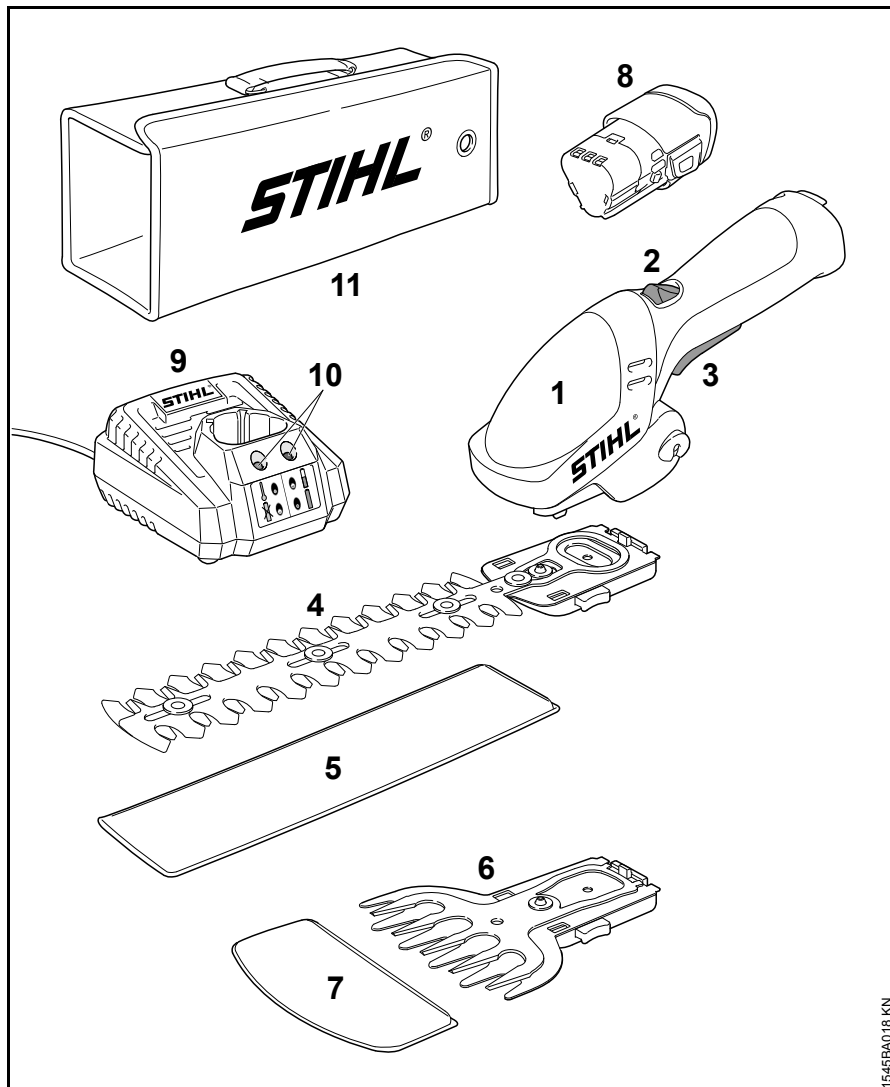
- Škody na elektromotore spôsobené neskoro alebo nedostatočne vykonanou údržbou (napr. nedostatočné čistenie vedenia chladiaceho vzduchu)
- Škody na nabíjačke spôsobené chybnou elektrickou prípojkou (napätie)
- Korózia a iné následné škody na náradí, akumulátore a nabíjačke spôsobené nesprávnym skladovaním a použitím
- Škody na náradí, vzniknuté vplyvom použitia náhradných dielov s menejhodnotnou kvalitou

Diely podliehajúce opotrebovaniu

Niektoré diely akumulátorových nožníc podliehajú aj pri stanovenom použití normálnemu opotrebeniu a podľa typu a doby používania sa musia včas vymeniť. K nim patria o. i.:

- Rezné nože
- Akumulátor

Dôležité konštrukčné dielce



- 1 Akumulátorové nožnice na kríky
- 2 Blokovácia páčka
- 3 Spínacia páčka
- 4 Rezné nože na strihanie kríkov
- 5 Chránič noža (rezné nože na strihanie kríkov)
- 6 Rezné nože na strihanie trávy
- 7 Chránič noža (rezné nože na strihanie trávy)
- 8 Akumulátor
- 9 Nabíjačka
- 10 Diódy LED na nabíjačke
- 11 Prepravná taška

1545BA018 KN

Technické údaje


Akumulátor

Typ: lítium-iónový

Náradie sa smie prevádzkovať len s originálnym akumulátorom STIHL.

Doba chodu akumulátorových nožníc závisí od obsahu energie akumulátora.

Nabíjačka

Údaje o siet'ovej prípojke: 230-240 V, 50-60 Hz
 Menovitý prúd: 0,1 A
 Menovitý výkon: 9 W
 Nabíjací prúd: 0,75 A
 Trieda krytia: II,  (dvojitá izolácia)

Doby nabíjania

– až 80 % kapacity: 140 min
 – až 100 % kapacity: 180 min

Rezné nože

Rezné nože na strihanie kríkov

Zubová medzera: 8 mm
 Počet zdvihov: 2000 1/min.
 Dĺžka noža: 170 mm

Rezné nože na strihanie trávy

Zubová medzera: 16 mm
 Počet zdvihov: 2000 1/min.
 Rezná šírka: 115 mm

Hmotnosť

bez akumulátora, bez rezných nožov,
 bez ochrany noža

HSA 25: 0,5 kg

Hodnoty hluku a vibrácií

Na zistenie hodnôt hluku a vibrácií je zohľadnený prevádzkový režim nominálneho maximálneho počtu otáčok.

Ďalšie údaje na splnenie Smernice zamestnávateľov – Vibrácie 2002/44/EHS pozri www.stihl.com/vib/

HSA 25 s reznými nožmi na strihanie kríkov

Hladina akustického tlaku
 L_p podľa EN 60745-2-15 70 dB(A)
 Hladina akustického výkonu
 L_w podľa EN 60745-2-15 80 dB(A)
 Hodnota vibrácií a_{hv} podľa EN 60745-2-15 1,2 m/s²

HSA 25 s reznými nožmi na strihanie trávy

Hladina akustického tlaku
 L_p podľa F_{pr} EN 60335-2-94 73 dB(A)

Hladina akustického tlaku
 L_w podľa F_{pr} EN 60335-2-94 80 dB(A)

Hodnota vibrácií a_{hv} podľa F_{pr} EN 60335-2-94 1,4 m/s²

Pre hladinu akustického tlaku a hladinu akustického výkonu je hodnota K podľa RL 2006/42/ES = 2,5 dB(A); pre hodnotu vibrácií je hodnota K podľa RL 2006/42/ES = 2,0 m/s².

Uvedené hodnoty vibrácií boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je možné ich použiť na porovnanie elektrických náradí.

Skutočne jestvujúce hodnoty vibrácií sa môžu od uvedených hodnôt v závislosti na spôsobe použitia odchyľovať.

Uvedené hodnoty vibrácií sa môžu použiť na prvé odhadnutie vibračného zaťaženia.

Skutočné vibračné zaťaženie sa musí odhadnúť. Pri tom sa môžu zohľadniť aj doby, v ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, v ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia.

Preprava

Akumulátory STIHL spĺňajú predpoklady uvedené podľa príručky-OSN ST/SG/AC.10/11/Rev. 5, časť III, pododsek 38.3.

Používateľ môže akumulátory STIHL prepravovať po verejných komunikáciách k miestu nasadenia náradia bez ďalších podmienok.

Lítiovo-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou dodávky, podliehajú ustanoveniam zákonov o nebezpečných tovaroch.

Pri odosielaní prostredníctvom tretích osôb (napr. leteckou prepravou alebo špedíciou) treba dodržiavať špeciálne požiadavky na balenie a označenie.

Pri príprave balíka na odoslanie treba prizvať experta z oblasti nebezpečných tovarov. Dodržiavajte prípadné ďalšie národné predpisy.

Akumulátor zabaľte tak, aby sa v balení nemohol voľne pohybovať.

Ďalšie pokyny pre prepravu pozri
www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH

REACH označuje nariadenie ES pre registráciu, hodnotenie a autorizáciu chemikálií.

Informácie na splnenie Nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 pozri
www.stihl.com/reach

Odstránenie porúch pri prevádzke

Pred všetkými prácami na akumulátorových nožniciach z nich vyberte akumulátor.

Porucha	Príčina	Náprava
Nožnice sa po zapnutí nespustia	Nie je elektrický kontakt medzi nožnicami a akumulátorom	Vyberte akumulátor, vykonajte vizuálnu kontrolu kontaktov a znova ho nasadzte
	Stav nabitia akumulátora je príliš nízky	Nabitie akumulátora
	Akumulátor je príliš teplý/studený	Akumulátor nechajte vychladnúť / Akumulátor nechajte šetrne zohriať pri teplotách cca 15 °C – 20 °C
	Chyba v akumulátore	Akumulátor z nožníc vyberte a znova nasadzte. Nožnice zapnite – ak sa nožnice stále nedajú spustiť, je akumulátor chybný a musí sa vymeniť
	Nožnice sú príliš teplé	Nožnice nechajte vychladnúť
	Elektromagnetická porucha alebo chyba na nožniciach	Akumulátor z nožníc vyberte a znova nasadzte. Nožnice zapnite – ak sa nožnice stále nedajú spustiť, sú nožnice chybné a musia sa vymeniť
	Vlhkosť v akumulátorových nožniciach a/alebo akumulátore	Nožnice/akumulátor nechajte uschnúť
Nožnice sa počas prevádzky vypínajú	Akumulátor alebo elektronika náradia sú príliš horúce	Akumulátor vyberte z nožníc, nechajte ho spolu s nožnicami vychladnúť
	Elektrické alebo elektromagnetické poruchy	Akumulátor vyberte a znova ho nasadzte

Pred všetkými prácami na akumulátorových nožniciach z nich vyberte akumulátor.

Porucha	Príčina	Náprava
Doba prevádzky je príliš krátka	Akumulátor nie je úplne nabitý	Nabitie akumulátora
	Životnosť akumulátora je dosiahnutá, resp. prekročená	Akumulátor nechajte skontrolovať a vymeniť špecializovaným obchodníkom STIHL
	Zalepené/znečistené rezné nože	Rezné nože vyčistite, nastriekajte na ne rozpúšťadlo živíc STIHL
	Rezné nože sú ohnuté	Rezné nože vymeňte
Pri nasadzovaní do nožníc/nabíjačky sa akumulátor zasekáva	znečistené vedenia	Vedenia opatrne vyčistite
Akumulátor sa nenabíja napriek tomu, že LED na nabíjačke svieti na zeleno	Akumulátor je príliš teplý/studený	Akumulátor nechajte vychladnúť / Akumulátor nechajte šetrne zohriať pri teplotách cca 15 °C – 20 °C Nabíjačku prevádzkujte len v uzavretých a suchých priestoroch, pri teplotách okolia 0 °C až + 40 °C
LED na nabíjačke bliká na červeno	Nie je elektrický kontakt medzi nabíjačkou a akumulátorom	Akumulátor vyberte a znova ho nasadíte
	Chyba v akumulátore	Akumulátor z nožníc vyberte a znova nasadíte. Nožnice zapnite – ak sa nožnice stále nedajú spustiť, je akumulátor chybný a musí sa vymeniť
	Chyba v nabíjačke	Vymeňte nabíjačku

Pokyny pre opravy

Používatelia týchto akumulátorových nožníc smú vykonávať iba tie údržbové a ošetrovacie práce, ktoré sú popísané v tomto návode na obsluhu. Ďalšie opravy smú vykonávať iba špecializovaní obchodníci.

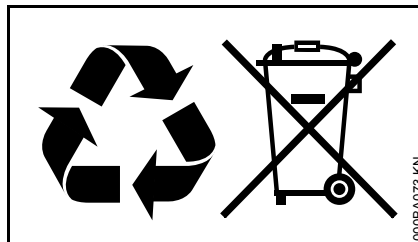
Firma STIHL odporúča vykonávanie údržbových prác a opráv len u špecializovaného obchodníka STIHL. Špecializovaným obchodníkom STIHL sú pravidelne ponúkané školenia a majú k dispozícii technické informácie.

Pri opravách zabudovávajúte iba také náhradné diely, ktoré schválila firma STIHL pre tieto akumulátorové nožnice alebo technicky rovnaké diely. Používajte len vysoko kvalitné náhradné diely. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu alebo poškodenia akumulátorových nožníc.

Firma STIHL odporúča používanie originálnych náhradných dielov STIHL.

Likvidácia

Pri likvidácii dodržiavajte predpisy o likvidácii platné v danej krajine.



Výrobky STIHL nepatria do domového odpadu. Výrobok STIHL, akumulátor, príslušenstvo a obal odovzdajte na ekologickú recykláciu.

Aktuálne informácie o likvidácii dostanete u špecializovaného obchodníka STIHL.

ES Prehlásenie o súlade

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

potvrďuje, že

Druh výrobku:	Akumulátorové nožnice na kríky
Firemná značka:	STIHL
Typ:	HSA 25
Sériové ident. číslo:	4515

zodpovedá predpisom pre uplatňovanie smerníc 2006/42/ES, 2004/108/ES, 2011/65/EÚ a 2000/14/ES a výrobok bol vyvinutý a vyrobený v súlade s verziami nasledujúcich noriem platnými k dátumu výroby:

EN 55014-1, EN 55014-2,
FprEN 60335-2-94, EN 60745-1,
EN 60745-2-15

Pri zisťovaní nameranej a zaručenej hladiny akustického výkonu sa postupovalo podľa Smernice 2000/14/ES, Dodatok V, s použitím normy ISO 11094.

Nameraná hladina akustického výkonu

HSA 25: 78 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu

HSA 25: 80 dB(A)

Uschovanie technických podkladov:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Rok výroby a číslo stroja sú uvedené na náradí.

Waiblingen 20.08.14
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
v zastúpení



Thomas Elsner

Vedúci manažmentu výrobných skupín



Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

Táto kapitola reprodukuje predformulované, všeobecné bezpečnostné ustanovenia, ktoré sú uvedené v norme EN 60745 pre ručne vedené motorové elektrické náradie. Firma STIHL je povinná tieto texty noriem doslovne vytlačiť.

Bezpečnostné pokyny na zabránenie zásahu elektrickým prúdom uvedené v časti „2) Elektrické bezpečnostné pokyny“ nie sú použiteľné pre elektrické náradia STIHL poháňané akumulátorom.



VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a predpisy. Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných pokynov a predpisov môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné pokyny a predpisy uschovajte na budúce použitie.

Pojem „Elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) a na elektrické náradie napájané akumulátorovou batériou (bez sieťového kábla).

1) Bezpečnosť na pracovisku

- a) **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok úrazy.
- b) **Nepracujte s týmto elektrickým náradím v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli prach alebo pary zapáliť.
- c) **Nedovoľte deťom a iným osobám, aby sa počas používania elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri odpútaní pozornosti môžete stratiť kontrolu nad náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Zástrčka prírodného kábla elektrického náradia musí byť vhodná pre použitú zásuvku.** Zástrčka sa v žiadnom prípade nesmie nijako meniť. Spoločne s uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. rúry, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Keby by bolo vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

- c) **Chráňte elektrické náradie pred účinkami dažďa a vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte kábel mimo určeného účelu na nosenie elektrického náradia ani na jeho zavesenie, ani nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel. Zabezpečte, aby sa kábel nedostal do blízkosti horúceho telesa ani do kontaktu s olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa súčiastkami náradia.** Poškodené alebo zauzlené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predĺžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajšom prostredí.** Použitie predĺžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič pre chybový prúd.** Použitie prúdového chrániča pre chybový prúd znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- 3) Bezpečnosť osôb**
- a) **Buďte ostražitý, sústreďte sa na to, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte s rozumom. Nepracujte s elektrickým náradím nikdy vtedy, keď ste unavení, alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Malý okamih nepozornosti môže mať pri používaní elektrického náradia za následok vážne poranenia.
- b) **Noste osobné ochranné vybavenie a používajte vždy ochranné okuliare.** Nosenie osobného ochranného vybavenia, ako je ochranná dýchacia maska, protišmyková bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu elektrického náradia a spôsobu jeho použitia, znižujú riziko poranenia.
- c) **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred uchopením alebo prenášaním elektrického náradia sa vždy presvedčte, či je elektrické náradie vypnuté.** Ak budete mať pri prenášaní elektrického náradia prst na vypínači, alebo ak náradie pripojíte na elektrickú sieť zapnuté, môže to mať za následok úraz.
- d) **Skôr ako elektrické náradie zapnete, odstráňte z neho nastavovacie nástroje alebo kľúče na skrutky.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti náradia, môže spôsobiť poranenia.
- e) **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Zabezpečte si pevný postoj a neprestajne udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- f) **Pri práci noste vhodný odev. Nenoste široké odevy a nemajte na sebe šperky. Vyvarujte sa toho, aby sa vaše vlasy, odev a rukavice dostali do blízkosti pohybujúcich sa dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.
- g) **Ak sa dá namontovať odsávacie zariadenie a zariadenie na zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú dobre pripojené a správne používané.** Používanie odsávacieho zariadenia môže znížiť riziko ohrozenia zdravia prachom.
- 4) Používanie elektrického náradia a manipulácia s ním**
- a) **Náradie nepreťažujte. Používajte také elektrické náradie, ktoré je určené pre daný druh práce.** Pomocou vhodného elektrického náradia budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.
- b) **Nepoužívajte nikdy také elektrické náradie, ktoré má chybný vypínač.** Elektrické náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho dať opraviť.
- c) **Skôr ako začnete náradie nastavovať, vymieňať príslušenstvo alebo skôr ako náradie odložíte, vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.

- d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajúte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto predpisy.** Elektrické náradie je nebezpečné vtedy, keď ho používajú neskúsené osoby.
- e) **Elektrické náradie starostlivo ošetríte. Kontrolujte, či pohyblivé diely bezchybne fungujú alebo či neblokujú, či nie sú zlomené alebo tak poškodené, že by mohli negatívne ovplyvňovať správnu funkciu elektrického náradia. Pred použitím náradia dajte poškodené súčiastky opraviť.** Veľa úrazov bolo spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Kosiace nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované kosiace nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu k zablokovaniu a ľahšie sa dajú viesť.
- g) **Používajte také elektrické náradie, príslušenstvo, nastavovacie nástroje a pod. podľa týchto predpisov. Pri práci zohľadnite pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iný účel ako na predpísané použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) Používanie akumulátorového náradia a manipulácia s ním

- a) **Nabíjajte akumulátory iba v nabíjačkách, ktoré sú odporúčané výrobcom.** Pre nabíjačku, ktorá je určená pre určitý typ akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak je používaná s inými akumulátormi.
- b) **V elektrickom náradí používajte iba k tomu určené akumulátory.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k poraneniám a požiarom.
- c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávajúte mimo dosah kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných drobných kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popáleniny alebo požiar.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže kvapalina z akumulátora vytečť. Zabráňte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pokiaľ kvapalina vnikne do očí, navštívte aj lekára.** Vytekajúca akumulátorová kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

6) Servisné práce

- a) **Nechávajúte Vaše elektrické náradie opravovať len kvalifikovaným odborným personálom, ktorý používa iba originálne náhradné diely.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť elektrického náradia zostane zachovaná.

Bezpečnostné pokyny pre nožnice na živé ploty

- **Chráňte všetky časti tela pred reznými nožmi. Keď je nôž v chode, nepokúšajte sa odstraňovať strihaný materiál ani pridržiavať materiál, ktorý budete strihať. Keď budete odstraňovať materiál, ktorý zostal zaseknutý, musí byť náradie vypnuté.** Malý okamih nepozornosti môže mať pri používaní nožníc na živý plot za následok vážne poranenia.
- **Prenášajte náradie za rukoväť keď nôž nebeží. Pri transporte a skladovaní natiahnite vždy na nožnice ochranný kryt.** Starostlivé zaobchádzanie s náradím znižuje nebezpečenstvo poranenia nožom náradia.
- **Držte elektrické náradie len za izolované rukoväti, pretože rezný nôž sa môže dostať do kontaktu so skrytými vedeniami.** Kontakt rezného noža s vedením pod prúdom môže spôsobiť, že sa dostanú pod prúd aj kovové súčiastky náradia, čo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Содержание

К данной инструкции по эксплуатации	76
Указания по технике безопасности	76
Применение	83
Электрическое подсоединение зарядного устройства	84
Зарядка аккумулятора	84
Светодиоды (LED) на зарядном устройстве	85
Демонтаж нож	86
Установить нож	86
Включение устройства	87
Выключение устройства	88
Хранение устройства	88
Указания по техобслуживанию и техническому уходу	90
Минимизация износа, а также избежание повреждений	91
Важные комплектующие	92
Технические данные	93
Устранение неполадок в работе	95
Указания по ремонту	97
Устранение отходов	97
Декларация о соответствии стандартам ЕС	97
Общие указания по технике безопасности для электроинструментов	98

Уважаемые покупатели,

большое спасибо за то, что вы решили приобрести высококачественное изделие фирмы STIHL.

Данное изделие было изготовлено с применением передовых технологий производства, а также с учетом всех необходимых мер по обеспечению качества. Мы стараемся делать все возможное, чтобы Вы были довольны данным агрегатом и могли беспрепятственно работать с ним.

При возникновении вопросов относительно Вашего агрегата, просим вас обратиться, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу бытовую компанию.

Ваш



Др. Nikolas Stihl

STIHL®

Данная инструкция по эксплуатации защищена авторским правом. Компания оставляет за собой все права, особенно право на распространение, перевод и обработку материала с помощью электронных систем.

К данной инструкции по эксплуатации

Данное руководство по эксплуатации предназначено для аккумуляторного секатора STIHL, также именуемое в данной инструкции как устройство.

Символы на картинках

Все символы на картинках, которые нанесены на устройство, объясняются в данной инструкции по эксплуатации.

Обозначение разделов текста



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение об опасности несчастного случая и травмы для людей а также тяжёлого материального ущерба.



УКАЗАНИЕ

Предупреждение о возможности повреждения устройства либо отдельных комплектующих.

Техническая разработка

Компания STIHL постоянно работает над дальнейшими разработками всех машин и устройств; поэтому права на все изменения комплектации поставки в форме, технике и оборудовании мы должны оставить за собой.

Поэтому относительно указаний и рисунков данной инструкции по эксплуатации не могут быть предъявлены никакие претензии.

Указания по технике безопасности



При работе с аккумуляторным секатором требуются особые меры предосторожности, поскольку нож секатора очень острый.



Перед первичным вводом в эксплуатацию внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, хранить ее в надёжном месте для последующего пользования. Несоблюдение инструкции по эксплуатации может оказаться опасным для жизни.

Общие указания

Соблюдайте местные правила техники безопасности, например, правила профсоюзов, социальных касс, органов по охране труда и других учреждений.

Каждый работающий с аккумуляторным секатором впервые: должен быть проинструктирован продавцом или другим специалистом, как следует правильно обращаться с устройством – либо пройти специальный курс обучения.

Несовершеннолетние не допускаются к работе с аккумуляторным секатором.

Исключение составляют лица старше 16 лет, обучаемые работе под надзором.

Дети, животные и посторонние должны находиться на расстоянии.

Пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасности, угрожающие другим людям либо их имуществу.

Аккумуляторный секатор разрешается передавать или давать напрокат только тем лицам, которые обучены обращению с ним – всегда предоставлять инструкцию.

Люди, работающие с устройством, должны быть отдохнувшими, здоровыми и в хорошем физическом состоянии.

Тот, кому по состоянию здоровья не следует утомляться, должен обратиться к врачу, и проконсультироваться, может ли он работать с данным агрегатом.

Работа с аккумуляторным секатором после употребления алкоголя, лекарств, снижающих способность реагирования, или наркотиков не разрешается.

При неблагоприятной погоде (дождь, снег, лёд, ветер) следует отложить проведение работ – повышенная опасность несчастного случая!

Только для лиц с имплантированными кардиостимуляторами: полностью не может быть исключено воздействие электроники устройства на отдельные типы кардиостимуляторов. Во избежание риска для здоровья компания STIHL

рекомендует обратиться за консультацией к лечащему врачу и изготовителю кардиостимулятора.



Выключать аккумуляторный секатор и извлекать аккумулятор при:

- проведении работ по проверке, регулировке и чистке
- проведении работ с ножами секатора
- заблокированном ноже секатора
- проведении ремонтных работ и работ по техобслуживанию
- При возникновении опасности и аварийной ситуации
- оставлении аккумуляторного секатора без присмотра
- транспортировке, см. "Транспортировка"
- Хранение

Благодаря этому предотвращается непреднамеренный запуск двигателя.

Применение по назначению

Аккумуляторный секатор предназначен исключительно для резки декоративных кустов, негустого кустарника и травы.

Использование аккумуляторного секатора в других целях не допускается и может привести к травмированию или повреждению аккумуляторного секатора.

Не вносить какие-либо изменения в конструкцию аккумуляторного секатора – это может нанести ущерб безопасности. Компания STIHL снимает с себя ответственность за ущерб, нанесенный людям и имуществу, вследствие применения не допущенных STIHL деталей и оснастки.

Одежда и оснащение

Носить предписанную одежду и оснащение.



Одежда должна быть практичной и не мешать при работе.

Не носить одежду, которая могла бы зацепиться за дерево, кустарник или подвижные детали аккумуляторного секатора. А также шарф, галстук и какие-либо украшения. Длинные волосы связать и закрепить (платок, шапка и т.п.).



Носить прочную обувь с шероховатой, нескользящей подошвой.



Носить прочные рабочие перчатки из износостойкого материала (например, из кожи)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



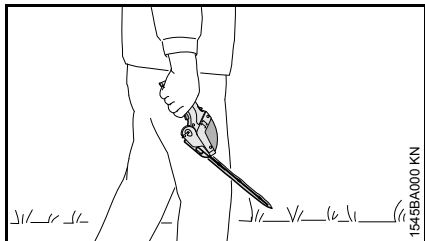
Чтобы уменьшить угрозу травмирования глаз, следует надевать плотно прилегающие защитные очки в соответствии со стандартом EN 166. Следить за правильным положением очков.

Рекомендуется носить средства "индивидуальной" защиты слуха – например, беруши.

Компания STIHL предлагает широкий ассортимент средств индивидуальной защиты.

Транспортировка

Всегда выключать аккумуляторный секатор и извлекать из аккумуляторного секатора аккумулятор – на нож одевать подходящую по геометрии защиту, даже при транспортировке на короткие расстояния.



Переносить аккумуляторный секатор, держа за рукоятку – ножом вперед.

В автотранспорте: предохранять аккумуляторный секатор от опрокидывания и повреждения – STIHL рекомендует использовать поставляемую с ним сумку.

Очистка

Пластмассовые детали следует очищать тряпкой. Острые предметы при чистке могут повредить полимерные детали

Аккумуляторный секатор очищать от пыли и грязи – не применять жирорастворители.

Шлицы для охлаждающего воздуха при необходимости следует почистить.

Направляющие пазы аккумулятора содержать в чистоте – при необходимости, очистить.

Для очистки аккумуляторного секатора не использовать мойки высокого давления. Сильная струя воды может повредить детали аккумуляторного секатора.

Не распылять воду на аккумуляторный секатор.

Принадлежности

Устанавливать нож, принадлежности или технически аналогичные детали, допущенные фирмой STIHL для применения на данном аккумуляторном секаторе. При возникновении вопросов обратиться к специализированному дилеру. Применять только высококачественные инструменты

или принадлежности. В противном случае существует опасность несчастных случаев или повреждения аккумуляторного секатора.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальный нож для секатора и принадлежности марки STIHL. Они оптимально согласованы по своим свойствам с агрегатом и соответствуют требованиям пользователя.

Привод

Аккумулятор

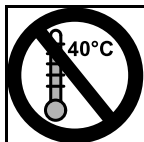
- Применять только оригинальные аккумуляторы марки STIHL
- Аккумуляторы марки STIHL применять только с агрегатами STIHL и заряжать только зарядными устройствами STIHL
- Зарядите аккумуляторы марки STIHL перед использованием.
- Не заряжать и не использовать неисправный, повреждённый либо деформированный аккумулятор. Аккумулятор не открывать, не повреждать и не ронять
- Зарядное устройство хранить в недоступном для детей месте



Не погружать аккумулятор в жидкости



Защищать от воздействия жары и открытого огня – никогда не бросать в огонь – **опасность взрыва!**



Использование и хранение аккумуляторов только в диапазоне температур от 0 °C до макс. +40 °C.

- Если аккумулятор не используется, то его следует защитить от воздействия прямых солнечных лучей
- Аккумулятор не подвергать воздействию микроволн или высокому давлению
- Контакты на адаптере никогда не соединять с металлическими предметами (короткое замыкание). При коротком замыкании может произойти повреждение зарядного устройства. Не используемые аккумуляторы держите вдали от металлических предметов (например, гвозди, монеты, украшения). Не использовать металлические ёмкости для транспортировки.
- При повреждении или неправильном применении из аккумулятора может вытекать жидкость – избегать контакта с кожей! Выходящая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи, ожоги и химические ожоги. При случайном контакте кожу, которая контактировала, промыть достаточным количеством воды и

мыла. Если жидкость попадает в глаза, не тереть и глаза промыть большим количеством воды на протяжении минимум 15 минут. Обратиться за дополнительной помощью врача.

Дополнительные инструкции по технике безопасности – см. www.stihl.com/safety-data-sheets

Зарядное устройство

- Применять только оригинальные зарядные устройства марки STIHL
- Использовать только для зарядки соответствующих по геометрии аккумуляторов STIHL с мощностью максимум до 2,0 Ач и напряжением максимум до 10,8 В
- Не заряжать неисправные, повреждённые или деформированные аккумуляторы
- Зарядное устройство подсоединять только к указанному на серийной табличке напряжению и частоте сети – зарядное устройство подсоединять только к хорошо доступной штепсельной розетке
- Не использовать неисправное либо повреждённое зарядное устройство
- Зарядное устройство не открывать
- Зарядное устройство хранить вне пределов досягаемости детьми



Предохранять от дождя и влаги.



Использовать и хранить только в закрытых и сухих помещениях.

- Эксплуатировать зарядное устройство при температуре окружающей среды от + 0 °C до + 40 °C (от + 32 °F до + 104 °F)
- Зарядное устройство не прикрывать, чтобы оно могло беспрепятственно охлаждаться
- Контакты зарядного устройства никогда не перемывать металлическими предметами (например, гвозди, монеты, украшения) (короткое замыкание). При коротком замыкании может произойти повреждение зарядного устройства.
- При дымообразовании или возникновении огня в зарядном устройстве немедленно вынуть штепсельную вилку
- Не вставлять какие-либо предметы в вентиляционные отверстия зарядного устройства – **опасность поражения электрическим током или короткого замыкания!**

- Не класть на легковоспламеняющуюся подставку (например, бумага, текстиль) и не эксплуатировать в легковоспламеняющейся среде – **опасность возникновения пожара!**
- Не эксплуатировать во взрывоопасном окружении, т.е. в окружении, в котором находятся горючие жидкости (пары), газы или пыль. Зарядные устройства могут генерировать искры, которые, в свою очередь, могут воспламенить пыль либо пары – **опасность взрыва!**



Соединительный провод устройства регулярно проверять на наличие повреждений. При повреждении соединительного провода немедленно извлечь из розетки штепсельную вилку – **опасность для жизни вследствие поражения электрическим током!**

- При вынимании штепсельной вилки из штепсельной розетки не тянуть за кабель, а всегда брать непосредственно за вилку. Ремонт неисправного соединительного кабеля поручить специалисту в области электрики.
- Соединительный кабель не использовать не по назначению, например, для ношения или подвешивания зарядного устройства

- Не соответствующие предписаниям соединительные кабели к использованию запрещены
- При прокладке и маркировке соединительного кабеля следить за тем, чтобы не повредить кабель и чтобы никто не подвергался опасности – осторожно, можно споткнуться

Уменьшить опасность поражения электрическим током можно следующим образом:

- электропитание подключается только к штепсельной розетке, монтированной согласно предписаниям,
- изоляция соединительного кабеля и вилки в безупречном состоянии.

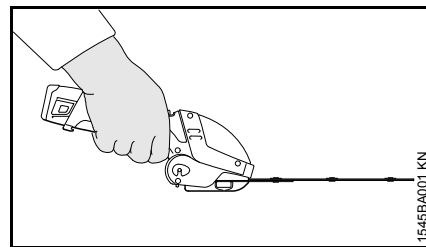
После использования зарядного устройства вынуть штепсельную вилку из розетки.

Держать и направлять аккумуляторный секатор

Всегда держать аккумуляторный секатор одной рукой за рукоятку. Рукоятку крепко обхватить большим пальцем.

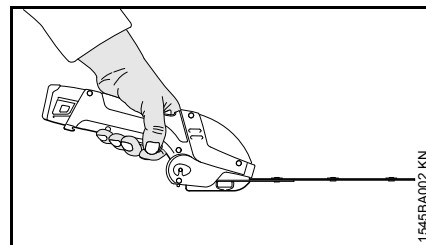
Занять устойчивое положение и направлять аккумуляторный секатор так, чтобы режущие ножи были всегда направлены в сторону от тела.

Правша



Правая рука на рукоятке управления, а левая рука при движущемся ноже секатора не должна находиться в рабочей зоне.

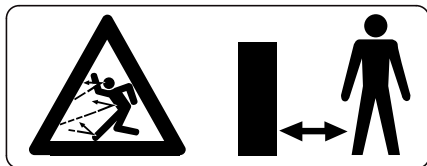
Левша



Левая рука на рукоятке управления, а правая рука при движущемся ноже секатора не должна находиться в рабочей зоне.

Во время работы

Аккумуляторным секатором должен управлять только один человек. Посторонним лицам запрещается находиться на участке выполнения работ.

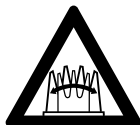


Отлетающие далеко от места работы предметы могут привести к несчастному случаю, поэтому в радиусе 2 м не должны находиться посторонние люди. Данное расстояние должно соблюдаться также по отношению к предметам (транспортные средства, оконные стекла) – **опасность нанесения материального ущерба!** Даже на расстоянии более 2 м опасность не исключается.

При возникновении угрозы или в экстренном случае сразу же выключите аккумуляторный секатор. Вынуть аккумулятор.



Не дотрагиваться до ножа при работающем двигателе. При блокировке режущих ножей каким-либо предметом немедленно остановите двигатель и извлеките аккумулятор, – и лишь после этого удалите предмет. – **Опасность травмы!**



Нож продолжает двигаться – **Опасность травмы!**



Не работать с агрегатом во время дождя, а также в мокрой или очень влажной среде – приводной двигатель не защищён от попадания воды.

Не оставлять аккумуляторный секатор под дождем.

Соблюдать осторожность при гололедице, влажности, на снегу, на льду, на склонах гор, на неровной местности – **опасность поскользнуться!**

Обращать внимание на препятствия: пни, корни – **опасность споткнуться!**

Упавшие ветки, кусты и срезанную траву убирать только при выключенном аккумуляторном секаторе.

Для предотвращения чрезмерного утомления следует своевременно делать перерывы в работе – **опасность несчастного случая!**

Работать спокойно и обдуманно – только при хорошей освещенности и видимости. Работайте осмотрительно, не подвергая опасности других людей.

Проверить рабочую зону, чтобы избежать повреждения ножей:

- Убрать камни, металлические детали и твердые предметы
- Следить за тем, чтобы между режущими ножами не попали песок и камни, например, при работе вблизи земли
- Не касаться ножами проволочного забора и проволоки

Следить за работой ножа – обрабатывать только хорошо просматриваемые участки.

Двигатель следует постоянно очищать от жердняка, стружки, листьев и излишнего смазочного материала – **опасность пожара!**

При работе на высоте:

- всегда пользоваться подъемной рабочей платформой,
- никогда не работать на стремянке или стоя на дереве,
- никогда не работать стоя на неустойчивых местах.

Избегать контакта с токоведущими проводами – осторожно чтобы не перерезать какой-либо электрический провод – **опасность поражения электрическим током!**

В случае сильно загрязненных и пыльных кустарников режущие ножи опрыскать растворителем смолы марки STIHL – по мере надобности. Благодаря этому значительно снижается трение режущих ножей, агрессия растительных соков и отложение частиц грязи.

Аккумуляторный секатор проверять регулярно, через короткие промежутки времени и немедленно при заметных изменениях:

- Выключить аккумуляторный секатор и подождать пока нож остановится, извлечь аккумулятор
- Проверить состояние и прочность посадки
- Учитывать степень заточки ножей

Для замены режущих ножей выключить аккумуляторный секатор и извлечь аккумулятор. Использовать защиту для ножа.

В случае если аккумуляторный секатор подвергся нагрузке не по назначению (например, воздействие силы в результате удара или падения), то перед дальнейшей работой обязательно проверить эксплуатационное состояние агрегата – см. также раздел "Перед началом работы". Особенно тщательно проверить функционирование устройств безопасности. Ни в коем случае не продолжать применение аккумуляторного секатора в ненадежном рабочем состоянии. В сомнительном случае обратиться к специализированному дилеру.

По окончании работы / Хранение

Режущие ножи опрыскать растворителем смолы марки STIHL – кратко запустить двигатель еще раз, для равномерного распределения спрея.

Выключить аккумуляторный секатор и извлечь аккумулятор.

Хранить аккумуляторный секатор так, чтобы он ни для кого не представлял опасности.

Защитить аккумуляторный секатор от случайного доступа.

Всегда хранить аккумуляторный секатор с установленным ножом и соответствующей его геометрии защитой.

Вибрации

Более длительное пользование мотоустройством может привести к вызванным вибрацией нарушениям кровообращения рук (синдром "белых пальцев").

Общепринятая продолжительность пользования устройством не может быть установлена, так как это зависит от многих факторов.

Длительность пользования устройством увеличивается благодаря следующим мерам:

- защита рук (теплые перчатки);
- перерывы в работе.

Длительность пользования сокращается вследствие:

- личного предрасположения рабочего к плохому кровообращению (признаки: часто холодные пальцы, зуд пальцев);
- низких наружных температур;
- больших усилий при захвате мотоустройства (крепкий захват мешает кровообращению).

При регулярном, длительном пользовании мотоустройством и при повторном появлении соответствующих симптомов (например, зуд пальцев) рекомендуется проводить регулярное медицинское обследование.

Ремонт и техническое обслуживание

Перед проведением каких-либо ремонтных работ или технического обслуживания извлекать аккумулятор из аккумуляторного секатора. Благодаря этому предотвращается непреднамеренный запуск двигателя.

Регулярно проводить техническое обслуживание аккумуляторного секатора. Производить только те работы по техобслуживанию и ремонту, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие виды работ следует поручать специализированному дилеру.

Компания STIHL рекомендует поручать проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру STIHL. Специализированные дилеры STIHL регулярно посещают обучения и в их распоряжение предоставляется техническая информация.

Использовать только высококачественные комплектующие. В противном случае существует опасность несчастных случаев или повреждения аккумуляторного секатора. При возникновении вопросов обратиться к специализированному дилеру.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные комплектующие STIHL. Они по своим характеристикам оптимально подходят для агрегата и соответствуют требованиям пользователя.

Не вносить какие-либо изменения в конструкцию аккумуляторного секатора – это может нанести ущерб безопасности – **Опасность несчастного случая!**

Электрические контакты, а также соединительный провод и штепсельную вилку зарядного устройства регулярно проверять на предмет надежности изоляции и на старение (хрупкость).

Электрические компоненты, как например, соединительный провод зарядного устройства, разрешено ремонтировать или заменять только специалистами в области электрики.

Хранить аккумуляторный секатор в безопасном и сухом помещении и только при вынутом аккумуляторе.

Применение

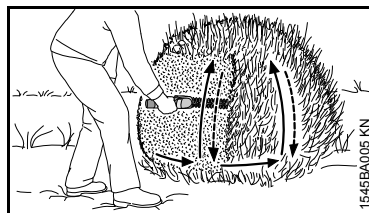
Сезон резки

При подрезке живой изгороди необходимо соблюдать действующие в данной стране и на месте проведения работ правила, а также коммунальные предписания.

- Не производите подрезку в общепринятое время отдыха.

Техника работы – режущий нож

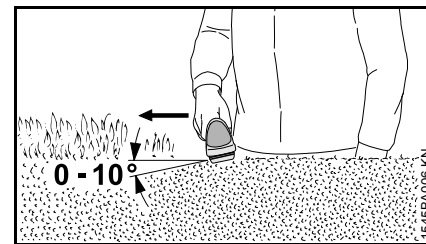
Вертикальная резка



Аккумуляторный секатор вести дугообразно снизу вверх – опустить вниз и продолжать двигаться дальше – аккумуляторный секатор снова вести дугообразно вверх.

Работа с удержанием устройства над головой утомительна и из соображений безопасности должна производиться кратковременно.

Горизонтальная резка

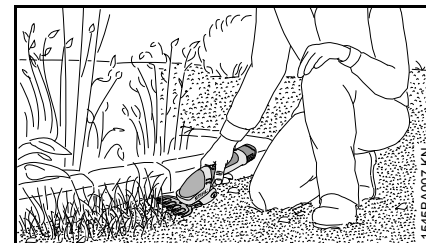


Режущий нож установите под углом от 0° до 10°, – но ведите горизонтально, при этом, используйте обе стороны ножа.

Аккумуляторный секатор дугообразно направлять к краю куста, чтобы срезанные ветки падали на землю.

Техника работы – нож для стрижки травы

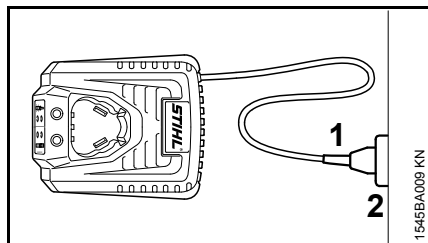
Подстричь траву



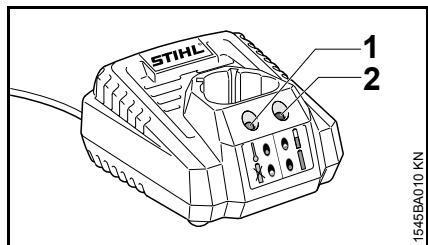
Аккумуляторный секатор с ножом для стрижки травы вести на нужной высоте над землей.

Электрическое подсоединение зарядного устройства

Напряжение сети и рабочее напряжение должны совпадать.



- Сетевой адаптер (1) подключить к штепсельной розетке (2)



После подсоединения зарядного устройства к электропитанию производится самоконтроль. В ходе этого процесса на зарядном устройстве одновременно около 1 секунды горят светодиод (1) красный и светодиод (2) зеленый. Затем оба снова гаснут.

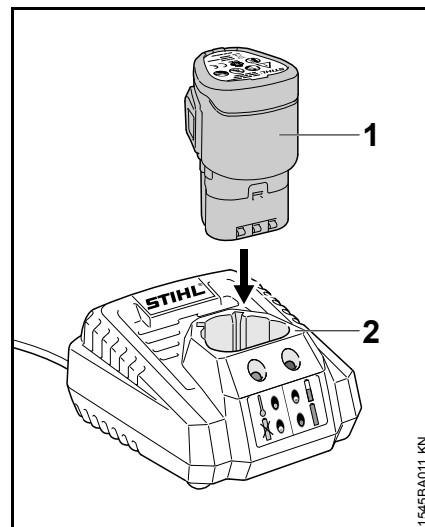
Зарядка аккумулятора

При доставке аккумулятор заряжен не полностью.

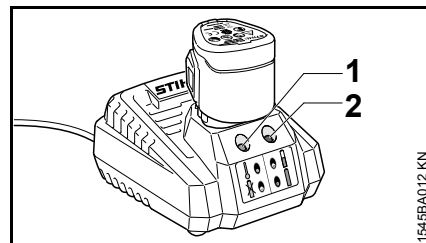
Аккумулятор перед первым вводом в эксплуатацию рекомендуют полностью заряжать.

- Зарядное устройство подсоединить к источнику питания – напряжение сети и рабочее напряжение зарядного устройства должны совпадать – см. "Электрическое подсоединение зарядного устройства"

Зарядное устройство эксплуатировать только в закрытых и сухих помещениях при температуре окружающей среды от + 0 °C до + 40 °C (от + 32 °F до + 104 °F).



- Аккумулятор (1) вставлять в зарядное устройство (2) до первого ощутимого сопротивления – затем вставить до упора



Процесс зарядки начинается, как только правый светодиод (2) на зарядном устройстве загорается зеленым светом. Левый светодиод (1) на зарядном устройстве остается выключенным.

Длительность заряда зависит от различных факторов, как например, от состояния аккумулятора,

температуры окружающей среды и т.д. и потому может не соответствовать заданному времени зарядки – см. "Технические характеристики".

Во время работы аккумулятор и аккумуляторный секатор нагреваются. Если в зарядное устройство вставляется нагретый аккумулятор, то перед зарядкой может потребоваться охлаждение аккумулятора. Процедура зарядки начинается после охлаждения аккумулятора. Вследствие охлаждения время зарядки может увеличиться.

Во время зарядки аккумулятор и зарядное устройство нагреваются.

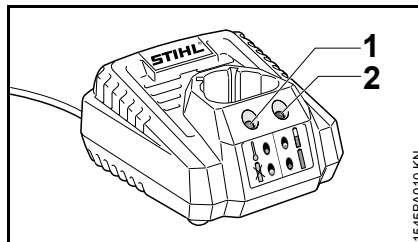
Конец зарядки

Если аккумулятор полностью заряжен, то зарядное устройство отключается автоматически, при этом:

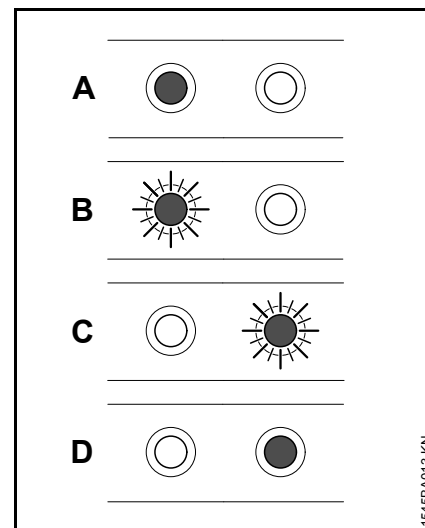
- правый светодиод (2) долго горит на зарядном устройстве
- воздуходувка зарядного устройства выключается (если зарядное устройство имеется)

Заряженный аккумулятор по окончании зарядки извлечь из зарядного устройства.

Светодиоды (LED) на зарядном устройстве



Светодиоды (1) и (2) на зарядном устройстве могут долго гореть или мигать красным или зеленым светом.



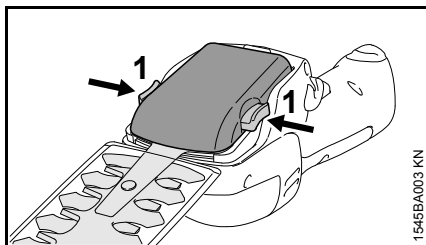
A	левый светодиод (1) долго горит красным светом:	Аккумулятор перегрелся/переохладился
B	левый светодиод (1) горит красным светом:	Нарушение функций аккумулятора или зарядного устройства
C	правый светодиод (2) горит зеленым светом	Аккумулятор заряжается
D	правый светодиод (2) долго горит зеленым светом	Аккумулятор полностью заряжен

Демонтаж нож

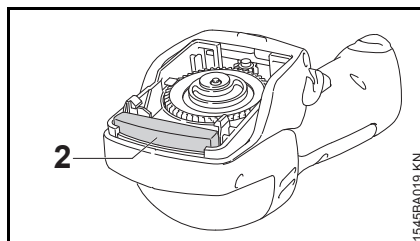
Нож для стрижки кустов и нож для стрижки травы устанавливаются и снимаются на аккумуляторный секатор одинаково. Здесь описывается демонтаж на примере ножа для стрижки кустов.

При проведении каких-либо работ на ноже аккумуляторный секатор должен выключаться и аккумулятор должен выниматься из аккумуляторного секатора.

- Установить защиту для ножа подходящей геометрии



- Нажать одновременно на оба стопорных рычага (1) и удерживать нажатыми
- Снять нож вверх

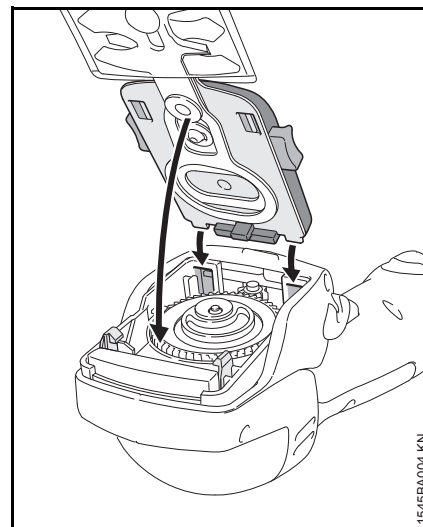


Во время работы привод предохраняется от загрязнения защитой (2) из пеноматериала. Эта защита прочно соединена с аккумуляторным секатором и не может быть снята.

Установить нож

Нож для стрижки кустов и нож для стрижки травы устанавливаются и снимаются на аккумуляторный секатор одинаково. Здесь описывается монтаж на примере ножа для стрижки кустов.

При проведении каких-либо работ на ноже аккумуляторный секатор должен выключаться и аккумулятор должен выниматься из аккумуляторного секатора.



- Фиксирующие выступы ножа установить на направляющих аккумуляторного секатора (стрелки)
- Опустить нож вниз, вставить (стрелка) и плотно прижать

"Щелчок" означает, что нож полностью зафиксировался.

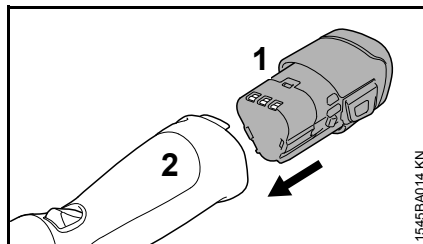
- Снять защиту с ножа

Включение устройства

При доставке аккумулятор заряжен не полностью.

Аккумулятор перед первым вводом в эксплуатацию рекомендуют полностью заряжать.

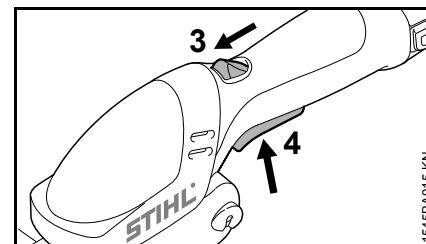
Вставить аккумулятор



- Вставить аккумулятор (1) в нишу аккумуляторного секатора (2) – аккумулятор соскальзывает в нишу – слегка нажать, пока он не зафиксируется в ней со звуком

Включить аккумуляторный секатор

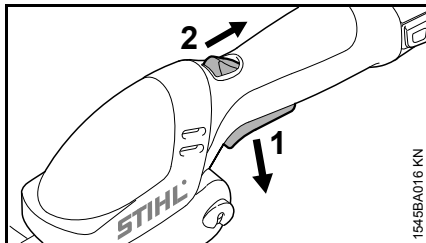
- Занять надежное и устойчивое положение
- Стоять прямо – держать аккумуляторный секатор без напряжения
- Режущий нож не должен соприкасаться с предметами или землей
- Взять аккумуляторный секатор в одну руку
- Снять защиту с ножа



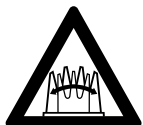
- Разблокировать аккумуляторный секатор, для этого сдвинуть фиксатор (3) вперед и удерживая его нажать на рычаг переключений (4)

Из-за эксцентрика при включении аккумуляторного секатора может возникнуть биение. Это технически обусловлено фиксацией эксцентрика.

Выключение устройства



- Отпустить рычаг переключений (1)



Нож продолжает двигаться – **Опасность травмы!**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Инерционное движение ножа.

Порезы на руках.

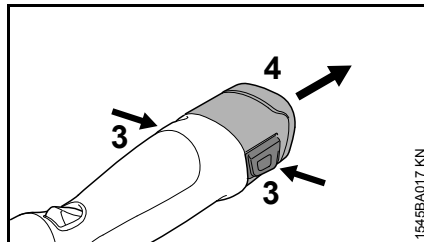
- Подождать, пока нож не остановится полностью.

Фиксатор (2) возвращается в исходное положение. Теперь рычаг переключений (1) больше нельзя привести в действие.

Во время перерывов и по окончании работы извлечь аккумулятор из аккумуляторного секатора.

- Установить защиту ножа

Вынуть аккумулятор



- одновременно нажать оба стопорных рычага (3) – аккумулятор разблокируется
- Извлечь аккумулятор (4) из корпуса

Если аккумуляторный секатор не используется, его следует отставить в сторону так, чтобы он никому не мешал.

Защитить аккумуляторный секатор от случайного доступа.

Хранение устройства

- Вынуть аккумулятор
- Режущие ножи очистить, проверить их состояние и опрыскать растворителем смолы марки STIHL
- Установить защиту ножа
- Тщательно очистить аккумуляторный секатор, особенно щель для подачи холодного воздуха
- Хранить аккумуляторный секатор в сухом и надежном месте, для этого сумку, поставляемую вместе с ним, закрепить на стене

Защитить от несанкционированного пользования (например, детьми)

Хранение аккумулятора

- Извлечь аккумулятор из аккумуляторного секатора или зарядного устройства
- Хранить в закрытых и сухих помещениях в надежном месте. Защитить от несанкционированного пользования (например, детьми) и загрязнения
- Запасные аккумуляторы не оставлять без использования – применять попеременно

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятора хранить его заряженным примерно на 30 %.

Хранение зарядного устройства

- Вынуть аккумулятор
- Вынуть штепсельную вилку
- Зарядное устройство хранить в закрытых и сухих помещениях и в надежном месте. Защитить от несанкционированного пользования (например, детьми) и загрязнения

Указания по техобслуживанию и техническому уходу

Данные относятся к нормальным условиям эксплуатации. В сложных условиях (сильное скопление пыли и т.д.) и более длительной ежедневной работе указанные интервалы следует соответственно сократить. Перед проведением каких-либо работ на аккумуляторном секторе извлекать из него аккумулятор.		перед началом работы	по окончании работы или ежедневно	при неполадке	при повреждении	при необходимости
Комплектация аккумуляторного сектора	Визуальный контроль (состояние)	X				
	Почистить		X			
Рукоятки управления	проверка работоспособности	X				
	Почистить		X			X
Всасывающее отверстие для охлаждающего воздуха	Визуальный контроль		X			
	Почистить					X
Аккумулятор	Визуальный контроль	X		X	X	
Ниша для аккумулятора	Почистить	X				X
	Проверка функций (разблокирование аккумулятора)	X				
Нож	Визуальный контроль	X		X	X	
	Очистка ¹⁾		X			
	Заточка				X	X
Редуктор и шатун	Каждые 50 часов эксплуатации отдавать на проверку дилеру STIHL					
Наклейка с предупреждением по технике безопасности	Заменить				X	

¹⁾ После этого опрыскать растворителем смолы марки STIHL

Минимизация износа, а также избежание повреждений

Соблюдение заданных величин, указанных в данной инструкции по эксплуатации, поможет избежать преждевременный износ и повреждение устройства.

Эксплуатация, техническое обслуживание и хранение устройства должны осуществляться так тщательно, как это описано в данной инструкции по эксплуатации.

За все повреждения, которые были вызваны несоблюдением указаний относительно техники безопасности, работы и технического обслуживания, ответственность несёт сам пользователь. Это особенно актуально для таких случаев:

- внесение изменений в продукте, которые не разрешены фирмой STIHL
- были использованы инструменты либо принадлежности, которые не допускаются к использованию с данным устройством, не подходят либо имеют низкое качество
- пользование устройством не по назначению
- устройство было использовано для спортивных мероприятий и соревнований
- повреждение вследствие эксплуатации устройства с дефектными комплектующими

Работы по техническому обслуживанию

Все работы, перечисленные в разделе "Указания по техническому обслуживанию и техходу" должны проводиться регулярно. В случае если данные работы по техническому обслуживанию не могут быть выполнены самим пользователем, необходимо обратиться к торговому агенту-специалисту.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только торговому агенту-специалисту фирмы STIHL. Торговые агенты-специалисты фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

Если данные работы не проводятся либо выполняются не надлежащим образом, то могут возникнуть повреждения, за которые отвечает сам пользователь. К ним кроме прочих относятся:

- Повреждения электромотора вследствие не своевременного либо не в полной мере выполненного технического обслуживания (например, не в полной мере была выполнена чистка направляющей холодного воздуха)
- Повреждение зарядного устройства вследствие неправильного электрического присоединения (напряжение)

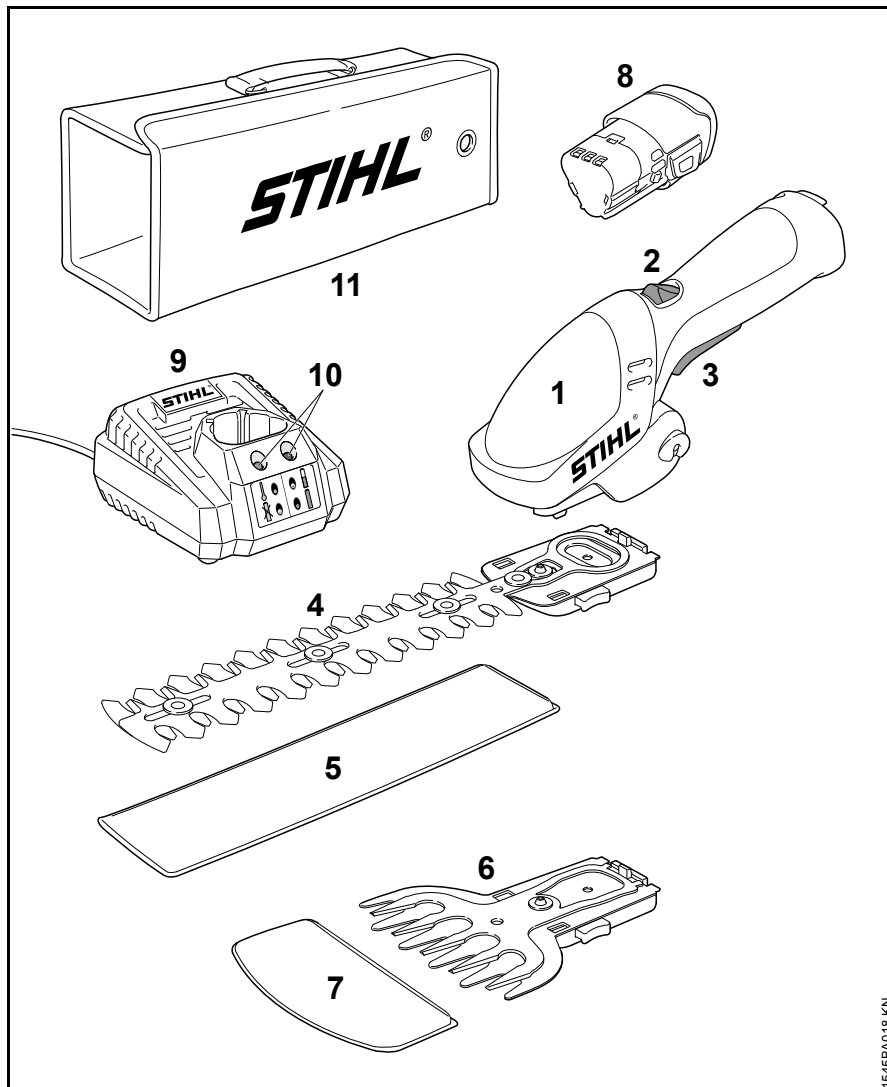
- Коррозия и другие косвенные повреждения устройства, аккумулятора и зарядного устройства вследствие ненадлежащего хранения и применения.
- Повреждения устройства вследствие использования запасных частей низкого качества

Детали, подверженные износу

Некоторые детали устройства, даже при применении их по назначению, подвержены нормальному износу и должны своевременно заменяться, в зависимости от вида и продолжительности их использования. К ним, среди прочего, относятся:

- Нож
- Аккумулятор

Важные комплектующие



- 1 Аккумуляторный секатор
- 2 Стопорный рычаг
- 3 Рычаг переключения
- 4 Нож для стрижки кустов
- 5 Защита для ножа (ножа для стрижки кустов)
- 6 Нож для стрижки травы
- 7 Защита для ножа (ножа для стрижки травы)
- 8 Аккумулятор
- 9 Зарядное устройство
- 10 Светодиоды на зарядном устройстве
- 11 Сумка для транспортировки

Технические данные

Аккумулятор

Серия: литиево-ионный

Агрегат разрешается эксплуатировать только с оригинальными аккумуляторами STIHL.

Время работы аккумуляторного секатора зависит от емкости аккумулятора.

Зарядное устройство

Параметры сети электроснабжения: 230-240 В, 50-60 Гц

Номинальная сила тока: 0,1 А

Номинальная мощность: 9 Вт

Зарядный ток: 0,75 А

Класс защиты: II,  (двойная изоляция)

Время зарядки

– до 80 % мощности: 140 мин

– до 100 % мощности: 180 мин

Нож

Нож для стрижки кустов

Расстояние между зубьями: 8 мм
Число ходов: 2000 об/мин
Длина реза: 170 мм

Нож для стрижки травы

Расстояние между зубьями: 16 мм
Число ходов: 2000 об/мин
Ширина прокоса: 115 мм

Вес

без аккумулятора, без ножа, без защиты для ножа

HSA 25: 0,5 кг

Величина звука и вибрации

При установлении величины звука и вибрации учитывается режим работы номинальной максимальной частоты оборотов.

Дальнейшие данные, необходимые для выполнения директивы работодателей относительно вибраций 2002/44EG" см. www.stihl.com/vib/

HSA 25 с ножом для стрижки кустов

Уровень звукового давления L_p согласно EN 60745-2-15 70 дБ(А)

Уровень звуковой мощности L_w согласно EN 60745-2-15 80 дБ(А)

Величина вибрации a_{HV} согласно EN 60745-2-15 1,2 м/с²

HSA 25 с ножом для стрижки травы

Уровень звукового давления L_p согласно F_{pr} EN 60335-2-94 73 дБ(А)

Уровень звуковой мощности L_w согласно F_{pr} EN 60335-2-94 80 дБ(А)

Величина вибрации a_{HV} согласно F_{pr} EN 60335-2-94 1,4 м/с²

Для уровня звукового давления и уровня звуковой мощности величина K составляет согласно RL 2006/42/EG = 2,5 дБ(А); для уровня вибраций величина K составляет согласно RL 2006/42/EG = 2,0 м/с².

Указанные значения вибраций были измерены согласно нормированной процедуре проверки и могут использоваться для сравнения электроприборов.

Фактически возникающие значения вибраций могут отклоняться от указанных, в зависимости от вида применения.

Указанные значения вибраций могут использоваться для первой оценки вибрационной нагрузки.

Следует оценить фактическую вибрационную нагрузку. При этом может также учитываться время, на которое электроприбор отключен, и время, на которое он был включён, но работает без нагрузки.

Транспортировка

Аккумуляторы STIHL эксплуатируются в соответствии с инструкцией комиссии ООН ST/SG/AC.10/11/ред.5 часть III, подраздел 38.3.-

Пользователь может перевозить аккумуляторы STIHL к месту эксплуатации агрегата на дорожном транспорте без дополнительных подставок.

Входящие в поставку литий-ионные аккумуляторы подлежат положениям закона об опасных грузах.

При поставке третьими лицами (например, авиатранспорт или экспедиторская компания) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке.

К подготовке товара к отправке должен привлекаться эксперт по опасному грузу. Просим принимать во внимание любые дополнительные национальные предписания.

Упаковывайте аккумулятор так, чтобы он не мог перемещаться в упаковке.

Дополнительные инструкции по транспортировке см. www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH

REACH обозначает постановление ЕС для регистрации, оценки и допуска химикатов.

Информация для выполнения постановления REACH (EC) № 1907/2006 см. www.stihl.com/reach

Установленный срок службы

Полный установленный срок службы - до 30 лет.

Установленный срок службы предполагает соответствующие и своевременные обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

Устранение неполадок в работе

Перед проведением каких-либо работ на аккумуляторном секаторе извлекать из него аккумулятор.

Неисправность	Причина	Устранение
При включении аккумуляторный секатор не срабатывает	Отсутствует электрический контакт между аккумуляторным секатором и аккумулятором	Вынуть аккумулятор, провести визуальный контроль контактов и установить ещё раз
	Слишком низкое состояние зарядки аккумулятора	Зарядка аккумулятора
	Аккумулятор слишком горячий / слишком холодный	Дать аккумулятору охладиться / осторожно нагревать аккумулятор при температуре около 15 °C – 20 °C
	Неисправности в аккумуляторе	Извлечь аккумулятор из аккумуляторного секатора и снова вставить. Включить аккумуляторный секатор – если аккумуляторный секатор все еще не работает, то аккумулятор неисправен и должен быть заменен
	Аккумуляторный секатор слишком горячий	Охладить аккумуляторный секатор
	Электромагнитные помехи или неисправность в аккумуляторном секаторе	Извлечь аккумулятор из аккумуляторного секатора и снова вставить. Включить аккумуляторный секатор – если при включении аккумуляторный секатор все еще не работает, то аккумуляторный секатор неисправен и должен быть заменен
	Влажность в аккумуляторном секаторе и/или аккумуляторе	Просушить аккумуляторный секатор/аккумулятор
Аккумуляторный секатор выключается во время работы	Аккумулятор или электроника агрегата нагрелись слишком сильно	Извлечь аккумулятор из аккумуляторного секатора, охладить аккумулятор и аккумуляторный секатор
	Электрическая либо электромагнитная помеха	Аккумулятор вынуть и установить снова

Перед проведением каких-либо работ на аккумуляторном секаторе извлекать из него аккумулятор.

Неисправность	Причина	Устранение
Продолжительность работы слишком короткая	Аккумулятор заряжен не полностью	Зарядка аккумулятора
	Истек или превышен срок службы аккумулятора	Проверить аккумулятор у дилера STIHL и заменить
	Нож засорился/запачкался	Нож очистить, опрыскать растворителем смолы марки STIHL
	Нож погнут	Заменить нож
Аккумулятор заземляется при монтаже в аккумуляторный секатор/зарядное устройство	Направляющие загрязнены	Направляющие осторожно очистить
Аккумулятор не заряжается, хотя светодиоды на зарядном устройстве горят зеленым светом	Аккумулятор слишком горячий / слишком холодный	Дать аккумулятору охладиться / осторожно нагревать аккумулятор при температуре около 15 °C – 20 °C Зарядное устройство эксплуатировать только в закрытых и сухих помещениях при температуре окружающей среды от +0 °C до +40 °C
Светодиод на зарядном устройстве мигает красным цветом	Электрический контакт между зарядным устройством и аккумулятором отсутствует	Аккумулятор вынуть и установить снова
	Неисправности в аккумуляторе	Извлечь аккумулятор из аккумуляторного секатора и снова вставить. Включить аккумуляторный секатор – если аккумуляторный секатор при включении все еще не работает, то аккумулятор неисправен и должен быть заменен
	Ошибка в зарядном устройстве	Заменить зарядное устройство

Указания по ремонту

Пользователи данного устройства могут осуществлять только те работы по техническому обслуживанию и уходу, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Остальные виды ремонтных работ могут выполнять только специализированные дилеры.

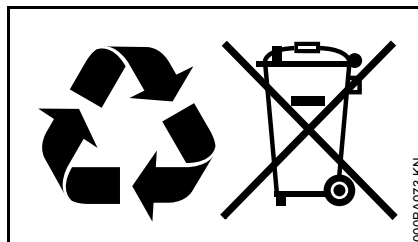
Компания STIHL рекомендует поручать проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру STIHL. Специализированные дилеры STIHL регулярно посещают обучения и в их распоряжение предоставляется техническая информация.

При ремонте следует монтировать только те комплектующие, которые допущены компанией STIHL для данного аккумуляторного секатора или комплектующие, которые равноценны ему по своим техническим характеристикам. Использовать только высококачественные комплектующие. В противном случае существует опасность несчастных случаев или повреждения аккумуляторного секатора.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные запасные части STIHL.

Устранение отходов

При утилизации следует соблюдать специфические для страны нормы по утилизации отходов.



Продукты компании STIHL не являются бытовыми отходами. Продукт STIHL, аккумулятор, принадлежность и упаковка подлежат не загрязняющей окружающую среду повторной переработке.

Актуальную информацию относительно утилизации можно получить у специализированного дилера STIHL.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

подтверждает, что

Конструкция:	Аккумуляторный секатор
Фабричная марка:	STIHL
Серия:	HSA 25
Серийный номер:	4515

Устройство соответствует требованиям по выполнению директив 2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU и 2000/14/EG, также устройство было разработано и изготовлено в соответствии со следующими действующими на момент изготовления нормами:

EN 55014-1, EN 55014-2,
FprEN 60335-2-94, EN 60745-1,
EN 60745-2-15

Установление измеренного и гарантированного уровня звуковой мощности производилось согласно директиве 2000/14/EG, приложение V, с использованием стандарта ISO 11094.

Измеренный уровень звуковой мощности

HSA 25: 78 дБ(A)

Гарантированный уровень звуковой мощности

HSA 25: 80 дБ(A)

Хранение технической документации:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Год выпуска и серийный номер
указаны на устройстве.

Waiblingen, 20.08.2014

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш



Thomas Elsner

Руководитель отдела Продукт-
Менеджмент



Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

Данный раздел отображает общие указания по технике безопасности, которые были ранее сформулированы в европейской норме EN 60745 для моторизированных электроинструментов с ручным управлением. Компания STIHL несёт ответственность за дословное воспроизведение текста данной нормы.

Указания по технике безопасности, приведенные в пункте "2) Указания по электробезопасности" во избежание удара электрическим током, не распространяются на электроинструменты STIHL с питанием от аккумулятора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимательно прочитать все инструкции по технике безопасности и указания. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохранить все инструкции по технике безопасности и указания для последующего пользования.

Используемое в инструкциях по технике безопасности понятие "Электроинструмент" относится к электроинструментам с питанием от сети (с кабелем электросети), а также к электроинструментам с питанием от аккумулятора (без сетевого кабеля).

1) Безопасность на рабочем месте

- a) **Просьба содержать своё рабочее место в чистоте и хорошо освещённым.** Беспорядок или не освещённые рабочие зоны могут привести к несчастным случаям.
- b) **Не работать с электроинструментом во взрывоопасной внешней среде, в которой находятся горючие жидкости, газы или пыль.** Электроинструменты искрят, а искры могут воспламенить пыль или пары.
- c) **Во время эксплуатации электроинструмента дети и прочие посторонние лица не должны походить к оборудованию.** При отвлечении внимания можно потерять контроль над агрегатом.

2) Электробезопасность

- a) **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к розетке. В вилку запрещается вносить изменения. Не применять переходные штепселя в сочетании с заземленными**

- электроинструментами. Неизменные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электрическим током.
- b) **Не прикасаться к заземленным поверхностям, например, трубам, радиаторам, плитам и холодильникам.** В случае заземления тела, повышается опасность поражения электрическим током.
- c) **Электроинструменты следует защитить от дождя и воздействия влаги.** Проникновение воды в электроинструмент повышает опасность поражения электротоком.
- d) **Кабель запрещается использовать не по назначению, например, для ношения электроинструмента, для подвешивания или для извлечения вилки из розетки. Кабель беречь от жары, попадания на него масла, острых кромок или подвижных деталей агрегата.** Поврежденный или спутанный кабель повышает опасность поражения электрическим током.
- e) **При работе с электроинструментом на улице следует использовать только удлинительный кабель, пригодный для работы на улице.** Использование удлинительного кабеля, пригодного для работ на улице, снижает опасность поражения электрическим током.
- f) **Если эксплуатации электроинструмента во влажной среде избежать невозможно, то следует использовать автоматический выключатель дифференциальной защиты.** Использование автоматического выключателя дифференциальной защиты снижает опасность поражения электрическим током.
- 3) Безопасность людей**
- a) **Будьте внимательны, во время работы следите за своими действиями и обращайтесь разумно с электроинструментом. Не пользоваться электроинструментом, если Вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Невнимательность при использовании электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) **Носить средства индивидуальной защиты и всегда надевать защитные очки.** Ношение средств индивидуальной защиты, например, противопылевого респиратора, нескользящей защитной обуви, защитной каски или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида и применения электроинструмента, снижает опасность получения травм.
- c) **Избегать непреднамеренного включения. Прежде чем взять электроинструмент в руки, переносить, его или подсоединять к электросети и/или аккумулятору следует убедиться в том, что электроинструмент выключен.** Если при ношении электроинструмента палец руки находится на выключателе или если устройство подсоединено к электропитанию и включено, это может привести к несчастным случаям.
- d) **Прежде чем включить электроинструмент, удалите регулировочные инструменты или гаечные ключи.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части агрегата, может привести к травмам.
- e) **Избегать неестественного положения тела. Занимать устойчивое положение и все время сохранять равновесие.** Благодаря этому электроинструмент поддается лучшему контролю в неожиданных ситуациях.

- f) Носить надлежащую одежду. Не носить просторную одежду или украшения. Не допускать попадания волос, одежды или перчаток в подвижные части инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в подвижные части инструмента.
- g) При монтаже отсоса пыли или пылеулавливающих приспособлений, следует убедиться в том, что они подсоединены и правильно используются. Применение пылеотсасывающего устройства может снизить угрозу для здоровья, вызванную образованием пыли.

4) Применение и обращение с электроинструментом

- a) Не перегружать устройство. Применять электроинструмент, предназначенный для выполняемой вами работы. С подходящим электроинструментом Вы будете работать в заданном диапазоне мощности лучше и надежнее.
- b) Ни в коем случае не пользоваться электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не включается или не выключается, представляет собой опасность и подлежит ремонту.

- c) Вытянуть вилку из розетки и/или извлечь аккумулятор, прежде чем произвести настройку устройства, заменить комплектующие или отложить устройство. Данные меры предосторожности предотвращают непреднамеренный запуск электроинструмента.
- d) Хранить неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не допускать к эксплуатации электроинструмента лиц, которые не обучены обращению с ним либо не прочли данные инструкции. Электроинструменты опасны, если ими пользуются неопытные люди.
- e) Проводить тщательное техническое обслуживание электроинструмента. Проверить, безотказно ли работают подвижные детали и не происходит ли заедание деталей. Проверить, не сломались ли детали или не повреждены ли они, это может отрицательно сказаться на эксплуатационной готовности инструмента. Перед эксплуатацией агрегата следует отремонтировать поврежденные детали. Многие несчастные случаи являются следствием плохого техобслуживания электроинструментов.

- f) Режущие инструменты содержать в чистоте и остро заточенными. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с остро заточенными лезвиями режут заземляются и легче направляются.
- g) Применять электроинструмент, принадлежности, вставные инструменты и пр. в соответствии с данными инструкциям. При эксплуатации учитывать условия работы и выполняемую работу. Использование электроинструментов не по назначению может привести к опасным ситуациям.

5) Использование и обращение с инструментом для аккумулятора

- a) Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем. Для зарядного устройства, предназначенного для определенного вида аккумулятора, существует опасность сгорания, если оно применяется с другим аккумулятором.
- b) В электроинструментах применять только предусмотренные для них аккумуляторы. Использование других аккумуляторов может привести к травмам и опасности сгорания.

- c) **Не используемые аккумуляторы держать вдали от конторских скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов и других мелких металлических предметов, которые могли бы вызвать переключение контактов.**
Короткое замыкание между контактами аккумулятора может привести к ожогам или возникновению огня.
- d) **При неправильном использовании из аккумулятора может вытекать жидкость. Избегать контакта с жидкостью.**
При случайном контакте промыть водой. При попадании жидкости в глаза дополнительно обратиться за помощью к врачу. Выходящая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и ожоги.

6) Сервисные работы

- a) **Ремонт электроинструмента поручить квалифицированному специалисту, также для ремонта применять только оригинальные запасные части.** Благодаря этому сохраняется надежность работы электроинструмента.

Указания по технике безопасности при эксплуатации мотоножниц

- **Не приближайтесь к режущему ножу на опасное расстояние. Во время работы ножа не пытайтесь удалить уже обрезанный или удерживать обрезаемый материал. Зажатый обрезанный**

материал удаляйте только после выключения агрегата.

Мгновенная невнимательность при эксплуатации мотоножниц может привести к серьезным травмам.

- **Ножницы следует переносить за рукоятку при неподвижном ноже. При транспортировке или хранении ножниц обязательно установить защитный кожух.**
Осторожное обращение с агрегатом предотвращает опасность нанесения ножом травм.
- **Электроинструмент следует удерживать за изолированные поверхности рукояток, поскольку режущий нож может коснуться скрытых электрических проводов.**
Соприкосновение режущего ножа с токопроводящим проводом может стать причиной подачи напряжения на металлические комплектующие агрегата и привести к поражению электрическим током.

Saturs

Par lietošanas instrukciju	103
Drošības norādījumi	103
Pielietojums	109
Lādētāja pieslēgšana elektrībai	109
Akumulatora uzlādēšana	110
Gaismas diodes (LED) uz lādētāja	111
Šķēru asmeņu demontāža	111
Šķēru asmeņu montāža	112
Ierīces ieslēgšana	112
Ierīces izslēgšana	113
Ierīces uzglabāšana	114
Norādījumi par apkopi un kopšanu	115
Nodilšanas samazināšana un izvairīšanās no bojājumiem	116
Svarīgākās detaļas	117
Tehniskie dati	118
Darbības traucējumu novēršana	120
Norādījumi par labošanu	122
Utilizācija	122
EK atbilstības deklarācija	122
Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem	123

Cienītais klienti!

Pateicamies, ka esat izvēlējušies firmas STIHL augstās kvalitātes izstrādājumu.

Šis izstrādājums ir izgatavots ar mūsdienīgām ražošanas tehnoloģijām, piemērojot visaptverošus kvalitātes nodrošināšanas pasākumus. Mēs pieliekam visas pūles, lai piepildītu Jūsu vēlmes un Jūs varētu bez problēmām strādāt ar šo ierīci.

Ja Jums ir jautājumi par ierīci, lūdzu, vērsieties pie dīlera vai tieši pie mūsu realizācijas uzņēmuma.

Jūsu



Dr. Nikolas Stihl

STIHL®

Šī lietošanas instrukcija ir pakļauta autortiesību aizsardzībai. Visas tiesības ir aizsargātas – jo tas attiecas uz tiesībām instrukciju pavairot, tulkot un apstrādāt ar elektronisku sistēmu palīdzību.

Par lietošanas instrukciju

Šī lietošanas instrukcija attiecas uz STIHL krūmu šķērēm ar akumulatoru, kas šajā instrukcijā var tikt sauktas arī vienkārši par ierīci.

Attēlu simboli

Visi attēlu simboli, kas tiek izmantoti uz ierīces, ir aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā.

Teksta rindkopu apzīmējumi



BRĪDINĀJUMS

Brīdinājums par nelaimes un savainošanās bīstamību cilvēkiem, kā arī par smagiem materiāliem zaudējumiem..



NORĀDĪJUMS

Brīdinājums par ierīces vai tās atsevišķu daļu bojājumu.

Tehniskie jauninājumi

STIHL pastāvīgi strādā pie mašīnu un ierīču pilnveidošanas, tāpēc tiek paturētās tiesības mainīt to komplektācijas formu, tehniku un aprīkojumu.

Tāpēc lietošanas instrukcijas dati un attēli nevar būt par pamatu pretenzijām.

Drošības norādījumi



Strādājot ar krūmu šķērēm, nepieciešams ievērot īpašus drošības pasākumus, jo šķēru asmeņi ir ļoti asi.



Visa lietošanas instrukcija uzmanīgi jāizlasa pirms darba sākšanas un jā saglabā vēlākai izmantošanai. Lietošanas instrukcijas neievērošana var apdraudēt dzīvību.

Vispārīgi norādījumi

Jāņem vērā visi spēkā esošie darba drošības priekšraksti, piemēram, profesionālo asociāciju darba drošības noteikumi u.c.

Tam, kurš pirmo reizi strādā ar krūmu šķērēm: no pārdevēja vai cita speciālista jāuzzina informācija par tā drošu lietošanu – vai jāpiedalās speciālos kursus.

Nepilngadīgie nedrīkst strādāt ar krūmu šķērēm. Izņēmums ir jaunieši, kas ir vecāki par 16 gadiem, kas tiek apmācīti kompetentas personas uzraudzībā.

Bērniem, dzīvniekiem un skatītājiem jāuzturas drošā attālumā.

Lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem vai apdraudējumu, kas skar citas personas vai viņu īpašumu.

Krūmu šķēres drīkst nodot citām personām vai iznomāt tikai tad, ja tās prot ar ierīci rīkoties; un vienmēr jānodrošina lietošanas instrukcija.

Tie, kas strādā ar krūmu šķērēm, nedrīkst būt noguruši, viņiem jābūt veseliem un mundriem.

Tiem, kas veselības apsvērumu dēļ nedrīkst piepūlēties, jāpajautā savam ārstam, vai viņi drīkst strādāt ar krūmu šķērēm.

Ar krūmu šķērēm nedrīkst strādāt pēc alkohola, narkotiku vai tādu zāļu vai preparātu lietošanas, kas varētu iespaidot reakcijas spējas.

Pārceļiet darbu, ja laika apstākļi ir nelabvēlīgi (lietus, sniegs, ledus, vējš) – paaugstināts nelaimes gadījumu risks!

Attiecas tikai uz sirdsdarbības stimulatoru valkātājiem: Nevar pilnīgi izslēgt ierīces elektronikas ietekmi uz atsevišķu tipu elektriskajiem sirdsdarbības stimulatoriem. Lai novērstu veselības apdraudējumu, STIHL iesaka konsultēties ar ārstējošo ārstu un sirdsdarbības stimulatora ražotāju.



Šādos gadījumos krūmu šķēres jāizslēdz un jāizņem no tām akumulators:

- pirms pārbaudes, iestatīšanas un tīrīšanas darbiem;
- pirms darbiem ar vai pie šķēru asmeņiem;
- ja nobloķējas šķēru asmens;
- pirms remonta un apkopes darbiem;

- ja radusies bīstama situācija vai avārijas gadījumā;
- ja krūmu šķēres tiek atstātas bez uzraudzības;
- pirms transportēšanas; skat. sadaļu "Transportēšana";
- pirms uzglabāšanas;

Tādējādi tiks novērsta nejaušas motora ieslēgšanas iespēja.

Nosacījumiem atbilstīga lietošana

Ar akumulatoru darbināmās krūmu šķēres ir paredzētas košumkrūmu un krūmāju ar nelielu zaru resnumu, kā arī zāles apgriešanai.

Krūmu šķēru izmantošana citiem mērķiem nav pieļaujama un var izraisīt nelaimes gadījumus vai krūmu šķēru bojājumus.

Nepārveidojiet krūmu šķēres – tas var apdraudēt drošību. STIHL neuzņemas nekādu atbildību par bīstamību vai zaudējumiem, kas radušies cilvēkiem vai īpašumam, lietojot neatļautas detaļas un piederumus.

Apģērbs un aprīkojums

Lietojiet priekšrakstiem atbilstīgu apģērbu un aprīkojumu.



Apģērbam ir jābūt piemērotam veicamajam darbam, un tas nedrīkst traucēt.

Nedrīkst valkāt apģērbu, kas varētu iestrēgt krūmos vai krūmu šķēru kustīgajās detaļās. Tāpat nedrīkst valkāt

šalles, kaklasaites un rotaslietas. Gari mati jāsasien un jānosedz (ar lakatiņu, cepuri utt.).



Jāvalkā izturīgi apavi ar rievotu, neslīdošu zoli.



Izturīgi darba cimdi, kas izgatavoti no nodilumizturīga materiāla (piemēram, ādas).



BRĪDINĀJUMS



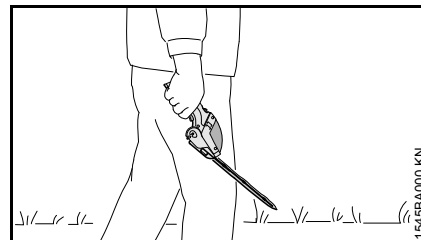
Lai mazinātu acu traumu risku, valkājiet cieši piengulošas aizsargbrilles atbilstīgi standartam EN 166. Raugieties, lai aizsargbrilles būtu uzliktas pareizi.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus pret troksni – piemēram, aizsargaustiņas.

STIHL piedāvā plašu individuālā aizsargaprīkojuma programmu.

Transportēšana

Pēc katras lietošanas izslēdziet krūmu šķēres un izņemiet no tām akumulatoru, kā arī uzlieciet ģeometriski atbilstīgu asmens aizsargu – arī tad, ja ierīce tiek pārvietota nelielā attālumā.



Nesiet krūmu šķēres aiz roktura – ar asmeni uz priekšu.

Transportlīdzekļos: nodrošiniet krūmu šķēres pret apgāšanos un bojājumiem – STIHL iesaka izmantot komplektā iekļauto transportēšanas somu.

Tīrīšana

Plastmasas detaļas tīriet ar drāniņu. Abrazīvi vai kodīgi tīrīšanas līdzekļi var sabojāt plastmasu.

Notīriet no krūmu šķērēm putekļus un netīrumus – neizmantojiet taukus šķīdināšanos līdzekļus.

Ja nepieciešams, iztīriet dzesēšanas gaisa atveres.

Raugieties, lai akumulatora iebīdīšanas rievās būtu tīras, un, ja nepieciešams, iztīriet tās.

Krūmu šķēru tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena tīrītājus. Spēcīgā ūdens strūkļa var sabojāt krūmu šķēru daļas.

Neapsmidziniet krūmu šķēres ar ūdeni.

Piederumi

Šīm krūmu šķērēm drīkst piemontēt tikai STIHL akceptētus vai tiem tehniskā ziņā līdzvērtīgus asmeņus un papildu

piederumus. Ar jautājumiem lūdzam vērsties pie dīlera. Drīkst izmantot tikai augstas kvalitātes instrumentus vai piederumus. Ja tas netiek ievērots, iespējami nelaimes gadījumi vai krūmu šķēru bojājumi.

STIHL iesaka izmantot STIHL oriģinālos asmeņus un piederumus. To īpašības ir optimāli pielāgotas šim izstrādājumam un lietotāja vajadzībām.

Piedziņa

Akumulators

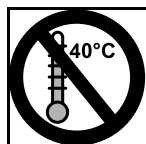
- ?Lietojiet tikai STIHL oriģinālos akumulatorus.
- Izmantojiet STIHL akumulatoru tikai ar STIHL ierīcēm un tikai ar STIHL lādētājiem.
- Akumulators pirms lietošanas jāuzlādē.
- Neuzlādējiet un neizmantojiet darbnederīgu, bojātu vai deformētu akumulatoru. Neatveriet akumulatoru, nebojājiet to, kā arī neļaujiet tam nokrist.
- Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.



Nemērciet akumulatoru nekādos šķidrumos.



Sargājiet akumulatoru no karstuma un atklātas uguns – nekad nemetiet akumulatoru ugunī – **sprādzienbīstamba!**



Akumulatoru atļauts izmantot un uzglabāt temperatūrā, kas ir robežās no 0 °C līdz maks. + 40 °C.

- Laikā, kad akumulators netiek lietots, tam jābūt pasargātam no tiešiem saules stariem.
- Nepakļaujiet akumulatoru mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.
- Nekad nesavienojiet akumulatora kontaktus ar metāla priekšmetiem (neveidojiet īsslēgumu). Īssavienojums var sabojāt akumulatoru. Akumulatorus, kurus neizmantojat, turiet drošā attālumā no metāla priekšmetiem (piemēram, naglām, monētām, rotaslietām). Neizmantojiet transportēšanai metāla konteinerus.
- Bojājuma gadījumā vai nepareizi pielietojot, no akumulatora var izplūst šķidrums – nepieļaujiet tā nonākšanu saskarē ar ādu! Izplūdušais šķidrums var radīt ādas kairinājumu, apdegumus un ķīmiskos apdegumus. Ja tas nejauši nonācis saskarē ar ādu, attiecīgās ādas zonas nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Ja šķidrums iekļuvis acīs, neberzēt, bet skalot acis ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes. Papildus meklējiet arī medicīnisko palīdzību.

Papildinformācija par drošību – skat.
www.stihl.com/safety-data-sheets

Lādētājs

- ?Lietojiet tikai STIHL oriģinālos lādētājus.
- Lādējiet ar tiem tikai ģeometriski piemērotus oriģinālos STIHL akumulatorus ar jaudu līdz maksimāli 2,0 Ah un spriegumu līdz maksimāli 10,8 voltiem.
- Nelādējiet darbnederīgus, bojātus vai deformētus akumulatorus.
- Lādētāju drīkst pieslēgt tikai tādām tīkla spriegumam un tīkla frekvencei, kas norādīta uz ierīces identifikācijas datu plāksnītes, pieslēgšanai izmantojot tikai īpaši ērti pieejamu kontaktligzdu.
- Nelietojiet lādētāju, ja tas nedarbojas vai ir bojāts.
- Lādētāju nedrīkst atvērt.
- Uzglabājiet lādētāju bērniem nepieejamā vietā.



Sargājiet to no lietus un mitruma.



Lietojiet un uzglabājiet tikai slēgtās un sausās telpās.

- Lādētāja ekspluatācijas temperatūra ir no + 0 °C līdz + 40 °C (no + 32 °F līdz + 104 °F).
- Lai netraucētu lādētāja atdzišanu, to nedrīkst nosegt vai pārklāt.

- Lādētāja kontaktus nekad nesavienojiet ar metāliskiem priekšmetiem (piemēram, naglām, monētām, rotaslietām) (neveidojiet īsslēgumu). Īssavienojums var sabojāt lādētāju.
- Ja parādās dūmi vai uguns, nekavējoties atvienojiet lādētāja kontaktdakšu no tīkla.
- Nespraudiet lādētāja ventilācijas atverēs priekšmetus – **elektriskās strāvas trieciena vai īssavienojuma risks!**
- Darbības laikā nenovietojiet lādētāju uz viegli uzliesmojoša materiāla (piemēram, papīra, tekstilmateriāla) vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā – **ugunsbīstamība!**
- Nelietojiet lādētāju sprādzienbīstamā vidē, respektīvi, vidē, kurā atrodas degoši šķidrums (tvaiki), gāzes vai putekļi. Lādētājs var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus – **sprādzienbīstamība!**



Regulāri pārbaudiet, vai nav bojāts lādētāja pieslēguma vads. Ja pieslēguma vads ir bojāts, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu **strāvas trieciens apdraud dzīvību!**

- Lai atvienotu kontaktdakšu no kontaktligzdas, tā nevis jāvelk aiz kabeļa, bet jāsatver aiz kontaktdakšas korpusa. Bojātu barošanas kabeli lieciet salabot elektrotehnikas speciālistam.
- Neizmantojiet pieslēguma vadu neparedzētiem mērķiem, piemēram, lādētāja pārnēsāšanai vai pakarināšanai.
- Nedrīkst lietot tādas pieslēguma vadus, kas neatbilst spēkā esošo normatīvu prasībām.
- Pieslēguma vads jānovieto un jāmarķē tā, lai to nevarētu sabojāt un neviens netiktu apdraudēts – novērsiet pakļupšanas risku.

Samaziniet strāvas trieciena risku:

- elektriskajam pieslēgumam lietojiet tikai atbilstīgi noteikumiem ierīkotu kontaktligzdu.
- Pārbaudiet, vai pieslēguma vada un kontaktdakšas izolācija ir nevainojamā stāvoklī.

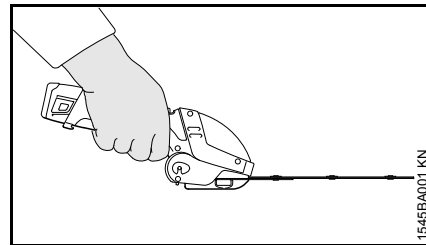
Pēc lādētāja lietošanas izvelciet kontaktdakšu no rozetes.

Krūmu šķēru turēšana un vadīšana

Krūmu šķēres vienmēr ar vienu roku stingri jātur aiz roktura. Rokturus cieši jāaptver ar īkšķi.

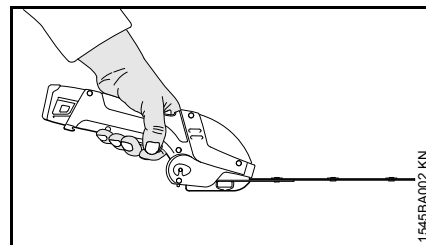
Nostājieties stabili un vadiet krūmu šķēres tā, lai šķēru asmeņi vienmēr būtu pavērsti prom no ķermeņa.

Tiem, kuri strādā ar labo roku



Labā roka jātur uz vadības roktura un jāraugās, lai kreisā roka šķēru asmens kustības laikā nekādā gadījumā neatrastos darba zonā.

Kreijiem



Kreisā roka jātur uz vadības roktura un jāraugās, lai labā roka šķēru asmens kustības laikā nekādā gadījumā neatrastos darba zonā.

Darba laikā

Ar akumulatoru darbināmās krūmu šķēres apkalpo tikai viens cilvēks. Neviena cita persona nedrīkst atrasties darba zonā.

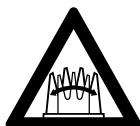


Lielā rādiusā ap ierīces lietošanas vietu aizsviesti priekšmeti var radīt negadījumu risku, tādēļ 2 m zonā nedrīkst atrasties cilvēki. Tāds pats attālums jāievēro arī no citiem objektiem (transportlīdzekļiem, logu stikliem) – **īpašuma bojājumu risks!** Arī 2 m attālumā nevar izslēgt apdraudējuma iespēju.

Ja rodas bīstamība vai ir noticis nelaimes gadījums, krūmu šķēres nekavējoties jāizslēdz. Izņemiet akumulatoru.



Kad darbojas motors, nepieskarieties šķēru asmenim. Ja šķēru asmeni nobloķē kāds priekšmets, nekavējoties apturiet motoru un izņemiet akumulatoru – tikai tad izņemiet priekšmetu – **savainošanās bīstamība!**



Šķēru asmens kustas ar inerci – **savainošanās risks!**



Ar ierīci nedrīkst strādāt lietū, kā arī slapjā vai ļoti mitrā vidē – piedziņas motors nav ūdensdrošs.

Neatstājiet krūmu šķēres lietū.

Jāievēro piesardzība uz apledojuuma, mitras virsmas, sniega, ledus, slīpas, nelīdzzenas virsmas – **paslīdēšanas bīstamība!**

Pievērsiet uzmanību šķēršļiem: celmi, koku saknes – **pakļupšanas risks!**

Aizvāciet nokritušus zarus, krūmu daļas un nogriezto materiālu tikai tad, kad krūmu šķēres ir izslēgtas.

Lai nepieļautu nogurumu un uzmanības zudumu, savlaicīgi jāpārēd darba pārtraukumi – **nelaimes gadījumu risks!**

Strādājiet mierīgi un pārdomāti – tikai laba apgaismojuma un labas redzamības apstākļos. Jāstrādā uzmanīgi, neapdraudot apkārtējos.

Pārbaudiet darba zonu, lai netiktu bojāti asmeņi:

- aizvāciet akmeņus, metāla daļas un cietus priekšmetus;
- neļaujiet starp asmeņiem nokļūt smiltīm un akmeņiem, piemēram, strādājot tuvu zemei;
- strādājot pie stiepļu žoga, ar asmeņi nepieskarieties stieplei.

Vērojiet asmeņi – negrieziet krūmus zonās, kas nav pārskatāmas.

Uz motora nedrīkst palikt krūmu daļas, skaidas, lapas, kā arī pārmērīgs smērvielas daudzums – **ugunsbīstamība!**

Strādājot augstumā:

- vienmēr jālieto paceļamas platformas;
- nekad nestrādājiet, stāvot uz kāpnēm vai atrodoties kokā;
- nekad nestrādājiet, atrodoties uz nestabila pamata;

Jāizvairās no saskares ar elektrības vadiem – nepārgrieziet elektrības vadus – **strāvas triecienu risks!**

Ja krūmi ir stipri pieputējuši vai netīri, ja nepieciešams, uzsmidziniet uz asmens smērvielu STIHL Harzlöser. Tas ievērojami samazinās asmens berzi, augu sulas agresīvo iedarbību un netīrumu daļiņu nogulsņējumu veidošanos.

Asmeņi jāpārbauda regulāri, ar nelieliem intervāliem, kā arī manāmu izmaiņu gadījumā.

- Izslēdziet krūmu šķēres, nogaidiet, līdz apstājas asmens kustība, un izņemiet no tām akumulatoru.
- Pārbaudiet ierīces daļu stāvokli un stiprinājumu.
- Pārbaudiet asumu.

Pirms asmens nomaiņas izslēdziet krūmu šķēres un izņemiet no tām akumulatoru. Lietojiet asmens aizsargu.

Ja uz krūmu šķērēm ir iedarbojusies neparedzēta slodze (piemēram, tās ir bijušas pakļautas triecienam vai kritienam), pirms tālākās izmantošanas obligāti jāpārbauda, vai krūmu šķēru

lietošana būs droša – skat. arī sadaļu "Pirms darba". Īpaši jāpārbauda drošības ierīču darbība. Nekādā ziņā nedrīkst turpināt lietot krūmu šķēres, kas nav drošā darba kārtībā. Šaubu gadījumā konsultējieties ar dīleri.

Pēc darba / ierīces uzglabāšana

Apsmidziniet šķēru asmeņus ar smērvielu STIHL Harzlöser un pēc tam vēlreiz uz tīsu brīdi iedarbiniet motoru, lai smērviela sadalās vienmērīgi.

Izslēdziet krūmu šķēres un izņemiet no tām akumulatoru.

Uzglabājiet krūmu šķēres tā, lai neviens netiktu apdraudēts.

Jānodrošina krūmu šķēru aizsardzība pret neatļautu piekļuvi.

Krūmu šķēres vienmēr jāglabā ar piemontētu šķēru asmeni un ģeometriski atbilstīgu asmens aizsargu.

Vibrācijas

Izmantojot ierīci ilgāku laiku, iespējami ierīces vibrāciju radīti roku asinsrites traucējumi ("balto pirkstu" slimība).

Vienots izmantošanas ilgums, kas būtu attiecināms uz ikvienu personu, nav noteikts, jo tas ir atkarīgs no vairākiem ietekmes faktoriem.

Izmantošanas ilgums pagarinās:

- pasargājot rokas (ar siltiem cimdiem)
- ievērojot pārtraukumus

Izmantošanas ilgums saīsinās:

- ja personai ir īpaša predispozīcija pret nepietiekamu asinsriti (pazīme: pirksti bieži kļūst auksti, tirpsti)
- zemā ārējā gaisa temperatūrā
- atkarībā no satveršanas spēka (stingrs satvērumš kavē asinsriti)

Regulāri un ilgstoši izmantojot ierīci un atkārtoti novērojot attiecīgos simptomus (piem., pirkstu tirpšanu), ieteicama medicīniska izmeklēšana.

Apkope un remonts

Pirms jebkādiem remonta un apkopes darbiem izņemiet no krūmu šķērēm akumulatoru. Tādējādi tiks novērsta nejaušas motora ieslēgšanas iespēja.

Regulāri veiciet krūmu šķēru apkopi. Veiciet tikai tos apkopes un remonta darbus, kas ir aprakstīti lietošanas instrukcijā. Visi citi darbi jāveic dīlerim.

STIHL iesaka uzticēt tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts regulāri piedalīties apmācībā, kā arī viņu rīcībā tiek nodota nepieciešamā tehniskā informācija.

Drīkst izmantot tikai augstas kvalitātes rezerves daļas. Ja tas netiek ievērots, iespējami nelaimes gadījumi vai krūmu šķēru bojājumi. Ar jautājumiem lūdzam vērsties pie dīlera.

STIHL iesaka izmantot STIHL oriģinālās rezerves daļas. To īpašības ir optimāli pielāgotas ar akumulatoru darbināmajām krūmu šķērēm un to lietotāja vajadzībām.

Nepārveidojiet krūmu šķēres – var tikt apdraudēta drošība – **nelaimes gadījumu risks!**

Regulāri pārbaudiet lādētāja elektriskos kontaktus, kā arī pieslēguma vadu un kontaktdakšas izolāciju, lai pārliecinātos, ka izolācija nav bojāta un novecojusi (kļuvusi trausla).

Elektriskās detaļas, piemēram, lādētāja pieslēguma vadu, drīkst labot vai nomainīt tikai kvalificēts elektrotehnikas speciālists.

Glabājiet krūmu šķēres sausā telpā un pirms novietošanas glabāšanā izņemiet akumulatoru.

Pielietojums

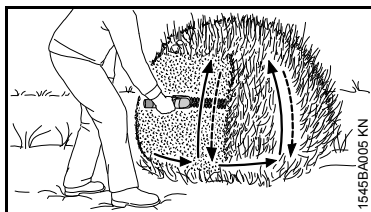
Griešanas sezona

Griežot krūmus, ievērojiet savā valstī spēkā esošos vai komunālās saimniecības noteikumus.

- Nestrādājiet vispārpieņemtajās atpūtas stundās.

Darba tehnika, strādājot ar krūmu griešanas asmeni

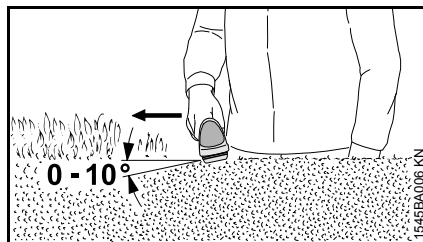
Vertikālā griešana



Virziet krūmu šķēres lokveidīgi no apakšas uz augšu – nolaidiet un turpiniet – no jauna virziet šķēres ar lokveida kustību uz augšu.

Darba pozīcija virs galvas augstuma ir nogurdinoša, un darba drošības dēļ to vajadzētu izmantot tikai īslaicīgi.

Horizontālā griešana



Pielieciet krūmu šķēru asmeni 0° līdz 10° leņķī, taču virziet to horizontāli, izmantojot abas asmens puses.

Ar sirpjveida kustību virziet krūmu šķēres uz krūma malu, lai nogrieztie zari krīt zemē.

Darba tehnika, strādājot ar zāles griešanas asmeni

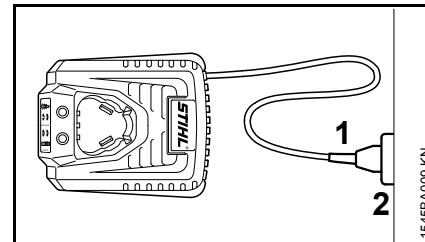
Zāles griešana



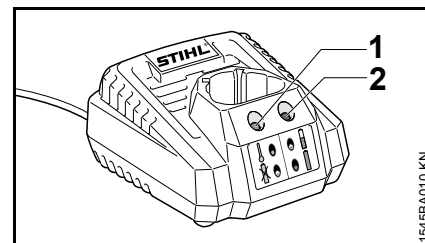
Virziet krūmu šķēres ar zāles griešanas asmeni nepieciešamajā augstumā virs zemes.

Lādētāja pieslēgšana elektrībai

Tīkla spriegumam un darba spriegumam jāsakrīt.



- Iespraudiet tīkla kontaktdakšu (1) kontaktligzdā (2).



Pēc lādētāja pievienošanas strāvas apgādei notiek paštests. Šī procesa laikā apm. 1 sekundi vienlaikus deg lādētāja gaismas diode (1) sarkanā krāsā un gaismas diode (2) zaļā krāsā. Pēc tam abas diodes atkal nodziest.

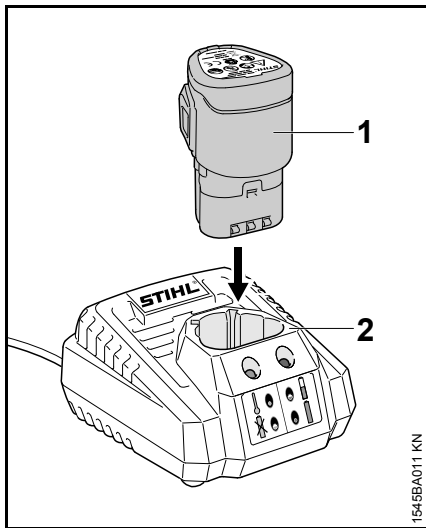
Akumulatora uzlādēšana

Piegādes brīdī akumulators nav pilnībā uzlādēts.

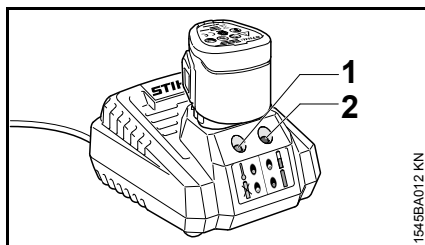
Ieteicams pirms pirmās lietošanas uzlādēt akumulatoru pilnībā.

- Pieslēdziet lādētāju strāvas padevei – tīkla spriegumam un lādētāja barošanas spriegumam jāsakrīt – skat. sadaļu "Lādētāja pieslēgšana elektrībai".

Lādētāju drīkst lietot tikai slēgtās un sausās telpās, kurās apkārtējā temperatūra ir robežās no + 0 °C līdz + 40 °C (no + 32 °F līdz + 104 °F).



- Iebīdīet akumulatoru (1) lādētājā (2) līdz pirmajai jūtamaī pretestībai – tad iespīdīet līdz atdurei.



Uzlādes process sākas, līdzko lādētāja labā gaismas diode (2) mirgo zaļā krāsā. Lādētāja kreisā gaismas diode (1) paliek izslēgta.

Uzlādes ilgums ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, piemēram, akumulatora stāvokļa, apkārtējās temperatūras utt. un tādēļ var atšķirties no norādītā uzlādes ilguma – skat. sadaļu "Tehniskie parametri".

Darba laikā krūmu šķērēs esošais akumulators sasilst. Ja siltu akumulatoru ievieto lādētājā, pirms uzlādes procesa var būt nepieciešams akumulatoru atdzesēt. Uzlādes process sākas tikai pēc akumulatora atdzišanas. Dzesēšanas laiks var palielināt kopējo uzlādes ilgumu.

Uzlādes procesa laikā akumulators un lādētājs uzsilst.

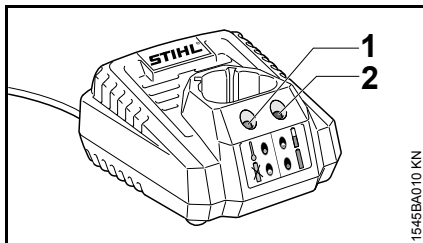
Uzlādes procesa beigas

Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, lādētājs automātiski izslēdzas, turklāt vienlaikus:

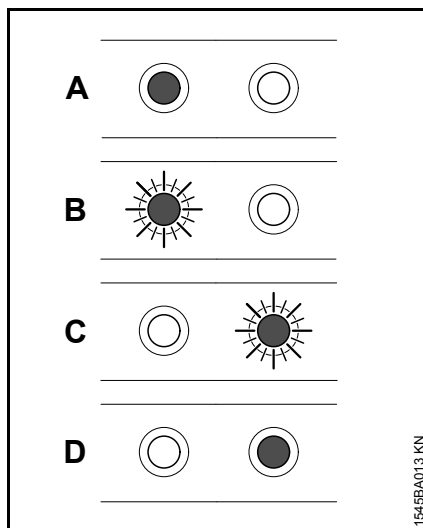
- lādētāja kreisā gaismas diode (2) konstanti deg zaļā krāsā;
- izslēdzas lādētāja ventilators (ja lādētājs ir aprīkots ar ventilatoru).

Kad uzlādes process ir pabeigts, izņemiet uzlādēto akumulatoru no lādētāja.

Gaismas diodes (LED) uz lādētāja



Lādētāja gaismas diodes (1) un (2) var konstanti degt sarkanā vai zaļā krāsā vai mirgot zaļā krāsā.



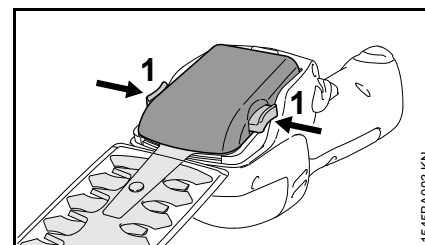
A	Kreisā LED (1) konstanti deg sarkanā krāsā:	akumulators ir pārāk silts / auksts
B	Kreisā LED (1) mirgo sarkanā krāsā:	akumulatora vai lādētāja funkciju traucējumi
C	Labā LED (2) mirgo zaļā krāsā:	akumulators tiek lādēts
D	Labā LED (2) konstanti deg zaļā krāsā:	akumulators ir pilnībā uzlādēts

Šķēru asmeņu demontāža

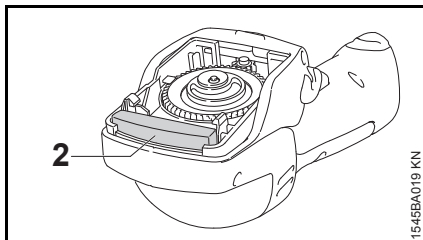
Krūmu asmens un zāles asmens tiek piemontēti tieši pie ar akumulatoru darbināmajām krūmu šķērēm. Demontāža šeit ir aprakstīta, izmantojot krūmu asmens piemēru.

Pirms veikt jebkādas apkopes vai remonta darbus, no krūmu šķēres jāizslēdz un no tām jāizņem akumulators.

- Jāuzliek ģeometriski atbilstīgs asmens aizsargs.



- Vienlaicīgi nospiediet un turiet nospiešanas abas bloķēšanas sviras (1).
- Noņemiet šķēru asmeni virzienā uz augšu.

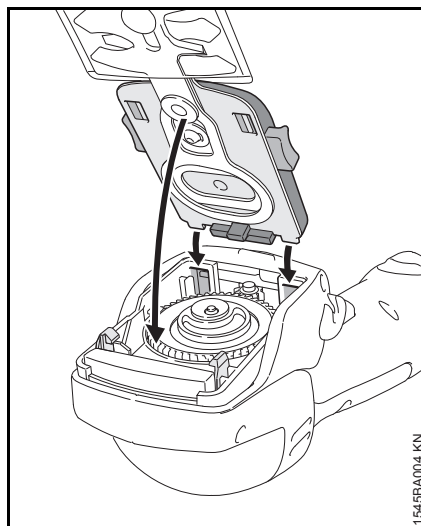


Darba laikā reduktors tiek pasargāts no netīrumu iekļūšanas ar putu materiāla aizsarga (2) palīdzību. Šis aizsargs ir pastāvīgi nofiksēts pie krūmu šķērēm un nav noņemams.

Šķēru asmeņu montāža

Krūmu asmens un zāles asmens tiek piemontēti tieši pie ar akumulatoru darbināmajām krūmu šķērēm. Montāža šeit ir aprakstīta, izmantojot krūmu asmens piemēru.

Pirms veikt jebkādus apkopes vai remonta darbus, no krūmu šķēres jāizslēdz un no tām jāizņem akumulators.



- Pielieciet šķēru asmens fiksācijas izciļņus pie krūmu šķēru vadotnēm (skat. bultiņas).
- Nolokiet šķēru asmeni uz leju, pielieciet (skat. bultiņu) un stingri piespiediet.

Sadzirdams klikšķis nozīmē, ka šķēru asmens ir pilnībā nofiksējies.

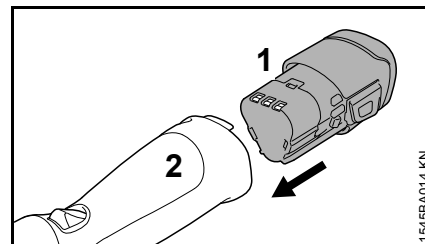
- Noņemiet asmens aizsargu.

Ierīces ieslēgšana

Piegādes brīdī akumulators nav pilnībā uzlādēts.

Ieteicams pirms pirmās lietošanas uzlādēt akumulatoru pilnībā.

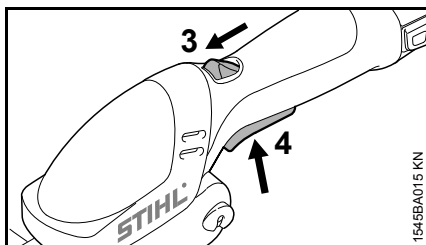
Akumulatora ievietošana



- Ievietojiet akumulatoru (1) krūmu šķēru akumulatora nodalījumā – akumulators tajā ieslīd, pēc tam viegli piespiediet, līdz tas dzirdami nofiksējas.

Krūmu šķēru ieslēgšana

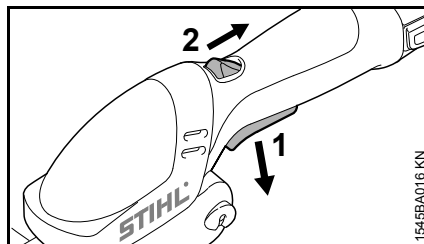
- Ieņemiet drošu un stabilu stāju.
- Stāviet taisni – turiet krūmu šķēres, nesasprindzinoties.
- Šķēru asmens nedrīkst pieskarties nekādiem priekšmetiem un zemei.
- Paņemiet krūmu šķēres vienā rokā.
- Noņemiet asmens aizsargu.



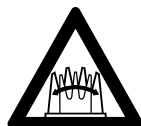
- Atbloķējiet krūmu šķēres, pabīdot bloķēšanas sviru (3) uz priekšu un pieturot to, un nospiediet slēdža sviru (4).

Ekscentrs krūmu šķēru ieslēgšanas brīdī var radīt kludzienu troksni. Tā ir tehniska īpatnība, ko izraisa ekscentra nofiksēšanās.

Ierīces izslēgšana



- Atlaidiet slēdža sviru (1).



Šķēru asmens kustas ar inerci – **savainošanās risks!**

! BRĪDINĀJUMS

Šķēru asmens inerces kustība.

Roku sagriešanas risks.

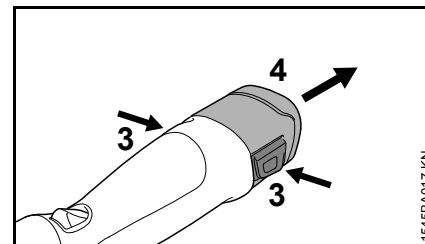
- Nogaidiet, līdz asmens pilnībā apstājas.

Bloķēšanas svira (2) pārvietojas atpakaļ sākuma pozīcijā. Tagad vairs nav iespējams ieslēgt slēdža sviru (1).

Pirms darba pārtraukumiem un darba beigās izņemiet no krūmu šķērēm akumulatoru.

- Uzlieciet asmens aizsargu.

Izņemt akumulatoru.



- Vienlaicīgi nospiediet abas bloķēšanas sviras (3) – akumulators tiek atbrīvots.
- Izņemiet akumulatoru (4) no korpusa.

Neizmantošanas laikā krūmu šķēres jānovieto tā, lai neviens netiktu apdraudēts.

Jānodrošina krūmu šķēru aizsardzība pret neatļautu piekļuvi.

Ierīces uzglabāšana

- Izņemt akumulatoru.
- Notīriet šķēru asmeni, pārbaudiet tā stāvokli un apsmidziniet ar sveķu šķīdinātāju STIHL Harzlöser.
- Uzlieciet asmens aizsargu.
- Kārtīgi notīriet krūmu šķēres, jo īpaši dzesēšanas gaisa atveres.
- Uzglabājiet ar akumulatoru darbināmās krūmu šķēres sausā un drošā vietā; šim nolūkam var nostiprināt pie sienas komplektā iekļauto transportēšanas somu.

Nodrošiniet ierīci pret nesankcionētu piekļuvi (piemēram, bērniem).

Akumulatora uzglabāšana

- Izņemiet akumulatoru no krūmu šķērēm vai lādētāja.
- Uzglabājiet slēgtās un sausās telpās, drošā vietā. Nodrošiniet to pret neatļautu lietošanu (piemēram, sargājiet no bērniem), kā arī sargājiet no netīrumiem.
- Rezerves akumulatorus neuzglabājiet nelietotus, bet laiku pa laikam apmainiet.

Lai nodrošinātu optimālu kalpošanas ilgumu, uzglabāšanas laikā akumulatoram jābūt uzlādētam par apm. 30 %.

Lādētāja uzglabāšana

- Izņemt akumulatoru.
- Atvienojiet kontaktdakšu.
- Uzglabājiet lādētāju slēgtās un sausās telpās, drošā vietā. Nodrošiniet to pret neatļautu lietošanu (piemēram, sargājiet no bērniem), kā arī sargājiet no netīrumiem.

Norādījumi par apkopi un kopšanu

Norādītie dati attiecas uz normāliem darba apstākļiem. Ja ir apgrūtināti darba apstākļi (daudz putekļu u.tml.) un pagarināts ikdienas darba laiks, norādītie intervāli ir attiecīgi jāsaīsina. Pirms veikt jebkādas apkopes vai remonta darbus, no krūmu šķērēm jāizņem akumulators.		pirms darba sākšanas	pēc darba beigām vai darba dienas beigās	ja rodas traucējumi	ja ir bojājumi	pēc vajadzības
Visas krūmu šķēres ar akumulatoru	Vizuālā apskate (stāvoklis)	X				
	Tīrīšana		X			
Vadības rokturi	Darbības pārbaude	X				
	Tīrīšana		X			X
Dzesēšanas gaisa atvere	Vizuālā apskate		X			
	Tīrīšana					X
Akumulators	Vizuālā apskate	X		X	X	
Akumulatora nodalījums	Tīrīšana	X				X
	Darbības pārbaude (akumulatora atbloķēšana)	X				
Šķēru asmeņi	Vizuālā apskate	X		X	X	
	Tīrīšana ¹⁾		X			
	Asināšana				X	X
Reduktors un klanis	Pārbaude pie STIHL dīlera ik pēc 50 darba stundām					
Drošības uzlīmes	Nomainīta				X	

¹⁾ Pēc tam apsmidzināšana ar smērvielu STIHL Harzlöser

Nodilšanas samazināšana un izvairīšanās no bojājumiem

Šīs lietošanas instrukcijas norādījumu ievērošana novērsīs pārmērīgu nodilumu un ierīces bojājumus.

Ierīces izmantošana, apkope un uzglabāšana jāveic saskaņā ar šajā lietošanas instrukcijā ietvertajiem norādījumiem.

Par visiem bojājumiem, kas radušies, drošības tehnikas vai ierīces apkalpošanas un apkopes norādījumu neievērošanas dēļ, ir atbildīgs pats lietotājs. Īpaši tas attiecas uz:

- STIHL neatļautu izstrādājuma pārbūvi;
- tādu instrumentu vai piederumu izmantošanu, kas šai ierīcei nav atļauti, nav piemēroti vai ir mazāk kvalitatīvi;
- ierīces izmantošanu neatbilstīgi noteikumiem;
- ierīces izmantošanu sporta pasākumos vai sacensībās;
- netiešiem zaudējumiem, turpinot izmantojot ierīci ar bojātām detaļām.

Apkopes darbi

Regulāri jāveic visi darbi, kas minēti sadaļā "Norādījumi par apkopi un uzturēšanu". Ja šos tehniskās apkopes darbus lietotājs pats nevar izpildīt, jāvēršas pie dīlera.

STIHL iesaka uzticēt tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts

regulāri piedalīties apmācībā, kā arī viņu rīcībā tiek nodota nepieciešamā tehniskā informācija.

Ja šie darbi tiek izpildīti novēloti vai neprofesionāli un to rezultātā rodas zaudējumi, lietotājam pašam par to jāuzņemas atbildība. Cita starpā tas attiecas uz:

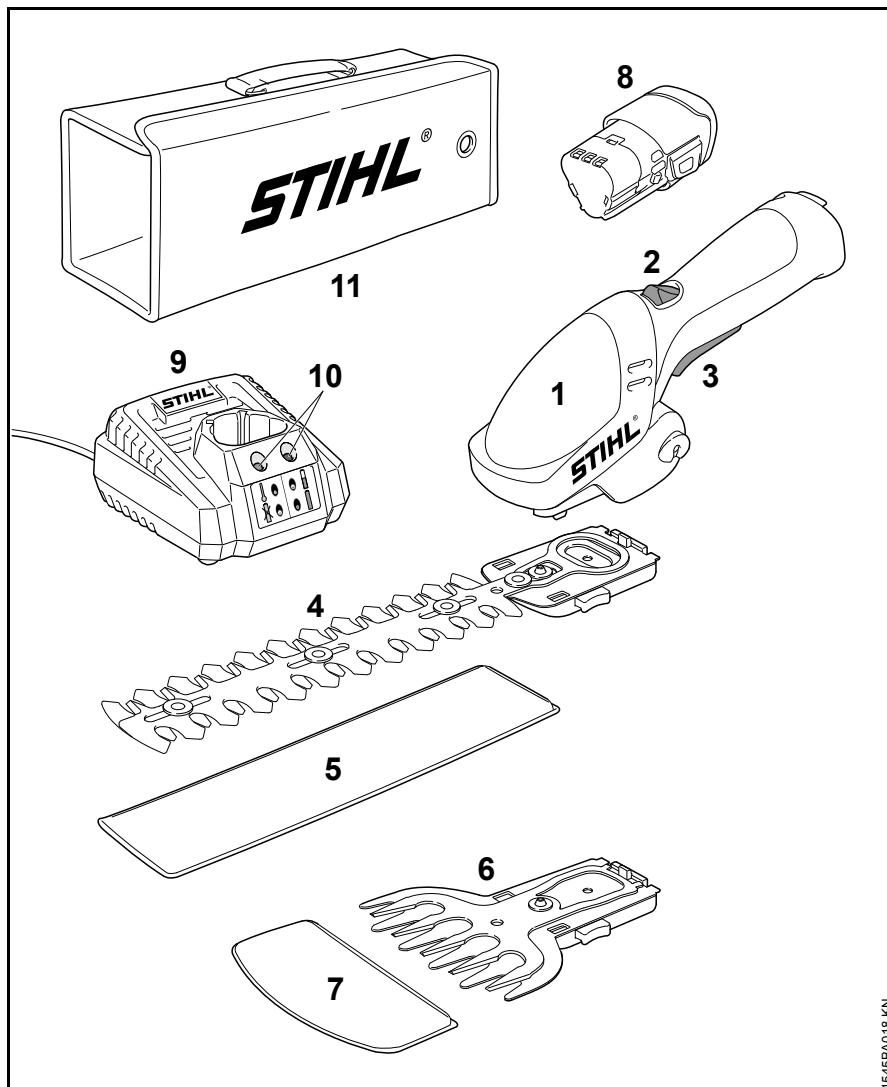
- elektromotora bojājumiem, kas radušies savlaicīgi neveicot vai nepienācīgi veicot apkopi (piemēram, nepietiekami iztīrīta dzesēšanas gaisa padeve);
- lādētāja bojājumiem, ko izraisījis nepareizs elektriskais pieslēgums (spriegums);
- ierīces koroziju un citiem netiešiem zaudējumiem, nepareizi uzglabājot un neatbilstoši izmantojot ierīci, akumulatoru un lādētāju;
- ierīces bojājumiem nekvalitatīvu rezerves daļu izmantošanas rezultātā.

Nodilstošās detaļas

Arī pareizi lietojot, dažas ar akumulatoru darbināmo krūmu šķēru detaļas ir pakļautas normālam nolietojumam, un atkarībā no lietošanas veida un ilguma, tās ir savlaicīgi jānomaina. Cita starpā tās ir šādas daļas:

- šķēru asmeņi
- akumulators

Svarīgākās detaļas



- 1 Krūmu šķēres ar akumulatoru
- 2 Bloķēšanas svira
- 3 Slēdža svira
- 4 Krūmu šķēru asmeņi
- 5 Asmens aizsargs (krūmu šķēru asmenim)
- 6 Zāles šķēru asmeņi
- 7 Asmens aizsargs (zāles šķēru asmenim)
- 8 Akumulators
- 9 Lādētājs
- 10 Lādētāja LED
- 11 Transportēšanas soma

1545BA018 KN

Tehniskie dati

Akumulators

Tips: litija jonu

Ierīci drīkst lietot tikai ar oriģinālajiem STIHL akumulatoriem.

Krūmu šķēru darbības ilgums ir atkarīgs no akumulatora energoietilpības.


Lādētājs

Tīkla pieslēguma dati: 230-240 V, 50-60 Hz

Nominālais strāvas stiprums: 0,1 A

Nominālā jauda: 9 W

Uzlādes strāvas stiprums: 0,75 A

Aizsardzības klase: II,  (divkārša izolācija)

Uzlādes ilgums

– līdz 80 % kapacitātes: 140 min

– līdz 100 % kapacitātes: 180 min

Šķēru asmeņi

Krūmu šķēru asmeņi

Zobu atstatums: 8 mm

Gājienu skaits: 2000 1/min

Griezuma garums: 170 mm

Zāles šķēru asmeņi

Zobu atstatums: 16 mm

Gājienu skaits: 2000 1/min

Griezuma platums: 115 mm

Svars

bez akumulatora, bez šķēru asmeņiem, bez asmens aizsarga

HSA 25: 0,5 kg

Skaņas un vibrāciju vērtības

Lai noskaidrotu skaņas un vibrāciju vērtības, tiek ņemts vērā ekspluatācijas režīms un nominālais maks. apgriezīgu skaits.

Citus datus par darba devējam noteikto prasību izpildi atbilstīgi Direktīvā par darba ņēmēju aizsardzību pret vibrāciju 2002/44/EEK skat. www.stihl.com/vib/.

HSA 25 ar krūmu šķēru asmeņiem

Skaņas spiediena līmenis L_p saskaņā ar EN 60745-2-15 70 dB(A)

Skaņas jaudas līmenis L_w saskaņā ar EN 60745-2-15 80 dB(A)

Vibrācijas vērtība a_{hv} saskaņā ar EN 60745-2-15 1,2 m/s²

HSA 25 ar zāles šķēru asmeņiem

Skaņas spiediena līmenis L_p saskaņā ar F_{pr} EN 60335-2-94 73 dB(A)

Skaņas jaudas līmenis L_w saskaņā ar F_{pr} EN 60335-2-94 80 dB(A)

Vibrācijas vērtība a_{hv} saskaņā ar F_{pr} EN 60335-2-94 1,4 m/s²

Skaņas spiediena līmeņa un skaņas jaudas līmeņa K-faktors saskaņā ar Dir. 2006/42/EK = 2,5 dB(A); vibrāciju vērtību K-faktors saskaņā ar Dir. 2006/42/EK = 2,0 m/s².

Norādītās vibrāciju vērtības ir izmērītas pēc normētas pārbaužu metodes, un sašūdinājumam tās var attiecināt uz elektroierīcēm.

Faktiski novērojamās vibrāciju vērtības var atšķirties no norādītajām vērtībām, atkarībā no pielietojuma veida.

Norādītās vibrāciju vērtības iespējams izmantot vibrāciju slodzes novērtēšanai.

Ir jānosaka faktiskā vibrāciju slodze. Pie tam jāņem vērā laiki, kuros elektroierīce ir izslēgta, kā arī tie, kad tā ir ieslēgta, taču darbojas bez slodzes.

Tansportēšana

STIHL akumulatori atbilst ANO-Pārbaužu un kritēriju rokasgrāmatas ST/SG/AC.10/11/ 5. pārskatītā izdevuma III daļas 38.3. punktā minētajiem nosacījumiem.

Lietotājs bez jebkādiem papildu ierobežojumiem var pārvadāt STIHL akumulatorus ceļu satiksmē, lai nogādātu tos ierīču lietošanas vietās.

Komplektā iekļautie litija jonu akumulatori ir pakļauti tiesību normām, kas regulē bīstamu kravu pārvadāšanu.

Trešo personu (piemēram, aviotransporta vai ekspedīcijas uzņēmuma) veiktas nosūtīšanas gadījumā jāievēro īpašas prasības attiecībā uz iepakojumu un marķējumu.

Sūtījuma sagatavošanā jāpieaicina bīstamo kravu eksperts. Lūdzu, ievērojiet arī varbūtējos papildu nosacījumus, ko paredz nacionālie normatīvie akti.

Iepakojiet akumulatoru tā, lai tas iepakojumā būtu nofiksēts un nevarētu izkustēties.

Papildinformācija par transportēšanu – skat. www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH

Ar REACH apzīmē EK rīkojumu par ķīmikāliju reģistrāciju, novērtējumu un sertifikāciju.

Informāciju par REACH rīkojuma (EK) Nr. 1907/2006 izpildi skatīt: www.stihl.com/reach

Darbības traucējumu novēršana

Pirms veikt jebkādu apkopes vai remonta darbus, no krūmu šķērēm jāizņem akumulators.

Traucējumi	Cēlonis	Novēršana
Krūmu šķēres pēc ieslēgšanas neiedarbojas	Nav kontakta starp krūmu šķērēm un akumulatoru.	Izņemiet akumulatoru, vizuāli pārbaudiet kontaktus un ielieciet to atpakaļ.
	Nepietiekama akumulatora uzlāde	Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulators ir pārāk silts / auksts.	Ļaujiet akumulatoram atdzist / ļaujiet akumulatoram saudzīgi uzsilt līdz apm. 15-20 °C temperatūrai.
	Akumulatora kļūme.	Izņemiet akumulatoru no krūmu šķērēm un pēc tam ielieciet to atpakaļ. Ieslēdziet krūmu šķēres – ja tās joprojām neiedarbojas, akumulators ir bojāts un to nepieciešams nomainīt.
	Krūmu šķēres ir pārkarušas.	Ļaujiet krūmu šķērēm atdzist.
	Radušies elektromagnētiski traucējumi vai krūmu šķēru bojājums.	Izņemiet akumulatoru no krūmu šķērēm un pēc tam ielieciet to atpakaļ. Ieslēdziet krūmu šķēres – ja tās pēc ieslēgšanas joprojām neiedarbojas, krūmu šķēres ir bojātas un tās nepieciešams nomainīt.
	Krūmu šķērēs un/vai akumulatorā ir iekļuvis mitrums.	Ļaujiet krūmu šķērēm / akumulatoram izžūt.
Krūmu šķēres darbības laikā izslēdzas.	Pārāk augsta akumulatora vai ierīces elektronikas temperatūra.	Izņemiet no krūmu šķērēm akumulatoru un ļaujiet akumulatoram un krūmu šķērēm atdzist.
	Radušies Elektriski vai elektromagnētiski traucējumi.	Izņemiet akumulatoru un ievietojiet vēlreiz.
Pārāk īss darbības laiks.	Akumulators nav pilnībā uzlādēts.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulatora kalpošanas laiks ir beidzies.	Uzdodiet STIHL dīlerim veikt akumulatora pārbaudi un nomainītu.
	Salipuši / netīri krūmu šķēru asmeņi.	Notīriet asmeņus un apsmidziniet tos ar smērvielu STIHL Harzlöser.
	Krūmu šķēru asmeņi ir saliekti.	Nomainiet krūmu šķēru asmeņus.

Pirms veikt jebkādas apkopes vai remonta darbus, no krūmu šķērēm jāizņem akumulators.

Traucējumi	Cēlonis	Novēršana
Ievietojot akumulatoru krūmu šķērēs / lādētājā, tas iestrēgst.	Vadotnes rievās ir netīrumi.	Uzmanīgi iztīriet vadotnes rievās.
Akumulators netiek uzlādēts, kaut arī lādētāja LED mirgo zaļā krāsā.	Akumulators ir pārāk silts / auksts.	Ļaujiet akumulatoram atdzist / ļaujiet akumulatoram saudzīgi uzsilt līdz apm. 15-20 °C temperatūrai. Lādētāju drīkst lietot tikai slēgtās un sausās telpās, kurās apkārtējā temperatūra ir robežās no + 0 °C līdz + 40 °C.
Lādētāja LED mirgo sarkanā krāsā.	Nav kontakta starp lādētāju un akumulatoru.	Izņemiet akumulatoru un ievietojiet vēlreiz.
	Akumulatora kļūme.	Izņemiet akumulatoru no krūmu šķērēm un pēc tam ielieciet to atpakaļ. Ieslēdziet krūmu šķēres – ja tās pēc ieslēgšanas joprojām neiedarbojas, akumulators ir bojāts un to nepieciešams nomainīt.
	Lādētāja kļūme.	Nomainiet lādētāju.

Norādījumi par labošanu

Šo ar akumulatoru darbināmo krūmu šķēru lietotājiem atļauts veikt tikai tos apkopes un tīrīšanas darbus, kas aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā. Citi remontdarbi jāuztic specializētajam dīlerim.

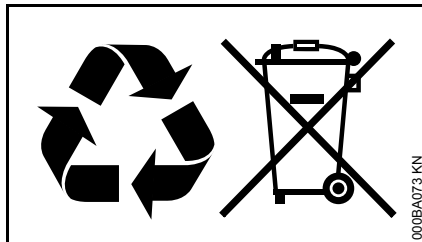
STIHL iesaka uzticēt tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts regulāri piedalīties apmācībā, kā arī viņu rīcībā tiek nodota nepieciešamā tehniskā informācija.

Veicot remontdarbus, atļauts iebūvēt tikai STIHL apstiprinātas vai tehniskā ziņā līdzvērtīgas detaļas, kas paredzētas šim krūmu šķērēm. Drīkst izmantot tikai augstas kvalitātes rezerves daļas. Ja tas netiek ievērots, iespējami nelaimes gadījumi vai krūmu šķēru bojājumi.

STIHL iesaka izmantot STIHL oriģinālās rezerves daļas.

Utilizācija

Utilizējot akumulatoru, ir jāievēro attiecīgās valsts atkritumu utilizācijas noteikumi.



STIHL izstrādājumus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. STIHL izstrādājums, akumulators, piederumi un iesaiņojums jānodod otrreizējai pārstrādei videi draudzīgā veidā.

Aktuālo informāciju par utilizāciju varat saņemt pie STIHL dīlera.

EK atbilstības deklarācija

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

apliecina, ka

Konstrukcija:	Krūmu šķēres ar akumulatoru
Fabrikas marka:	STIHL
Tips:	HSA 25
Sērijas numurs:	4515

atbilst direktīvu 2006/42/EK, 2004/108/EK, 2011/65/ES un 2000/14/EK prasībām un ir projektēts un konstruēts saskaņā ar šādiem standartiem ražošanas brīdī spēkā esošajā to versijā:

EN 55014-1, EN 55014-2,
FprEN 60335-2-94, EN 60745-1,
EN 60745-2-15

Lai noteiktu izmērīto un garantēto skaņas jaudas līmeni, lietotas metodes, kas paredzētas direktīvas 2000/14/EK pielikumā V, piemērojot standarta ISO 11094 prasības.

Izmērītais skaņas jaudas līmenis

HSA 25: 78 dB(A)

Garantētais skaņas jaudas līmenis

HSA 25: 80 dB(A)

Tehnisko dokumentāciju glabā:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Izgatavošanas gads un ierīces numurs ir norādīts uz ierīces.

Vaiblingenā, 20.08.2014.
 ANDREAS STIHL AG & Co. KG
 ko pārstāv



Thomas Elsner
 Produktu grupas organizācijas vadītājs



Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem

Šajā sadaļā ir atspoguļoti standartā EN 60745 noformulētie vispārīgie drošības norādījumi, kas attiecas uz darbu ar manuāli vadāmiem, motorizētiem elektroinstrumentiem. **STIHL ir pienākums citēt minētos standartu tekstus.**

Sadaļā "2) Norādījumi par elektrodrošību" iekļautie norādījumi elektrotraumu un elektrošoka riska samazināšanai neattiecas uz STIHL elektroinstrumentiem ar akumulatora barošanu.



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Kļūdas vai nolaidība drošības norādījumu un instrukciju ievērošanā var kļūt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai smagu traumu cēloni.

Uzglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas arī turpmākai izmantošanai.

Drošības tehnikas norādījumos izmantotais termins "Elektroinstrumenti" attiecas uz elektroinstrumentiem, kurus darbina, pieslēdzot elektroapgādes tīklam (ar barošanas kabeli), kā arī uz elektroinstrumentiem, kurus darbina ar akumulatoru (bez barošanas kabeļa).

1) Drošība darba vietā

- a) **Uzturiet darba zonu tīru, kā arī labi apgaismotu.** Nekārtība darba vietā vai neapgaismotas darba zonas var novest pie nelaimes gadījumiem.
- b) **Nestrādājiet ar elektroinstrumentiem sprādzienbīstamā vidē, kurā nav degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- c) **Kad tiek lietoti elektroinstrumenti, bērniem un citām personām jāatrodas drošā attālumā.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār ierīci.

2) Elektrodrošība

- a) **Elektroinstrumenta pieslēguma kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktlīdzdai. Kontaktdakšai aizliegts veikt jebkādas pārveidojumus. Neizmantojiet kontaktdakšu adapterus kopā ar zemējumaizsargātiem elektroinstrumentiem.** Kontaktdakšas un kontaktlīdzdas, kam nav veikti pārveidojumi, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- b) **Nepieļaujiet ķermeņa nonākšanu saskarē ar sazemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildierīcēm, plītiem un ledusskapjiem.** Pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks, ja jūsu ķermenis ir sazemēts.

- c) **Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.**
Elektroinstrumentos iekļuvis ūdens palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- d) **Neizmantojiet kabeli mērķiem, kam tas nav paredzēts, piemēram, elektroinstrumenta pārnēsāšanai vai pakarināšanai, kā arī kontaktdakšas atvienošanai no kontaktligzdas. Sargājiet vadu no karstuma vai eļļu iedarbības, no asām malām, kā arī ierīces kustīgajām detaļām.** Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- e) **Ja ar elektroinstrumentu strādājat brīvā dabā, izmantojiet tikai tādus pagarinātājkabeļus, kas ir piemēroti arī darbam ārpus telpām.** Izmantojot pagarinātājkabeļus, kas ir piemēroti darbam ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta izmantošanas mitrā vidē, izmantojiet bojājumstrāvas aizsargslēdzi.** Izmantojot bojājumstrāvas aizsargslēdzi, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

3) Personu drošība

- a) **Esiet uzmanīgi, sekojiet tam, ko darāt, un strādājiet ar elektroinstrumentiem apdomīgi. Neizmantojiet elektroinstrumentus, kad esat noguruši vai atrodaties**

- narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iedarbībā.** Mirklis neuzmanības darbā ar elektroinstrumentu var kļūt par smagu traumu cēloni.
- b) **Valkājiet individuālo aizsargaprīkojumu un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Valkājot individuālo aizsargaprīkojumu, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslidošu zoli, aizsargķiveri vai dzirdes aizsarglīdzekli, atkarībā no elektroinstrumenta pielietojuma veida, samazinās traumu risks.
- c) **Nepieļaujiet nejaušu ierīces iedarbināšanu. Pārliecinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms to pieslēgt elektroapgādei un/vai akumulatoram, kā arī pirms tā pacelšanas vai pārnēsāšanas.** Ja, pārnēsājot elektroinstrumentu, pirksts atradīsies uz slēdža vai ierīce būs ieslēgta un jūs to pieslēgsiet elektroapgādei, var notikt nelaimes gadījums.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgu.** Instruments vai atslēga, kas atrodas rotējošā ierīces detaļā, var kļūt par traumu cēloni.
- e) **Nepieļaujiet atrašanos nepareizā ķermeņa pozā. Rūpējieties par stabilu stāvokli un nepārtraukti atrodieties līdzsvarā.** Negaidītās situācijās tas palīdzēs labāk kontrolēt elektroinstrumentu.

- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet platu apģērbu vai rotaslietas. Sekojiet, lai mati, apģērbs un cimdi atrodas drošā attālumā no kustīgajām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties ierīces kustīgajās detaļās.
- g) **Ja iespējams uzmontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtas, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un pareizi pielietojamas.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto veselības apdraudējumu.

4) Elektroinstrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Nepārslogojiet ierīci. Ikreiz izmantojiet paredzētajam darbam piemērotu elektroinstrumentu.** Ar piemērotu elektroinstrumentu labāk un drošāk strādāsiet tā pieļaujamās jaudas diapazonā.
- b) **Neizmantojiet elektroinstrumentu, kam bojāts slēdzis.** Elektroinstrumenti, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstami un jāsamontē.
- c) **Pirms ierīces regulēšanas, piederumu maiņas vai ierīces novietošanas stāvēšanai, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru.** Šie drošības pasākumi nepieļaus neparedzētu elektroinstrumenta darbības uzsākšanu.

- d) **Elektroinstrumentus, ko neizmantojat, uzglabājiēt bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet ierīci izmantot personām, kas to nepārzina vai nav lasījušas šīs instrukcijas.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos izmanto nepieredzējušas personas.
- e) **Kopiet elektroinstrumentus rūpīgi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas darbojas bez traucējumiem un neiesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai bojātas tādā mērā, ka tas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms ierīces atkārtotas izmantošanas lieciet nomainīt bojātās detaļas.** Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir slikti veikta elektroinstrumentu apkope.
- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopiti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām mazāk iesprūst, un tie ir vieglāk vadāmi.
- g) **Izmantojiet elektroinstrumentus, to piederumus, papildu instrumentus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām. Ikreiz ņemiet vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Elektroinstrumentu izmantošana citiem neparedzētiem mērķiem var novest pie bīstamām situācijām.

5) Ar akumulatoru darbināmu instrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Lietojiet akumulatoru uzlādēšanai tikai ražotāja ieteiktos lādētājus.** Noteikta veida akumulatoriem paredzēta lādētāja izmantošana cita veida akumulatoru uzlādēšanai rada ugunsbīstamību.
- b) **Lietojiet elektroinstrumentu darbināšanai tikai tiem paredzētos akumulatorus.** Citi akumulatori var izraisīt savainošanas vai aizdegšanos.
- c) **Kad akumulators netiek lietots, sargājiet to no papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var izraisīt kontaktu īssavienojumu.** Akumulatora kontaktu īssavienojums var izraisīt apdedzināšanos vai aizdegšanos.
- d) **Nepareiza lietošana var izraisīt šķidrums izplūdi no akumulatora. Izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nonācis saskarē ar ādu, nekavējoties noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, papildus meklējiet arī medicīnisko palīdzību.** Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu vai ķīmiskos apdegumus.

6) Serviss

- a) **Savas elektroierīces remontu uzticiet kvalificētam, speciāli apmācītam personālam, kas izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi Jūs varēsiet būt pārliecināti, ka tiek saglabāta elektroierīces drošība.

Drošības norādījumi darbam ar dzīvžoga šķērēm

- Visām ķermeņa daļām jāatrodas drošā attālumā no griezējnažiem. **Nemēģiniet turēt vai noņemt sagriezto materiālu no griezējnažiem, kad tie atrodas kustībā.** Iesprūdušu griezamo materiālu noņemiet tikai tad, kad ierīce ir izslēgta. Mirklis neuzmanības darbā ar dzīvžoga šķērēm var kļūt par smagu traumu cēloni.
- **Pārnēsājiet dzīvžoga šķēres, turot aiz roktura, kad griezējnaži neatrodas kustībā.** Transportējot vai uzglabājot dzīvžoga šķēres, vienmēr uzlieciet aizsargapvalku. Rūpīga apiešanās ar ierīci ļaus izvairīties no savainojumiem ar griezējnaži.
- **Turiet elektroierīci aiz izolētajām rokturu virsmām, jo griezējnazis var nonākt saskarē ar apslēptiem elektriskajiem vadiem.** Ja griezējnazis nonāk kontaktā ar zem sprieguma esošu vadu, ierīces metāla detaļas var pārvadīt strāvu un izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Зміст

До даної інструкції з експлуатації	127
Вказівки щодо безпеки	127
Застосування	134
Зарядний пристрій під'єднати до електромережі	134
Зарядка акумулятора	135
Світлодіоди (LED) на зарядному пристрої	136
Демонтувати відрізний ніж	136
Монтувати відрізний ніж	137
Вмикання пристрою	138
Вимикання пристрою	138
Зберігання пристрою	139
Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду	140
Мінімізація зношування та уникнення пошкоджень	141
Важливі комплектуючі	142
Технічні дані	143
Ліквідація неполадок у роботі	145
Вказівки з ремонту	147
Знищення відходів	147
Декларація про відповідність нормам ЄС	147
Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів	148

Шановні покупці,

дякуємо за те, що Ви обрали якісний виріб компанії STIHL.

Даний продукт виготовлено із застосуванням сучасних виробничих технологій та масштабних заходів з контролю якості. Ми доклали усіх зусиль для того, щоб Ви були задоволені даним агрегатом та могли працювати на ньому без будь-яких проблем.

Якщо у Вас виникнуть питання стосовно Вашого агрегату, звертайтеся будь ласка до Вашого дилера або безпосередньо до нашої компанії, яка займається продажами.

Ваш



Dr. Nikolas Stihl

STIHL®

Дана інструкція з експлуатації захищена авторським правом. Всі права компанія залишає за собою, особливо право на розмноження, переклад та переробку із використанням електронних систем.

До даної інструкції з експлуатації

Дана інструкція з експлуатації стосується акумуляторних мотоножиць для кущів STIHL, які у інструкції також називаються агрегатом.

Символи на картинках

Всі символи на картинках, які нанесені на пристрій, пояснюються у даній інструкції з експлуатації.

Позначення розділів тексту



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Попередження про небезпеку нещасного випадку та травмування людей а також тяжких матеріальних збитків.



ВКАЗІВКА

Попередження про пошкодження пристрою або окремих комплектуючих.

Технічна розробка

Компанія STIHL постійно працює на подальшими розробками всіх машин та пристроїв; тому ми повинні залишити за собою право на зміни об'єму поставок у формі, техніці та устаткуванні.

Стосовно даних та малюнків даної інструкції з експлуатації таким чином не можуть бути пред'явлені які-небудь претензії.

Вказівки щодо безпеки



Під час роботи із агрегатом необхідні особливі заходи безпеки, оскільки ріжучі ножі дуже гострі.



Перед першим введенням агрегату в експлуатацію необхідно уважно прочитати всю інструкцію з експлуатації та зберегти її для подальшого використання. Недотримання інструкції з експлуатації може бути небезпечним для життя.

Дотримуватись загальних положень

Необхідно дотримуватись специфічних для кожної країни норм з техніки безпеки, наприклад, виробничих профспілок, соціальних кас, установ із захисту прав робітників та інших.

Той, хто працює із акумуляторними мотоножицями для кущів вперше: від продавця або іншого спеціаліста повинен отримати докладні пояснення, яким чином потрібно поводитись із агрегатом – або взяти участь у навчальному курсі.

Неповнолітні не мають працювати із акумуляторними мотоножицями для кущів. Виключення становить молодь старша 16 років, яка проходить навчання під наглядом.

Діти, тварини та глядачі повинні знаходитись на відстані.

Користувач несе відповідальність за всі нещасні випадки або небезпеки, які виникають по відношенню до інших людей або їх майна.

Акумуляторні мотоножиці для кущів можна передавати або давати у користування лише тим особам, які знайомі з даною моделлю та її експлуатацією – завжди давати також інструкцію з експлуатації.

Той, хто працює із акумуляторними мотоножицями для кущів, повинен бути не втомленим, здоровим та у доброму фізичному стані.

Той, кому через проблеми зі здоров'ям не слід напружуватись, повинен проконсультуватись у лікаря, чи він може працювати з акумуляторними мотоножицями для кущів.

Після вживання алкоголю, медикаментів, які уповільнюють реакцію або ж наркотиків працювати із акумуляторними мотоножицями для кущів не дозволяється.

При несприятливій погоді (дощ, сніг, лід, вітер) роботи слід відкласти – підвищена небезпека нещасного випадку!

Лише для носіїв кардіостимуляторів: вплив на окремі типи кардіостимуляторів не може бути виключений повністю. Для уникнення

ризиків для здоров'я компанія STIHL рекомендує проконсультуватись у лікаря, у якого Ви знаходитесь під наглядом, та у виробника кардіостимулятора.



Акумуляторні мотоножиці для кущів вимкнуті та вийняті акумулятор у наступних випадках:

- роботи з чистки, регулювання та перевірки;
- роботи на ріжучих ножах;
- ріжучий ніж заблоковано;
- ремонтні роботи та роботи з технічного обслуговування;
- у разі небезпеки та у аварійному випадку.
- коли акумуляторні мотоножиці для кущів залишають без нагляду;
- при транспортуванні, див. "Транспортування";
- зберігання;

Таким чином не буде небезпеки ненавмисного запуску мотору.

Використання за призначенням

Акумуляторні мотоножиці для кущів підходять виключно для різки декоративних кущів, кущів із незначною товщиною стовбура та трави.

Застосування акумуляторних мотоножиць для кущів для інших цілей не допускається і може призвести до нещасних випадків та пошкоджень агрегату.

Не вносити зміни до акумуляторних мотоножиць для кущів – тим самим може бути погіршена безпека. За травмування людей та пошкодження речей, які виникли у наслідок використання не допущених робочих інструментів, компанія STIHL виключає будь-яку гарантію.

Одяг та спорядження

Необхідно носити відповідний одяг та спорядження.



Одяг повинен відповідати цілям та не заважати.

Не носити одяг, який може зачепитись за деревину, гілля або рухливі комплектуючі агрегату. Також не носити шарф, краватку та прикраси. Довге волосся зав'язати та закріпити (хусткою, шапкою, шоломом ін.).



Носити міцне взуття із шорсткою підшвою, яка не ковзається.



Носити надійне робоче взуття зі стійкого матеріалу (наприклад, шкіра).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



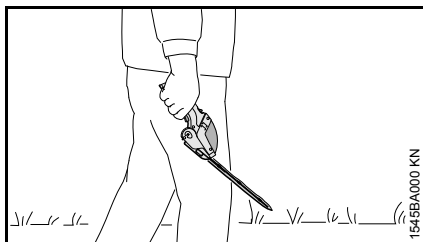
Щоб зменшити небезпеку отримання травми очей слід носити щільно прилягаючі захисні окуляри згідно норми EN 166. Слідкувати за правильним положенням захисних окулярів

Рекомендовано засіб "індивідуального" захисту від шуму – наприклад, біруши.

Компанія STIHL пропонує широку програму засобів для індивідуального захисту.

Транспортування

Акумуляторні мотоножиці для кущів завжди вимикати та виймати акумулятор із агрегату – встановлювати відповідний за геометрією захист ножа, також при транспортуванні на короткі відстані.



Акумуляторні мотоножиці для кущів переносити тримаючи за ручку – ріжучим ножем вперед.

У транспортних засобах: акумуляторні мотоножиці для кущів зафіксувати від перекидання та пошкодження – компанія STIHL рекомендує використовувати сумку, яка поставляється разом із ножицями.

Чистка

Комплектуючі із полімеру протерти серветкою. Гострі засоби для чистки можуть пошкодити полімер.

Акумуляторні мотоножиці для кущів почистити від пилу та бруду – не використовувати засоби для розчинення мастила.

Шліци для охолоджуючого повітря за необхідності почистити.

Направляючі пази акумулятора тримати вільними від бруду – за необхідності, почистити.

Для чистки акумуляторних мотоножиць для кущів не використовувати мийку високого тиску. Сильний струмінь води може пошкодити деталі акумуляторних мотоножиць для кущів.

Акумуляторні мотоножиці для кущів не збризкувати водою.

Приладдя

Монтувати лише ріжучі ножі, приладдя або технічно ідентичні деталі, які дозволені компанії STIHL для використання із акумуляторними мотоножицями для кущів. Якщо стосовно вище сказаного виникнуть питання, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Використовувати лише комплектуючі та приладдя високої якості. У іншому випадку існує небезпека нещасних випадків або пошкоджень акумуляторних мотоножиць для кущів.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні інструменти та приладдя STIHL. Вони за своїми характеристиками оптимально підходять для агрегату та відповідають вимогам користувача.

Привод

акумулятор.

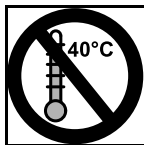
- Використовувати лише оригінальні акумулятори STIHL
- Акумулятор STIHL використовувати лише із агрегатами STIHL та заряджати, використовуючи зарядні пристрої STIHL
- Акумулятор перед використанням слід зарядити
- Не заряджати та не використовувати несправний, пошкоджений або деформований акумулятор. Акумулятор не відкривати, не пошкоджувати та не впускати додолу
- Акумулятор зберігати поза зоною доступу дітей



Акумулятор не занурювати у рідину



Акумулятор захищати від прямого сонячного проміння та відкритого вогню – ніколи не кидати у вогонь – **небезпека вибуху!**



Експлуатація та зберігання акумулятора лише у діапазоні температур від 0 °C до максимум +40 °C.

- Якщо акумулятор не використовується його слід захистити від впливу прямого сонячного проміння
- Акумулятор не піддавати впливу мікрохвиль або високого тиску
- Контакти акумулятора ніколи не поєднувати металевими предметами (коротке замикання). Акумулятор може бути пошкоджений коротким замиканням. Акумулятор, який не використовується, тримати подалі від металевих предметів (наприклад, гвіздків, монет, прикрас). Не використовувати металеві резервуари для транспортування.
- При пошкодженні або неправильній експлуатації із акумулятора може витікати рідина – уникати контакту шкіри з нею! Рідина, яка витікає із акумулятора, може призвести до подразнень шкіри, опіків та хімічних опіків. Якщо відбувся випадковий контакт, то пошкоджені ділянки шкіри слід промити великою кількістю води та милом. Якщо рідина потрапила

у очі, їх не слід терти а очі ополоснути достатньою кількістю води мінімум 15 хвилин. Врахувати необхідність додаткової медичної допомоги.

Подальшу інформацію стосовно безпеки – див.

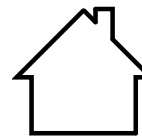
www.stihl.com/safety-data-sheets

Зарядний пристрій

- Використовувати лише оригінальні зарядні пристрої STIHL
- Лише для зарядки геометрично відповідних акумуляторів STIHL із потужністю до максимум 2,0 Ампергодин та напругою до максимум 10,8 Вольт
- Не заряджати несправний, пошкоджений або деформований акумулятор
- Зарядний пристрій під'єднувати лише до вказаної на серійній табличці напруги та частоти мережі – зарядний пристрій під'єднувати лише до штепсельної розетки із гарним доступом
- Не використовувати несправний або пошкоджений зарядний пристрій
- Зарядний пристрій не відкривати
- Зарядний пристрій зберігати поза зоною доступу дітей



Захищати від дощу та вологості.



Зберігати та використовувати лише у закритих та сухих приміщеннях.

- Зарядний пристрій експлуатувати при температурі оточуючого середовища від 0 °C до +40 °C (+ 32 °F – + 104 °F)
- Зарядний пристрій не накривати, щоб він міг без перешкод охолоджуватись
- Контакти зарядного пристрою ніколи не поєднувати металевими предметами (наприклад, гвіздками, монетами, прикрасами) (коротке замикання). Зарядний пристрій може бути пошкоджений коротким замиканням.
- При утворенні диму або вогню у зарядному пристрої негайно вийняти штепсельну вилку
- Сторонні предмети не засовувати у вентиляційний шліц зарядного пристрою – **небезпека удару струмом та короткого замикання!**
- Не експлуатувати на легко займистій підставці (наприклад, папері, текстилі) та у легко займистому оточенні – **небезпека пожежі!**
- Не експлуатувати у вибухонебезпечному оточенні, тобто у такому оточенні, де знаходяться горючі рідини (пари), газу або пил. Зарядні пристрої можуть виробляти іскри, які можуть запалити пил або пари – **небезпека вибуху!**



Під'єднуючий провід зарядного пристрою регулярно перевіряти на наявність пошкоджень. При пошкодженні під'єднуючого проводу негайно вийняти штепсельну вилку – **небезпека для життя через удар струмом!**

- Штепсельну вилку не витягувати із штепсельної розетки потягнувши за під'єднуючий провід, братись слід за штепсельну вилку. Пошкоджений під'єднуючий провід слід віддати у ремонт спеціалісту у галузі електрики
- Під'єднуючий провід не використовувати не за призначенням, наприклад, щоб носити або підвішувати
- Під'єднуючі проводи, які не відповідають вказівкам, використовуватись не мають.
- Під'єднуючий провід укласти та позначити таким чином, щоб він не міг бути пошкодженим та нікому не зашкодив – уникати небезпеки спотикання

Небезпека удару струмом запобігається коли:

- електричне під'єднання виконане лише до відповідним чином інсталюваних штепсельних розеток;
- ізоляція під'єднуючого проводу та вилки у бездоганному стані.

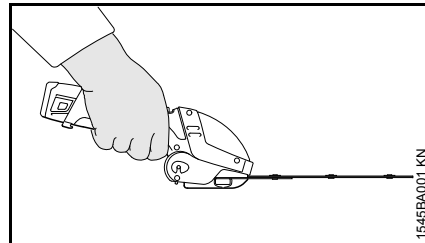
Після використання зарядного пристрою вийняти штепсельну вилку.

Як тримати та вести акумуляторні мотоножиці для кущів

Акумуляторні мотоножиці для кущів завжди тримати одною рукою за ручку. Рукоятку міцно обхоплювати великим пальцем.

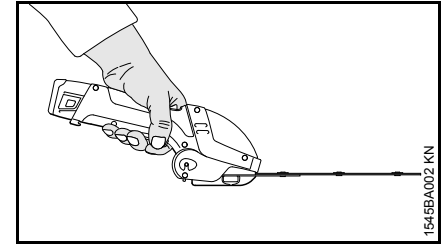
Зайняти стабільне положення та акумуляторні мотоножиці для кущів вести таким чином, щоб ріжучий ніж завжди був відведений від тіла.

Правила



Права рука на робочій рукоятці а ліва рука під час руху ріжучого ножа ніколи не має знаходитись у робочій зоні.

Лівші



Ліва рука на робочій рукоятці а права рука під час руху ріжучого ножа ніколи не має знаходитись у робочій зоні.

Під час роботи

Акумуляторні мотоножиці для кущів обслуговуються лише одною особою. Інші особи не повинні знаходитись у робочій зоні.

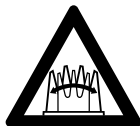


У широкому радіусі навколо місця експлуатації через відкинуті предмети існує небезпека нещасного випадку, тому у радіусі 2 м не повинні знаходитись інші люди. Дану відстань тримати також по відношенню до речей (транспорт, шибки) – **небезпека матеріальних збитків!** Також на відстані більше 2 м небезпека не може бути виключена.

Якщо загрожує небезпека або у аварійному випадку акумуляторні мотоножиці для кущів відразу вимкнути. Вийняти акумулятор.



При працюючому моторі не торкатись ріжучого ножа. Якщо ріжучі ножі заблоковані предметом, відразу зупинити мотор та вийняти штепсельну вилку – лише потім прибрати предмет – **небезпека отримання травм!**



Ріжучий ніж рухається за інерцією – **небезпека отримання травм!**



Не працювати із агрегатом під дощем та у мокрому або дуже вологому середовищі – мотор не захищений від води.

Акумуляторні мотоножиці для кущів не залишати під дощем.

Будьте обережні якщо слизько, при вологості, снігу, льоді, на схилах, на нерівній місцевості – **небезпека підковзнутись!**

Звертати увагу на перешкоди: пеньки, коріння – **небезпека спіткнутись!**

Гілля, що падає, зарості та матеріал різкі прибрати лише тоді, коли акумуляторні мотоножиці для кущів вимкнені.

Вчасно робити паузи у роботі для того, щоб уникнути втоми та виснаженості – **небезпека нещасного випадку!**

Працювати спокійно та розважливо – лише при гарному освітленні та видимості. Працювати обережно, щоб не піддавати небезпеці інших людей.

Перевірити кущі та зону роботи, щоб ріжучі ножі не були пошкоджені:

- Каміння, металеві частини та міцні предмети видалити
- Між ріжучих ножів не повинен потрапляти пісок та каміння, наприклад, при роботі близько від землі.
- Ріжучим ножем не торкатись дротяної огорожі та дроту

Спостерігати за ріжучим ножем – різати лише в тих зонах, які можуть проглядатися.

Мотор завжди тримати вільним від заростів, стружки, листя та зайвого мастила – **небезпека виникнення пожежі!**

Під час роботи на висоті:

- завжди використовувати підйомні підмостки;
- ніколи не працювати на приставній драбині або стоячи на дереві;
- ніколи не працювати на нестабільному місці.

Уникати контакту із струмопровідними проводами – не розрізати електричні проводи – **небезпека удару струмом!**

Якщо кущі дуже запилені або брудні, ріжучий ніж збризнути розчинником для смоли STIHL – за необхідності. Таким чином понижується тертя ножів, агресивний вплив рослинних соків та відкладення часток бруду значно зменшуються.

Ріжучий ніж регулярно перевіряти, через короткі відстані та при відчутних змінах:

- Акумуляторні мотоножиці для кущів вимкати та діждатися, коли ріжучий ніж зупиниться, вийняти акумулятор
- Перевірити стан та щільність посадки
- Дотримуватись стану заточки

Для заміни ріжучих ножів вимкнути акумуляторні мотоножиці для кущів та вийняти акумулятор. Використовувати захист для ножа.

Якщо агрегат підлягає не передбаченому навантаженню (наприклад, вплив удару або падіння), необхідно обов'язково перш ніж використовувати його надалі перевірити бездоганність стану – див. також розділ "Перед початком роботи". Особливо слід перевірити бездоганність роботи пристроїв безпеки. Якщо акумуляторні мотоножиці для кущів не знаходяться у безпечному для роботи стані, ні в якому разі не використовувати їх надалі. У разі, якщо виникають сумніви, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Після закінчення роботи / зберігання

Ріжучі ножі збризнути розчинником для смоли STIHL – мотор ще раз коротко привести в дію, щоб спрей міг рівномірно розподілитись.

Акумуляторні мотоножиці для кущів вимкнути та вийняти акумулятор.

Акумуляторні мотоножиці для кущів зберігати таким чином, щоб вони нікому не завдали шкоди.

Акумуляторні мотоножиці для кущів берегти від несанкціонованого доступу.

Акумуляторні мотоножиці для кущів завжди зберігати із моттовним ріжучим ножем та встановленим відповідним по геометрії захистом ножа.

Вібрації

Більш тривалий строк експлуатації мотопристрою може призвести до порушення кровопостачання рук ("хвороба білих пальців").

Не можна встановити загальний дійсний термін для експлуатації, оскільки він може залежати від багатьох факторів, які впливають на це.

Термін використання подовжується за рахунок:

- захисту рук (теплі рукавички)
- перерв.

Термін використання скорочується через:

- певну особисту схильність до поганого кровообігу (примітка: часто руки холодні, чешуться)
- низьку температуру навколишнього середовища.
- Зріст та міцність захвату (міцний захват перешкоджає доступу крові)

При регулярному, тривалому використанні мотопристрою та виникненні відповідних ознак, які повторюються (наприклад, чесання пальців), рекомендується пройти медичний огляд.

Технічне обслуговування та ремонт

Перед початком будь-яких ремонтних робіт та робіт з технічного догляду слід вийняти акумулятор із акумуляторних мотоножиць для кущів. Таким чином не буде небезпеки ненавмисного запуску мотору.

Акумуляторні мотоножиці для кущів повинні проходити регулярне технічне обслуговування. Виконувати лише ті роботи з технічного обслуговування та ремонту, які описані у інструкції з експлуатації. Всі інші роботи повинні проводитись спеціалізованим дилером.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані

дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

Використовувати лише комплектуючі високої якості. У іншому випадку існує небезпека нещасних випадків або пошкоджень акумуляторних мотоножиць для кущів. Якщо стосовно вище сказаного виникнуть питання, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні комплектуючі STIHL. Вони за своїми характеристиками оптимально підходять для агрегату та відповідають вимогам користувача.

Не вносити зміни до акумуляторних мотоножиць для кущів – тим самим може бути погіршена безпека – **небезпека нещасного випадку!**

Електричні контакти, під'єднуючий провід та штепсельну вилку зарядного пристрою регулярно перевіряти на предмет бездоганності ізоляції та старіння (ламкість).

Комплектуючі системи електрики, такі як під'єднуючий провід та зарядний пристрій, повинні ремонтуватись та замінюватись лише спеціалістами у галузі електрики.

Акумуляторні мотоножиці для кущів надійно зберігати у сухому приміщенні та лише із вийнятим акумулятором.

Застосування

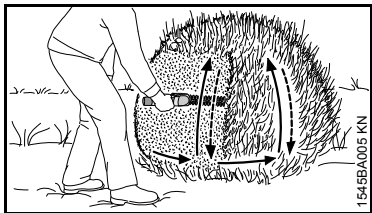
Сезон різки

Для різки кущів дотримуватись специфічних для кожної країни норм та комунальних правил.

- Не працювати під час загально прийнятого часу відпочинку.

Техніка роботи – ріжучі ножі

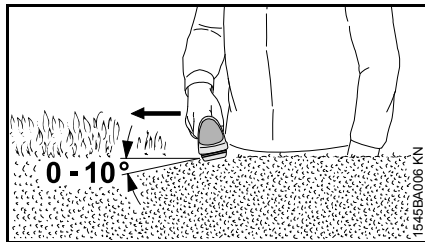
Вертикальна різка



Акумуляторні мотоножиці для кущів провести у формі дуги знизу вгору – опустити та продовжувати далі – акумуляторні мотоножиці для кущів знову у формі дуги повести вгору.

Робочі позиції вище голови втомлюють і їх, з огляду на безпеку роботи, слід використовувати лише невеликий проміжок часу.

Горизонтальна різка

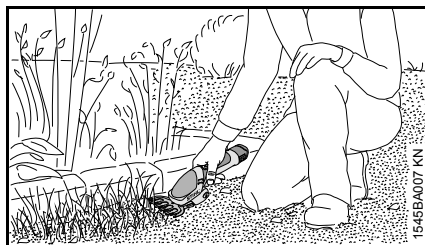


Ріжучий ніж встановити під кутом від 0° до 10° – але вести горизонтально, при цьому використовувати обидві сторони ножа.

Акумуляторні мотоножиці для кущів серповидним образом рухати до краю кущів, щоб відрізане гілля падало додолу.

Техніка роботи – ріжучий ніж для трави

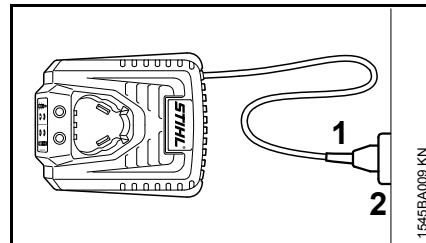
Різка трави



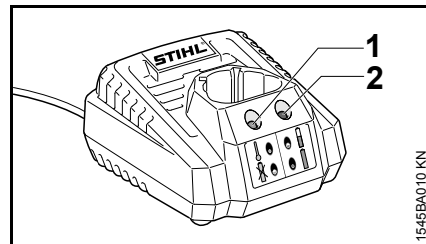
Акумуляторні мотоножиці для кущів із ріжучим ножем для трави вести над землею на бажаній висоті різки.

Зарядний пристрій під'єднати до електромережі

Напряга у мережі та робоча напряга повинні співпадати.



- Штепсельну вилку (1) встановити у штепсельну розетку (2)



Після під'єднання зарядного пристрою до електромережі відбувається самостійне тестування. Під час даної процедури на зарядному пристрої одночасно горять близько 1 секунди світлодіод (1) червоний та світлодіод (2) зелений. У кінці обидва світлодіода гаснуть.

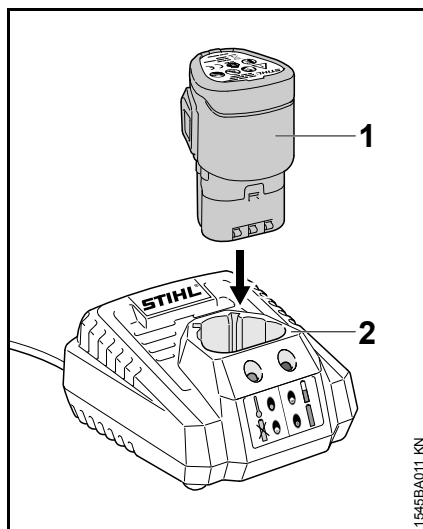
Зарядка акумулятора

При поставці акумулятор заряджений не повністю.

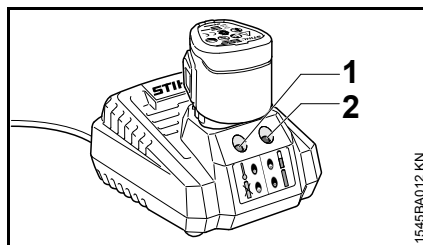
Перед першим введенням в експлуатацію рекомендується повністю заряджати акумулятор.

- Зарядний пристрій під'єднати до електромережі – напруга мережі та робоча напруга зарядного пристрою повинні співпадати – див. "Електричне під'єднання зарядного пристрою".

Зарядний пристрій експлуатувати лише у закритих сухих приміщеннях при температурі оточуючого середовища від 0 °C до 40 °C (+ 32 °F bis + 104 °F).



- Акумулятор (1) ввести у зарядний пристрій (2) до першого відчутного опору – потім натиснути до упору



Процедура зарядки починається, щойно правий світлодіод (2) на зарядному пристрої почне блимати зеленим. Лівий світлодіод (1) на зарядному пристрої залишається вимкненим.

Час зарядки залежить від різних факторів, таких як стан акумулятора, температура оточуючого середовища

та ін, і тому може відрізнатись від вказаного часу зарядки – див. "Технічні Дані".

Під час роботи акумулятор в акумуляторних мотоножицях для кущів нагрівається. Якщо теплий акумулятор вводиться у зарядний пристрій, може знадобитись охолодження акумулятора перед зарядкою. Процедура зарядки починається лише тоді, коли акумулятор охолонув. Час зарядки може подовжуватись через час потрібний для охолодження.

Під час зарядки нагрівається акумулятор та зарядний пристрій.

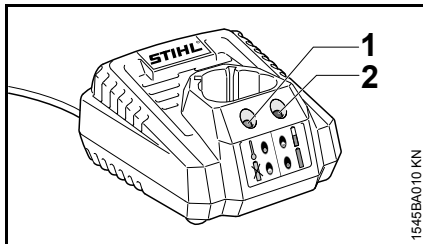
Кінець зарядки

Коли акумулятор повністю заряджений, зарядний пристрій автоматично вимикається, тоді:

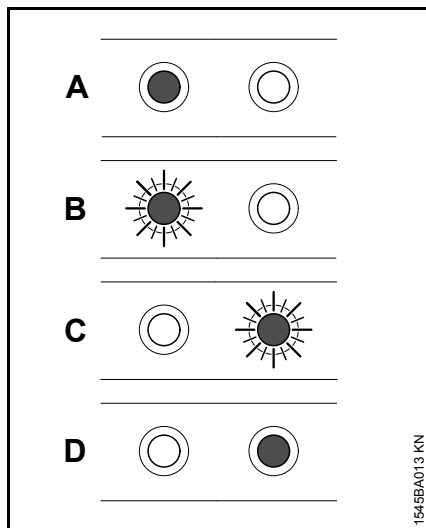
- правий світлодіод (2) на зарядному пристрої тривалий час світиться зеленим
- вимикається кулер зарядного пристрою (якщо він є у зарядному пристрої)

Заряджений акумулятор після закінчення зарядки вийняти із зарядного пристрою.

Світлодіоди (LED) на зарядному пристрої



Світлодіод (1) та (2) на зарядному пристрої може світитися зеленим або червоним або блимати.



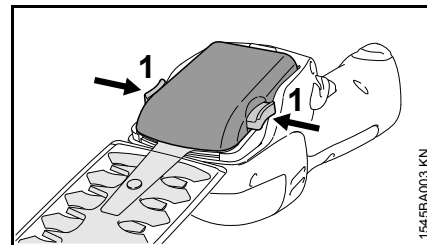
A	Лівий світлодіод (1) тривалий час світиться червоним:	аккумулятор занадто гарячий/холодний
B	Лівий світлодіод (1) блимає червоним:	Збій у акумуляторі або зарядному пристрої
C	Правий світлодіод (2) блимає зеленим	Акумулятор заряджається
D	Правий світлодіод (2) тривалий час горить зеленим	Акумулятор повністю заряджений

Демонтувати відрізний ніж

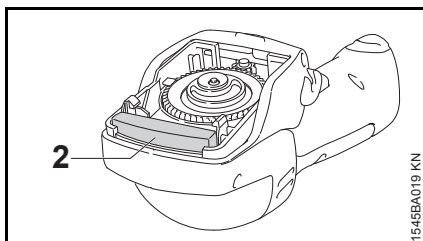
Ріжучий ніж для кущів та ріжучий ніж для трави монтуються і демонтується на акумуляторних мотоножицях для кущів однаково. Монтаж у даній інструкції описаний на прикладі ріжучого ножа для кущів.

При проведенні будь-яких робіт на ріжучому ножі акумуляторні мотоножиці для кущів слід вимкати та акумулятор виймати із агрегату.

- Встановити геометрично відповідний захист ножа



- Обидва стопорні важелі (1) натиснути одночасно та тримати натиснутими
- Ріжучий ніж зняти у напрямку вгору

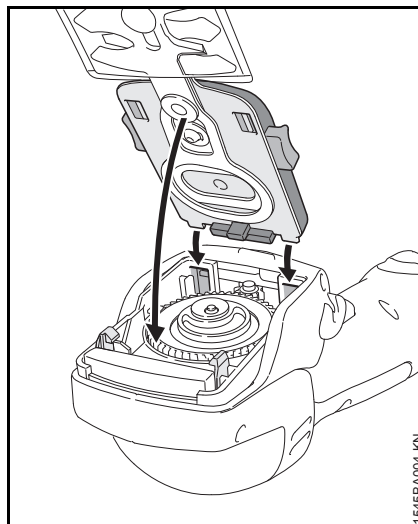


Під час роботи редуктор завдяки захисту (2) із пенопласту захищений від забруднень. Даний захист щільно пов'язаний із акумуляторними мотоножицями для кущів та не може бути видалений.

Монтувати відрізний ніж

Ріжучий ніж для кущів та ріжучий ніж для трави монтуються і демонтується на акумуляторних мотоножицях для кущів однаково. Монтаж у даній інструкції описаний на прикладі ріжучого ножа для кущів.

При проведенні будь-яких робіт на ріжучому ножі акумуляторні мотоножиці для кущів слід вимикати та акумулятор виймати із агрегату.



- Фіксуючі виступи ріжучого ножа встановити на направляючих у акумуляторних мотоножицях для кущів (стрілки)
- Ріжучий ніж повернути вниз, встановити (стрілка) та міцно натиснути

Лунке "кляцання" означає, що ріжучий ніж повністю зафіксований.

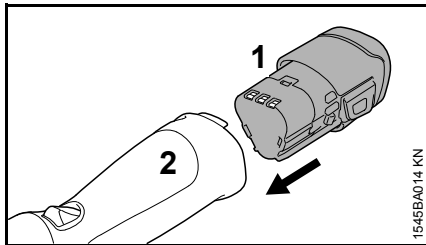
- Зняти захист ножа

Вмикання пристрою

При поставці акумулятор заряджений не повністю.

Перед першим введенням в експлуатацію рекомендується повністю заряджати акумулятор.

Встановлення акумулятора

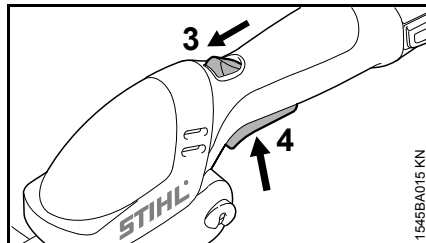


- Акумулятор (1) встановити у шахту акумуляторний мотоножиць для кущів (2) – акумулятор зісковзує у шахту – злегка натиснути до тих пір, поки він не зафіксується зі звуком.

Увімкнути акумуляторні мотоножиці для кущів

- Зайняти стабільне та безпечно положення
- Стояти прямо – акумуляторні мотоножиці для кущів тримати розслаблено
- Ріжучий ніж не має торкатись інших предметів та землі

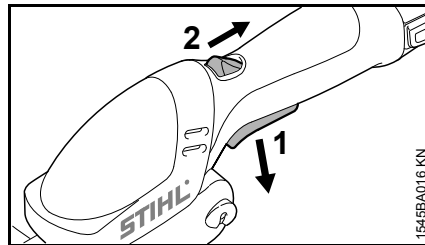
- Акумуляторні мотоножиці для кущів тримати у одній руці
- Зняти захист ножа



- Розблокувати акумуляторні мотоножиці для кущів, для цього стопорний важіль (3) змістити вперед та утримувати і натиснути перемикаючий важіль (4)

Через ексцентрик під час вмикання акумуляторних мотоножиць для кущів може бути відчутний шум. Він технічно обумовлений фіксацією ексцентрика.

Вимикання пристрою



- Відпустити перемикаючий важіль (1)



Ріжучий ніж рухається за інерцією – **небезпека отримання травм!**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ріжучий ніж, що рухається за інерцією.

Небезпека отримання різаних травм рук.

- Почекати, поки ріжучий ніж повністю зупиниться.

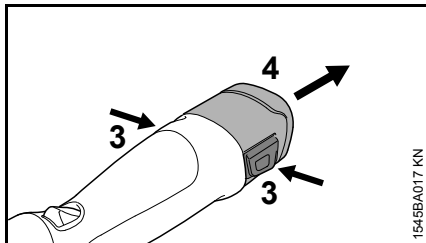
Стопорний важіль (2) повертається назад у робоче положення.

Стопорний важіль (1) тепер можна більше не приводити у дію.

При паузах у роботі акумулятор виймати із акумуляторним мотоножиць для кущів.

- Встановити захист ножа

Вийняти акумулятор



- Обидва стопорні важелі (3) натиснути одночасно – акумулятор розблокований
- Акумулятор (4) вийняти із корпусу

Якщо акумуляторні мотоножиці для кущів більше не використовуються, їх необхідно поставити таким чином, щоб вони нікому не зашкодили.

Акумуляторні мотоножиці для кущів берегти від несанкціонованого доступу.

Зберігання пристрою

- Вийняти акумулятор
- Почистити ріжучий ніж, перевірити стан та збризнути розчинником для смоли STIHL
- Встановити захист ножа
- Акумуляторні мотоножиці для кущів добре почистити, особливо шліци для охолоджуючого повітря
- Акумуляторні мотоножиці для кущів зберігати у сухому та чистому місці, для цього на стіні може бути повішена сумка, яка поставляється із агрегатом.

Захищати від несанкціонованого доступу (наприклад, дітьми)

Зберігання акумулятора

- Акумулятор вийняти із акумуляторних мотоножиць для кущів або зарядного пристрою
- Зберігати у закритих, сухих приміщеннях та у надійному місці. Захистити від несанкціонованого доступу (наприклад, дітьми) та від бруду
- Резервний акумулятор не зберігати без використання – використовувати поперемінно

Для оптимального строку служби акумулятор зберігати із станом зарядки до приблизно 30 %.

Зберігання зарядного пристрою

- Вийняти акумулятор
- Вийняти штепсельну вилку
- Зарядний пристрій зберігати у закритих та сухих приміщеннях та у надійному місці. Захистити від несанкціонованого доступу (наприклад, дітьми) та від бруду

Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду

Дані стосуються нормальних умов експлуатації. При ускладнених умовах (сильна запиленість) та більш тривалих годинах роботи вказані інтервали слід відповідним чином скоротити. Перед проведенням будь-яких робіт на акумуляторних мотоножицях для кущів виймати акумулятор.		Перед початком роботи	Після закінчення роботи або щоденно	При неполадках	При пошкодженні	За необхідності
Акумуляторні мотоножиці для кущів в цілому	Оглядова перевірка (стану)	X				
	Почистити		X			
Рукоятки управління	Перевірка роботи	X				
	Почистити		X			X
Усмоктуючий отвір для охолоджуючого повітря	Візуальний контроль		X			
	Почистити					X
аккумулятор.	Візуальний контроль	X		X	X	
Акумуляторна шахта	Почистити	X				X
	Перевірка роботи (розблокування акумулятора)	X				
ріжучі ножі;	Візуальний контроль	X		X	X	
	Почистити ¹⁾		X			
	Погострити				X	X
Редуктор та шатун	Кожні 50 мотогодин віддавати на перевірку спеціалізованому дилеру STIHL					
Наклейка із попереджувачим написом	Замінити				X	

¹⁾ Після цього збризнути розчинником для смоли STIHL

Мінімізація зношування та уникнення пошкоджень

Дотримання даних даної інструкції з експлуатації допоможе запобігти надмірному зношуванню та пошкодженням пристрою.

Експлуатація, технічне обслуговування та зберігання пристрою повинні здійснюватись так ретельно, як це описано у інструкції з експлуатації.

За всі пошкодження, які були викликані недотриманням вказівок стосовно правил безпеки, обслуговування та технічного догляду, відповідальність несе сам користувач. Особливо це стосується випадків коли:

- Були зроблені зміни у продукті не дозволені компанією STIHL
- Використання інструментів або приладдя, які не допускаються для даного пристрою, не підходить для нього або має низьку якість;
- Використання пристрою не за призначенням
- Використання пристрою у спортивних заходах або змаганнях
- Пошкодження у наслідок подальше використання пристрою із пошкодженими комплектуючими.

Роботи з технічного обслуговування

Всі роботи, перелічені у розділі "Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду" повинні проводитись регулярно. Оскільки дані роботи з технічного обслуговування не можуть проводитись самим користувачем, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

Якщо дані роботи не проводяться або виконуються не відповідним чином, можуть виникнути пошкодження, відповідальність за які несе сам користувач. До них окрім інших відносяться:

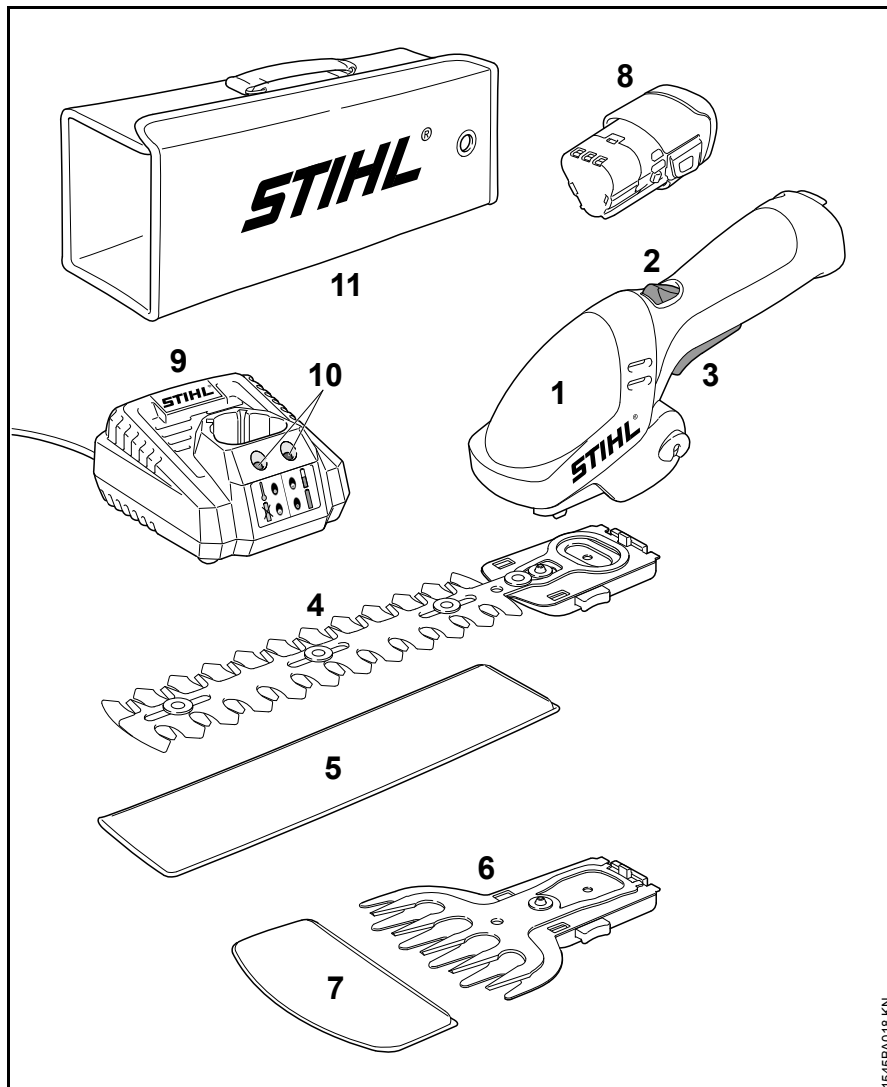
- Пошкодження електромотора унаслідок не вчасного або не достатнього технічного обслуговування (наприклад, недостатнє чищення направляючої холодного повітря);
- Пошкодження на зарядному пристрої через невірне електричне під'єднання (напруга);
- Корозія та інші наслідкові пошкодження пристрою, акумулятора та зарядного пристрою унаслідок невідповідного зберігання та використання;
- Пошкодження пристрою через використання комплектуючих низької якості.

Комплектуючі, які швидко зношуються

Деякі комплектуючі агрегату підлягають при використанні за призначенням нормальному зношуванню і повинні у залежності від виду та тривалості використання вчасно замінюватись. До таких комплектуючих окрім інших відносяться:

- ріжучі ножі;
- акумулятор.

Важливі комплектуючі



- 1 Акумуляторні мотоножиці для кущів
- 2 Стопорний важіль
- 3 Перемикаючий важіль
- 4 Ріжучий ніж для кущів
- 5 Захист ножа (ріжучий ніж для кущів)
- 6 Ріжучий ніж для трави
- 7 Захист ножа (ріжучий ніж для трави)
- 8 акумулятор.
- 9 Зарядний пристрій
- 10 Світлодіод на зарядному пристрої
- 11 Сумка для транспортування

Технічні дані

Акумулятор

Серія: Літій-іонний

Агрегат може експлуатуватись лише із оригінальними акумуляторами STIHL.

Час роботи акумуляторних мотоножиць для кущів залежить від запасу енергії акумулятора.

Зарядний пристрій

Дані під'єднання до мережі: 230-240 В, 50-60 Гц

Номинальна сила струму: 0,1 А

Номинальна потужність: 9 Вт

Струм зарядки: 0,75 А

Клас захисту: II,  (подвійна ізоляція)

Час зарядки

– потужність до 80 %: 140 хв

– потужність до 100 %: 180 хв

Ріжучі ножі;

Ріжучий ніж для кущів

Відстань між зубцями: 8 мм

Кількість підйомів: 2000 1/хв

Довжина різку: 170 мм

Ріжучий ніж для трави

Відстань між зубцями: 16 мм

Кількість підйомів: 2000 1/хв

Ширина різки: 115 мм

Вага

без акумулятора, ріжучого ножа, захисту ножа

HSA 25: 0,5 кг

Величина звуку та вібрації

Для вимірювання величини звуку та вібрації враховувався робочий стан номінальної найвищої кількості обертів.

Подальшу інформацію стосовно виконання робочих директив відносно вібрації 2002/44/EG див. на сайті www.stihl.com/vib/.

HSA 25 із ріжучим ножем для кущів

Рівень звукового тиску L_p згідно DIN EN 60745-2-15 70 дБ (A)

Рівень потужності звуку L_w згідно DIN EN 60745-2-15 80 дБ (A)

Величина вібрації a_{hv} згідно DIN EN 60745-2-15 1,2 м/с²

HSA 25 із ріжучим ножем для трави

Рівень звукового тиску L_p згідно F_{pr}EN 60335-2-94 73 дБ (A)

Рівень потужності звуку L_w згідно F_{pr}EN 60335-2-94 80 дБ (A)

Величина вібрації a_{hv} згідно F_{pr}EN 60335-2-94 1,4 м/с²

Для рівня тиску звуку та рівня потужності звуку величина К- складає згідно RL 2006/42/EG = 2,5 дБ(A); для коливального прискорення величина К- складає згідно RL 2006/42/EG = 2,0 м/с².

Вказані значення вібрацій були виміряні із застосуванням процедури вимірювання згідно нормам та можуть використовуватись для порівняння електроприладів.

Фактичні значення вібрацій, які виникають, можуть відрізнятись від вказаних значень у залежності від виду застосування приладів.

Вказані значення вібрацій можна використовувати для серйозної оцінки вібраційного навантаження.

Необхідно оцінити фактичне вібраційне навантаження. При цьому може також враховуватись час, на який вимкнено електроприлад, та час на який його увімкнено, але коли він працює без навантаження.

Транспортування

Акумулятори STIHL виконують умови, приведені у інструкції UN-ST/SG/AC.10/11/випуск.5 частина III, підпункт 38.3.

Користувач може провозити акумулятори STIHL на дорожньому транспорті без додаткових підставок до місця застосування агрегату.

Наявні літій-іонні акумулятори підлягають дії положень закону про транспортування небезпечних вантажів.

При відправці третьою особою (наприклад, повітряний транспорт або експедитор) слід дотримуватись особливих вимог стосовно упаковки та позначення.

Під час підготовки товару що відправляється слід задіяти експерта по небезпечним вантажам. Будь ласка, дотримуйтеся можливих подальших національних положень.

Запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатись всередині упаковки.

Подальші інструкції стосовно транспортування див. www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікатів.

Інформація стосовно виконання розпорядження REACH (ЄС) № 1907/2006 див. www.stihl.com/reach

Ліквідація неполадок у роботі

Перед проведенням будь-яких робіт на акумуляторних мотоножицях для кущів виймати акумулятор із агрегату.

Неполадка	Причина	Ліквідація
Акумуляторні мотоножиці для кущів при вмиканні не запускаються	Відсутній електричний контакт між акумуляторними мотоножицями для кущів та акумулятором	Вийняти акумулятор, провести візуальний контроль контактів та ще раз встановити
	Занадто низький рівень зарядки акумулятора	Зарядка акумулятора
	Акумулятор занадто гарячий / холодний	Акумулятор залишити охолонути / акумулятор нагріти при температурі близько 15 °C – 20 °C
	Помилка у акумуляторі	Акумулятор вийняти із акумуляторних мотоножиць для кущів та знову встановити. Увімкнути акумуляторні мотоножиці для кущів – якщо акумуляторні мотоножиці для кущів все ще не запускаються, акумулятор несправний і його слід замінити
	Акумуляторні мотоножиці для кущів занадто гарячі	Акумуляторні мотоножиці для кущів залишити охолонути
	Електромагнітна завада або помилка у акумуляторних мотоножицях для кущів	Акумулятор вийняти із акумуляторних мотоножиць для кущів та знову встановити. Увімкнути акумуляторні мотоножиці для кущів – якщо акумуляторні мотоножиці для кущів при вмиканні все ще не запускаються, акумуляторні мотоножиці для кущів несправні і їх слід замінити
Акумуляторні мотоножиці для кущів під час експлуатації вимикаються	Вологість у акумуляторних мотоножицях для кущів та/або акумуляторі	Акумуляторні мотоножиці для кущів/акумулятор залишити просушитись
	Акумулятор або електроніка агрегату занадто гаряча	Акумулятор вийняти із акумуляторних мотоножиць для кущів, акумулятор та акумуляторні мотоножиці для кущів залишити охолонути
	Електрична або електромагнітна несправність	Вийняти акумулятор та знову встановити

Перед проведенням будь-яких робіт на акумуляторних мотоножицях для кущів виймати акумулятор із агрегату.

Неполадка	Причина	Ліквідація
Час експлуатації занадто короткий	Акумулятор не повністю заряджений	Зарядка акумулятора
	Термін служби акумулятора вичерпано або перевищено	Акумулятор віддати на перевірку та заміну спеціалізованому дилеру STIHL
	Ріжучі ножі склеїлись/забруднені	Почистити ножі, бризнути розчинником смоли STIHL
	Ріжучі ножі погнулись	Ріжучі ножі замінити
Акумулятор заїдає при встановленні у акумуляторних мотоножицях для кущів/зарядному пристрої	Забруднились направляючі	Направляючі обережно почистити
Акумулятор не заряджається, хоча світлодіод на зарядному пристрої блимає зеленим	Акумулятор занадто гарячий / холодний	Акумулятор залишити охолонутим / акумулятор нагріти при температурі близько 15 °C – 20 °C Зарядний пристрій експлуатувати лише у закритих сухих приміщеннях при температурі навколишнього середовища від +0 °C до +40 °C.
Світлодіоди на зарядному пристрої блимають червоним	Відсутній електричний контакт між зарядним пристроєм та акумулятором	Вийняти акумулятор та знову встановити
	Помилка у акумуляторі	Акумулятор вийняти із акумуляторних мотоножиць для кущів та знову встановити. Увімкнути акумуляторні мотоножиці для кущів – якщо акумуляторні мотоножиці для кущів при вмиканні все ще не запускаються, акумулятор несправний і його слід замінити
	Помилка у зарядному пристрої	Замінити зарядний пристрій

Вказівки з ремонту

Користувачі даних акумуляторних мотоножиць для кущів може проводити лише ті роботи з технічного обслуговування та догляду, які описані у даній інструкції з експлуатації. Інші ремонтні роботи можуть проводити лише спеціалізовані дилери.

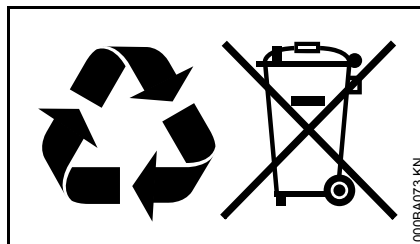
Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

При проведенні ремонтних робіт можуть монтуватись лише такі комплектуючі, які допускаються компанією STIHL для використання у даних акумуляторних мотоножиць для кущів або технічно ідентичні. Використовувати лише комплектуючі високої якості. У іншому випадку існує небезпека нещасних випадків або пошкоджень акумуляторних мотоножиць для кущів.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні комплектуючі STIHL.

Знищення відходів

При утилізації слід дотримуватись специфічних для кожної країни норм з утилізації.



Продукти STIHL не можна викидати із домашнім сміттям. Продукт STIHL, акумулятор, приладдя та упаковку віддати на екологічно безпечну повторну переробку.

Актуальну інформацію стосовно утилізації можна отримати у спеціалізованого дилера STIHL.

Декларація про відповідність нормам ЄС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

підтверджує, що

Конструкція:	Акумуляторні мотоножиці для кущів
Фабрична марка:	STIHL
Серія:	HSA 25
Серійний номер:	4515

Агрегат відповідає вимогам стосовно виконання директив 2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU та 2000/14/EG, його також було розроблено та виготовлено у відповідності до дійсних за відповідною датою виробництва версій наступних норм:

EN 55014-1, EN 55014-2,
FprEN 60335-2-94, EN 60745-1,
EN 60745-2-15

Для визначення виміряного та гарантованого рівня потужності звуку були виконані процедури згідно директиви 2000/14/EG, додаток V, із застосуванням норми ISO 11094.

Вимірний рівень потужності звуку

HSA 25: 78 дБ(A)

Гарантований рівень потужності звуку

HSA 25: 80 дБ(A)

Зберігання Технічної Документації:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Рік виготовлення та номер агрегату вказані на агрегаті.

Waiblingen, 20.08.2014

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш



Thomas Elsner

Керівник, менеджмент групи продуктів



Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

Даний розділ містить загальні вказівки з техніки безпеки, які сформульовані у європейській нормі EN 60745 для моторизованих електроінструментів із ручним управлінням. **Компанія STIHL зобов'язана передати текст даної норми дослівно.**

Вказівки щодо техніки безпеки для уникнення удару електричним струмом, які вказані у розділі "2) Вказівки щодо техніки безпеки при роботі з електрикою", для акумуляторних електроінструментів STIHL не застосовуються.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та рекомендації. Не дотримання вказівок з техніки безпеки та рекомендацій можуть стати причиною удару електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм.

Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки та рекомендації, для подальшого використання.

Термін "електроінструмент", який використовується у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструментів, які працюють від електромережі (із мережевим кабелем), а також електроінструментів, які працюють від акумулятора (без мережевого кабелю).

1) Безпека робочого місця

- a) Своє робоче місце утримувати чистим та забезпечте гарне освітлення. Безпорядок та не освітлені зони робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.
- b) Працювати із електроінструментом у оточенні, яке не є вибухонебезпечним, де відсутні горюча рідина, газ або пил. Електроінструменти виробляють іскри, які можуть підпалити пил або пар.
- c) Тримати на відстані дітей або інших людей під час експлуатації електроінструменту. При відволіканні Ви можете втратити контроль над агрегатом.

2) Електрична безпека

- a) Штепсельна вилка електроінструменту повинна підходити до штепсельної розетки. Вилка ні в якому разі не має змінюватись. Не використовувати адаптерну вилку разом із електроінструментами,

- які мають захист із заземленням. Вилка, у якій не було зроблено зміни, та відповідна штепсельна розетка знижують ризик удару електричним струмом.
- b) Уникати контакту тіла із заземленою поверхнею труб, обігрівачів, газових плит та холодильників. Існує підвищений ризик удару електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.
- c) Не дозволяти, щоб Ваші електроінструменти потрапляли під дощ або підлягали впливу вологості. Проникнення води у електроінструмент підвищує ризик удару електричним струмом.
- d) Не використовувати кабель не за призначенням, для носіння електроінструменту, підвішування або для виймання вилок із штепсельної розетки. Кабель тримати подалі від жару, масла, гострих країв або частин агрегату, які обертаються. Пошкоджений або скручений кабель підвищує ризик удару електричним струмом.
- e) Якщо Ви працюєте із електроінструментом на вулиці, використовуйте лише подовжуючий кабель, який також придатний для використання на вулиці. Використання подовжуючого кабелю, який придатний для використання на вулиці, знижує ризик удару електричним струмом.
- f) Якщо не можна уникнути використання електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте захисний перемикач аварійного струму. Використання захисного перемикача аварійного струму знижує ризик удару електричним струмом.
- c) Уникати не запланованого введення в експлуатацію. Переконайтесь, що електроінструмент вимкнено, перш ніж Ви під'єднаєте його до електричної мережі та/або акумулятора, візьмете його або понесете. Якщо Ви під час носіння електроінструменту тримаєте палець на перемикачі або під'єднаєте агрегат до електричної мережі в увімкненому стані, це може призвести до нещасних випадків.
- d) Приберіть інструменти для регулювання або гасні ключі, пер ніж Ви увімкнете електроінструмент. Інструмент або ключ, який знаходиться у частині агрегату, яка обертається, може привести до отримання травм.
- e) Уникати неприродного положення тіла. Забезпечувати стійке положення та завжди утримувати рівновагу. Таким чином, Ви можете краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.

3) Безпека людей

- a) Будьте уважні, звертайте увагу на те, що Ви робите, та розсудливо приступайте до роботи із електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомились або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів. Секунда неухважності під час експлуатації електроінструменту може призвести до серйозних травм.
- b) Носіть засоби особистого захисту та завжди одягайте захисні окуляри. Носіння особистих засобів безпеки, таких як захисна маска від пилу, захисне взуття, яке не ковзається, захисний шолом або захист слуху, у залежності від виду та застосування електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.

- f) Носити відповідний одяг. Не носити довгий одяг та прикраси. Волосся, одяг та рукавиці тримати далі від комплектуючих, які рухаються. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені комплектуючими, які рухаються.
- g) Якщо можуть бути монтовані пристрої для відсмоктування та -уловлювання пилу, переконайтесь, що вони під'єднані та можуть використовуватись відповідним чином. Використання агрегату для відсмоктування пилу може зменшити небезпеку від пилу.

4) Використання та обслуговування електроінструменту

- a) Не перевантажувати агрегат. Для Вашої роботи використовувати відповідний електроінструмент. За допомогою відповідного електроінструменту Ви працюєте краще та безпечніше на вказаному рівні потужності.
- b) Не використовуйте електроінструмент, чий перемикач несправний. Електроінструмент, який не може вмикатись або вимикатись, небезпечний та його слід відремонтувати.

- c) Вийняти вилку із штепсельної розетки та/або зняти акумулятор, перш ніж здійснювати регулювання агрегату, замінити комплектуючі приладдя або відкласти агрегат. Даний захід з безпеки упереджує ненавмисний запуск електроінструменту.
- d) Зберігати електроінструмент, який не використовується, поза зоною досяжності дітей. Не дозволяйте працювати на агрегаті людям, які не знайомі з ним або не прочитали дані вказівки. Електроінструменти небезпечні, якщо вони використовуються недосвідченими людьми.
- e) Добре доглядати електроінструменти. Перевіряти, чи рухливі комплектуючі бездоганно працюють та не заїдають, чи комплектуючі не поламані або пошкоджені, це може погіршити роботу електроінструменту. Пошкоджені комплектуючі перед використанням агрегату слід віддати у ремонт. Багато нещасних випадків виникають у наслідок поганого технічного догляду електроінструментів.
- f) Ріжучі інструменти повинні бути гострі та чисті. Добре доглянуті ріжучі інструменти із гострими краями рідше заїдають та ними легше керувати.
- g) Використовувати електроінструмент, приладдя, експлуатаційні інструменти та ін. у відповідності із вказівками. При цьому дотримуватись умов

роботи та діяльності, яку слід виконувати. Використання електроінструментів для інших цілей, ніж ті, які було передбачено, може призвести до небезпечних ситуацій.

5) Експлуатація та обслуговування акумуляторного інструменту

- a) Заряджайте акумулятори лише у зарядних пристроях, які рекомендовані виробником. Для зарядного пристрою, який призначений для певного виду акумулятора, існує небезпека пожежі, якщо він використовується з іншими акумуляторами.
- b) Використовуйте у електричних інструментах лише передбачені для них акумулятори. Використання інших акумуляторів може призвести до травмувань та небезпеки пожежі.
- c) Тримайте акумулятор, який не використовується, подалі від канцелярських скріпок, монет, ключів, гвіздків, гвинтів або інших дрібних металевих предметів, які можуть спричинити перекриття контактів. Коротке замикання між контактами акумулятора може спричинити опіки або вогонь.
- d) При неправильному використанні із акумулятора може витікати рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промити водою. Якщо рідина

попапила у очі, зверніться за додатковою допомогою лікаря. Акумуляторная рідина, яка виходить, може призвести до подразнень шкіри та опіків.

6) Обслуговування

- а) Необхідно щоб Ваш електроінструмент ремонтував лише кваліфікований персонал та лише із оригінальними комплектуючими.** Таким чином забезпечується дотримання безпеки електроінструменту.

Вказівки з техніки безпеки для мотоножиців

- **Всі частини тіла тримати на відстані від ріжучого ножа. Не намагались під час роботи ножа видаляти порізаний матеріал або утримувати матеріал, який планується для різки. Матеріал**
- **Мотоножиці носити за ручку, коли ніж не рухається. При транспортуванні або зберіганні мотоножиців завжди одягати захисний кожух.** Бережлива експлуатація агрегату запобігає небезпеці отримання травм ножем.
- **Електроінструмент тримати за ізольовану поверхню ручки, оскільки ріжучий ніж може торкатися прихованих електричних проводів.** Контакт ріжучого ножа із струмопровідним проводом може поставити під напругу металеві комплектуючі агрегату та призвести до удару електричним струмом.

Sisukord

Käesoleva kasutusjuhendi kohta	153
Ohutusjuhised	153
Kasutamine	159
Laadija elektriline ühendamine	159
Aku laadimine	160
Valgusdiodid (LED) laadijal	160
Pügamisnoa mahavõtmine	161
Pügamisnoa paigaldamine	162
Seadme sisselülitamine	162
Seadme väljalülitamine	163
Seadme säilitamine	163
Hooldus- ja korrashoiujuhised	165
Kulumise minimeerimine ja kahjustuste vältimine	166
Tähtsad koostedetailid	167
Tehnilised andmed	168
Tööriete kõrvaldamine	170
Remondijuhised	172
Utiliseerimine	172
EÜ vastavusdeklaratsioon	172
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised	173

Austatud klient!

Täname Teid, et otsustasite firma STIHL kvaliteettoote kasuks.

Käesolev toode töötati välja kaasaegseid valmistamismeetodeid ja ulatuslikke kvaliteeditagamismeetmeid kohaldades. Me anname endast parima, et Te oleksite seadmega rahul ja saaksite sellega probleemideta töötada.

Kui Teil on seadme kohta küsimusi, siis pöörduge palun esinduse või otse meie müügiettevõtte poole.

Teie



dr Nikolas Stihl

STIHL®

Käesoleva kasutusjuhendi kohta

Käesolev kasutusjuhend kehtib STIHLi aku-pöösakäärde kohta, mida nimetatakse kasutusjuhendis ka seadmeks.

Piltsümbolid

Enamiku seadmele paigaldatud piltsümbolite kohta leiate käesolevast kasutusjuhendist vastava selgituse.

Tekstilõikude tähistus



HOIATUS

Hoiatus inimeste õnnetus- ja vigastusohu ning raskekujuliste materiaalsete kahjude eest.



JUHIS

Hoiatus seadme või üksikute koostedetailide kahjustamise eest.

Tehniline edasiarendus

STIHL töötab pidevalt enamike masinate ja seadmete edasiarenduse kallal; seetõttu jätame endale õiguse teha tarnekomplektis kuju, tehnika ja varustuse osas muudatusi.

Samuti ei saa sellepärast käesolevas kasutusjuhendis esitatud andmetest ja joonistest tuletada nõudeõigust.

Ohutusjuhised



Aku-pöösakäärdega töötamisel on nõutavad erilised ohutusmeetmed, sest pügamisnoad on väga teravad.



Lugege kogu kasutusjuhend enne esmakordset käikuvõtmist tähelepanelikult läbi ja hoidke hilisemaks kasutamiseks kindlalt alal. Kasutusjuhendi eiramine võib olla eluohtlik.

Järgige üldkehtivat

Järgige riigisiseseid ohutuseeskirju, nt erialaliitude, sotsiaalkassade, tööohutus- ja muude ametite ettekirjutusi.

Kes töötab esimest korda aku-pöösakäärdega: Laske müüjal või mõnel teisel asjatundjal endale selgitada, kuidas sellega ohutult ümber käia – või võtke osa vastavatest kursustest.

Alaealised ei tohi aku-pöösakäärdega töötada. Välja on arvatud üle 16 aasta vanused noorukid, kes viibivad järelevalve all kutseõppes.

Hoidke lapsed, loomad ja pealtvaatajad eemal.

Kasutaja vastutab teistele isikutele või nende omandile põhjustatud õnnetuste või ohtude eest.

Andke aku-pöösakäärde kasutada või laenutage seda ainult isikutele, kes tunnevad nende käsitsemist – andke alati kasutusjuhend kaasa.

Aku-pöösakäärdega töötaja peab olema välja puhunud, terve ja heas vormis.

Isikud, kellel on füüsiline pingutus tervise tõttu vastunäidustatud, peavad enne aku-pöösakäärde kasutamist oma arstiga konsulteerima.

Pärast alkoholi, reaktsioonivõimet pärssivate ravimite või uimastite tarvitamist ei tohi aku-pöösakäärdega töötada.

Lükake töö ebasoodsa ilma (vihm, lumi, jää, tuul) korral edasi – kõrgendatud õnnetusohu!

Ainult südamestimulaatori kandjatele: Seadme elektroonika mõju pole siiski võimalik üksikutele südamestimulaatoritüüpidele täielikult välistada. Terviseriskide vältimiseks soovitab STIHL raviarstiga konsulteerida ning südamestimulaatori tootjalt järgi küsida.



Lülitage aku-pöösakäärde välja ja võtke aku välja:

- kontrollimis-, seadistus- ja puhastustöödel
- pügamisnugade kallal töötamisel
- blokeeritud pügamisnugade korral
- remondi- ja hooldustöödel
- ohu ja avariijuhtumi korral

- aku-pöösakäärde juurest lahkumisel
- transportimisel, vt "Transportimine"
- säilitamisel

Seeläbi välditakse mootori ettekavatsematut käivitumist.

Sihtotstarbekohane kasutamine

Aku-pöösakäärid sobivad eranditult ilupöösaste, väikese jämedusega pöösastike ja rohu lõikamiseks.

Aku-pöösakääre pole lubatud muudel eesmärkidel kasutada ja see võib põhjustada õnnetusi või tekitada aku-pöösakääridel kahjustusi.

Ärge tehke aku-pöösakääridel mingeid muudatusi – see võib halvendada ohutust. STIHL välistab igasuguse vastutuse isiku- ja materiaalsele kahjude eest, mis on põhjustatud mittelubatud osade või tarvikute kasutamisest.

Riietus ja varustus

Kandke nõuetekohast riietust ja varustust.



Riietus peab olema ots-
tarbekohane ega tohi
takistada liikumist.

Ärge kandke riietust, mis võib okste või aku-pöösakäärde liikuvate osade külge kinni jääda. Vältige ka salli, lipsu ja ehete kandmist. Siduge pikad juuksed kokku ja kindlustage (pearätik, müts jne).



Kandke haarduva, libise-
miskindla tallaga
tugevaid jalatseid.



Kandke vastupidavast
materjalist (nt nahk) tuge-
vaid töökindaid



HOIATUS



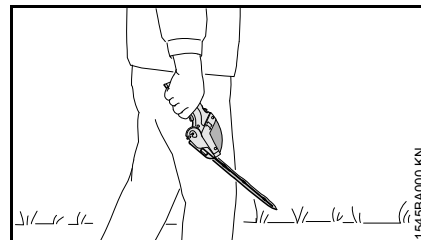
Kasutage silmavigastuste
ohu vähendamiseks nor-
mile EN 166 vastavaid
liibuvaid kaitseprille. Pöö-
rake tähelepanu
kaitseprillide õigele
asetusele.

Soovitav on "isiklik" mürakaitse – nt kõrvatropid.

STIHL pakub ulatusliku
tooteprogrammiga suures valikus
isikukaitsevahendeid.

Transportimine

Lülitage aku-pöösakäärid alati välja ja võtke aku aku-pöösakäärdest välja – paigaldage geomeetriliselt sobiv noakaitse ka lühikesi vahemaid transportides.



Kandke aku-pöösakääre käepidemest – pügamisnoad ettepoole.

Sõidukites: kindlustage aku-
pöösakäärid ümberkukkumise ja
kahjustumise vastu – STIHL soovib
kaasasolevat taskut kasutada.

Puhastamine

Puhastage plastmassdetalle lapiga.
Tugevatoimelised puhastusvahendid
võivad plastmassi kahjustada.

Puhastage aku-pöösakäärid tolmust ja
mustusest – ärge kasutage rasva
lahustavaid vahendeid.

Puhastage vajaduse korral
jahutusõhupilusid.

Hoidke aku juhtsooned mustusevabad –
vajadusel puhastage.

Ärge kasutage aku-pöösakäärde
puhastamiseks kõrgsurvepesureid.
Tugev veejuga võib aku-pöösakäärde
osi kahjustada.

Ärge pihustage aku-pöösakäärdele
vett.

Tarvikud

Paigaldage ainult pügamisnuge, tarvikuid või tehniliselt samaväärseid osi, mis on STIHLi poolt antud aku-pöösakäärile lubatud. Küsimuste korral pöörduge esinduse poole. Kasutage ainult kõrgkvaliteetseid tööriistu või tarvikuid. Vastasel juhul valitseb õnnetuste või aku-pöösakääridel kahjustuste oht.

STIHL soovib kasutada STIHLi originaalpügamisnuge ja -tarvikuid. Need on oma omaduste poolest optimaalselt toote ja selle kasutaja vajadustele kohandatud.

Ajam

Aku

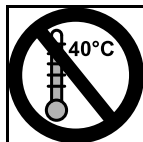
- Kasutage ainult STIHLi originaalakusid
- Kasutage STIHLi akusid ainult STIHLi seadmetel ja laadige STIHLi laadijatega
- Laadige akut enne kasutamist
- Ärge laadige ega kasutage defektseid, kahjustatud või deformeerunud akusid. Ärge avage, kahjustage ega laske akul maha kukkuda
- Ladustage akut väljaspool laste käeulatust



Ärge kastke akut vedelikesse



Kaitske kuumuse ja lah-tise tule eest – ärge visake kunagi tulle – **plahvatusoht!**



Aku kasutamine ja ladus-tamine ainult temperatuurivahemikus 0 °C kuni max + 40 °C.

- Kaitske mittekasutatavat akut vahetu päikesekiirguse eest
- Ärge jätke akut mikrolainete või kõrge rõhu mõju alla
- Ärge ühendage (lühistage) aku kontakte kunagi metallesemetega kokku. Aku võib lühise tõttu kahjustada saada. Hoidke hetkel mittekasutatavat akut metallesemetest (nt naelad, mündid, ehted) eemal. Ärge kasutage metallist transpordianumaid.
- Kahjustuse või vale kasutamise korral võib vedelik akust välja tungida – vältige nahale sattumist! Väljatungiv vedelik võib põhjustada nahaärritusi, põletusi ja söövitusi. Peske juhusliku kokkupuute korral vastavad nahapiirkonnad rohke vee ja seebiga puhtaks. Kui vedelik satub silma, siis ärge hõõruge silmi ja peske neid vähemalt 15 minutit rohke veega. Täiendavalt pöörduge abi saamiseks arsti poole.

Edasiulatuavad ohutusjuhised – vt www.stihl.com/safety-data-sheets

Laadija

- Kasutage ainult STIHLi originaallaadijaid
- Kasutage üksnes geomeetriliselt sobivate STIHLi akude, mahtuvusega maksimaalselt 2,0 Ah ja pingega maksimaalselt 10,8 volti, laadimiseks
- Ärge laadige defektseid, kahjustatud või deformeerunud akusid
- Ühendage laadija üksnes tüübisildil esitatud võrgupinge ja võrgusageduse külge – ühendage laadija üksnes hästi ligipääsetavasse pistikupessa.
- Ärge kasutage defektset või kahjustatud laadijat
- Ärge avage laadijat
- Ladustage laadijat väljaspool laste käeulatust



Kaitske vihma ja niiskuse eest.



Kasutage ja säilitage ainult suletud ning kuiva-des ruumides.

- Käituge laadijat ümbrustemperatuuridel vahemikus + 0 °C kuni + 40 °C (+ 32 °F kuni + 104 °F)
- Ärge katke laadijat kinni, et ta saaks takistamatult jahtuda

- Ärge ühendage (lühistage) laadija kontakte kunagi metallist esemetega (nt naelad, mündid, ehted). Laadija võib lühise tõttu kahjustada saada.
- Tõmmake laadijast suitsu eraldumise või tulekahju korral kohe võrgupistik välja
- Ärge pistke laadija ventilatsioonipiludesse esemeid – **elektrilöögi või lühise oht!**
- Ärge käituge kergestisüttival aluspinnal (nt paber, tekstiil) või vastavalt kergestisüttivas keskkonnas – **tuleoht!**
- Ärge kasutage plahvatusohtlikus keskkonnas, st ümbruskonnas, kus esineb süttivaid vedelikke (aure), gaase või tolme. Laadija võib tekitada sädemeid, mis võivad tekitada põlema süüdata – **plahvatusoht!**



Kontrollige regulaarselt laadija ühendusjuhet kahjustuste suhtes. Tõmmake kahjustatud ühendusjuhtme korral võrgupistik kohe välja – **eluohtlik elektrilöök!**

- Ärge tõmmake võrgupistikut pistikupesast välja ühendusjuhtmest kinni hoides, vaid haarake alati võrgupistikust kinni. Laske kahjustatud ühendusjuhe elektrispetsialistil korda teha
- Ärge kasutage ühendusjuhet valel otstarbel, nt laadija kandmiseks või ülesriputamiseks

- Eeskirjadele mittevastavaid ühendusjuhtmeid ei tohi kasutada
- Vedage ja tähistage ühendusjuhe nii, et see ei saaks kahjustada ega ohustaks teisi isikuid – vältige komistamisohu

Elektrilöögi ohu vähendamiseks:

- looge elektriühendus ainult eeskirjadekohaselt installeeritud pistikupesaga
- ühendusjuhtme ja pistiku isolatsioon laitmatus seisukorras

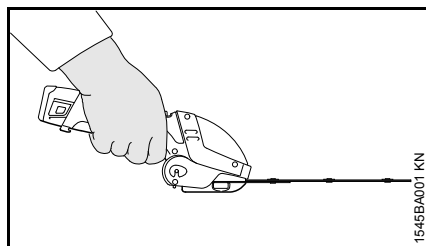
Tõmmake pärast laadija kasutamist võrgupistik pistikupesast välja.

Aku-pöösakäärde hoidmine ja juhtimine

Hoidke aku-pöösakääre alati ühe käega käepidemest kinni. Haarake käepideme ümbert põialdega tugevasti kinni.

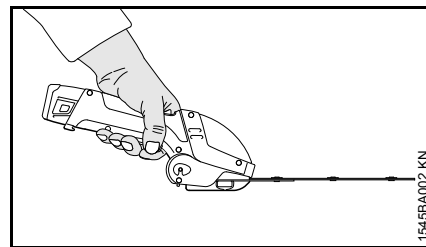
Võtke sisse kindel seisuasend ja juhtige aku-pöösakääre nii, et pügamisnoad on alati kehast eemale suunatud.

Paremakäelised



Parem käsi juhtkäepidemel ja vasak käsi töötava pügamisnoa korral mitte kunagi tööpiirkonnas.

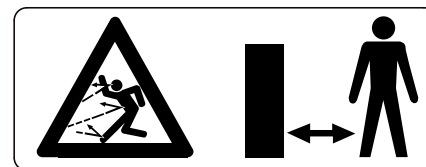
Vasakukäelised



Vasak käsi juhtkäepidemel ja parem käsi töötava pügamisnoa korral mitte kunagi tööpiirkonnas.

Töö ajal

Aku-pöösakääre käsitseb ainult üks inimene. Ärge lubage teistel inimestel tööpiirkonnas viibida.



Kasutuskohas võib suures raadiuses valitseda eemalepaisatavate esemete tõttu õnnetusoht, mistõttu ei tohi 2 m raadiuses teisi inimesi viibida. Hoidke sama vahemaad ka esemete (sõidukite, aknaklaaside) suhtes – **materiaalse kahju oht!** Ka üle 2 m vahemaa korral ei saa ohtu välistada.

Lülitage ähvardava ohu või hädaolukorra korral aku-pöösakäärid kohe välja. Võtke aku välja.



Ärge puudutage töötava mootori korral pügamisnuge. Kui pügamisnoad on mingi esemega blokeeritud, siis seisake kohe mootor ja võtke aku välja – alles siis kõrvaldage ese – **vigastusohht!**



Pügamisnuga talitleb järele – **vigastusohht!**



Ärge töötage seadmega vihma korral ega niiskes või väga märjas ümbruses – ajamimootor pole veepritsmete eest kaitstud.

Ärge jätke aku-pöösakääre vihma kätte.

Ettevaatust libeduse, niiskuse, lume ja jää, kallakute, ebatasase maastiku puhul – **libastumisoht!**

Pöörake tähelepanu takistustele: puutüved, juured – **komistamisohht!**

Koristage allakukkunud harusid, võsa ja lõigatud materjali üksnes välja lülitatud aku-pöösakääride korral.

Tehke õigeaegselt töövaheaegu, et ennetada väsimust ja kurnatust – **õnnetusohht!**

Töötage rahulikult ja läbimõeldult – ainult heades valgus- ning nähtavustingimustes. Töötage ettevaatlikult, teisi ohustamata.

Kontrollige tööpiirkonda, et pügamisnoad ei saaks kahjustada:

- eemaldage kivid, metallosad ja kõvad esemed
- ärge laske liival ja kividel pügamisnugade vahele sattuda, nt maapinna läheduses töötamisel
- ärge puudutage pügamisnoaga traataedu ja traati

Jälgige pügamisnuge – löigake üksnes piirkondi, mida on võimalik näha.

Hoidke mootor alati võsast, laastudest, lehtedest ja ülemäärasest määrdainest puhas – **tuleohht!**

Kõrgustes töötamisel:

- kasutage alati tõsteplatvormi
- ärge töötage kunagi redelil või puu otsas seistes
- ärge töötage kunagi ebastabiilsetes kohtades

Vältige kokkupuudet voolu juhtivate juhtmetega – ärge löigake elektrijuhtmeid läbi – **elektrilöögi ohht!**

Pihustage pügamisnoad äärmistelt tolmuste või määrdund pöösastike puhul STIHLi vaigulahustiga sisse – vastavalt vajadusele. Seeläbi vähendatakse tunduvalt pügamisnugade hõõrdumist, taimemahlade agressiivset mõju ning mustuseosakeste ladestumist.

Kontrollige pügamisnoad regulaarselt, lühikeste ajavahemike tagant ning tuntavate muutuste korral kohe üle:

- Lülitage aku-pöösakäärid välja ja oodake ära, kuni pügamisnoad seisavad, võtke aku välja
- Kontrollige seisundit ja tugevat kinnitust
- Pöörake tähelepanu teritusseisundile

Lülitage pügamisnugade väljavahetamiseks aku-pöösakäärid välja ja võtke aku välja. Kasutage noakaitset.

Kui aku-pöösakäärid sattusid mitte sihtotstarbekohase koormuse alla (nt jõu mõju löögi või kukkumise tõttu), siis kontrollige enne edasist käitamist tingimata nende töökindlat seisundit – vt ka "Enne tööd". Kontrollige eriti ohutusseadiste talitluskõlblikkust. Ärge kasutage mitte mingil juhul ebatöökindlaid aku-pöösakääre edasi. Kahtluse korral pöörduge esinduse poole.

Pärast tööd / säilitamine

Pihustage pügamisnoad STIHLi vaigulahustiga sisse – pange mootor pihuse ühtlaseks jaotumiseks veelkord hetkeks käima.

Lülitage aku-pöösakääd välja ja võtke aku välja.

Hoidke aku-pöösakääre nii alal, et kedagi ei seata ohtu.

Kaitske aku-pöösakääre ebapädevate isikute juurdepääsu eest.

Hoidke aku-pöösakääre alal alati monteeritud pügamisnugadega ja geomeetriliselt sobiva noakaitsmega.

Vibratsioon

Pikemaajaline seadme kasutamine võib põhjustada vibratsioonist tingitud käte verevarustuse häireid ("valged sõrmed").

Üldkehtivat sobivat kasutamiskestust ei ole võimalik kindlaks määrata, kuna see sõltub paljudest teguritest.

Kasutamiskestust pikendavad:

- käte kaitsmine (soojad kindad)
- vaheajad

Kasutamiskestust lühendavad:

- individuaalne kalduvus halvale verevarustusele (tunnused: tihti külmad sõrmed, kihelemine)
- madalad välistemperatuurid
- haardejõudude tugevus (tugev haare halvendab verevarustust)

Seadme regulaarsel pikaajalisel kasutamisel ja vastavate nähtude (näiteks sõrmede kihelemine) ilmnemisel on soovitatav konsulteerida arstiga.

Hooldus ja remont

Võtke enne kõiki remondi- ja hooldustöid aku aku-pöösakäärdest välja. Seeläbi välditakse mootori ettekatsetamatut käivitumist.

Hooldage aku-pöösakääre regulaarselt. Teostage ainult hooldus- ja remonditöid, mida on kasutusjuhendis kirjeldatud. Laske kõik muud tööd teostada müügiesinduses.

STIHL soovib hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi müügiesinduses. STIHLi edasimüüjatele korraldatakse regulaarseid koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

Kasutage ainult kõrgkvaliteetseid varuosi. Vastasel juhul valitseb õnnetuste või aku-pöösakääridel kahjustuste oht. Küsimuste korral pöörduge esinduse poole.

STIHL soovib kasutada STIHLi originaalvaruosi. Need on omaduste poolest optimaalselt aku-pöösakäärade ja selle kasutaja vajadustele kohandatud.

Ärge tehke aku-pöösakääridel mingeid muudatusi – see võib halvendada ohutust – **õnnetusoh!**

Kontrollige elektrikontakte, laadija ühendusjuhet ja võrgupistikut regulaarselt laitmatu isolatsiooni ning vananemise (murduvus) suhtes.

Elektrilisi koostedetaile nagu nt laadija ühendusjuhet tohivad parandada või uuega asendada üksnes elektrispetsialistid.

Hoidke aku-pöösakääre turvaliselt kuivas ruumis alal ja üksnes välja võetud akuga.

Kasutamine

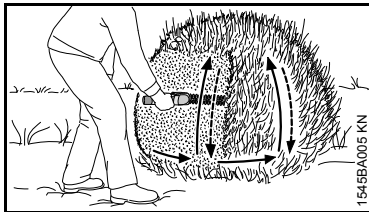
Lõikamishooaeg

Järgige põõsaste lõikamisel riigispetsiifilisi ning kommunaalseid eeskirju.

- Ärge lõigake üldtunnustatud vaikusaegade ajal

Töövõtted – põõsapügamisoad

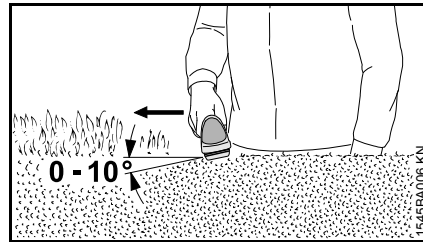
Vertikaalne lõige



Juhtige aku-põõsakääre kaarjalt alt ülespoole – laske alla ja liikuge edasi – ning juhtige aku-põõsakääre taas kaarjalt alt ülespoole.

Üle pea ulatuvad töötamispositsioonid on väsitavad ja neid tuleks kasutada tööohutuslikel põhjustel üksnes lühiajaliselt.

Horisontaalne lõige

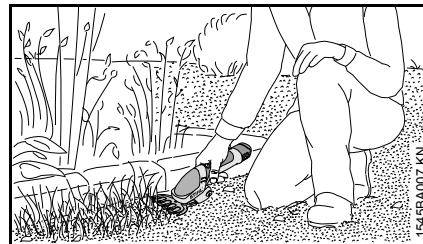


Asetage põõsapügamisnuga 0° kuni 10° nurga all paika – aga juhtige horisontaalselt, seejuures mõlemaid noakülgi kasutades.

Liigutage aku-põõsakääre sirbikujuliselt põõsaserva poole, et mahalõigatud oksad maapinnale kukuksid.

Töövõtted – rohupügamisoad

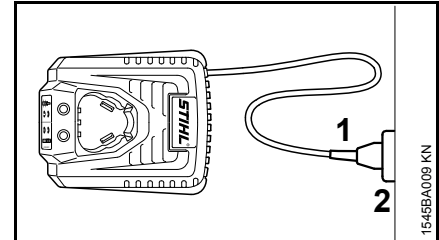
Rohu lõikamine



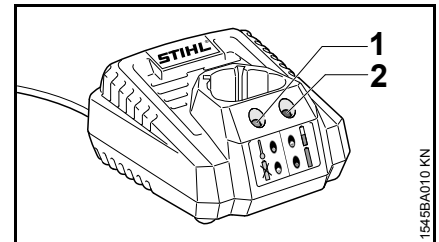
Juhtige rohupügamisnugadega aku-põõsakääre soovitud lõikekõrgusel maapinna kohal.

Laadija elektriline ühendamine

Võrgupinge ja tööpinge peavad ühilduma.



- Pistke võrgupistik (1) pistikupessa (2)



Pärast laadija ühendamist volutoite külge leiab aset enesetest. Kõnealuse protseduuri ajal põlevad laadijal u 1 sekund üheaegselt valgusdiod (1) punaselt ja valgusdiod (2) roheliselt. Seejärel kustuvad mõlemad taas.

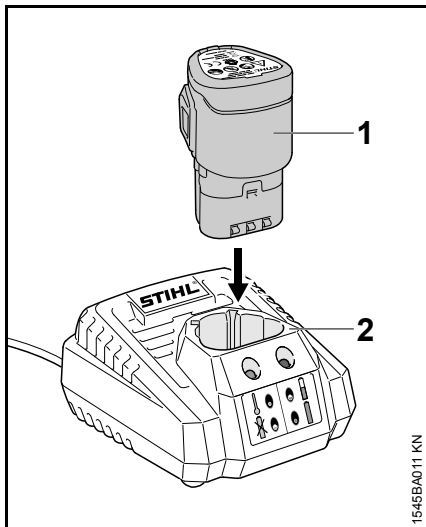
Aku laadimine

Tarnimisel pole aku täielikult laetud.

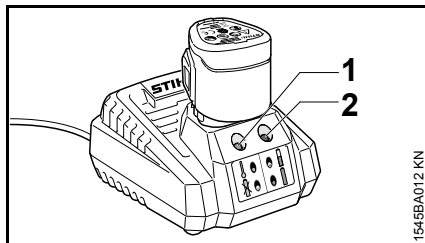
Soovitav on aku enne esmakordset käikuvõtmist täis laadida.

- Ühendage laadija elektritoite külge – võrgupinge ja laadija tööpinge peavad ühilduma – vt "Seadme elektriline külgeühendamine"

Käitage laadijat ainult suletud ja kuivades ruumides ümbrustemperatuuridel + 0 °C kuni + 40 °C (+ 32 °F kuni + 104 °F).



- Lükake aku (1) kuni esimese tuntava takistuseeni laadijasse (2) – siis vajutage lõpuni



Laadimisprotseduur algab kohe, kui parem valgusdiod (2) laadijal roheliselt vilgub. Vasak valgusdiod (1) jääb laadijal välja lülitatuks.

Laadimisaeg sõltub erinevatest mõjuritest nagu aku seisundist, ümbrustemperatuurist jne ning võib seetõttu esitatud laadimisaegadest – vt "Tehnilised andmed" – kõrvale kalduda.

Töö ajal aku-pöösakäärdes olev aku soojeneb. Kui laadijasse pannakse soe aku, siis võib enne laadimist osutada vajalikuks aku mahajahtumine. Laadimisprotseduur algab alles siis, kui aku on maha jahtunud. Laadimisaeg võib jahtumisaja tõttu pikeneda.

Laadimisprotseduuri ajal aku ja laadija soojenevad.

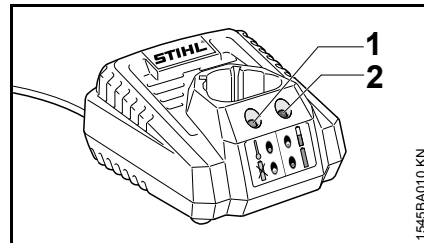
Laadimise lõpp

Kui aku on täis laetud, siis lülitub laadija automaatselt välja, lisaks:

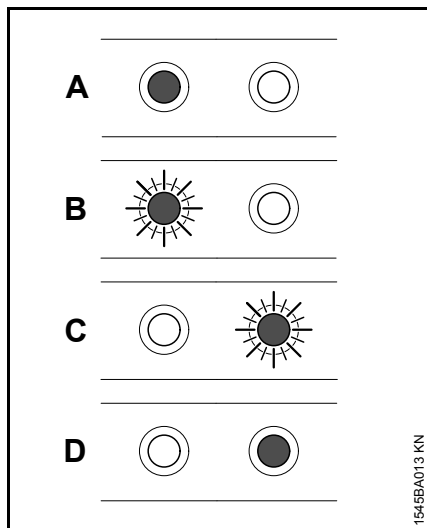
- põleb parem valgusdiod (2) laadijal püsivalt roheliselt
- lülitub laadija puhur välja (kui laadijas olemas)

Võtke laetud aku pärast laadimise lõppu laadijast välja.

Valgusdiodid (LED) laadijal



Valgusdiodid (1) ja (2) võivad laadijal püsivalt roheliselt või punaselt põleda või vilkuda.



1545BA013 KN

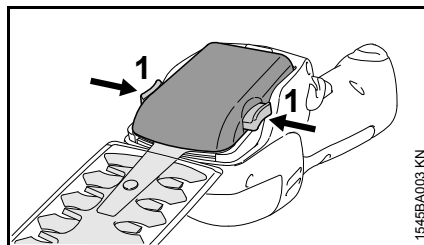
A	Vasak LED (1) põleb püsivalt punaselt:	Aku liiga soe/külm
B	Vasak LED (1) vilgub punaselt:	Talitusriike akus või laadijas
C	Parem LED (2) vilgub roheliselt	Akut laetakse
D	Parem LED (2) vilgub püsivalt roheliselt	Aku on täis laetud

Pügamisnoa mahavõtmine

Pöösapügamisnoad ja rohupügamisnoad paigaldatakse ning võetakse aku-pöösakääridel maha sama viisil. Mahavõtmist kirjeldatakse siinkohal pöösapügamisnoa baasil.

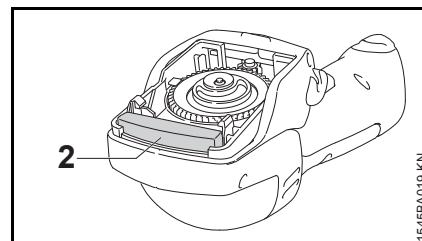
Kõigi pügamisnoa kallal teostatavate tööde korral peavad olema aku-pöösakäärid välja lülitatud ning aku aku-pöösakäärdest välja võetud.

- Pange geomeetriliselt sobiv noakaitse peale



1545BA003 KN

- Vajutage korraka mõlemat riivistushooba (1) ja hoidke vajutatult
- Võtke pügamisnuga ülespoole maha



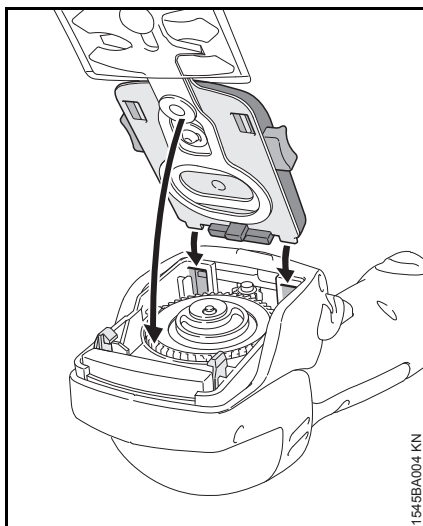
1545BA019 KN

Töö ajal kaitstakse reduktorit vahtkummist kaitsmega (2) mustuse eest. Kõnealune kaitse on püsivalt aku-pöösakääridega ühendatud ja seda pole võimalik eemaldada.

Pügamisnoa paigaldamine

Põõsapügamisnoad ja rohupügamisnoad paigaldatakse ning võetakse aku-põõsakääridel maha sama viisil. Paigaldamist kirjeldatakse siinkohal põõsapügamisnoa baasil.

Kõigi pügamisnoa kallal teostatavate tööde korral peavad olema aku-põõsakäärid välja lülitatud ning aku aku-põõsakäärdest välja võetud.



- Pange pügamisnoa fikseerimisnina aku-põõsakääridel asuvatel juhikutel kohale (nooled)
- Pöörake pügamisnuga alla, pange sisse (nool) ja suruge tugevasti vastu

Kuuldav "klõpsatus" tähendab, et pügamisnuga on täielikult fikseerunud.

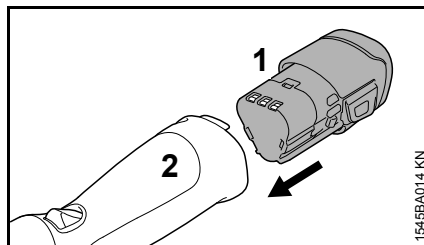
- Võtke noakaitse maha

Seadme sisselülitamine

Tarnimisel pole aku täielikult laetud.

Soovitav on aku enne esmakordset käikuvõtmist täis laadida.

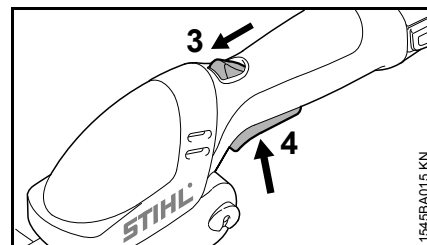
Aku sissepanemine



- Pange aku (1) aku-põõsakäärde (2) šahti – aku libiseb šahti – vajutage kergelt peale, kuni ta kuuldavalt fikseerub

Aku-põõsakäärde sisselülitamine

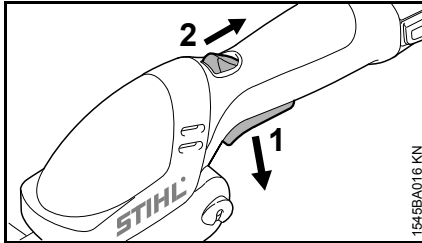
- Võtke sisse stabiilne ja kindel seisuasend
- Seiske sirgelt – hoidke aku-põõsakääre vabalt
- Pügamisnuga ei tohi esemeid ega maapinda puudutada
- Võtke aku-põõsakäärid ühte kätte
- Võtke noakaitse maha



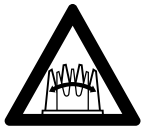
- Vabastage aku-põõsakäärid lukustusest; selleks lükake riivistushoob (3) ette, hoidke kinni ning vajutage lülitushooba (4)

Ekstsentriku tõttu võib aku-põõsakäärde sisselülitamisel löögimüra esineda. See on ekstsentriku fikseerumisest tehniliselt tingitud.

Seadme väljalülitamine



- Laske lülitushoob (1) lahti



Pügamisnuga talitleb järele – **vigastusoh!**



HOIATUS

Järeltalitlev pügamisnuga.

Lõikevigastused kätel.

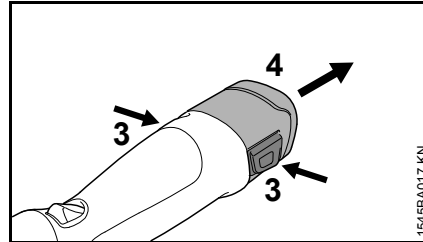
- Oodake, kuni lõikenuga on täielikult seiskunud.

Riivistushoob (2) läheb lähtepositsiooni tagasi. Lülitushooba (1) ei saa nüüd enam vajutada.

Võtke aku enne pause ja töö lõppu aku-pöösakäridest välja.

- Pange noakaitse peale

Aku väljavõtmine



- Vajutage korraga mõlemat riivistushooba (3) – aku vabastatakse lukustusest
- Võtke aku (4) korpusest välja

Kui aku-pöösakääre enam ei kasutata, siis tuleb need ära panna nii, et kedagi ohtu ei seata.

Kaitske aku-pöösakääre ebapädevate isikute juurdepääsu eest.

Seadme säilitamine

- Aku väljavõtmine
- Puhastage pügamisnuga, kontrollige seisundit ja pihustage STIHLi vaigulahustiga sisse
- Pange noakaitse peale
- Puhastage aku-pöösakäärid põhjalikult, eriti jahutusõhupilud
- Säilitage aku-pöösakääre kuivas ja kindlas kohas; selle jaoks on võimalik kaasasolevat taskut seinale monteerida

Kaitske omavolilise kasutamise eest (nt laste poolt).

Aku ladustamine

- Võtke aku aku-pöösakäridest või vastavalt laadijast välja
- Ladustage suletud ja kuivades ruumides ning kindlas kohas. Kaitske omavolilise kasutamise (nt laste poolt) ja määrdumise eest
- Ärge ladustage reserv-akusid neid kasutamata – kasutage vaheldumisi

Ladustage akut optimaalse eluea saavutamiseks laetusseisundis u 30 %.

Laadija säilitamine

- Võtke aku välja
- Tõmmake võrgupistik välja
- Ladustage laadijat suletud ja kuivades ruumides ning kindlas kohas. Kaitske omavolilise kasutamise (nt laste poolt) ja märdumise eest

Hooldus- ja korrashoiujuhised

Andmed lähtuvad normaalsetest kasutustingimustest. Raskendatud tingimustes (tugev tolmueraldus jne) ja pikemate igapäevaste tööaegade puhul tuleb esitatud intervallide vastavalt lühendada. Võtke enne kõiki töid aku-pöösakäärde kallal aku välja.		Enne töö algust	Pärast töö lõppu või kord päevas	Rikke korral	Kahjustuse korral	Vajaduse korral
Aku-pöösakäärid tervikuna	visuaalne kontroll (seisund)	X				
	puhastage		X			
Juhtkäepidemed	talitluskontroll	X				
	puhastage		X			X
Jahutusõhu sisselaskeava	visuaalne kontroll		X			
	puhastage					X
Aku	visuaalne kontroll	X		X	X	
Akušaht	puhastage	X				X
	talitluskontroll (aku lahtilukustamine)	X				
Pügamisnoad	visuaalne kontroll	X		X	X	
	puhastage ¹⁾		X			
	teritage				X	X
Reduktor ja keps	laske iga 50 töötunni tagant STIHLi esin duses kontrollida					
Ohutuskleepsud	asendage				X	

¹⁾ pihustage seejärel STIHLi vaigulahustiga sisse

Kulumise minimeerimine ja kahjustuste vältimine

Käesolevas kasutusjuhendis sisalduvate nõuete järgimine aitab vältida seadme liigset kulumist ning kahjustumist.

Kasutage, hooldage ja ladustage seadet hoolikalt käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

Kõigi kahjude eest, mis on tekkinud ohutus-, käsitsemis- ja hooldusjuhiste eiramise tõttu, vastutab seadme kasutaja. See kehtib eriti alljärgnevale:

- Tootel tehtud STIHLi poolt heakskiitmata muudatused
- Tööriistade ja tarvikute kasutamine, mis pole seadme jaoks lubatud, sobivad või on ebakvaliteetsed
- Seadme mitte sihtotstarbekohane kasutamine
- Seadme kasutamine spordiüritustel või võistlustel
- Defektsete koostedetailidega seadme edasikasutamisest tulenevad järgkahjud

Hooldustööd

Kõik peatükis "Hooldus- ja hoolitsusjuhised" esitatud tööd tuleb regulaarselt läbi viia. Kui kasutaja ei suuda iseseisvalt kõiki hooldustöid teostada, siis tuleb see teha ülesandeks edasimüüjale.

STIHL soovib hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi müügiesinduses. STIHLi edasimüüjatele korraldatakse

regulaarseid koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

Kui need tööd jäetakse tegemata või viiakse läbi asjatundmatult, siis vastutab võimalike tekkivate kahjude eest kasutaja. Selle hulka kuuluvad muuhulgas:

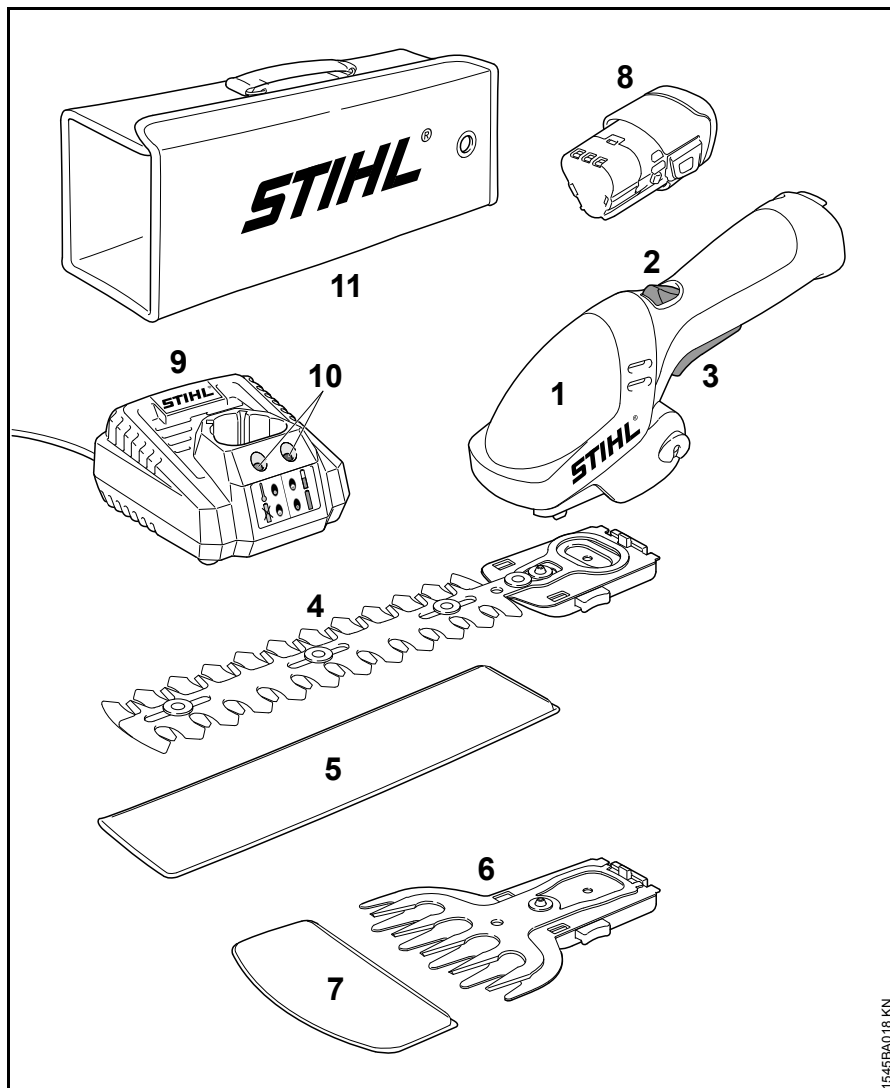
- kahjustused elektrimootoril õigeaegselt läbiviimata või ebapiisavalt teostatud hoolduse tõttu (nt jahutusõhusuunaja ebapiisav puhastamine)
- kahjustused laadijal väära elektriühenduse tõttu (pinge)
- asjatundmatust ladustamisest ja kasutamisest tingitud korrosiooni- ning muud järgkahjud seadmepoolsele akumulaatoril ja laadijal
- ebakvaliteetsete varuosade kasutamisest tulenevad kahjustused

Kuluosad

Aku-pöösakäärde mõnedel osadel esineb ka nõuetekohasel kasutamisel normaalset kulumist ning need tuleb vastavalt kasutusviisile ja -kestusele õigeaegselt asendada. Nende hulka kuuluvad mh:

- pügamisnoad
- aku

Tähtsad koostedetailid



- 1 Aku-põõsakäär
- 2 Riivistushoob
- 3 Lülitushoob
- 4 Põõsapügamisnoad
- 5 Noakaitse (põõsapügamisnoad)
- 6 Rohupügamisnoad
- 7 Noakaitse (rohupügamisnoad)
- 8 Aku
- 9 Laadija
- 10 LEDid laadijal
- 11 Tasku transportimiseks

1545BA018 KN

Tehnilised andmed


Aku

Tüüp: liitium-ioon

Seadet tohib käitada ainult STIHLi originaalakudega.

Aku-pöösakäärde tööaeg sõltub aku energiasaldusest.

Laadija

Võrguühenduse andmed: 230-240 V, 50-60 Hz
 Nimivoolutugevus: 0,1 A
 Nimivõimsus: 9 W
 Laadimisvool: 0,75 A
 Kaitseklass: II,  (topeltisolatsiooniga)

Laadimisajad

– kuni 80 %
 mahtvusest: 140 min
 – kuni 100 %
 mahtvusest: 180 min

Pügamisnoad

Pöösapügamisnoad

Hambavahe: 8 mm
 Töökäikude arv: 2000 1/min
 Lõikepikkus: 170 mm

Rohupügamisnoad

Hambavahe: 16 mm
 Töökäikude arv: 2000 1/min
 Lõikelaius: 115 mm

Kaal

akuta, lõiketööriistata, noakaitsmeta

HSA 25: 0,5 kg

Heli- ja vibratsiooniväärtused

Heli- ja vibratsiooniväärtuste määramisel arvestatakse tööseisundina nominaalset suurimat pööretearvu.

Edasisi andmeid tööandjate direktiivi Vibratsioon 2002/44/EMÜ täitmise kohta leiate aadressilt www.stihl.com/vib/

HSA 25 koos pöösapügamisnugadega

Helirõhutase L_p
 EN 60745-2-15 järgi 70 dB(A)
 Helivõimsustase L_w
 EN 60745-2-15 järgi 80 dB(A)
 Vibratsiooniväärtus a_{hv}
 EN 60745-2-15 järgi 1,2 m/s²

HSA 25 koos rohupügamisnugadega

Helirõhutase L_p
 F_{pr} EN 60335-2-94 järgi 73 dB(A)
 Helivõimsustase L_w
 F_{pr} EN 60335-2-94 järgi 80 dB(A)
 Vibratsiooniväärtus a_{hv}
 F_{pr} EN 60335-2-94 järgi 1,4 m/s²

Helirõhu taseme ja kestva helivõimsuse taseme U-faktor on direktiivi järgi 2006/42/EÜ = 2,5 dB(A); vibratsiooni väärtuse U-faktor on direktiivi järgi 2006/42/EÜ = 2,0 m/s².

Toodud vibratsiooniandmed on mõõdetud normikohase testimismeetodiga ja neid võib kasutada elektritööriistade võrdlemisel.

Tegelikud vibratsiooni väärtused võivad toodud väärtustest erineda, sõltuvalt kasutamise laadist.

Toodud vibratsiooniandmeid võib kasutada vibratsioonikoormuse esmaseks hindamiseks.

Tegelikku vibratsioonikoormust tuleb mõõta. Seejuures võib arvesse võtta ka aegu, mil elektriline tööriist on välja lülitatud, ning neid aegu, mil see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta.

Transportimine

STIHLi akumulaatorid täidavad UN-käsiraamatu ST/SG/AC.10/11/rev 5 osa III alalõigus 38.3 nimetatud eeldusi.

Maanteetranspordiga seonduvalt saab kasutaja STIHLi akumulaatoreid ilma täiendavate nõudmisteta seadme kasutuskohta kaasas vedada.

Sisalduvad liitiumioonakumulaatorid alluvad ohtlike ainete transpordi seadusandluse nõuetele.

Kolmandate isikute kaudu (nt õhustransport või ekspediitor) saatmisel tuleb järgida pakendile ja tähistusele esitatavaid erilisi nõudeid.

Tarneühiku ettevalmistamisel tuleb kaasata ohtlike ainete ekspert. Palun järgige võimalikke edasiulatuvaid siseriiklikke eeskirju.

Pakendage akumulaator nii, et see ei saa pakendis liikuda.

Edasiulatuvaid transpordijuhiseid vt www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH

REACH tähistab EÜ määrust kemikaalide registreerimise, hindamise ja autoriseerimise kohta.

Teavet REACH-määruse (EÜ) nr 1907/2006 täitmise kohta vt www.stihl.com/reach

Tööriete kõrvaldamine

Võtke enne kõiki töid aku-põõsakäärde kallal aku aku-põõsakäärdest välja.

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Sisselülitamisel aku-põõsakäärde ei käivitu	Aku-põõsakäärde ja aku vahel puudub elektriühendus	Võtke aku välja, kontrollige visuaalselt kontakte ja pange uuesti sisse
	Aku laetustase liiga madal	Laadige akut
	Aku liiga soe / liiga külm	Laske akul jahtuda / laske akul temperatuuridel u 15 °C - 20 °C säästvalt soojeneda
	Viga akus	Võtke aku aku-põõsakäärdest välja ja pange taas sisse. Lülitage aku-põõsakäärde sisse – kui aku-põõsakäärde ikka veel ei käivitu, siis on aku defektne ja tuleb asendada
	Aku-põõsakäärde liiga soojad	Laske aku-põõsakäärdel maha jahtuda
	Elektromagnetiline rike või viga aku-põõsakäärdes	Võtke aku aku-põõsakäärdest välja ja pange taas sisse. Lülitage aku-põõsakäärde sisse – kui aku-põõsakäärde sisselülitamisel ikka veel ei käivitu, siis on aku defektne ja tuleb asendada
	Niiskus aku-põõsakäärdes ja/või akus	Laske aku-põõsakäärdel/akul kuivada
Aku-põõsakäärde lülituvad käituse ajal välja	Aku või seadme elektroonika liiga soe	Võtke aku aku-põõsakäärdest välja, laske akul ja aku-põõsakäärdel maha jahtuda
	Elektriline või elektromagnetiline rike	Võtke aku välja ja pange veelkord sisse

Võtke enne kõiki töid aku-pöösakäärde kallal aku aku-pöösakäärdest välja.

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Käitusaeg on liiga lühike	Aku pole täis laetud	Laadige akut
	Aku eluea lõpp on saabunud või ületatud	Laske aku STIHLi esinduses üle kontrollida ja asendada
	Pügamisnoad kokku kleepunud/määrduvad	Puhastage pügamisnoad, pihustage STIHLi vaigulahustiga sisse
	Pügamisnuga kõverdunud	Asendage pügamisnuga
Aku kiilub aku-pöösakäärdesse/laadijasse sisestamisel kinni	Juhikud määrduvad	Puhastage ettevaatlikult juhikud
Akut ei laeta, kuigi LED vilgub laadijal roheliselt	Aku liiga soe / liiga külm	Laske akul jahtuda / laske akul temperatuuridel u 15 °C - 20 °C säästvalt soojeneda Käitage laadijat ainult suletud ja kuivades ruumides ümbrustemperatuuridel + 0 °C kuni + 40 °C
LED vilgub laadijal punaselt	Laadija ja aku vahel puudub elektriühendus	Võtke aku välja ja pange veekord sisse
	Viga akus	Võtke aku aku-pöösakäärdest välja ja pange taas sisse. Lülitage aku-pöösakäär sisse – kui aku-pöösakäär sisselülitamisel ikka veel ei käivitu, siis on aku defektne ja tuleb asendada
	Viga laadijas	Asendage laadija

Remondijuhised

Aku-pöösakäärde kasutajad tohivad teostada üksnes hooldus- ja hoolitsustöid, mida on käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud. Edasiulatuvaid remonditöid tohib teostada ainult esindus.

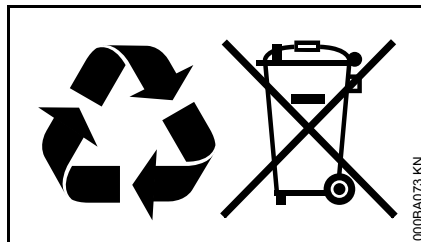
STIHL soovib hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi müügiesinduses. STIHLi edasimüüjatele korraldatakse regulaarseid koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

Paigaldage remondi käigus ainult varuosi, mis on STIHLi poolt antud aku-pöösakäärdele lubatud või tehniliselt samaväärseid osi. Kasutage ainult kõrgvaliteetseid varuosi. Vastasel juhul valitseb õnnetuste või aku-pöösakäärde kahjustuste oht.

STIHL soovib kasutada STIHLi originaalvaruosi.

Utiliseerimine

Utiliseerimisel tuleb järgida riigisiseseid utiliseerimiseeskirju.



STIHLi tooted ei kuulu majapidamisprügi hulka. Suunake STIHLi toode, akumulaatorid, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku taaskäitlusse.

Aktuaalset informatsiooni utiliseerimise kohta saate STIHLi edasimüüjalt.

EÜ vastavusdeklaratsioon

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

kinnitab, et

Koostevii:	aku- pöösakäärid
Tehasemark:	STIHL
Tüüp:	HSA 25
Seeriatunnus:	4515

vastab direktiivide 2006/42/EÜ, 2004/108/EÜ, 2011/65/EL ja 2000/14/EÜ rakenduseeskirjadele ja on välja töötatud ning valmistatud kooskõlas järgmiste normide vastaval tootmiskuupäeval kehtivate versioonidega:

EN 55014-1, EN 55014-2,
FprEN 60335-2-94, EN 60745-1,
EN 60745-2-15

Mõõdetud ja garanteeritud helivõimsustase on määratud kindlaks direktiivi 2000/14/EÜ lisa V kohaselt ning kohaldades normi ISO 11094.

Mõõdetud helivõimsustase

HSA 25: 78 dB(A)

Garanteeritud helivõimsustase

HSA 25: 80 dB(A)

Tehniliste dokumentide säilitamine:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Ehitusaasta ja masina number on seadmele märgitud.

Waiblingen, 20.08.2014
ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p. p.



Thomas Elsner

Tootegruppide
haldusosakonna juhataja



Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

Käesolevas peatükis tuuakse veel kord ära normis EN 60745 käsijuhtimisega mootorkäitusega elektritööriistade kohta eelformuleeritud üldised ohutusjuhised. STIHL on kohustatud nimetatud normide tekstid sõna-sõnalt ära trükkima.

"2) Elektrialased ohutusjuhised" all esitatud elektrilöögi vältimist puudutavad ohutusjuhised pole akukäitusega STIHLi elektritööriistadele kohaldatavad.



HOIATUS

Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi. Hooletused ohutusjuhistest ning korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikuks alal.

Ohutusjuhistes kasutatav mõiste "elektritööriist" kehtib võrgukäitusega elektritööriistade (võrgukaabliga) ja akukäitusega elektritööriistade (võrgukaablita) kohta.

1) Ohutus töökohal

- a) Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud. Korratud või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- b) Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus ümbruskonnas, milles leidub süttimisohtlikke vedelikke, gaase või tolme. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru põlema süüdata.
- c) Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal. Tähelepanu kõrvalejuhtimisel võite seadme üle kontrolli kaotada.

2) Elektrialane ohutus

- a) Elektritööriista ühenduspistik peab pistikupessa sobima. Pistikut ei tohi ühelgi viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- b) Vältige kehalist kontakti torude, küttesüsteemide, pliitide, külmkappide jms maandatud pindadega. Kui Teie keha on maandatud, siis valitseb elektrilöögi risk.
- c) Kaitske elektritööriistu vihma ja niiskuse eest. Vee tungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.

- d) **Ärge kasutage kaablit valel otstarbel nagu elektritööriista kandmiseks, üles riputamiseks või pistikupesast pistiku väljatõmbamiseks. Kaitske kaablit kuumuse, õli, teravate servade ning liikuvate seadmeosade eest.** Kahjustatud või sasisitud kaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- e) **Kui töötate elektritööriistaga õues, siis kasutage üksnes välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) **Kui elektritööriista käitamist pole võimalik niiskes ümbruskonnas vältida, siis kasutage rikkevoolukaitselüliti.** Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3) Inimeste ohutus

- a) **Olge tähelepanelik, pidage oma tegevust silmas ja käige töötamisel elektritööriistaga mõistlikult ümber.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada elektritööriista kasutamisel tõsiseid vigastusi.
- b) **Kandke isiklikku kaitsevarustust ja alati kaitseprille.** Isikliku kaitsevarustuse nagu tolumumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmekaitsme kandmine, vastavalt elektritööriista liigile ning kasutusele, vähendab vigastuste riski.

- c) **Vältige ettevatsematut käikuvõtmist. Veenduge, et elektritööriist on enne voolutoite ja/või aku külgeühendamist, ülesvõtmist või kandmist välja lülitatud.** Kui hoiate elektritööriista kandmisel sõrme lülilil või ühendate sisselülitatud seadme voolutoitega, siis võib see õnnetusi põhjustada.
- d) **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist seadistustööriista ning nutrivõtmed.** Pöörleva seadmeosa sisemuses paiknev tööriist või võti võib vigastusi põhjustada.
- e) **Vältige ebaharilikku kehahoiakut. Hoolitsege stabiilse seisuasendi eest ja hoidke alati tasakaalu.** Seeläbi saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke avarat riietust ega ehteid.** Hoidke juuksed, riietus ja kindad pöörlevatest detailidest eemale. Avar riietus, ehted või pikad juuksed võidakse liikuvate detailide poolt kaasa haarata.
- g) **Kui on võimalik monteerida tolmu äraimu- ja -püüdeseadiseid, siis veenduge, et nad on külge ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.** Tolmu äraimusüsteemi kasutamine võib vähendada tolmust tingitud ohte.

4) Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Ärge koormake seadet üle.** Kasutage töötamisel antud töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt ettenähtud võimsusvahemiku piires.
- b) **Ärge kasutage defektse lülitiga elektritööriista.** Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ning tuleb ära remontida.
- c) **Tõmmake pistik enne seadme seadistamist, tarvikudetailide vahetamist või seadme ärapanemist pistikupesast välja ja/või eemaldage aku.** See ettevaatusmeede vähendab elektritööriista ettevatsematu käivitumise ohtu.
- d) **Ladustage kasutamisel mitteolevaid elektritööriistu lastele kättesaamatult. Ärge laske seadet kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole käesolevaid korraldusi läbi lugenud.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud.
- e) **Hoolitsege elektritööriistade eest hästi.** Kontrollige, kas liikuvad detailid talitlevad lairnatult ega kiilu kinni, kas esineb murdunud või kahjustatud detaile nii, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.

- f) **Hoidke lõiketööriistad teravad ja puhtad.** Hästi hoolitsetud teravate lõikeservadega lõiketööriistad kiiluvad vähem kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, kasutustööriistu jms vastavalt käesolevatele korraldustele.** Arvestage seejuures töötingimustega ning teostatava tegevuse iseloomuga. Elektritööriistade kasutamine muudeks kui ettenähtud rakendusteks võib põhjustada ohtlikke olukordi.

5) Akutööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadijates.** Teatud kindlat liiki akude laadimiseks ettenähtud laadijate puhul valitseb muude akudega kasutamisel tuleoht.
- b) **Kasutage elektritööriistades ainult nende jaoks ettenähtud akusid.** Muude akude kasutamine võib põhjustada vigastusi või tuleohtu.

- c) **Ärge laske bürooklambritel, müntidel, võtmetel, naeltel, kruvidel ja muudel väikestel metallesemetel, mis võivad põhjustada kontaktide sildamist, akude lähedusse sattuda.** Aku kontaktide lühistumise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.
- d) **Vale kasutamise korral võib vedelik akust välja tungida. Vältige sellega kokku puutumist. Loputage juhusliku kokkupuute korral veega ära. Pöörduge silma sattunud vedeliku korral abi saamiseks täiendavalt arsti poole.** Väljatungiv akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.

6) Teenindus

- a) **Laske elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud oskuspersonalil ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega tagatakse elektritööriista ohutuse säilimine.

Hekikäärde ohutusjuhised

- **Hoidke kõik kehaosad lõikenoaast eemal. Ärge üritage töötava noa korral lõigatud materjali eemaldada või lõigatavat materjali kinni hoida. Eemaldage kinniilunud lõigatud**

materjali ainult väljalülitatud seadme korral. Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada hekikäärde kasutamisel raskeid vigastusi.

- **Kandke hekikääre seisva noa korral käepidemest. Tõmmake helikäärde transportimisel või ladustamisel alati kaitsekate peale.** Seadmega hoolikal ümberkäimisel välditakse noast põhjustatavat vigastusohu.
- **Hoidke elektritööriista isoleeritud hoidepindadest, sest lõikenuga võib peidetud juhtmetega kokku puutuda.** Lõikenoa kokkupuutel pinge all oleva juhtmega võivad seadme metalloosad pinge alla sattuda ning elektrilööki põhjustada.

Turinys

Apie šią naudojimo instrukciją	177
Saugumo nurodymai	177
Panaudojimas	182
Įkroviklio įjungimas į elektros tinklą	183
Akumuliatoriaus įkrovimas	183
Įkroviklio šviesos diodai (LED)	184
Kirpimo peilio nuėmimas	185
Kirpimo peilio montavimas	185
Įrenginio įjungimas	185
Įrenginį išjungti	186
Įrenginio saugojimas	187
Techninė priežiūra ir remontas	188
Kaip sumažinti įrenginio dėvėjimąsi ir išvengti gedimų	189
Svarbiausios dalys	190
Techniniai daviniai	191
Gedimų šalinimas	193
Pastabos dėl remonto darbų	195
Antrinis panaudojimas	195
CE atitikties deklaracija	195
Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams	196

Gerbiamos pirkėjos ir pirkėjai,

dėkoju, kad Jūs pasirinkote kokybišką firmos STIHL gaminį.

Šis gaminys buvo pagamintas, taikant modernius technologinius metodus ir kokybę garantuojančias priemones. Mes stengėmės padaryti viską, kad Jūs būtumėt patenkinti šiuo įrenginiu ir galėtumėt be problemų juo dirbti.

Jeigu turėtumėt klausimų apie šį įrenginį, kreipkitės į savo prekybinį atstovą arba į mūsų įmonės realizavimo skyrių.

Jūsų



Dr. Nikolas Stihl

STIHL®

Ši naudojimo instrukcijos autorinės teisės yra saugomos. Visos teisės saugomos, ypač dauginimo, vertimo ir apdorojimo su elektroninėmis sistemomis teisės.

Apie šią naudojimo instrukciją

Ši naudojimo instrukcija skirta STIHL akumuliatorinėms gyvatvorių žirkklėms, jos šioje instrukcijoje taip pat vadinamos įrenginiu.

Simboliai

Visų simbolių, kurie yra ant įrenginio, reikšmės yra paaiškintos šioje naudojimo instrukcijoje.

Atžymos tekste



ISPEJIMAS

Perspėjimas apie nelaimingų atsitikimų pavojų asmenims, taip pat galimus nuostolius.



PRANESIMAS

Perspėjimas apie įrenginio arba jo atskirų dalių pažeidimus.

Techniniai pakeitimai

STIHL nuolat tobulina visus įrenginius, todėl mes pasiliegame teisę į komplektacijos, techninius ir išorinius jų pakeitimus.

Todėl pretenzijos, remiantis šios instrukcijos techniniais duomenimis ir iliustracijomis, nepriimamos.

Saugumo nurodymai



Reikalingos ypatingos saugumo priemonės, dirbant su akumuliatorinėmis gyvatvorių žirkklėmis, nes peiliai labai aštrūs



Naudojimo instrukciją atidžiai perskaityti prieš pirmą įrenginio naudojimą ir saugoti ją vėlesniam panaudojimui. Naudojimo instrukcijos nurodymų nesilaikymas gali būti pavojingas gyvybei.

Bendra pastaba

Laikytis atitinkamų šalies institucijų saugumo nurodymų, pvz. profesinių sąjungų, socialinių kasų, darbo apsaugos ir kt.

Pirmą kartą dirbantiems su akumuliatorinėmis gyvatvorių žirkklėmis: pasikonsultuoti su pardavėju ar kitu specialistu, kaip juo saugiai naudotis arba išklausti mokymo kursą.

Nepilnamečiams su akumuliatorinėmis gyvatvorių žirkklėmis dirbti draudžiama. Išskyrus jaunuolius virš 16 metų, kurie buvo apmokyti.

Vaikai, gyvūnai ir pašaliniai asmenys turi stovėti saugiu atstumu.

Naudotojas yra atsakingas dėl nelaimingų atsitikimų ir pavojų, gresiančių pašaliniams asmenims arba jų nuosavybei.

Akumuliatorines gyvatvorių žirkles galima perduoti ar išnuomoti tik tiems asmenims, kurie yra susipažinę su jo konstrukcija ir moka jį valdyti – visada kartu perduoti ir naudojimo instrukciją.

Dirbantis su akumuliatorinėmis gyvatvorių žirkklėmis, turi būti pailsėjęs, sveikas ir geros fizinės būklės.

Kas dėl sveikatos būklės negali dirbti sunkių darbų, turi pasitarti su gydytoju, ar jis galės dirbti su akumuliatorinėmis gyvatvorių žirkklėmis.

Draudžiama dirbti su akumuliatorinėmis gyvatvorių žirkklėmis, išgėrus alkoholio ar vartojant vaistus, galinčius sutrikdyti reakciją bei orientaciją.

Esant nepalankioms oro sąlygoms (lietus, sniegas, ledas, vėjas) nedirbti – padidintas nelaimingo atsitikimo pavojus!

Tik turintiems širdies stimuliatorių: negalima pilnai išvengti įrenginio elektronikos poveikio kai kurių tipų širdies stimuliatoriams. Norint išvengti sveikatos sutrikimo rizikos, STIHL rekomenduoja pasitarti su gydančiu gydytoju ar širdies stimuliatoriaus gamintoju.



Akumuliatorines gyvatvorių žirkles išjungti ir išimti akumuliatorių, kai:

- atliekami tikrinimo, reguliavimo ir valymo darbai
- prižiūrimi peiliai
- blokuojamas peilis
- taisote ar atliekate techninę apžiūrą

- grėsia pavojus ar nelaimingo atsitikimo atveju
- paliekate akumulatorines gyvatvorių žirkles
- transportuojate, žiūrėti "Transportavimas"
- sandėliuojate

Taip išvengsite nenumatyto variklio įsijungimo.

Numatytoji paskirtis

Akumulatorinės gyvatvorių žirklys, skirtas tik nestorų šakelių, dekoratyvinių krūmų ir žolės karpymui.

Akumulatorinių gyvatvorių žirklių naudojimas kitiems tikslams yra draudžiamas, nes gali sukelti nelaimingo atsitikimo pavojų ar gamtinio gedimus.

Nedaryti jokių pakeitimų akumulatorinėse gyvatvorių žirklyse – dėl to gali nukentėti Jūsų saugumas. Asmenims, turintiems materialinių nuostolių, naudojant nestandartinę įrangą, firma STIHL nesuteikia jokių garantijų.

Drabužiai ir įranga

Dėvėti atitinkamus drabužius ir naudoti reikalingą įrangą.



Rūbai turi būti naudojami pagal paskirtį ir netrukdyti dirbant.

Nedėvėti drabužių, kurie gali įsipainioti tarp medžių, krūmų arba besisukančių akumulatorinių gyvatvorių žirklių dalių. Taip pat jokių šalikų, kaklaraiščių ir papuošalų. Ilgus plaukus reikia surišti ir apsaugoti (skarele, kepure, šalmu ar pan.).



Avėti tvirtus batus su grublėtais, neslidžiais padais.



Mūvėti darbinės pirštines iš patvarios medžiagos (pvz. odines).



ISPEJIMAS



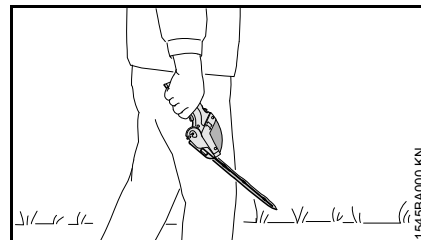
Kad sumažinti akių sužeidimo pavojų dėvėti prigludusius apsauginius akinius atitinkančius normą EN 166. Atkreipti dėmesį į teisingą akinių padėtį.

Rekomenduojama naudoti "asmenines" klausos apsaugos priemones – pvz. apsauginius kamštelius.

STIHL siūlo platų individualių saugos priemonių asortimentą.

Pernešimas

Akumulatorines gyvatvorių žirkles visada išjungti ir išimti iš jų akumuliatorių – uždėti geometriškai tinkančią peilių apsaugą, taip pat ir pernešant nedideliais atstumais.



Akumulatorines gyvatvorių žirkles nešti už rankenos – peilis atsuktas į priekį.

Autotransporto priemonėse akumulatorines gyvatvorių žirkles padėti taip, kad neapvirtų ir nebūtų pažeistos – STIHL rekomensduoja naudoti kartu tiekiamą krepšį.

Valymas

Plastikines dalis valyti su skudurėliu. Aštrios valymo priemonės gali pažeisti plastikines dalis.

Nuvalyti nuo akumulatorinių gyvatvorių žirklių dulkes ir purvą – nenaudoti nuriebalinimo priemonių.

Aušinimo angas, reikalui esant išvalyti.

Saugoti akumulatoriaus aušinimo angas nuo užteršimo – jei reikia, išvalyti.

Akumulatorinių gyvatvorių žirklių valymui nenaudoti aukšto slėgio plovimo įrenginių. Stipri vandens srovė gali pažeisti akumulatorinių gyvatvorių žirklių dalis.

Akumulatorinių gyvatvorių žirklių neaplieti vandeniu.

Įranga

Darbai naudoti tik tokiais peilius, priedus arba techniškai tas pačias dalis, kuriuos gamina ir tiekia firma STIHL arba jie rekomenduojami šioms akumuliatorinėms gyvatvorių žirklėms. Kilus klausimams, kreiptis į specializuotą pardavėją. Naudoti tik kokybiškus darbo įrankius ar priedus. Priešingu atveju gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus ar atsirasti gedimai akumuliatorinėse žirklėse

STIHL rekomenduoja naudoti STIHL originalius peilius ir priedus. Jie savo savybėmis optimaliai pritaikyti gaminiui ir naudotojo reikalavimams.

Reduktorius

Akumuliatorius

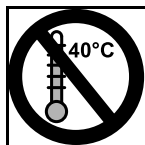
- naudoti tik originalias STIHL atsargines dalis
- STIHL akumuliatorių naudoti tik su STIHL įrenginiais ir įkrauti su STIHL įkrovikliais
- Akumuliatorių prieš naudojimą įkrauti
- neįkraudinėti ir nenaudoti sugedusio, pažeisto ar deformuoto akumuliatoriaus Akumuliatoriaus neatidarinėti, nepažeisti ir nenumesti
- Akumuliatorių laikyti, kad nepasiektų vaikai



Akumuliatoriaus nenardinti į skysčius



Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ir atviros ugnies – niekada nemesti į ugnį – **Sprogimo pavojus!**



Akumuliatorių laikyti ir naudoti tik aplinkos temperatūroje nuo 0 °C iki maks. +40 °C.

- nenaudojamą akumuliatorių nelaikyti tiesioginiuose saulės spinduliuose
- Akumuliatoriaus nepaveikti mikrobangomis arba aukštu slėgiu
- Niekada neįjungti akumuliatoriaus kontaktų su metaliniais daiktais (trumpas sujungimas). Įkroviklis gali būti pažeistas dėl trumpo sujungimo. Nenaudojamą akumuliatorių laikyti atokiau nuo metalinių daiktų (pvz. vinių, monetų, papuošalų). Nenaudoti metalinių transportavimo talpų.
- Esant pažeidimams arba neteisingai naudojant gali iš akumuliatoriaus ištekėti skystis – vengti kontakto su oda! Ištekėjęs akumuliatoriaus skystis gali sudirginti, nudeginti ir kitaip paveikti odą. Įvykus atsitiktiniam kontaktui, paliestas vietas gausiai nuplauti

vandeniu ir muilu. Jei skystis patenka į akis, jų netrinti ir akis mažiausiai 15 minučių gausiai plauti vandeniu. Papildomai kreiptis pas gydytoją.

Papildomus nurodymus saugumui rasite – www.stihl.com/safety-data-sheets

Įkroviklis

- naudoti tik originalias STIHL atsargines dalis
- naudoti tik geometriškai tinkančių STIHL akumuliatorių su talpa iki maks. 0,2 Ah ir įtampa iki maks. 10,8 voltų įkrovimui.
- neįkraudinėti sugedusių, pažeistų ar deformuotų akumuliatorių
- Įkroviklį jungti tik į ant skydelio nurodytos įtampos ir dažnio elektros tinklą – įkroviklį jungti tik į gerai prieinamą rozetę
- nenaudoti sugedusio ar pažeisto akumuliatoriaus
- Įkroviklio neatidarinėti
- Įkroviklį laikyti, kad nepasiektų vaikai



Apsaugoti nuo lietaus ir drėgmės.



Naudoti ir laikyti tik uždarose ir sausose patalpose.

- Įkroviklį naudoti tik aplinkos temperatūroje tarp +0 °C iki +40 °C (+ 32 °F bis + 104 °F)
- Įkroviklio neuždengti, kad jis laisvai galėtų atvėsti
- Įkroviklio kontaktų niekada nejungti su metaliniais daiktais (pvz. vinimis, monetomis, papuošalais) (trumpas sujungimas). Įkroviklis gali būti pažeistas dėl trumpo sujungimo.
- pasirodžius dūmams ar liepsnai iš įkroviklio, tuoj pat ištraukti iš rozetės
- nekaišioti jokių daiktų į įkroviklio vėdinimo angas – **pavojus dėl elektros smūgio bei trumpo sujungimo!**
- nenaudoti ant lengvai užsidegančio pagrindo (pvz. popieriaus, medžiagos) taip pat lengvai užsidegančioje aplinkoje – **gaisro pavojus!**
- nenaudoti aplinkoje, kur galimas sprogo pavojus, taigi aplinkoje, kur laikomi degūs skysčiai (garai), dujos arba dulkės. Įkrovikliai gali kibirkščiuoti ir uždegti dulkes arba garus – **sprogimo pavojus!**



Reguliariai tikrinti įkroviklio pajungimo laidus, ar nėra pažeidimų. Esant elektros laidų pažeidimui, tuoj pat išjungti iš elektros tinklo – **pavojus gyvybei dėl elektros srovės smūgio!**

- Niekada neišjunginėkite įrenginio traukiant už elektros laido, būtina prilaikyti rozetę išjungiant. Pažeistą pajungimo laidą turi pakeisti elektrikas.
- Pajungimo laido nenaudoti kitiems tikslams, pvz. įkroviklio pernešimui ar pakabinimui
- Draudžiama naudoti pajungimo laidus, neatitinkančius reikalavimų
- Pajungimo laidus ištiesti taip ir pažymėti, kad jie niekam nepakenktų ir nebūtų pažeisti – galite suklypti

Vengti elektros srovės smūgio pavojaus:

- jungti tik į pagal nurodymus instaliuotą elektros jungimo tinklą
- geros būklės jungimo laidas ir kištukas turi būti izoliuoti

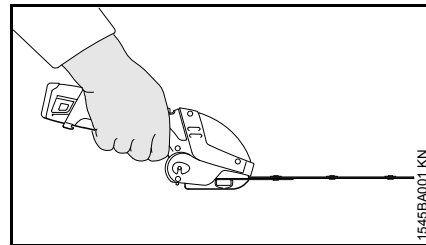
Po naudojimo įkroviklį išjungti iš elektros tinklo.

Akumuliatorinių gyvatvorių žirklių laikymas ir valdymas

Akumuliatorines gyvatvorių žirkles visada tvirtai laikyti už rankenos. Rankeną tvirtai suspausti nykščiu.

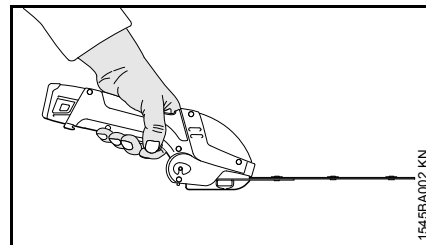
Stovėti saugioje padėtyje ir įrenginį vesti taip, kad peilis visada būtų nukreiptas nuo kūno

Dešiniarankiams



Dešinė ranka ant valdymo rankenos, kairė negali niekada būti besisukančio peilio srityje.

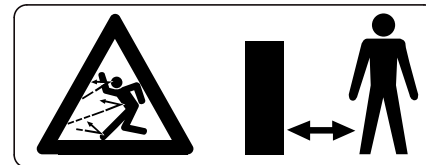
Kairiarankiams



Kairė ranka ant valdymo rankenos, dešinė negali niekada būti besisukančio peilio srityje.

Darbo metu

Akumuliatorinės gyvatvorių žirklys valdomas tik vieno asmens. Darbo vietoje neturi būti pašalinių asmenų.

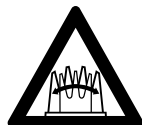


Darbo vietoje plačiu spinduliu gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus dėl pakeltų ir nusviestų daiktų, todėl pašaliniai asmenys turi stovėti ne mažesniu nei 2 m atstumu. Tokio paties atstumo reikia laikytis ir iki daiktų (automobilių, langų stiklų) – **galite sugadinti daiktus!** Taip pat ir dedesniu nei 2 m atstumu negali būti atmesta pavojaus tikimybė.

Gresiant pavojui ar nelaimingo atsitikimo atveju akumuliatorines gyvatvorių žirkles tuojau pat išjungti. Akumuliatorių išimti



Veikiant varikliui, neliesti peilio. Jeigu peilis užblokuojamas kažkokiu daiktu, tuoj pat išjungti variklį ir ištraukti laidą iš elektros tinklo – tik tada pašalinti daiktą – **pavojus susižeisti!**



Peilis pradeda judėti – **pavojus susižeisti!**



Nedirbti su įrenginiu lyjant, šlapioje ar labai drėgnoje aplinkoje – variklis nėra apsaugotas nuo vandens patekimo.

Akumuliatorinių gyvatvorių žirklių nepalikti lietuje.

Atsargiai – esant slidumui, drėgmei, snigui, ant šlaitų, nelygiose vietose – **galite paslysti!**

Atkreipti dėmesį į kliūtis: medžių kelmus, šaknis – **galite suklypti!**

Nukritusias šakas, krūmus ir kitas nuopjovas rinkti tik esant išjungtoms akumuliatorinėms gyvatvorių žirklems.

Laiku daryti pertraukas, kad išvengtų nuovargio ir išsekimo – **nelaimingo atsitikimo pavojus!**

Dirbti ramiai ir apgalvotai – tik esant geram apšvietimui ir matomumui. Dirbti apdairiai, nesukelti pavojaus kitiems.

Darbo vietą patikrinti, kad nepažeisti peilio:

- Akmenis, metalines dalis ir kietus daiktus pašalinti
- Būkite atsargūs, kad tarp peilio dantukų nepatektų smėlio ir akmenų, pvz., dirbant arti žemės paviršiaus.
- Su peiliu neliesti vielinės tvoros ir vielos.

Stebėti peilį – kirpti tik gerai matomose vietose.

Variklį visada laikyti švarų, nuvalyti šakeles, skiedras, lapus ir per didelį tepimo priemonių kiekį – **gaisro pavojus!**

Dirbant didesniame aukštyje:

- visuomet naudoti pastolius
- niekada nedirbti stovint ant kopėčių arba medyje
- niekada nedirbti nestabiliuose vietose

vengti kontakto su elektros laidais – neperpjauti elektros laidų – **elektros smūgio pavojus!**

Kai gyvatvorės labai apdulokė ar užterštos, peilį supurkšti su STIHL sakų tirpikliu – jei reikia. Taip žymiai sumažinama peilio trintis, žalingas augalų sakų poveikis ir purvo dalelių nuosėdos.

Reguliariai tikrinti pjovimo įrangos būklę, trumpais intervalais, o esant juntamiems pakitimams, tuojau pat:

- Akumuliatorines gyvatvorių žirkles išjungti, palaukti, kol sustos peilis, išimti akumuliatorių
- patikrinti būklę ir tvirtą padėtį
- Atkreipti dėmesį į aštrumą

Norint pakeisti peilį, išjungti akumuliatorines žirkles ir išimti akumuliatorių. Naudoti peilio apsaugą.

Jeigu akumuliatorinės gyvatvorių žirkles buvo neteisingai naudojamos (pvz. prispaustos, paveiktos smūgio ar kt.), prieš tęsiant darbą, užtikrinti jų nepriekaištingą būklę – žiūrėti "Prieš darbą". Būtinai patikrinti saugumą užtikrinančios įrangos funkcionavimą. Akumuliatorinių gyvatvorių žirklių, kurios nesaugios, jokių būdų nenaudoti. Suabejojus kreiptis į specialistą.

Po darbo/Saugojimas

Peilį supurkšti su STIHL sakų tirpikliu – variklį dar kartą trumpam įjungti, kad tolygiai pasiskirstytų aerosolis.

Akumuliatorines gyvatvorių žirkles išjungti ir išimti akumuliatorių.

Akumuliatorines gyvatvorių žirkles laikyti taip, kad niekam nekam neužkliūtų.

Akumuliatorines gyvatvorių žirkles apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo.

Akumulatorines gyvatvorių žirkles visada laikyti su sumontuotu peiliu ir geometriškai priderinta peilio apsauga.

Vibracija

Ilgalaikis darbas motoriniu įrenginiu gali iššaukti vibracijos sukeltus kraujo apytakos rankose sutrikimus ("Baltų pirštų liga").

Nustatyti visiems vienodai trunkančią darbo trukmę negalima, nes tai priklauso nuo daugelio faktorių.

Darbo laiką prailgina:

- apsauga rankoms (šiltos pirštinės)
- pertraukos

Darbo laiką sutrumpina:

- bloga asmeninė dirbančiojo kraujo apytaka (simptomai: dažnai šalti pirštai, tirpimas)
- žema oro temperatūra
- didelė rankenų suėmimo jėga (stiprus suspaudimas taip pat sutrikdo kraujo apytaką)

Ilgai naudojant motorinį įrenginį ir pasikartojus atitinkamiems požymiams (pirštų tirpimui), reikėtų kreiptis į gydytoją dėl medicininės apžiūros.

Techninė priežiūra ir remontas

Prieš atliekant remonto ar priežiūros darbus, iš akumulatorinių gyvatvorių žirklių išimti akumulatorių. Taip išvengsite nenumatyto variklio įsijungimo.

Akumulatorines gyvatvorių žirkles prižiūrėti reguliariai. Atlikti tik tuos priežiūros ir remonto darbus, kurie aprašyti naudojimo instrukcijoje. Visus kitus darbus pavesti atlikti prekybos atstovui.

STIHL rekomenduoja techninės priežiūros ir remonto darbus pavesti atlikti tik specializuotam STIHL prekybos atstovui. STIHL specializuoti pardavėjai reguliariai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

Naudoti tik kokybiškas atsargines detales. Priešingu atveju gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus ar atsirasti gedimai akumulatorinėse žirklose. Kreiptis į specializuotą pardavėją.

STIHL rekomenduoja naudoti tik originalias STIHL atsargines dalis. Jų savybės optimaliai atitinka akumulatorinių gyvatvorių žirklių ir naudotojo poreikius.

Nedaryti jokių pakeitimų akumulatorinėse gyvatvorių žirklose – dėl to gali nukentėti Jūsų saugumas – **nelaimingo atsitikimo pavojus!**

Reguliariai tikrinti įkroviklio pajungimo laidų ir kištuko elektros kontaktų neprikaištingą izoliaciją ir nusidėvėjimą (įtrūkimai).

Elektrines detales kaip pvz. įkroviklio pajungimo laidą gali taisyti ar keisti tik elektrikas.

Akumulatorines gyvatvorių žirkles laikyti sausoje patalpoje su išimtu akumulatoriumi.

Panaudojimas

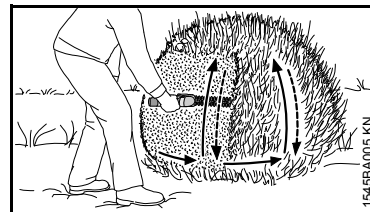
Karpymo sezonas

Karpant gyvatvores, atsižvelgti į specifinius šalies taip pat komunalinių įmonių reikalavimus.

- Nedirbti įprastiniu ramybės laiku.

Darbo technika – krūmų karpymo peilis

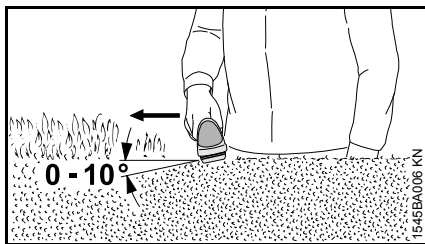
Vertikalus pjūvis



Gyvatvorių žirkles vesti lanko forma iš apačios į viršų – palenkti ir paeiti toliau – ir vėl lanko forma kelti aukštyn.

Darbo padėtys, kai karpoma virš galvos, vargina ir dėl darbo saugumo gali būti naudojamos tik trumpai.

Horizontalus pjūvis

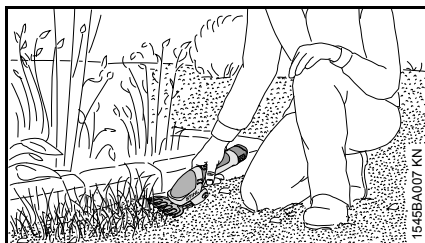


Peilį pasukti kampu nuo 0° iki 10° – bet vesti horizontaliai, naudoti abi peilio puses.

Akumuliatorines gyvatvorių žirkles stumti kaip pjautuvą iki krašto, kad nupjautos šakos nukristų ant žemės.

Darbo technika – žolės peilis

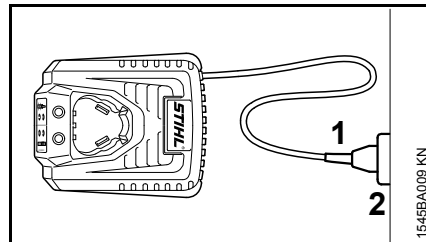
Žolės pjovimas



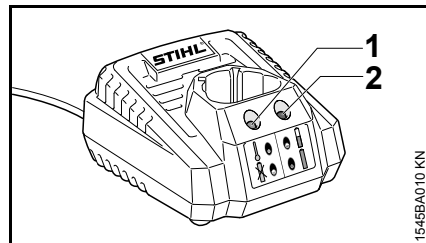
Akumuliatorines gyvatvorių žirkles su žolės peiliu laikyti ir pjauti pageidaujama aukščiu.

Įkroviklio įjungimas į elektros tinklą

Tinklo įtampa ir darbinė įtampa turi sutapti.



- Kištuką (1) įkišti į elektros tinklą (2)



Įjungus įkroviklį į elektros srovę, vyksta savitestavimas. Šio proceso metu apie 1 sekundę įkroviklyje dega raudona lemputė (1) ir žalia lemputė (2). Pabaigoje abi lemputės vėl užgesta.

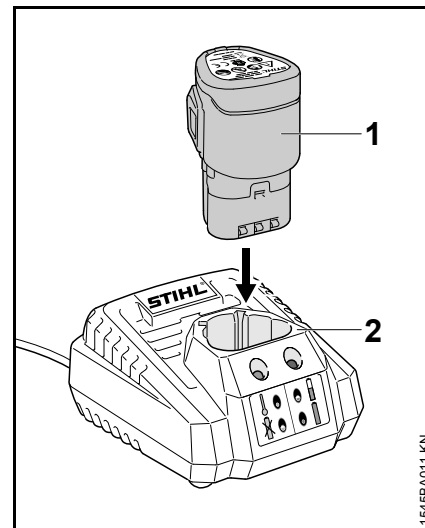
Akumuliatoriaus įkrovimas

Pradinėje komplektacijoje akumuliatorius nebūna pilnai įkrautas.

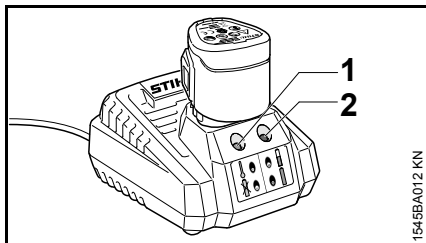
Rekomenduojama, prieš pradėdant naudoti įrenginį, akumuliatorių įkrauti pilnai.

- Įkroviklį įjungti į elektros srovę – tinklo įtampa ir įkroviklio darbinė įtampa turi sutapti – žiūrėti "Įkroviklio pajungimas į elektros tinklą"

Įkroviklį naudoti tik uždaroje ir sausose patalpose, esant aplinkos temperatūrai nuo + 0 °C iki + 40 °C (+ 32 °F iki + 104 °F).



- Akumuliatorių (1) įdėti į įkroviklį (2) iki pirmos jaučiamos kliūties – tada paspausti iki atramos



Įkrovimas prasideda, kai tik pradeda mirksėti dešinioji žalia (2) įkroviklio lemputė. Kairioji įkroviklio lemputė (1) nedega.

Įkrovimo laikas priklauso nuo įvairių veiksnių, kaip akumuliatoriaus būklės, aplinkos temperatūros bei kt. ir todėl gali skirtis nuo nurodytos įkrovimo trukmės – žiūrėti "Techniniai daviniai".

Darbo metu akumuliatorius ir akumuliatorinės gyvatvorių žirklys įkaista. Kai dar šiltas akumuliatorius įdedamas į įkroviklį, gali reikėti prieš įkrovimą atvėsti akumuliatoriui. Įkrovimas prasideda tik tada, kai akumuliatorius atvėšęs. Įkrovimo trukmė dėl atvėsimui reikalingo laiko gali pailgėti.

Įkrovimo metu akumuliatorius ir įkroviklis įkaista.

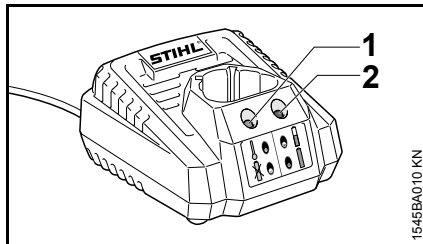
Įkrovimo pabaiga

Kai akumuliatorius įkrautas pilnai, įkroviklis išsijungia automatiškai, tada:

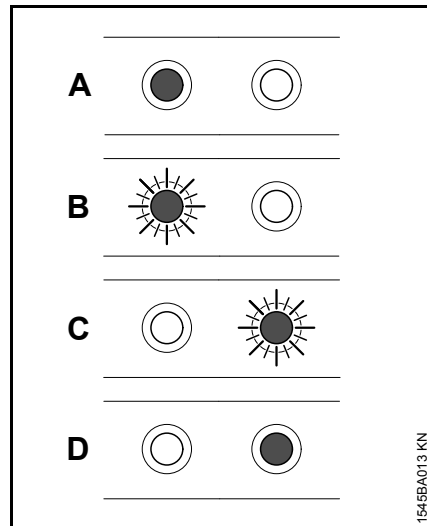
- pastoviai dega žalia dešinioji įkroviklio lemputė (2)
- išsijungia įkroviklio ventiliatorius (jeigu veikė įkrovimo metu)

Įkrautą akumuliatorių, pasibaigus įkrovimui, išimti iš įkroviklio.

Įkroviklio šviesos diodai (LED)



Įkroviklio šviesos diodai (lemputės) (1) ir (2) gali pastoviai degti arba mirksėti raudonai ar žaliai.



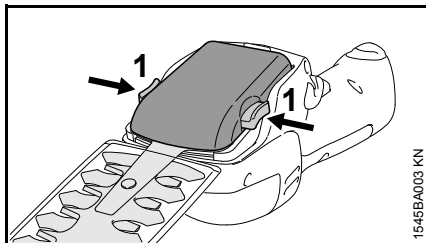
A	kairioji lemputė (1) pastoviai dega raudonai:	akumuliatorius per šiltas/per šaltas
B	kairioji lemputė LED (1) mirksi raudonai:	Akumuliatorius arba įkroviklis nefunkcionuoja
C	dešinioji lemputė (2) mirksi žaliai	akumuliatorius įkraunamas
D	dešinioji lemputė (2) pastoviai dega žaliai	Akumuliatorius pilnai įkrautas

Kirpimo peilio nuėmimas

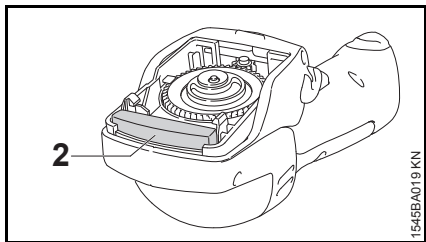
Krūmų ir žolės peiliai uždedami ir nuimami prie akumuliatorinių žirklių vienodai. Nuėmimas yra aprašytas krūmų peilio instrukcijoje.

Atliekant bet kokius darbus prie peilio, akumuliatorinės gyvatvorių žirkლės turi būti išjungtos ir iš jų išimtas akumuliatorius.

- uždėti geometriškai tinkančią peilio apsaugą



- abu fiksatorius (1) paspausti vienu metu ir laikyti paspaustus
- Peilį nuimti į viršų

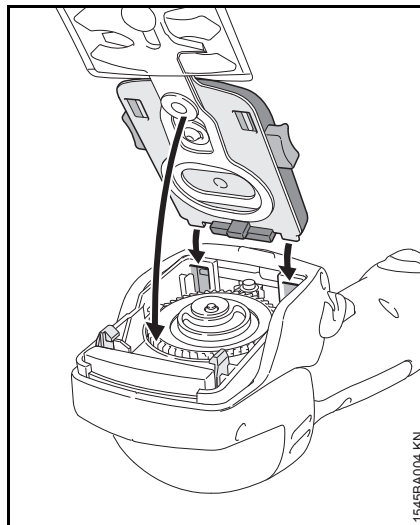


Darbo metu reduktorių nuo nešvarumų saugo apsauga (2) iš putplasčio. Ši apsauga yra tvirtai sujungta su akumuliatorinėmis gyvatvorių žirkлėmis ir jos nuimti negalima.

Kirpimo peilio montavimas

Krūmų ir žolės peiliai uždedami ir nuimami prie akumuliatorinių žirklių vienodai. Montavimas yra aprašytas peilio instrukcijoje.

Atliekant bet kokius darbus prie peilio, akumuliatorinės gyvatvorių žirkлės turi būti išjungtos ir iš jų išimtas akumuliatorius.



- Peilio fiksavimo antgalius įdėti į akumuliatorinių gyvatvorių žirkлių angas (rodyklės)
- Peilį palenkti žemyn, įdėti (rodyklė) ir stipriai paspausti

Girdimas "Klick" reiškia, kad peilis pilnai užsifiksavo.

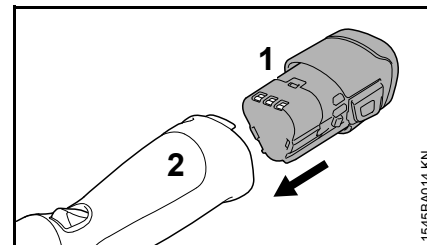
- Peilio apsaugą nuimti

Įrenginio įjungimas

Pradinėje komplektacijoje akumuliatorius nebūna pilnai įkrautas.

Rekomenduojama, prieš pradėdant naudoti įrenginį, akumuliatorių įkrauti pilnai.

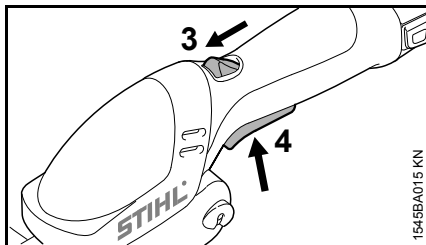
Akumuliatoriaus įdėjimas



- Akumuliatorių (1) įdėti į vietą akumuliatorinėse gyvatvorių žirkлėse (2) – akumuliatorius įslysta į vietą – lengvai spustelėti, kol pasigirs, kad užsifiksavo.

Akumuliatorines gyvatvorių žirkлės įjungti

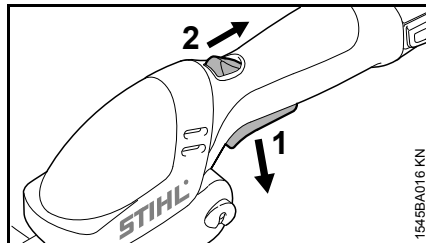
- saugiai ir tvirtai atsistoti
- stovėti tiesiai – akumuliatorines gyvatvorių žirkлės laikyti laisvai
- Peilis neturi liesti jokių daiktų ar žemės paviršiaus
- Akumuliatorines gyvatvorių žirkлės paimti į rankas
- Peilio apsaugą nuimti



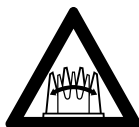
- Akumulatorines gyvatvorių žirkles atrakinti, tam fiksavimo klavišą (3) pastumti į priekį ir laikyti ir paspausti jungiklį (4)

Dėl ekscentriko akumulatorinių gyvatvorių žirklių įjungimo metu gali girdėtis triukšmingas garsas. Tai sąlygoja ekscentriko techninės savybės.

Įrenginį išjungti



- Jungiklį (1) paleisti



Peilis pradeda judėti –
pavojus susižeisti!



! ISPEJIMAS

Judantis peilis.

Gali įpjauti rankas.

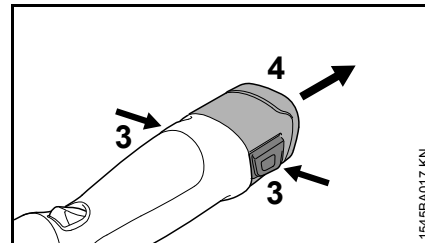
- Palaukti, kol peilis visiškai sustos.

Fiksavimo klavišas (2) grįžta į pradinę padėtį. Jungiklio (1) nebegalima paspausti.

Pertraukų metu ir po darbo akumuliatorių išimti iš akumulatorinių gyvatvorių žirklių.

- Uždėti peilių apsaugą

Akumuliatorių išimti



- abu fiksatorius (3) spausti vienu metu – akumulatorius (4) atlaisvintas
- Akumuliatorių (4) išimti iš korpuso

Jeigu akumulatorinės gyvatvorių žirkles nenaudojamos, jas pastatyti taip, kad jos niekam nekliudytų.

Akumulatorines gyvatvorių žirkles apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo.

Įrenginio saugojimas

- Akumuliatorių išimti
- Peilį nuvalyti, būklę patikrinti ir supurkšti su STIHL sakų tirpikliu
- Uždėti peilių apsaugą
- Akumuliatorines gyvatvorių žirkles kruopščiai nuvalyti, ypač aušinimo angas
- Akumuliatorines gyvatvorių žirkles laikyti sausoje ir saugioje vietoje, tam gali būti naudojamas kartu tiekiamas krepšys, primontuojant prie sienos

Apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo (pvz. vaikų)

Akumuliatoriaus laikymas

- Akumuliatorių išimti iš akumuliatorinių gyvatvorių žirklių ar įkroviklio.
- saugoti uždaroje ir sausoje patalpoje ir saugioje vietoje. Apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo (pvz. vaikų) ir nuo užteršimo
- Atsarginius akumuliatorius laikyti nenaudojamus – naudoti pakaitomis

Kad išlaikyti ilgesnį tarnavimo laiką, sandėliuoti, esant apie 30 % įkrovimo.

Įkroviklio laikymas

- Akumuliatorių išimti
- Ištraukti iš elektros tinklo
- Įkroviklį saugoti uždaroje ir saugioje vietoje. Apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo (pvz. vaikų) ir nuo užteršimo

Techninė priežiūra ir remontas

Duomenys tinka tik normalioms eksploatavimo sąlygoms. Esant apsunkintoms sąlygoms (daug dulkių) ir prailgintam kasdieniam darbui, nurodytus intervalus atitinkamai sumažinti. Prieš atliekant darbus prie akumuliatorių gyvatvorių žirklių, akumuliatorių išimti		prieš darbo pradžią	baigus darbą ar kasdien	esant trukdžiams	esant pažeidimams	Jei reikia
Visos akumuliatorinės gyvatvorių žirklys	vizualinė apžiūra (būklė)	X				
	valyti		X			
Valdymo rankena	veikimo tikrinimas	X				
	valyti		X			X
Aušinimo angos	Vizualinė apžiūra		X			
	valyti					X
Akumuliatorius	Vizualinė apžiūra	X		X	X	
Akumuliatoriaus dėžė	valyti	X				X
	Veikimo tikrinimas (išimtas akumuliatorius)	X				
Peilis	Vizualinė apžiūra	X		X	X	
	nuvalyti ¹⁾		X			
	paaštrinti				X	X
Reduktorius ir švaistiklis	kas 50 darbo valandų tikrina STIHL prekybos atstovas					
Lipdukas su saugos piktogramomis	pakeisti				X	

¹⁾ po to įpurkšti STIHL sakų tirpiklio

Kaip sumažinti įrenginio dėvėjimąsi ir išvengti gedimų

Šios instrukcijos nurodymų laikymasis leidžia išvengti pernelyg didelio susidėvėjimo ir įrenginio gedimų.

Reikia taip kruopščiai naudoti, prižiūrėti ir saugoti įrenginį, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

Dėl visų gedimų, kurie atsirado dėl saugumo, valdymo ir priežiūros nurodymų nesilaikymo, atsakingas pats naudotojas. Prie jų priskiriami šie gedimai:

- dėl STIHL neleidžiamų įrenginio konstrukcijos pakeitimų
- dėl papildomos įrangos, kuri yra prastos kokybės arba nerekomenduojama bei netinka šiam įrenginiui, naudojimo
- dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį
- dėl įrenginio naudojimo sportinėse ir kitose varžybose
- dėl tolimesnio įrenginio su pažeistomis detalėmis ar mazgais naudojimo

Techninės priežiūros darbai

Visi skyriuje "Nurodymai techninei priežiūrai ir remontui" aprašyti darbai turi būti atliekami reguliariai. Jeigu šių darbų negali atlikti pats naudotojas, reikia kreiptis į specializuotas dirbtuves.

STIHL rekomenduoja techninės priežiūros ir remonto darbus pavesti atlikti tik specializuotam STIHL prekybos

atstovui. STIHL specializuoti pardavėjai reguliariai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

Jeigu šie darbai nebuvo atlikti arba atlikti nereguliariai, gali atsirasti gedimai, dėl kurių atsakingas pats naudotojas. Prie jų be kita ko priskiriami:

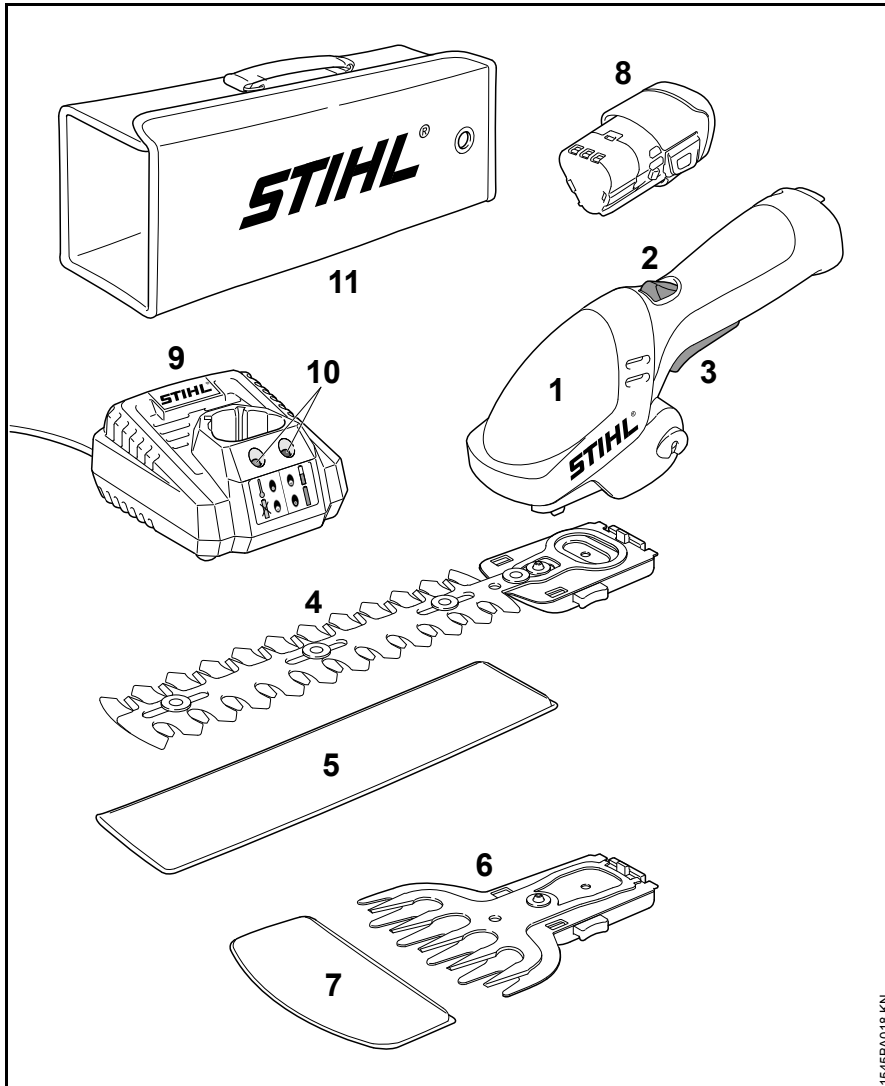
- įrenginio komponentų gedimai, atsiradę dėl nereguliarios ar nepakankamos techninės priežiūros (pvz. nepakankamo vėdinimo angų valymo)
- įkroviklio gedimai dėl neteisingo pajungimo į elektros tinklą (įtampa)
- rūdys ir kiti gedimai dėl neteisingo įrenginio laikymo ir naudojimo
- įrenginio gedimai, atsiradę dėl nekokybiškų atsarginių detalių naudojimo

Susidėvinčios detalės

Kai kurios įrenginio detalės įprastai dėvisi net ir įrenginį eksploatuojant pagal paskirtį, todėl atsižvelgiant į jų rūšį ir naudojimo trukmę, būtina jas laiku pakeisti. Joms priskiriamos tokios dalys:

- Peilis
- Akumulatorius

Svarbiausios dalys



- 1 Akumuliatorinės gyvatvorių žirkklės
- 2 Apsauginis akceleratoriaus klavišas
- 3 Paleidimo jungiklis
- 4 Krūmų peilis
- 5 Peilio apsauga (Krūmų peilis)
- 6 Žolės peilis
- 7 Peilio apsauga (Žolės peilis)
- 8 Akumuliatorius
- 9 Įkroviklis
- 10 Įkroviklio lemputės
- 11 Krepšys transportavimui

Techniniai daviniai

Akumulatorius

Tipas: Ličio jonų

Įrenginiui galima naudoti tik geometriškai tinkantį STIHL akumulatorių.

Akumuliatorinių krūmų/žolės žirklių darbo trukmė priklauso nuo energijos talpos akumuliatoriuje.

Įkroviklis


Pajungimo į elektros

tinklą techniniai daviniai: 230-240 V, 50-60 Hz

Nominalioji srovė: 0,1 A

Nominali galia: 9 W

Įkrovimo srovė: 0,75 A

Apsaugos klasė: II,  (dvigubai izoliuota)

Įkrovimo trukmė

– iki 80 % talpos: 140 min

– iki 100 % talpos: 180 min

Peilis

Krūmų peilis

Atstumas tarp dantukų: 8 mm

Judesių skaičius: 2000 1/min

Juostos ilgis: 170 mm

Žolės peilis

Atstumas tarp dantukų: 16 mm

Judesių skaičius: 2000 1/min

Pjovimo plotis: 115 mm

Svoris

be akumuliatoriaus, be peilio, be peilio apsaugos

HSA 25: 0,5 kg

Garso lygio ir vibracijos vertės

Pateikiami vidutiniai darbo laisva eiga ir maksimalių sūkių režimu duomenys.

Išsamesnius duomenis apie atitikimą vibracijos reikalavimams pagal direktyvą 2002/44/EG ieškokite www.stihl.com/vib/

HSA 25 su krūmų peiliu

Ilgalaikis garso lygis L_p pagal EN 60745-2-15 70 dB(A)

Ilgalaikis triukšmo lygis L_w pagal EN 60745-2-15 80 dB(A)

Vibracija a_{hv} pagal EN 60745-2-15 1,2 m/s²

HSA 25 su žolės peiliu

Garso lygis L_p pagal F_{pr} EN 60335-2-94 73 dB(A)

Ilgalaikio triukšmo lygis L_w pagal F_{pr} EN 60335-2-94 80 dB(A)

Vibracija a_{hv} pagal F_{pr} EN 60335-2-94 1,4 m/s²

Garso ir triukšmo vertė sudaro K-faktorius pagal RL 2006/42/EG = 2,5 dB(A); vibracijos vertė sudaro K-faktorius pagal RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

Duotos vibracinės vertės buvo išmatuotos pagal bandymų normas ir gali būti naudojamos palyginimui elektriniams įrenginiams.

Faktiškos vibracinės vertės gali skirtis nuo duotų verčių, priklausomai nuo panaudojimo rūšies.

Duotos vibracinės vertės gali būti naudojamos pirmą kartą vertinant vibracinę apkrovą.

Turi būti įvertinta ir faktiška vibracinė apkrova. Tai liečia ir tą laiką, kada elektrinis įrenginys buvo išjungtas ir tą, kai jis buvo įjungtas, bet dirbo be apkrovos.

Transportuojant

STIHL akumulatoriai išpildo UN-Handbuch ST/SG/AC.10/11/Rev.3 dalis III, poskyris 38.3 paminėtus reikalavimus.

Naudotojas gali STIHL akumulatorius be jokių papildomų įsipareigojimų pervežti visuomeniniu transportu iki įrenginio.

Pateikti ličio jonų akumulatoriai priskiriami pavojų keliantiems gaminiams.

Siunčiant per trečiuosius asmenis (pvz. oro transportu ar ekspedicija) reikia laikytis specialių pakuočių ženklavimo reikalavimų.

Ruošiant pakuotę turi būti konsultuojamasi su pavojingų krovinių ekspertais. Atkreipkite dėmesį ir į kitus nacionalinius teisės reikalavimus.

Supakuokite akumuliatorių taip, kad jis negalėtų judėti pakuotėje.

Papildomus nurodymus transportavimui rasite www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijos apie atitikimą REACH potvarkiui (ES) Nr. 1907/2006 žiūrėti www.stihl.com/reach

Gedimų šalinimas

Prieš atliekant darbus prie akumuliatorinių krūmų/žolės žirklių, akumuliatorių išimti.

Gedimas	Priežastis	Pagalba
Akumuliatorinės krūmų/žolės žirklys įjungus nedirba	nėra elektros kontakto tarp akumuliatorinių krūmų/žolės žirklių ir akumuliatoriaus	akumuliatorių išimti, apžiūrėti kontaktus ir dar kartą įdėti
	Akumuliatoriaus įkrovimo būklė per žema	Akumuliatoriaus įkrovimas
	akumuliatorius per šiltas / per šaltas	Leisti akumuliatoriui atvėsti /akumuliatorių atsargiai atšildyti prie temperatūros apie 15 °C – 20 °C
	Akumuliatoriaus gedimas	Akumuliatorių išimti iš akumuliatorinių krūmų žirklių ir vėl įdėti. Akumuliatorinės krūmų/žolės žirklys įjungti – jei jos dar neveikia, sugedęs akumuliatorius, jį reikia pakeisti nauju
	Akumuliatorinės krūmų/žolės žirklys per šiltas	Leisti akumuliatorinėms krūmų/žolės žirklyms atvėsti
	Elektromagnetinis akumuliatorinių krūmų/žolės žirklių gedimas	Akumuliatorių išimti iš akumuliatorinių krūmų žirklių ir vėl įdėti. Akumuliatorinės krūmų/žolės žirklys įjungti – jei jos dar neveikia, akumuliatorinės krūmų/žolės žirklys sugedę, jas reikia pakeisti naujomis.
	Drėgmė akumuliatorinėse krūmų/žolės žirklyse ir/ar akumuliatoriuje	Akumuliatorinės krūmų/žolės žirklys/akumuliatorių išdžiovinti
Akumuliatorinės krūmų/žolės žirklys darbo metu išsijungia.	Akumuliatorius arba įrenginio elektronika per šilti	Akumuliatorių išimti iš akumuliatorinių krūmų/žolės žirklių, leisti atvėsti akumuliatoriui ir akumuliatorinėms žirklyms
	Elektrinis ar elektromagnetinis sutrikimas	Akumuliatorių išimti ir dar kartą įdėti

Prieš atliekant darbus prie akumuliatorinių krūmų/žolės žirklių, akumuliatorių išimti.

Gedimas	Priežastis	Pagalba
Darbo laikas per trumpas	Akumuliatorius nepilnai įkrautas	Akumuliatoriaus įkrovimas
	Akumuliatoriaus tarnavimo laikas baigėsi ar viršytas	Duoti patikrinti akumuliatorių STIHL specializuotos prekybos atstovui
	Peilis sulipęs/užterštas	Peilį nuvalyti, supurkšti su dervų tirpikliu
	Peilis sulenktas	Peilį pakeisti
Akumuliatorius užstringa įdedant į akumuliatorines krūmų/žolės žirkles/įkroviklį	Angos užterštos	Angas atsargiai nuvalyti
Akumuliatorius neįsikrauna, nepaisant žalių degančių įkroviklio LED	akumuliatorius per šiltas / per šaltas	Leisti akumuliatoriui atvėsti /akumuliatorių atsargiai atšildyti prie temperatūros apie 15 °C – 20 °C Įkroviklį naudoti tik uždaroje ir sausoje patalpoje, esant aplinkos temperatūrai nuo +0 °C iki + 40 °C.
Įkroviklio LED mirksi raudonai	nėra elektros kontakto tarp įkroviklio ir akumuliatoriaus	Akumuliatorių išimti ir dar kartą įdėti
	Akumuliatoriaus gedimas	Akumuliatorių išimti iš akumuliatorinių krūmų žirklių ir vėl įdėti. Akumuliatorines krūmų/žolės žirkles įjungti – jei jos dar neveikia, sugedęs akumuliatorius, jį reikia pakeisti nauju
	Gedimas įkroviklyje	Įkroviklį pakeisti

Pastabos dėl remonto darbų

Šių akumuliatorių žirklių naudotojas gali atlikti tik tuos priežiūros ir remonto darbus, kurie aprašyti šioje naudojimo instrukcijoje. Kitus remonto darbus gali atlikti tik specializuotas pardavėjas.

STIHL rekomenduoja techninės priežiūros ir remonto darbus pavesti atlikti tik specializuotam STIHL prekybos atstovui. STIHL specializuoti pardavėjai reguliariai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

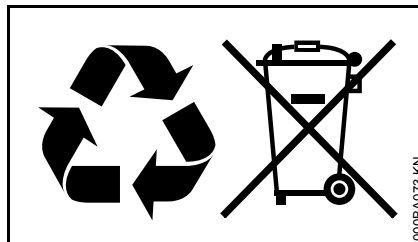
Remontuojant naudoti tik atsargines dalis, kurias STIHL leidžia naudoti akumuliatorinėms gyvatvorių žirkliams arba techniškai tokias pačias. Naudoti tik kokybiškas atsargines detales.

Priešingu atveju gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus ar atsirasti gedimai akumuliatorinėse žirkliose

STIHL rekomenduoja naudoti tik STIHL originalias atsargines detales.

Antrinis panaudojimas

Sunaikinant laikytis specifinių šalies reikalavimų antriniam perdirbimui.



STIHL prietaisai nepriskiriami buitinėms šiukšlėms. STIHL įrenginį, akumuliatorių, priedus ir supakavimą pristatyti nekenksmingam aplinkai antriniam perdirbimui.

Aktuali informacija apie atliekų šalinimą yra pas STIHL prekybos atstovą.

CE atitikties deklaracija

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

patvirtina, kad

Rūšis: Akumuliatorinės krūmų/žolės žirklys

Prekės ženklas: STIHL

Tipas: HSA 25

Serijos identifikacija: 4515

atitinka visus direktyvų 2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU ir 2000/14/EG reikalavimus ir yra sukonstruotas ir pagamintas, remiantis su pagaminimo data galiojančių normų versijomis:

EN 55014-1, EN 55014-2,
FprEN 60335-2-94, EN 60745-1,
EN 60745-2-15

Išmatuotas ir garantuotas triukšmo lygis buvo bandomas, remiantis direktyvos 2000/14/EG, skyrius V, naudojant normas ISO 11094.

Išmatuotas triukšmo lygis

HSA 25: 78 dB(A)

Garantuotas triukšmo lygis

HSA 25: 80 dB(A)

Techninė dokumentacija saugoma:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Pagaminimo metai ir gamyklinis numeris yra nurodyti ant įrenginio.

Waiblingen, 20.08.2014
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Jūsų



Thomas Elsner
Gaminių grupės valdymo vadovas



Bendri saugumo nurodymai elektriniam įrenginiams

Šiame skyriuje perteikiami normoje EN 60745 suformuluoti nurodymai saugumui, dirbant su rankose nešamais elektriniais įrenginiais. **STIHL įsipareigoja, šiuos tekstus perspausdinti pažodžiui.**

"2) Saugos, eksploatuojant elektros įrankius taisyklėse" esantys saugos nurodymai dėl elektros smūgio išvengimo STIHL akumuliatorių energiją naudojantiems įrenginiams nėra taikomi.

ISPEJIMAS

Perskaitykite visus saugaus darbo nurodymus ir perspėjimus. Saugumo nurodymų nesilaikymas gali iššaukti elektros smūgį, gaisrą ar/ir sunkius sužeidimus.

Išsaugokite visas saugumo instrukcijas ir nurodymus.

Saugaus darbo instrukcijose naudojamas terminas "elektrinis įrenginys" liečia tiek elektrinius įrenginius (su elektros pajungimo laidu), tiek akumuliatorinius įrenginius (be elektros pajungimo laido).

1) Darbo vietos saugumas

- a) **Jūsų darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarka arba nepakankamai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingo atsitikimo pavojų.
- b) **Nedirbkite su elektriniu įrenginiu aplinkoje, kur gali kilti sprogo pavojus, kur stovi degūs skysčiai, dujos arba susikaupę dulės.** Elektros įrenginiai sukelia žiežirbas, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
- c) **Vaikai ir kiti asmenys, dirbant su elektriniu įrenginiu turi stovėti saugiu atstumu.** Pasisukant galite prarasti kontrolę įrenginiu.

2) Saugus elektros srovės tiekimas.

- a) **Elektrinio įrenginio pajungimo šakutė turi atitikti elektros lizdo matmenis. Šakutė negali būti pakeista. Nenaudokite adapterio šakutės kartu su įžemintais elektriniais įrenginiais.** Nepakeistos šakutės ir tinkamos rozetės sumažina elektros smūgio pavojaus riziką.
- b) **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais kaip vamzdžiais, šildymo įranga, viryklėmis ir šaldytuvais.** Padidėja elektros smūgio pavojaus rizika, kai Jūsų kūnas tampa laidininku.
- c) **Saugokite elektrinius įrenginius nuo lietaus ir drėgmės.** Patekęs į elektrinį įrenginį vanduo padidina elektros smūgio pavojaus riziką.

- d) **Nenaudokite laido ne pagal paskirtį, neneškite įrenginio laikant jį už laido, nekabinkite ant laido ar netraukite už jo, norėdami išjungti įrenginį iš rozetės. Laikykite laidą atokiau nuo karščio, tepalų, aštrių paviršių arba judančių dalių.** Pažeisti ar suvynioti laidai padidina elektros smūgio pavojaus riziką.
- e) **Jeigu Jūs su elektriniu įrenginiu dirbate lauke, naudokite tik tokį pailginimo laidą, kuris tinka naudoti lauke.** Darbui lauke pritaikyto pailginimo laido naudojimas sumažina elektros smūgio pavojaus riziką.
- f) **Jeigu negalima išvengti elektrinio įrenginio naudojimo drėgnoje aplinkoje, naudokite elektros pajungimo lizdą su įžeminimu.** Rozetė su įžeminimu sumažina elektros smūgio pavojaus riziką.

3) Asmenų saugumas

- a) **Būkite atidūs, stebėkite, kaip dirbate, ir protingai elkitės su elektriniu įrenginiu. Nenaudokite elektrinio įrenginio, kai esate pavargę ar išgėrę vaistų, alkoholio ar medikamentų.** Tik momentas nedėmesingumo, dirbant su elektriniu įrenginiu gali sukelti rimtus sužeidimus.
- b) **Naudokite asmenines saugos priemones ir visada apsauginius akinius.** Asmeninių saugos priemonių, kaip apsauginės kaukės, neslystančių tvirtų batų, apsauginio šalmo arba apsauginių ausinių naudojimas, priklausomai nuo darbo pobūdžio, sumažina sužeidimų pavojaus riziką.
- c) **Venkite nenumatyto įjungimo. Įsitinkite, kad elektrinis įrenginys išjungtas, prieš įjungiant jį į elektros srovės tinklą arba prijungiant akumuliatorių, prieš paimant jį ar pernešant.** Jeigu Jūs nešdami elektrinį įrenginį, pirštą laikote ant jungiklio arba įrenginį įjungiate į elektros tinklą, gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus.
- d) **Pašalinkite reguliavimo įrankius arba atsuktuvą, prieš įjungiant elektrinį įrenginį.** Įrankis arba raktas, kuris gali būti besisukančioje įrenginio dalyje, gali sužeisti.
- e) **Venkite neteisingos kūno laikysenos dirbant. Pasirūpinkite saugia stovėseną ir visada stenkitės išlaikyti pusiausvyrą.** Taip Jūs galėsite netikėtose situacijose geriau kontroliuoti elektrinį įrenginį.

- f) **Dėvėkite tinkamus rūbus. Nedėvėkite plačių drabužių ar papuošalų. Ilgus plaukus, rūbus ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gal įsipainioti į besisukančias dalis.
- g) **Jeigu montuojate dulkių siurbimo ir -surinkimo įrangą, įsitinkite, kad ji gerai pritvirtinta ir teisingai naudojama.** Dulkių surinkimo įrangos naudojimas sumažina pažeidimus dėl didelio dulkių kiekio.

4) Elektrinio įrenginio naudojimas ir priežiūra

- a) **Neperkraukite įrenginio. Darbui naudokite tik tam skirtą elektrinį įrenginį.** Su tinkamai pasirinktu įrenginiu dirbsite geriau ir saugiau.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrenginio, kurio jungiklis sugedęs.** Elektrinis įrenginys, kuris nepilnai įsijungia ar išsijungia, yra pavojingas ir turi būti pataisytas.
- c) **Išjunkite įrenginį iš elektros tinklo ir/ar išimkite akumuliatorių, prieš reguliuojant įrenginį, keičiant detales ar paliekant įrenginį be priežiūros.** Šios saugumo priemonės užkerta kelią netikėtam elektrinio įrenginio įsijungimui.

- d) **Nenaudojamus elektrinius įrenginius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Neleiskite naudoti įrenginio asmenims, kurie nesusipažinę su šio įrenginio konstrukcija ir neperskaitę šių nurodymų.** Elektriniai įrenginiai yra pavojingi, jeigu juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrenginius. Reguliariai tikrinkite jų būklę, ar nepriekaištingai funkcionuoja judančios dalys, ar jos nestringa, ar dalys nenulūžę ar kitaip pažeistos, kad nebūtų pažeistas įrenginio funkcionavimas. Prieš naudojimą pataisykite pažeistas dalis.** Daugelis nelaimingų atsitikimų kyla dėl neteisingai prižiūrėtų įrenginių.
- f) **Pjovimo įrangą laikykite aštrią ir švarią.** Rūpestingai prižiūrėta pjovimo įranga su aštriais pjovimo paviršiais mažiau stringa ir lengviau pjauna.
- g) **Naudokite elektrinį įrenginį, priedus ir papildomą įrangą atsižvelgdami į šiuos nurodymus. Atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą veiklą.** Elektrinių įrenginių naudojimas kitiems tikslams gali vesti prie pavojingų situacijų.

5) Akumuliatorinio įrenginio naudojimas ir priežiūra

- a) **Įkraukite akumuliatorius tik su įkrovikliais, kuriuos rekomenduoja gamintojas .** Įkroviklis, kuris skirtas tam tikros rūšies akumuliatorių įkrovimui, gali užsidegti, jei jis naudojamas su kitokiu akumuliatoriumi.
- b) **Elektros įrankiuose naudokite tik tam skirtus akumuliatorius.** Kitokių akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužeidimus ar gaisro pavojų.
- c) **Nelaikykite naudojamo akumuliatoriaus šalia sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali sąlygoti kontaktų atotrūkį.** Trumpas sujungimas tarp akumuliatoriaus kontaktų gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- d) **Neteisingai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis. Venkite kontakto su juo. Esant atsitiktiniam kontaktui, nuplauti vandeniu. Jei skystis patenka į akis, papildomai kreipkitės pas gydytoją. Ištekantis akumuliatoriaus skystis gali suerzinti ar nudeginti odą.**

6) Servisas

- a) **Elektrinį įrenginį taisyti paveskite tik kvalifikuotam personalui ir taisyti naudoti tik originalias atsargines dalis.** Tuo bus užtikrinta, kad bus išsaugotas elektrinio įrenginio saugumas.

Saugumo nurodymai dirbant su gyvatvorių karpymo žirkėmis

- **Visas kūno dalis laikykite atokiau nuo peilio. Nebandykite judant peiliui, pašalinti užstrigusias nupjautas šakeles ar prilaikyti pjaunamas šakas. Užstrigusias nupjautas atliekas pašalinkite, tik išjungę įrenginį.** Vienas momentas neapdairumo dirbant su gyvatvorių žirkėmis gali sukelti rimtus sužeidimus.
- **Gyvatvorių žirkles neškite už rankenos, esant išjungtam varikliui. Transportuojant ar saugant gyvatvorių karpymo žirkles, visada uždėti peilio apsaugą.** Rūpestingas elgesys su įrenginiu užkerta kelią susižeisti į peilį.
- **Elektrinį įrenginį laikykite už izoliuotų rankenų paviršių, kadangi peilis gali užkliudyti paslėptus elektros laidus arba savo pajungimo laidą.** Peilio kontaktas su įtampos laidais gali įelektrinti metalines įrenginio dalis ir iššaukti elektros smūgį.

Съдържание

Относно това ръководство за употреба	200
Указания за безопасност	200
Приложение	208
Електрическо свързване на зарядното устройство за акумулатори	208
Заредете акумулатора (батерията)	209
Светлинни диоди (LED) на зарядното устройство	210
Демонтаж на отрезен нож	210
Монтаж на отрезен нож	211
Включване на моторния уред	212
Изключване на моторния уред	212
Съхранение на моторния уред	213
Указания за обслужване и поддръжка	214
Минимизиране на износването и избягване повреди	215
Основни части на моторния уред	216
Технически данни	217
Отстраняване на смущенията при работа	219
Указания за ремонт	222
Отстраняване (на отпадъци)	222
“EG” – декларация за конформитет	222
Общи указания за безопасност за електрически инструменти	223

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви много, че сте избрали едно от висококачествените произведения на фирмата STIHL.

Това изделие е произведено по най-модерни методи на производство и с прилагане на многообхватни мерки за осигуряване на високо качество. Ние се стараем да направим всичко необходимо, за да бъдете доволни от Вашия моторен уред и да работите с него без проблеми.

Ако имате някакви въпроси относно Вашия уред, молим да се обърнете към Вашия търговски посредник или директно към пласментното ни дружество.

Ваш



Dr. Nikolas Stihl

STIHL®

HSA 25

Това ръководство за работа и употреба е със защитени авторски права. Всички права остават запазени, особено правото за правене на копия /размножаване, за превеждане и за преработка посредством електронни системи.

199

Относно това ръководство за употреба

Това ръководство за работа се отнася до безжичната, захранвана с акумулатор /батерия ножица за храсти на STIHL, която по-нататък в това ръководство е наречена също "апарат".

Картинни символи

Всички картинни символи, които са поставени на уреда, са обяснени в това ръководство за употреба.

Означение на разделите /главите от текста



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение за опасност от злополуки и наранявания на физически лица, както и от сериозни имуществени щети.



УКАЗАНИЕ

Предупреждение за повреда на уреда или отделни негови части.

Техническо усъвършенстване

Фирмата STIHL работи непрекъснато по усъвършенстването на всички машини и уреди от продукцията си; затова си запазваме правото да променяме обхвата на доставка по отношение на формата, техниката и оборудването без предварително да съобщаваме за това.

Въз основа на текстовата и илюстрационна информация в това ръководство за употреба не могат да се правят рекламации.

Указания за безопасност



При работата с безжичната, захранвана с акумулатор /батерия ножица за храсти са необходими специални мерки за безопасност, тъй като режещите ножични остриета са много остри.



Преди първото пускане в експлоатация на апарата прочетете внимателно цялото ръководство за работа с него и го съхранявайте на сигурно място за по-нататъшна употреба. Несъблюдаването на ръководството за работа може да се окаже опасно за живота.

Спазвайте общите изисквания

Спазвайте местните (за страната) предписания за предпазване от злополука, например тези на професионалните дружества, на социалните каси, на ведомствата за трудова защита и др.

Който работи за пръв път с безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти: трябва да му бъде обяснено от доставчика или от друг специалист как с него се борави безопасно – или да вземе участие в специализиран курс.

Не се разрешава на непълнолетни да работят с безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти.

Изключение правят младежи над 16 години, които се обучават под наблюдение.

Дръжте надалеч деца, животни и наблюдатели.

Потребителят носи отговорност за всякакви злополуки или опасности, които могат да възникнат спрямо други лица или имуществото им.

Предоставяйте или давайте назаем безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти само на лица, които са запознати подробно с използването ѝ – и винаги предоставяйте и ръководството за употреба.

Който работи с безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти, трябва да бъде отпочинал, здрав и в добро физическо състояние.

Лицата, които поради здравословни причини не бива да се напрягат и натоварват, трябва да се осведомят при лекаря си дали могат да работят с тази безжична, захранвана с акумулатор ножица за храсти.

Забранена е работата с безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти след употребата на алкохол, на медикаменти или наркотици, намаляващи способността на реагиране.

При лоши атмосферни условия (дъжд, сняг, заледряване, вятър) работата трябва да се отложи – има повишена опасност от злополуки!

Само за хора, носещи пейсмейкъри за сърцето: Не може да бъде напълно изключено повлияването на отделни типове пейсмейкъри за сърце от електрониката на апарата. За избягване на рискове по отношение на здравето, STIHL препоръчва да се направи консултация с лекуващия лекар и с производителя на пейсмейкъра.



Изключвайте безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти и изваждайте акумулатора (батерията) при:

- Работи по проверката, настройката и почистването
- Работи по режещите ножични остриета
- Блокирано режещо ножично острие
- Ремонтни работи и техническа поддръжка
- При опасност и авария
- Напускане на безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти
- Транспорт, Виж раздел "Транспортиране"
- Съхранение

По този начин се предотвратява неволно задействане или стартиране на двигателя.

Употреба по предназначение

Безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти

да се използва изключително само за рязане на декоративни храстчета, храсти с тънки клонки и трева.

Използването на безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти за други цели не е позволено и може да доведе до злополуки или повреди на безжичната ножица за храсти. Не предприемайте каквито и да било промени безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти – това може да доведе до намаляване безопасността на работа.

Облекло и екипировка

Носете отговарящи на предписанията облекло и екипировка.



Облеклото да е подходящо и целесъобразно и да не ограничава движенията.

Не носете облекло, което може да се закачи или заплете в клони, шума или въртящите се части на безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти. Също и никакви шалове, вратовръзки и никакви украшения. Дългите коси трябва да са прибрани (с кърпа за глава, шапка и др.).



Носете здрави обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери.



Носете устойчиви работни обувки от износостойчив материал (например от кожа).

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



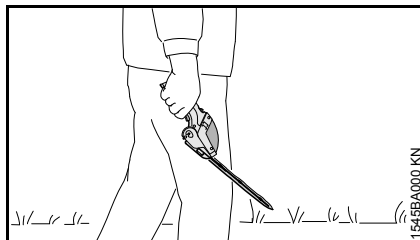
За да намалите опасността от нараняване на очите носете плътно прилепващи предпазни очила по норматив EN 166. Внимавайте за правилното поставяне на предпазните очила.

Препоръчва се "лична" звукозащита, като например антифони.

STIHL предлага обширна програма за оборудване с лични предпазни средства.

Транспортиране

Винаги изключвайте безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти и изваждайте акумулатора (батерията) от нея – монтирайте геометрично подходящ предпазител на режещите ножични остриета, също и при транспортиране на къси разстояния.



Носете безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти като я държите за ръкохватката – режещите ножични остриета

Почистване

Пластмасовите детайли да се почистват с кърпа. Използването на силни средства за почистване може да повреди пластмасата.

Почиствайте безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти от прах и замърсявания – не използвайте средства, разтварящи мазнини.

Процепите за подаване на въздух за охлаждане да се почистват при необходимост.

Поддържайте чисти от замърсители направляващите канали на акумулатора – ако е необходимо ги почиствайте.

За почистване на безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти да не се използват машини за почистване под високо налягане. Твърдата водна струя може да повреди частите на безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти.

Не пръскайте безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти с вода.

Принадлежности

Монтирайте само такива режещи ножични остриета, принадлежности или технически идентични части, които са изрично одобрени от STIHL за тази безжична, захранвана с акумулатор ножица за храсти. Ако имате въпроси относно тази тема, се обърнете към специализирания търговец. Използвайте само висококачествени инструменти или принадлежности. В противен случай е възможно да възникне опасност от злополуки и повреди по безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти.

STIHL препоръчва използването на оригинални режещи ножични остриета и принадлежности на STIHL. Те са оптимално съгласувани по своите качества със съответното изделие и с изискванията на потребителя.

Задвижване

Акумулатор (батерия):

- Използвайте само оригинални акумулатори (батерии) на STIHL
- Акумулаторите (батериите) на STIHL да се използват само за апарати на STIHL и да се зареждат само със зарядните устройства на STIHL

- Преди употреба акумулаторът (батерията) трябва да се зареди.
- Да не се зареждат и да не се използват неизправни, повредени или деформирани акумулатори (батерии). Акумулаторът (батерията) да не се отваря, да не се поврежда и да се пази от падане
- Акумулаторът (батерията) да се съхранява извън обсега на деца



Акумулаторът (батерията) да не се потапя в течности



Да се предпазва от силна топлина и от открит огън – никога да не се хвърля в огън – **опасност от експлозия!**



Използването и съхранението на акумулаторите (батериите) е разрешено само в температурен диапазон от 0 °C до максимум + 40 °C.

- Когато акумулаторът не се използва, той трябва да се предпазва от пряка слънчева светлина
- Акумулаторът (батерията) да не се излага на микровълново облъчване, нито на високо налягане

- Контактите на акумулатора (батерията) никога да не се свързват с метални предмети (на късо съединение). Акумулаторът (батерията) може да се повреди от късо съединение. Неизползваните акумулатори (батерии) да се държат далеч от метални предмети (например пирони, монети, бижута). Да не се използват метални контейнери за транспорт
- При повреда или при неправилна употреба от акумулатора (батерията) може да изтече течност – да се избягва контакт на кожата с нея! Излизащата от акумулатора (батерията) течност може да причини дразнене, изгаряне и разяждане на кожата. При случаен контакт на кожата с течността засегнатите части на кожата да се промият обилно с вода и сапун. Ако течността попадне в очите, те да не се търкат; очите да се изплакнат обилно с вода в продължение на поне 15 минути. Освен това допълнително да се потърси лекарска помощ.

За по-нататъшни указания за безопасност – виж интернет линк: www.stihl.com/safety_data_sheets

Зарядно устройство

- Използвайте само оригиналните зарядни устройства на STIHL
- Да се използва само за зареждане на геометрично съответстващи акумулатори (батерии) STIHL с капацитет до максимално 2,0 Ah и напрежение до максимално 10,8 волта

- Да не се зареждат неизправни, повредени или деформирани акумулатори (батерии)
- Зарядното устройство да се свързва само към посочените на табелката, обозначаваща типа, напрежението и честотата на електрическата мрежа – зарядното устройство да се включва за захранване с ток само в добре достъпен контакт
- Да не се използват неизправни или повредени зарядни устройства
- Зарядното устройство да не се отваря
- Зарядното устройство да се съхранява извън обсега на деца



Да се предпазва от дъжд и влага.



Да се използва и съхранява само в затворени и сухи помещения.

- Със зарядното устройство да се работи при температура на околната среда от + 0 °C до + 40 °C (+ 32 °F до + 104 °F)
- Зарядното устройство да не се покрива, за да може да се охлажда безпрепятствено

- Никого не свързвайте (не съединявайте накъсо) контактите на зарядното устройство с метални предмети (например пирони, монети, бижута). Зарядното устройство може да се повреди от късо съединение.
- При образуване на дим или огън в зарядното устройство незабавно извадете щепсела за включване в мрежата от контакта
- Да не се вкарват никакви предмети в процепите за проветряване на зарядното устройство – **опасност от удар с електрически ток или от късо съединение!**
- Не работете върху лесно възпламенима основа (като например хартия или текстил), нито в лесно възпламенима среда – **опасност от пожар!**
- Не работете във взривоопасна среда, т. е. в среда, в която се намират възпламеними течности (изпарения), газове или прах. Зарядните устройства могат да образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията – **опасност от експлозия!**



Редовно проверявайте за повреди хранващия проводник на зарядното устройство. При повреда на хранващия проводник незабавно извадете щепсела от контакта – **опасност за живота от електрически удар!**

- Щепселът за включване в мрежата да не се изважда от контакта с теглене за хранващия проводник, а винаги чрез хващане за самия щепсел. Повредените съединителни проводници да се дават за привеждане в изправност при електротехници-специалисти
- Не използвайте хранващия проводник на апарата за цели, които не са по предназначението му, като например за пренасяне на зарядното устройство или да го закачате на него
- Забранено е използването на неотговарящи на предписанията съединителни проводници
- Полагайте и обозначавайте съединителния проводник така, че да не може да се повреди и да не представлява опасност за никого – предотвратявайте опасността от спъване

Намаляване на опасността от токов удар посредством:

- включване в електрическата мрежа само чрез контакт, инсталиран съгласно предписанията
- изправна изолация на хранващия проводник и на щепсела за свързване с електрическата мрежа

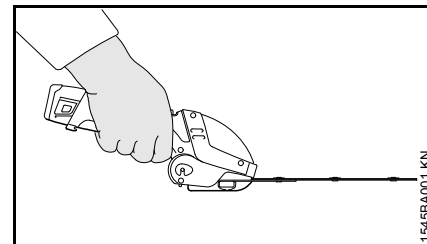
След използване на зарядното устройство изваждайте щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта.

Пренасяне и управление на безжичната, хранвана с акумулатор ножица за храсти

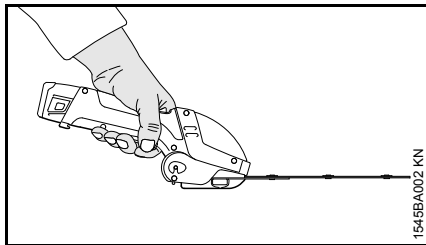
Безжичната, хранвана с акумулатор ножица за храсти винаги да се държи с една ръка за дръжката. Палецът да обхваща здраво дръжката.

Заемете стабилна стойка и управлявайте безжичната, хранвана с акумулатор ножица за храсти така, че режещите ножични остриета винаги да са обърнати навън от вашето тяло.

За десничари:



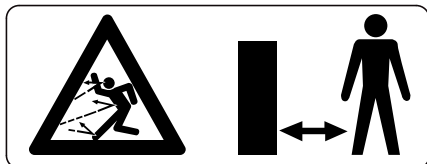
Дясната ръка – на дръжката за управление, а лявата ръка – никога да не е в обхвата на работа при движещо се режещо ножично острие.

За левичари:

Лявата ръка – на дръжката за управление, а дясната ръка – никога да не е в обхвата на работа при движещо се режещо ножично острие.

По време на работа

Безжичната, захранвана с акумулатор ножница за храсти се управлява само от един човек. Забранено е присъствието на други лица на работния участък.



В широк радиус около мястото за работа може да възникне опасност от злополука поради отхвърчащи предмети, изхвърлени с ускорение от машината, затова е забранено присъствието на други лица в радиус от 2 метра. Това разстояние трябва да се спазва и спрямо предмети (превозни средства, стъкла на прозорци) – **опасност от повреждане**

на вещи и имущество! Също и на разстояние над 15 м опасността не може да бъде напълно изключена.

При заплашваща опасност или в случай на авария веднага изключете безжичната, захранвана с акумулатор ножница за храсти. Извадете акумулатора (батерията)



При работещ двигател не докосвайте режещите ножични остриета. В случай, че режещите ножични остриета бъдат блокирани от някакъв предмет, незабавно изключете двигателя и извадете акумулатора (батерията) – и едва тогава отстранете този предмет – **опасност от нараняване!**



Режещото ножично острие продължава да се движи по инерция – **опасност от нараняване!**



Не работете с апарата при дъжд, а също и при мокри или много влажни местности – задвижващият двигател не е защитен срещу намокряне.

Не оставяйте безжичната, захранвана с акумулатор ножница за храсти на открито, ако вали дъжд.

Внимавайте при влага, сняг, лед, стръмни склонове, по неравни терени и пр. – **опасност от подхлъзване!**

Внимавайте за препятствия: пънове, корени – **опасност от спъване!**

Разчиствайте падналите клонки, парчета от храсти и отрязани растителни частици само при изключена безжична ножница за храсти.

Правете редовно паузи за почивка по време на работа, за да предотвратите преумора и изтощение, в противен случай – **опасност от злополука!**

Работете винаги спокойно и внимателно – само при добри условия на видимост и осветление. Работете разумно, не излагайте на опасност други лица.

Проверявайте терена за работа, за да избегнете повреждане на режещите ножични остриета:

- Отстранявайте всякакви камъни, метални части и твърди предмети
- Не позволявайте между режещите ножични остриета да попаднат камъчета или пясък – например при работа ниско, близо до земята.
- Не докосвайте телени огради и тел с режещото ножично острие

Наблюдавайте режещите ножични остриета – не режете в участъци, които не се виждат.

Винаги отстранявайте от двигателя попадналите там клонки, трески, шума и излишни смазочни средства – **опасност от пожар!**

При работа на височина:

- използвайте винаги специална платформа за работа на височина
- никога не работете застанали върху стълба или на дървото
- никога не работете на места без стабилна опора

Избягвайте контакт с проводници и кабели, по които тече електрически ток – не режете електрически проводници – **опасност от електрически удар!**

При силно запрашени или замърсени храсти напръскайте режещите ножични остриета с разтворител за смола марка STIHL (STIHL Harzlöser) – доколкото е необходимо. По този начин значително се намалява

триенето на режещите ножични остриета, разрушителното въздействие на растителните сокове и наслагването на замърсяващи частици.

Проверявайте режещата верига редовно и на кратки интервали, а при явно доловими промени – веднага:

- Изключете безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти и изчакайте режещите ножични остриета да престанат да се движат, извадете акумулатора (батерията)
- Проверете състоянието и стабилното положение на машината
- Проверете състоянието на заточване

За смяна на режещите ножични остриета изключвайте безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти и изваждайте акумулатора (батерията). Използвайте ножопредпазител.

В случай, че безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти е била изложена на неотговарящо на предназначението ѝ натоварване (като например въздействие на сила при удар или падане), то преди по-нататъшното ѝ използване трябва непременно да се провери изправността ѝ за работа – виж също и раздел "Преди да започнете работа". Проверявайте по-специално функционалната годност на предпазните устройства. В никакъв случай не работете по-нататък с безжична, захранвана с акумулатор ножица за храсти, която не е

технически безопасна. В случай на съмнение потърсете помощта на специализирания търговец.

След приключване на работа

Напръскайте режещите ножични остриета с разтворител за смола марка STIHL ("STIHL Harzlöser") – пуснете още един път за кратко двигателя да работи, за да може напръсканото от спрея да се разпредели равномерно.

Изключете безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти и извадете акумулатора (батерията).

Съхранявайте безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти така, че да не представлява опасност за никого.

Подсигурете безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти срещу достъп на неправоспособни за работа с нея лица.

Съхранявайте безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти винаги с монтиран режещо ножично острие и с геометрично подходящ предпазител на режещите ножични остриета.

Вибрации

Продължителната работа с уреда може да доведе до причинени от вибрациите смущения в кръвообращението на ръцете ("болест на белите пръсти").

Не може да се установи универсално валидно времетраене на работа с уреда, защото то зависи от най-различни влияещи му фактори.

Продължителността на използване може да се удължи посредством:

- Защита на ръцете (топли ръкавици)
- прекъсване за почивка

Продължителността на използване може да се скъси поради:

- специфична индивидуална склонност към лошо кръвообращение (признак: често пръстите са студени, изтръпване)
- ниски външни температури
- силата на хващане (здравото държане на уреда пречи на кръвообращението)

При редовна и продължителна работа с уреда и при повтаряща се поява на съответните симптоми (например изтръпване на пръстите) се препоръчва лекарски преглед.

Поддръжка и ремонт

Преди започване на всякакви дейности по поддръжката и ремонта изваждайте акумулатора (батерията) от безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти. По този начин се предотвратява неволно задействане или стартиране на двигателя.

Извършвайте редовна поддръжка на безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти. Да се извършват само тези дейности по поддръжката и

ремонта, които са описани в ръководството за употреба. Всички други дейности трябва да се възлагат на специализиран търговец.

Фирма STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на апарата да се възлагат само на специализирания дистрибутор на STIHL. За специализираните дистрибутори на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации.

Да се използват само висококачествени резервни части. В противен случай е възможно да възникне опасност от злополуки и повреди по безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти. Ако имате въпроси относно тази тема, се обърнете към специализирания търговец.

STIHL препоръчва да се използват оригинални части на STIHL. Те са оптимално съгласувани по своите качества с безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти и с изискванията на потребителя.

Не правете изменения по безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти – така може да се наруши безопасността – **опасност от злополука!**

Да се проверява редовно изправността на изолацията и остаряването (трошливостта) на електрическите контакти, както и на съединителния проводник и щепсела за мрежата на зарядното устройство.

Ремонтът или смяната на електрическите конструктивни елементи, като например на захранващия проводник на зарядното устройство, трябва да се извършват само от специалисти електротехници.

Съхранявайте безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти на сигурно място в затворено и сухо помещение и само с изваден акумулатор.

Приложение

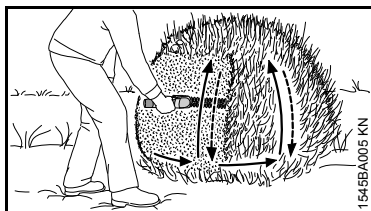
Сезон на рязане

При подрязването на храсти трябва да се съблюдават специфичните за дадената страна или съответно – комуналните /общински предписания относно този вид дейност.

- Не бива се реже с апарата по времето, което е прието за почивно време.

Техника на работа – режещи ножични остриета за храсти

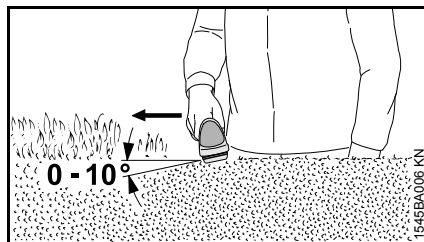
Вертикално рязане



Безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти се води във форма на дъга в посока надолу нагоре – слиза се надолу и се преминава нататък – и след това ножицата отново се води дъгообразно в посока нагоре.

Работните позиции над главата са уморителни и по причини на безопасността на работа трябва да се прилагат само за много кратко време.

Хоризонтално рязане

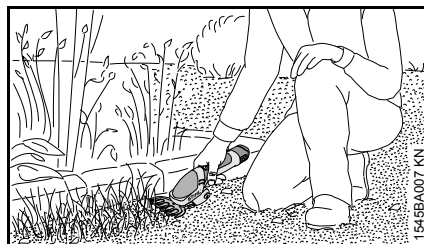


Поставете режещите ножични остриета под ъгъл от 0° до 10° – обаче ги управлявайте хоризонтално, като при това използвайте и двете страни на режещите ножични остриета.

Водете безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти по сърповидна траектория към ръба на храста, така че отрязаните клонки да падат на земята.

Техника на работа – режещи ножични остриета за трева

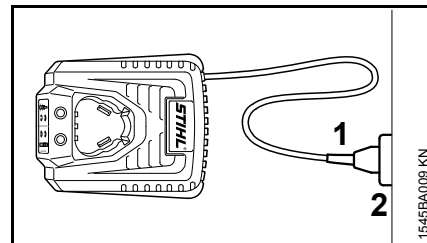
Рязане на трева



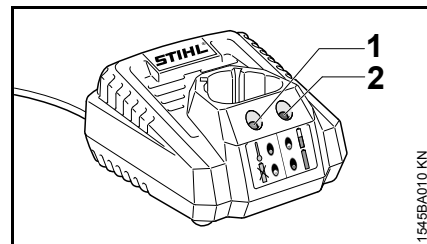
Водете безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти с монтирано режещо ножично острие за трева над земята, на желаната височина на рязане.

Електрическо свързване на зарядното устройство за акумулатори

Напрежението на електрическата мрежа и работното напрежение трябва да съвпадат.



- Вкарайте щепсела за свързване с електрическата мрежа (1) в контакта (2)



След електрическото свързване на зарядното устройство към захранването от електрическата мрежа, се извършва самоизпитване. По време на този процес на зарядното устройство светят едновременно за около 1 секунда – светодиодът (1) в червено и светодиодът (2) – в зелено. След това и двата отново изгасват.

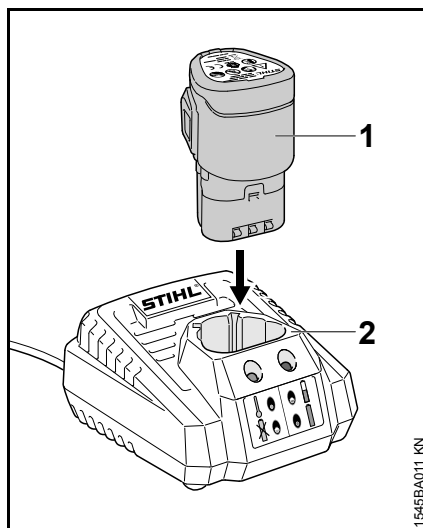
Заредете акумулатора (батерията)

При доставката акумулаторът не е напълно зареден.

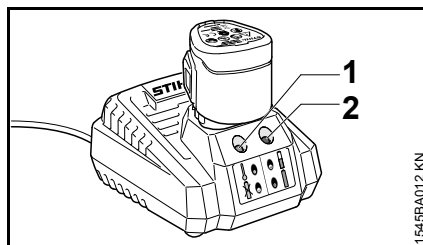
Препоръчва се преди първото пускане в действие акумулаторът (батерията) да се зареди изцяло.

- Свържете зарядното устройство към електрическото захранване – напрежението на електрическата мрежа и работното напрежение на зарядното устройство трябва да съвпадат – виж раздел "Електрическо свързване на зарядното устройство"

Използвайте зарядното устройство само в затворени и сухи помещения при температура на околната среда от + 0 °C до + 40 °C (от + 32 °F до + 104 °F).



- Вкарайте акумулатора (батерията) (1) в зарядното устройство (2), докато почувствате първото съпротивление – след това го изтласкайте до упор



Процесът на зареждане започва веднага щом десният светодиод (2) на зарядното устройство започне да мига в зелено. Левият светодиод (1) на зарядното устройство остава изключен.

Времето за зареждане зависи от различни влияещи фактори, като състоянието на акумулатора, температурата на околната среда, и др. и затова може да се различава от даденото в наръчника време за зареждане – виж раздел "Технически данни".

Акумулаторът (батерията) в безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти се нагрява по време на работа. Ако в зарядното устройство се постави топъл акумулатор, може преди зареждането да се наложи охлаждане на акумулатора. Процесът на зареждане започва едва когато акумулаторът се охлади. Времето за зареждане може да се удължи поради времето, необходимо за охлаждане.

По време на процеса на зареждане акумулаторът и зарядното устройство се затоплят.

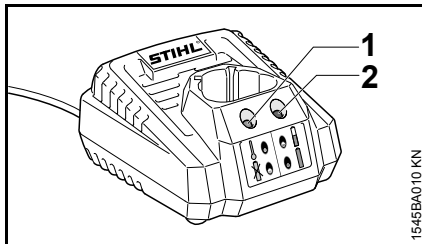
Край на зареждането

Когато акумулаторът е изцяло зареден, зарядното устройство се изключва автоматично, тогава:

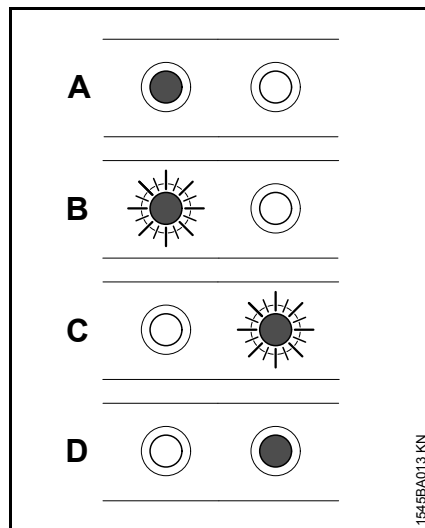
- десният светодиод (2) на зарядното устройство свети постоянно в зелено
- духателното устройство на зарядното устройство се изключва (ако има налично такова в зарядното устройство)

След приключване на зареждането, извадете заредения акумулатор от зарядното устройство.

Светлинни диоди (LED) на зарядното устройство



Светодиодите (1) и (2) на зарядното устройство могат да светят постоянно или да мигат в червено или съответно в зелено.



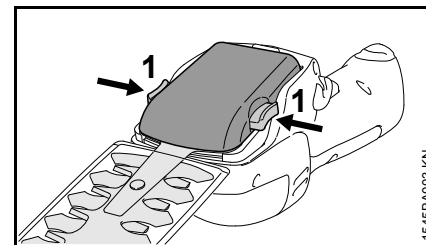
A	Левият светодиод (LED) (1) свети постоянно в червено:	Акумулаторът е прекалено топъл/студен
B	Левият светодиод (LED) (1) мига в червено:	Смущение във функционирането на акумулатора или на зарядното устройство
C	Десният светодиод (LED) (2) мига в зелено	Акумулаторът (батерията) се зарежда
D	Десният светодиод (LED) (2) свети постоянно в зелено	Акумулаторът е напълно зареден

Демонтаж на отрезен нож

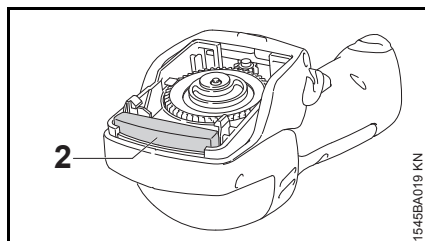
Режещите ножични остриета за храсти и режещи ножични остриета за трева се монтират и демонтират по едини същи начин към безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти. Тук демонтирането е описано въз основа на режещото ножично острие за храсти.

При всички дейности по режещите ножични остриета – безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти трябва да бъде изключена и акумулаторът да бъде изваден от безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти.

- Поставете геометрично подходящ ножопредпазителя на режещото ножично острие



- Натиснете едновременно двата блокиращи лоста (1) и ги задръжте натиснати
- Извадете режещото ножично острие в посока нагоре

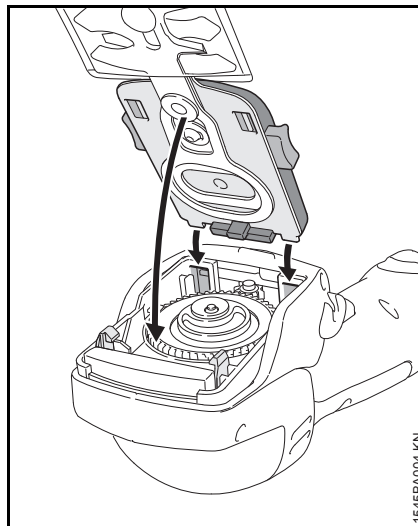


По време на работа предавателният механизъм се пази от замърсявания посредством пенопластов предпазител (2). Този предпазител е здраво свързан с безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти и не може да бъде отстранен.

Монтаж на отрезен нож

Режещите ножични остриета за храсти и режещи ножични остриета за трева се монтират и демонтират по един същи начин към безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти. Тук монтажът е описан въз основа на режещото ножично острие за храсти.

При всички дейности по режещите ножични остриета – безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти трябва да бъде изключена и акумулаторът да бъде изваден от безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти.



- Поставете фиксаторните издатъци на режещото ножично острие в направляващите канали

на безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти (виж стрелките)

- Завъртете /обърнете надолу режещото ножично острие, вкарайте го (виж стрелката) и го натиснете здраво

Ако се чуе ясно щракване, това означава, че режещото ножично острие е напълно фиксирано.

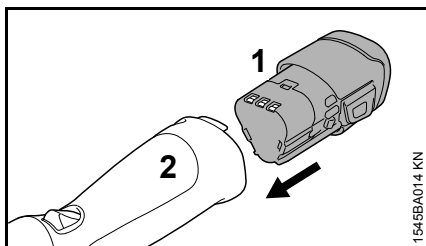
- Свалете ножопредпазителя на режещото ножично острие

Включване на моторния уред

При доставката акумулаторът не е напълно зареден.

Препоръчва се преди първото пускане в действие акумулаторът (батерията) да се зареди изцяло.

Поставяне на акумулатора (батерията)

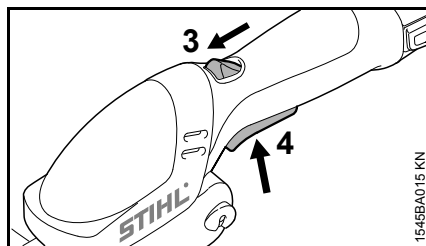


- Поставете акумулатора (батерията) (1) в шахтата (2) на безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти – акумулаторът (батерията) се плъзва в шахтата – натиснете го леко, докато се чуе, че се фиксира

Включване на безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти

- Заемете сигурна и стабилна стойка
- Стойте изправени – дръжте безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти без да се напрягате

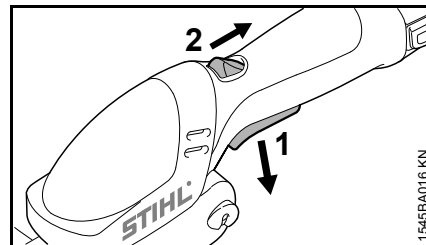
- Режещото ножично острие не бива да докосва земята или каквито и да било предмети
- Хванете безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти с една ръка
- Свалете ножопредпазителя



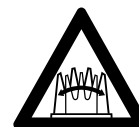
- Разблокирайте безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти, за целта изтласкайте напред блокиращия лост (3) и го задръжте и натиснете лоста за ръчно включване/изключване (4)

Ексцентрикът може да причини ударен звук при включване на безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти. Това се дължи на фиксирането ексцентрика.

Изключване на моторния уред



- Отпуснете лоста за ръчно включване/изключване (1)



Режещото ножично острие продължава да се движи по инерция – **опасност от нараняване!**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движещо се по инерция режещо ножично острие.

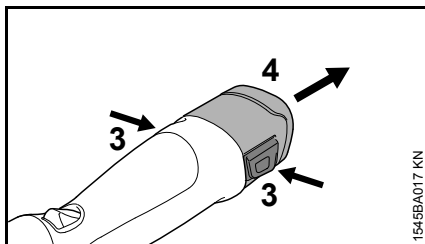
Порезни наранявания на ръцете.

- Изчакайте режещото ножично острие да престане напълно да се движи.

Блокиращият лост (2) се връща в изходна позиция. Сега вече лостът за ръчно включване/изключване (1) не може повече да се задейства.

При почивки по време на работа и след приключване на работа изваждайте акумулатора (батерията) от безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти.

- Поставете ножопредпазителя на режещото ножично острие

Изваждане на акумулатора

- Натиснете едновременно двата блокиращи лоста (3) – акумулаторът (батерията) се разблокира
- Извадете акумулатора (батерията) (4) от кутията /кожуха

Ако безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти не се използва, тя трябва да се остави така, че да не представлява опасност за никого.

Подсигурете безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти срещу достъп на неспособни за работа с нея лица.

Съхранение на моторния уред

- Извадете акумулатора
- Почистете режещите ножични остриета, проверете състоянието им и ги напръскайте с разтворител за смола марка STIHL (STIHL Harzlöser)
- Поставете ножопредпазителя на режещото ножично острие
- Почистете основно безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти, особено процепите за подаване на въздух за охлаждане
- Съхранявайте безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти на сухо и сигурно място, за целта можете да монтирате към стената включената в доставката чанта.

Пазете апарата да не се използва от неупълномощени за работа с него (например от деца)

Съхраняване на акумулатора (батерията)

- Извадете акумулатора (батерията) от безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти или съответно от зарядното устройство
- Съхранявайте акумулатора в затворени и сухи помещения и на сигурно място. Пазете го от

замърсяване и да не се използва от неупълномощени за работа с него (например от деца)

- Не съхранявайте резервните акумулатори (батерии) неупотребявани – използвайте ги, като постоянно ги редувате

За оптимална продължителност на живот на съхранявайте акумулатора (батерията) в състояние на зареждане от около 30 %.

Съхраняване на зарядното устройство

- Извадете акумулатора
- Изтеглете щепсела за свързване с електрическата мрежа
- Складирайте зарядното устройство в затворени и сухи помещения и го съхранявайте на сигурно място. Пазете го от замърсяване и да не се използва от неупълномощени за работа с него (например от деца)

Указания за обслужване и поддръжка

Следните данни се отнасят за нормални работни условия. При усложнени условия (силно запрашаване и т. н.) и при по-дълго ежедневно работно време, дадените по-долу интервали трябва съответно да се съкратят. Преди започване на всякаква работа по безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти изваждайте акумулатора (батерията).		Преди започване на работа	след завършване на работа или всеки ден	При смущения	При повреда	При необходимост
Комплектната безжична, захранвана с акумулатор ножица за храсти	Оглед (състояние)	X				
	Почистване		X			
Дръжки за управление	Проверка на функционирането	X				
	Почистване		X			X
Отвор за всмукване на въздух за охлаждане	Оглед		X			
	Почистване					X
Акумулатор (батерия):	Оглед	X		X	X	
Шахта на Акумулатора (батерията)	Почистване	X				X
	Проверка на функционирането (блокирана /отключване на акумулатора)	X				
Режещи ножични остриета	Оглед	X		X	X	
	Почистване ¹⁾		X			
	Заточване				X	X
Предавка и мотовилка	Проверка на всеки 50 работни часа при търговец-специалист на STIHL					
Лепенка с указания за безопасност	Смяна				X	

¹⁾ След това напръскайте с разтворител за смола марка STIHL ("STIHL Harzlöser")

Минимизиране на износването и избягване повреди

При спазване на предписанията в това ръководство за употреба на машината се избягва прекаленото износване и повреди на моторния уред.

Използването, поддръжката и съхранението на моторния уред трябва да се провеждат така внимателно, както е описано в това ръководство за употреба.

Потребителят на моторния уред е сам отговорен за всички повреди, възникнали поради неспазване на указанията за безопасност, за експлоатация и за поддръжка на машината. Това важи особено за:

- неразрешени от STIHL промени по изделието
- употребата на инструменти и принадлежности, неразрешени или неподходящи за този уред, или ако те са с ниско качество
- неотговарящо на предназначението използване на уреда
- използването на уреда при спортни или състезателни мероприятия
- повреди, които са възникнали вследствие на по-нататъшното ползване на моторния уред с дефектни конструктивни части

Работи по поддръжката на уреда

Всички работи по машината, посочени в раздел "Указания за обслужване и поддръжка", трябва да се извършват редовно. В случай, че тези работи по обслужването и поддръжката не могат да се извършат от самия потребител на уреда, това трябва да се възложи за изпълнение на оторизиран търговец-специалист.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

Ако тези работи по поддръжката бъдат пропуснати или извършени некачествено, по уреда могат да се явят повреди, за които е отговорен самият потребител. Към това спадат между другото и:

- Повреди на електромотора, причинени вследствие на ненавременен или недостатъчно извършена поддръжка (например недостатъчно почистване на устройството за подаване на въздух за охлаждане)
- Повреди на зарядното устройство на акумулатора, възникнали вследствие неправилно електрическо свързване (напрежение)

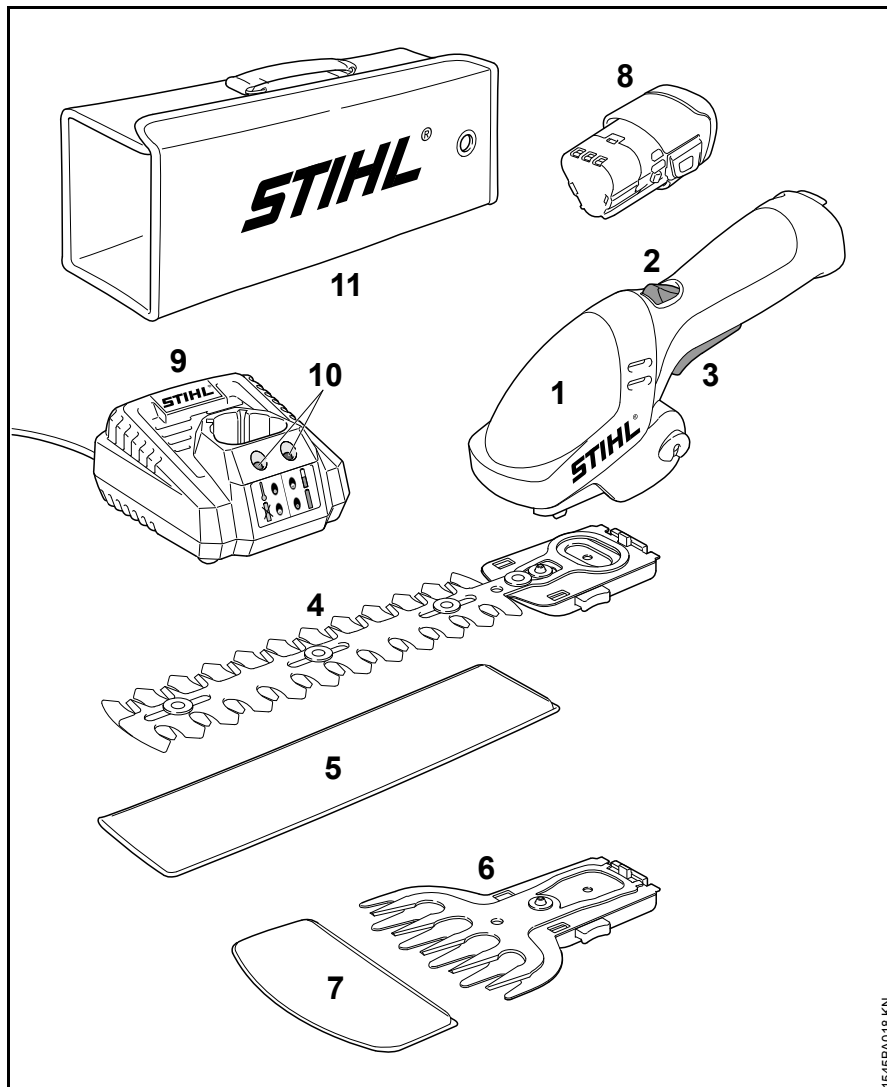
- Корозионни повреди и други такива по уреда, акумулатора и зарядното устройство на акумулатора, възникнали вследствие неправилно съхраняване и използване
- Повреди на моторния уред, възникнали вследствие употребата на резервни части с ниско качество

Части, подлежащи на износване

Някои части на безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти подлежат на нормално износване дори и при използване съгласно предназначението ѝ и трябва според вида и продължителността на употребата им да се сменят навреме. Към тях се отнасят между другото и:

- Режещи ножични остриета
- Акумулатор (батерия):

Основни части на моторния уред



- 1 Безжична, захранвана с акумулатор ножица за храсти
- 2 Блокиращ лост
- 3 Лост за ръчно включване/изключване
- 4 Режещи ножични остриета за храсти
- 5 Ножопредпазител (режещо ножично острие за храсти)
- 6 Режещи ножични остриета за трева
- 7 Ножопредпазител (режещо ножично острие за трева)
- 8 Акумулатор (батерия):
- 9 Зарядно устройство
- 10 Светлинни диоди (LED) на зарядното устройство
- 11 Чанта за транспорт

1545BA018 KN

Технически данни

Акумулатор (батерия):

Тип: Литиев йон

Уредът може да се използва само с оригинални акумулатори (батерии) на STIHL.

Продължителността на работа на безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти зависи от енергийното съдържание на акумулатора (батерията).

Зарядно устройство


Данни за свързването с

електрическата мрежа: 230-240 V, 50-60 Hz

Номинална сила на електрическия ток: 0,1 A

Номинална мощност: 9 W

Електрически ток за зареждане: 0,75 A

Класа на защита: II,  (двойно изолиран)

Периоди на време за зареждане

– до 80 % капацитет: 140 минути

– до 100 % капацитет: 180 минути

Режещи ножични остриета

Режещи ножични остриета за храсти

Разстояние между режещите зъбци: 8 мм
Брой на ходовете/оборотите: 2000 об./мин . (1/min)
Дължина на рязане: 170 мм

Режещи ножични остриета за трева

Разстояние между режещите зъбци: 16 мм
Брой на ходовете/оборотите: 2000 об./мин . (1/min)
Широчина на рязане: 115 мм

Тегло

без акумулатор, без режещи ножични остриета, без ножопредпазител
HSA 25: 0,5 кг

Акустични и вибрационни стойности

За определяне на акустичните и вибрационни стойности се взема под внимание работното състояние "номинални максимални обороти".

За по-нататъшна информация относно изпълнението на Директивата за работодатели "Вибрация 2002/44/ЕИО" – виж интернет страница: www.stihl.com/vib/

HSA 25 с режещи ножични остриета за храсти

Ниво на акустичното налягане L_p по норматив EN 60745-2-15 70 dB(A)

Максимално ниво на звука (ниво на звуковата мощност) L_w по норматив EN 60745-2-15 80 dB(A)

Вибрационна стойност a_{HV} по норматив EN 60745-2-15 1,2 м/сек²

HSA 25 с режещи ножични остриета за трева

Ниво на акустичното налягане L_p по норматив F_{pr} EN 60335-2-94 73 dB(A)

Максимално ниво на звука (ниво на звуковата мощност) L_w по норматив F_{pr} EN 60335-2-94 80 dB(A)

Вибрационна стойност a_{HV} по норматив F_{pr} EN 60335-2-94 1,4 м/сек²

За нивото на акустичното налягане и за максималното ниво на звука (ниво на звуковата мощност) факторът "K"- възлиза съгласно RL 2006/42/EG = 2,5 dB(A); за стойността на вибрациите факторът "K"- (K-стойност) възлиза съгласно RL 2006/42/EG = 2,0 м/s².

Зададените вибрационни стойности са измерени съгласно нормативен изпитателен метод и могат да се използват за сравнение на различни електроуреди.

Действителните вибрационни стойности могат да се отклоняват /различават от зададените стойности, в зависимост от начина на използване.

Зададените вибрационни стойности могат да се използват за първоначална оценка на вибрационното натоварване.

Действителното вибрационно натоварване трябва да се прецени. При това могат да се съблюдават също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

Транспорт

Акумулаторите STIHL изпълняват изискванията, посочени в наръчника на UN^{*} (ООН) ST/SG/AC.10/11/Rev.3 част III, подраздел 38.3.

Потребителят може да пренася при сухопътен транспорт акумулаторите STIHL без допълнителни подложки до мястото на работа с уреда.

Съдържащите се литиево-йонни акумулатори отговарят на разпоредбите на законодателството за опасните стоки.

При изпращане от трето лица (напр. въздушен транспорт или спедиция) трябва непременно да се спазват изискванията за опаковане и обозначение.

При подготовка на пратката трябва да се направи консултация с експерт по опасните стоки. Съблюдавайте и всички допълнителни национални разпоредби, ако има такива.

Опаковайте така акумулатора, така че да не може да се движи в опаковката.

**За по-нататъшни указания за транспорт виж интернет линк:
www.stihl.com/safety-data-sheets**

REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на EG (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

За информации относно изпълнението на регламента "REACH" (EG /Европ. общност) номер 1907/2006 виж интернет страница www.stihl.com/reach

Отстраняване на смущенията при работа

Преди започване на всякаква работа по безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти изваждате акумулатора (батерията).

Неизправност	Възможна причина	Мерки за отстраняване
При включване безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти не тръгва	Между безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти и акумулатора (батерията) няма електрически контакт	Извадете акумулатора, огледайте контактите и отново го поставете
	Състоянието на зареждане на акумулатора е много ниско.	Заредете акумулатора (батерията)
	Акумулаторът е прекалено топъл / прекалено студен	Оставете акумулатора (батерията) да изстине / загрейте акумулатора внимателно при температура от около 15 °C до 20 °C
	Повреда в акумулатора (батерията)	Извадете акумулатора от безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти и отново го поставете. Включете безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти – ако тя все още не тръгва, акумулаторът е дефектен и трябва да се смени
	Безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти е прекалено топла	Оставете безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти да изстине
	Електромагнитно смущение или дефект /повреда на безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти	Извадете акумулатора от безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти и отново го поставете. Включете безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти – ако тя все още не тръгва, то самата безжична, захранвана с акумулатор ножица за храсти е повредена /дефектна и трябва да се смени
	Влага в безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти и/или в акумулатора (батерията)	Оставете безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти / акумулатора да изсъхне

Преди започване на всякава работа по безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти изваждате акумулатора (батерията).

Неизправност	Възможна причина	Мерки за отстраняване
Безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти се самоизключва по време на работа	Акумулаторът (батерията) или електрониката на уреда са много топли	Извадете акумулатора от безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти, оставете акумулатора и безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти да изстинат
	Електрическо или електромагнитно смущение	Извадете акумулатора и отново го поставете
Твърде кратко време на работа	Акумулаторът не е изцяло зареден	Заредете акумулатора (батерията)
	Продължителността на живот на акумулатора (батерията) е достигната или съответно – надхвърлена	Дайте безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти за проверка и смяна при търговца-дистрибутор на STIHL
	Режещите ножични остриета са залепнали / замърсени	Почистете режещите ножични остриета, напръскайте ги с разтворител за смола марка STIHL ("STIHL Harzlöser")
	Режещите ножични остриета са изкривени	Сменете режещите ножични остриета
Акумулаторът заяжда (заклещва се) при поставяне в безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти / в зарядното устройство	Направляващите детайли са замърсени	Внимателно почистете направляващите детайли
Акумулаторът (батерията) не се зарежда, въпреки че светодиодът (LED) на зарядното устройство мига в зелено	Акумулаторът е прекалено топъл / прекалено студен	Оставете акумулатора (батерията) да изстине / загрейте акумулатора внимателно при температура от около 15 °C до 20 °C Използвайте зарядното устройство само в затворени и сухи помещения при температура на околната среда от + 0 °C до + 40 °C.

Преди започване на всякава работа по безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти изваждате акумулатора (батерията).

Неизправност	Възможна причина	Мерки за отстраняване
Светодиодът на зарядното устройство мига червено	Между зарядното устройство и акумулатора няма електрически контакт	Извадете акумулатора и отново го поставете
	Повреда в акумулатора (батерията)	Извадете акумулатора от безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти и отново го поставете. Включете безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти – ако тя все още не тръгва, акумулаторът е дефектен и трябва да се смени
	Дефект в зарядното устройство	Сменете зарядното устройство

Указания за ремонт

Потребителите на тази безжична, захранвана с акумулатор ножица за храсти имат право да извършват само тези дейности по поддръжката и обслужването, които са описани в настоящото ръководство за употреба. Всякакви други ремонти трябва да се извършват само от оторизирани специализирани търговци.

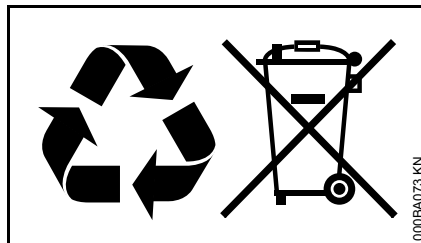
Фирма STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонтите да се възлагат само на специализирания дистрибутор на STIHL. За специализираните дистрибутори на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации.

При ремонт използвайте само такива резервни части, които са изрично одобрени от STIHL за монтаж на тази безжична, захранвана с акумулатор ножица за храсти или технически идентични части. Да се използват само висококачествени резервни части. В противен случай е възможно да възникне опасност от злополуки и повреди по безжичната, захранвана с акумулатор ножица за храсти.

Фирмата STIHL препоръчва да се използват само оригинални резервни части на STIHL.

Отстраняване (на отпадъци)

При отстраняване / изхвърляне на уреда да се спазват предписанията, специфични за съответната държава на пласмент.



Изделията на STIHL да не се изхвърлят при битовите отпадъци. Изделието на STIHL, акумулаторът (батерията) му, принадлежностите му и опаковката му да се предадат за вторична употреба, незамърсяваща околната среда.

Актуална информация, отнасяща се до отстраняването на употребявани изделия, може да се получи от търговеца-специалист на STIHL.

“EG” – декларация за конформитет

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

потвърждава, че

Вид машина: Безжична, захранвана с акумулатор ножица за храсти

Фабрична марка: STIHL

Тип: HSA 25

Серийна идентификация: 4515

отговаря на предписанията по прилагане в действие на директивите 2006/42/ЕО, 2004/108/ЕО, 2011/65/ЕС и 2000/14/ЕО и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версии на следните нормативи:

EN 55014-1, EN 55014-2, FprEN 60335-2-94, EN 60745-1, EN 60745-2-15

За определяне (изчисляване) на измереното и на гарантираното максимално ниво на шума се процедира съгласно директивата 2000/14/ЕО, приложение V, с прилагане на стандарт ISO 11094.

Измерено максимално ниво на звука (ниво на звуковата мощност)

HSA 25: 78 dB(A)

Гарантирано максимално ниво на
звук (ниво на звуковата мощност)

HSA 25: 80 dB(A)

Съхранение на техническата
документация:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Годината на производство и
машинният номер са посочени върху
уреда.

Waiblingen, 20.08.2014

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Thomas Elsner

Ръководител управление на групи
продукти



Общи указания за безопасност за електрически инструменти

Този раздел предава съдържанието на текста на предварително формулираните в европейския норматив EN 60745 общи указания за безопасност на ръчно управлявани, задвижвани с двигател електроинструменти. **Фирмата STIHL е длъжна да разпечатва дословно тези нормативни текстове.**

Указанията за безопасност за предотвратяване на електрически удар, които са предоставени в "2) Електрически указания за безопасност", не са приложими за електрически инструменти на STIHL, които се задвижват с батерии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Всякакви пропуски при спазването на указанията и инструкциите за безопасност могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.

Понятието "електроинструмент", използвано при указанията за безопасност се отнася за електроинструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електроинструменти,

задвижвани с батерия /акумулатор (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

1) Безопасност /сигурност на работното място

- a) **Поддържайте работното място (района на работа) винаги чисто и добре осветено.** Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.
- b) **Не работете с електроинструмента в застрашена от експлозия среда, в която се намират възпламеняеми се течности, газове или запалим прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- c) **По време на използването на електроинструмента до него не бива да се доближават деца и други лица – дръжте тези надалеч.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху апарата.

2) Електрическа безопасност

- a) **Щепселът за връзка с мрежата трябва да съответства на контакта и да пасва в него. Щепселът не бива да се променя по какъвто и да било начин. Никога не използвайте адапторни щепсели заедно със заземени**

- електроинструменти.**
Непроменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически токов удар.
- b) **Избягвайте контакта на каквато и да е част от тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела (радиатори), електрически печки и хладилници.** Ако тялото Ви е заземено, съществува повишен риск от удар с електрически ток.
- c) **Пазете електроинструментите от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроинструмента води до повишен риск от удар с електрически ток.
- d) **Не използвайте кабела на апарата за цели, които не са по предназначението му, за да носите електроинструмента на него, да го закачате на него или да издърпвате с него щепсела от контакта.** Пазете захранващия кабел от нагряване (горещина), масло, остри ръбове или от движещите се части на апарата. Повредените или заплетени /усукани кабели водят до повишен риск от удар с електрически ток.
- e) **Ако работите с електроинструмента на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа навън.** Употребата на удължителен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.
- f) **Ако не може да се избегне работа с електроинструмента във влажна /мокра среда, трябва да използвате защитен прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток.** Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.
- 3) Безопасност на лица /хора**
- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и извършвайте с разум работата с електроинструмента. Никога не използвайте електроинструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Дори и само един миг на невнимание при употребата на електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги защитни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване като прахозащитна маска, защитни обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електроинструмента, намалява риска от наранявания.
- c) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие.** **Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електроинструментът е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към батерия /аккумулятор, преди да го хванете или носите.** Ако по време на пренасяне на електроинструмента държите пръста си на превключвателя или свържете апарата във включено състояние към мрежата за електрическо захранване, това може да доведе до злополуки.
- d) **Преди да включите електроинструмента, отстранете всички приспособления за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на апарата се намира инструмент или ключ, това може да доведе до наранявания.
- e) **Избягвайте ненормални (необичайни) положения на тялото.** **Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и поддържайте равновесието си по всяко време.** По този начин можете да контролирате електроинструмент в неочаквани ситуации.

- f) Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи, нито украшения. Пазете косите си, облеклото и ръкавиците си надалеч от въртящите се части на апарата. Свободно падащите дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.
- g) Ако могат да - се монтират прахосмучещи и прахосъбиращи устройства, проверете дали те са включени и дали се използват правилно. Използването на прахосмукане може да намали опсностите, причинени от запрашаване.

4) Употреба и обслужване на електроинструмента

- a) Не претоварвайте апарата. При работа използвайте предназначения за това електроинструмент. С подходящия електроинструмент се работи по-добре и по-сигурно (безопасно) в дадения обхват на мощност.
- b) Не използвайте електроинструмента, ако включвателят/изключвателят му е дефектен. Ако електроинструментът не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се поправи /ремонттира.
- c) Преди да предприемате настройки по апарата, преди да сменяте принадлежащи му части или го оставяте на съхранение, винаги изваждайте от контакта

щепсела за електрическо захранване и/или отстранявайте акумулатора. Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електроинструмента.

- d) **Съхранявайте електроинструментите, които не се ползват в момента, далеч от достъп на деца. Не позволявайте апаратът да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции.**
Електроинструментите са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Поддържайте грижливо електроинструментите. Контролирайте редовно дали движещите се части са в изправност и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функцията на електроинструмента. Давайте за ремонт повредените части преди да използвате апарата. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електроинструменти.**

- f) **Поддържайте електроинструментите винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклепват (заяждат) по-малко и се управляват по-лесно.
- g) **Използвайте електроинструментите, принадлежностите, работните инструменти и пр. съгласно посочените тук инструкции. При това съблюдавайте условията на работа и извършваната дейност.** Използването на електроинструментите за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.

5) Използване и третиране на инструмента с батерия (акумулатор)

- a) **Зареждайте батериите (акумулаторите) само със зарядните устройства, които са препоръчани от производителя.** За зарядно устройство, което е подходящо за определен вид батерии (акумулатори) съществува опасност от пожар, ако то се използва с други батерии (акумулатори).
- b) **Използвайте в електрическите инструменти само предназначения за това батерии (акумулатори).** Използването на други батерии (акумулатори) може да доведе до наранявания и опасност от пожар.

- с) Ако батерията (акумулаторът) не се използва, тя трябва да се държи далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да предизвикат съединяване на късо на контактите. Късо съединение между контактите на батерията (акумулатора) може да причини изгаряния или огън.
- д) При погрешно използване, от батерията (акумулатора) може да изтече акумулаторна течност. Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт с течността съответното място да се промие с вода. Ако течността попадне в очите, трябва да се потърси лекар. Изтичащата акумулаторна течност може да причини дразнене или изгаряне на кожата.

6) Сервиз

- а) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на електрическия инструмент.

Указания за безопасност при работа с ножици за подрязване на жив плет

- Пазете всички части на тялото си надалеч от режещите ножове. При движещи се режещи ножове не се опитвайте да отстранявате нарязан материал или да

държите материала, който е подложен на рязане. Отстранявайте заседналия нарязан материал само при изключен апарат. Дори и само един миг на невнимание при употребата на ножиците за жив плет може да доведе до сериозни наранявания.

- Пренасяйте на ръка ножиците за жив плет като ги държите за дръжката и при неподвижни режещи ножове. При транспортиране или съхраняване на ножиците за жив плет винаги поставяйте предпазния им калъф /покритие. Внимателното боравене с апарата предотвратява опасността от нараняване с режещия нож.
- Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за хващане, тъй като режещият нож може да влезе в допир със скрити електрически проводници. Контактът на режещия нож с проводник, по който тече електрически ток може да постави под напрежение металните части на апарата и да предизвика удар от електрически ток.

Cuprins

Despre acest manual de utilizare	228
Instrucțiuni de siguranță	228
Aplicații	234
Racordarea electrică a încărcătorului	235
Încărcați acumulatorul	235
Diodele (LED) de la încărcător	236
Demontați cuțitul de forfecat.	237
Montați cuțitul de forfecat.	237
Pornirea utilajului	238
Deconectarea utilajului	239
Depozitarea utilajului	239
Instrucțiuni de întreținere și îngrijire	241
Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor	242
Componente principale	243
Date tehnice	244
Înlăturarea defecțiunilor în funcționare	246
Instrucțiuni pentru reparații	248
Colectarea deșeurilor	248
Declarație de conformitate UE	248
Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrounle	249

Stimată cumpărătoare, stimate
cumpărător,

vă mulțumim că ați ales un produs de
calitate al firmei STIHL.

Acest produs a fost obținut prin metode
moderne de prelucrare, la care s-au
adăugat măsuri sporite de asigurare a
calității. Am depus toate eforturile pentru
a ne asigura că acest aparat va
corespunde cerințelor dumneavoastră și
că îl puteți utiliza fără probleme.

Pentru informații cu privire la aparatul
dumneavoastră, vă rugăm să vă
adresați dealerului dvs. sau direct,
societății noastre de distribuție.

Al dvs.



Dr. Nikolas Stihl

Despre acest manual de utilizare

Acest manual de utilizare se referă la foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator STIHL, numite și utilaje în cadrul prezentului manual de utilizare.

Simboluri

Toate simbolurile care se găsesc pe aparat, sunt descrise în acest manual de utilizare.

Simbolizarea paragrafelor



AVERTISMENT

Avertisment cu privire la pericolul de accident și rănire, precum și pericolul unor pagube materiale semnificative.



INDICAȚIE

Avertisment cu privire la avarierea utilajului sau componentelor individuale.

Dezvoltare tehnică

STIHL se preocupă în mod constant de îmbunătățirea tuturor mașinilor și utilajelor; prin urmare ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în programul de livrare în ceea ce privește forma, tehnologia și echiparea.

Prin urmare nu pot fi ridicate pretenții cu privire la informațiile și figurile din acest manual de utilizare.

Instrucțiuni de siguranță



Sunt necesare măsuri de siguranță speciale la lucrul cu foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator, întrucât cuțitele de foarfece sunt foarte ascuțite.



Manualul de utilizare se va citi în întregime cu atenție înainte de punerea în funcțiune și se va păstra în siguranță pentru a fi utilizat ulterior. Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate duce la grave accidente.

Instrucțiuni generale care trebuie să fie respectate

Se vor respecta normele de siguranță specifice locale, de ex. cele emise de asociațiile profesionale, casele de asigurări sociale, autoritățile însărcinate cu protecția muncii și altele.

La prima întrebuintare a foarfecelui pentru tuns arbuști cu acumulator: Se solicită vânzătorului sau persoanelor de specialitate explicații referitoare la funcționarea în condiții de siguranță – sau se participă la un curs de instruire.

Minorii nu trebuie să lucreze cu foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator. Fac excepție de la această regulă tinerii având peste 16 ani, care se instruiesc sub supraveghere.

Copiii, animalele și persoanele privitoare trebuie să păstreze distanța.

Utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele apărute față de alte persoane sau de lucrurile aparținând acestora.

Foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator se va înmâna sau împrumuta numai acelor persoane care au cunoștințe despre utilizarea acestuia – și numai însoțit de manualul de utilizare a acestuia.

Persoanele care folosesc foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator trebuie să fie odihnite, sănătoase și în bună formă fizică.

Persoanele care din motive de sănătate nu trebuie să depună efort, vor apela la medicul lor pentru a afla dacă este posibil să folosească acest foarfece pentru tuns arbuști cu acumulator.

După consum de alcool, luarea de medicamente care influențează capacitatea de reacție sau droguri, nu este permis lucrul cu foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator.

Amânați lucrul în caz de vreme nefavorabilă (ploaie, zăpadă, gheață, vânt) – pericol crescut de accidente!

Numai pentru cei cu stiumulatoare cardiace: Influența electronicii utilajului asupra anumitor tipuri de stimulatori cardiace nu poate fi exclusă cu desăvârșire. Pentru a evita riscurile din punct de vedere al sănătății, STIHL vă recomandă să vă adresați medicului personal și fabricantului stimulatorului cardiac.



Oprii foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator și scoateți acumulatorul în următoarele situații:

- lucrări de verificare, reglaj și curățare
- lucrări la cuțitele de foarfece
- cuțit de foarfece blocat
- lucrări de reparații și întreținere
- în caz de pericol și în caz de urgență
- părăsirea foarfecelui pentru tuns arbuști cu acumulator
- transport, vezi "Transportarea"
- Stocarea

Se va evita astfel pornirea accidentală a motorului.

Utilizare conform destinației

Foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator se pretează în exclusivitate pentru tăierea arbuștilor ornamentali, a tufișurilor de grosime mică și a ierbii.

Folosirea în alte scopuri a foarfecelui pentru tuns arbuști cu acumulator nu este permisă și poate duce la accidente sau deteriorarea foarfecelui pentru tuns arbuști cu acumulator.

Asupra foarfecelui pentru tuns arbuști cu acumulator nu se va executa nicio modificare – în caz contrar ar putea fi periclitată prin aceasta însăși siguranța. STIHL exclude orice responsabilitate privitoare la leziuni asupra persoanelor și daunele provocate bunurilor, cauzate de folosirea unor componente sau accesorii neautorizate.

Îmbrăcăminte și echipament

Îmbrăcăminte și echipamentul se vor purta în conformitate cu prevederile.



Îmbrăcăminte trebuie să fie adaptată scopului și să fie confortabilă.

Nu se va purta îmbrăcăminte care se poate agăța în mărciniș sau piesele aflate în mișcare ale foarfecelui pentru tuns arbuști cu acumulator. Nici șaluri, cravată și bijuterii. Părul lung se va strânge și proteja (batic, șapcă, etc.).



Purtați încălțăminte rezistentă cu talpă aderentă, stabilă la alunecare.



Purtați mănuși de protecție robuste, confecționate din material rezistent (spre exemplu din piele).



AVERTISMENT



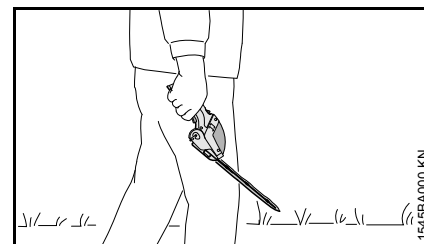
Pentru reducerea riscului de leziuni la ochi, purtați ochelari de protecție cu aplicare strânsă conform normei EN 166. Aveți grijă la corecta așezare a ochelarilor de protecție.

Se recomandă o protecție "personală" la sunete – de ex. căști de protecție auditivă.

STIHL oferă un program cuprinzător în privința echipamentului personal de protecție.

Transportarea

Oprii întotdeauna foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator și scoateți acumulatorul din foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator – aplicați la cuțit protecția corespunzătoare din punct de vedere geometric, chiar și în cazul transportării pe trasee scurte.



țineți de mâner foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator – cu cuțitul de foarfece orientat către înainte.

În autovehicule: asigurați-vă contra răsturnării și deteriorării foarfecelui pentru tuns arbuști cu acumulator – STIHL recomandă utilizarea genții livrate împreună cu utilajul.

Curățare

Piesele din plastic se curăță cu o bucată de pânză. Unelte de curățare ascuțite pot deteriora materialul plastic.

Foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator se curăță de praf și impurități – a nu se întrebuița degresanți.

Dacă este necesar curățați fantele pentru aer rece.

Nu permiteți pătrunderea murdăriei pe canalele de ghidaj ale acumulatorului – dacă este necesar, curățați-le.

Nu folosiți curățiți de înaltă presiune la curățarea foarfecelui pentru tuns arbuști cu acumulator. Jetul de aer puternic poate deteriora foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator.

Nu stropiți cu apă foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator.

Accesorii

Montați numai cuțite de foarfece, accesorii sau componente tehnic similare care sunt aprobate de STIHL pentru aceste foarfece pentru tuns arbuști cu acumulator. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică. Se vor utiliza numai piese și accesorii de calitate. În caz contrar se poate produce pericol de accidentare, respectiv de deteriorare a foarfecelui pentru tuns arbuști cu acumulator.

STIHL recomandă utilizarea de cuțit de foarfece și accesorii STIHL originale. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Mecanism de antrenare

Acumulator

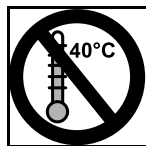
- utilizați numai acumulatori STIHL originale
- utilizați acumulatorul STIHL numai cu utilaje STIHL și cu încărcătoare STIHL
- încărcați acumulatorul înainte de utilizare
- nu încărcați sau utilizați acumulatori defecte, avariate sau deformati. nu deschideți, avariați sau lăsați să cadă acumulatorul
- nu depozitați acumulatorul la îndemâna copiilor



nu imersați acumulatorul în lichide



protejați împotriva căldurii și flăcării deschise – nu aruncați în foc – **pericol de explozie!**



utilizați și depozitați acumulatorul numai între limitele de temperatură de la 0 °C până la max. +40 °C.

- protejați acumulatorul nefolosit împotriva expunerii directe la raze solare
- nu expuneți microundelor sau presiunii înalte acumulatorul

- nu conectați niciodată contactele acumulatorului la obiecte metalice (scurtcircuitare). În urma scurtcircuitării acumulatorul se poate avaria. Acumulatorii neutilizați se vor ține la distanță de obiectele metalice (de ex. ace, monede, bijuterii). Nu se vor întrebuința recipiente metalice de transport.
- În cazul avarierii sau utilizării necorespunzătoare, lichidul se poate revărsa din acumulator – evitați contactul cu pielea! Lichidul revărsat din acumulator poate duce la iritații ale pielii, eriteme și arsuri chimice. În cazul contactului accidental spălați zonele de piele afectate cu apă curată și săpun. Dacă lichidul pătrunde în ochi, evitați frecarea și clătiți ochii cu apă curată timp de minimum 15 minute. Solicitați asistență medicală de specialitate.

Pentru instrucțiuni de siguranță suplimentare – vezi www.stihl.com/safety-data-sheets

Încărcător

- se utilizează numai încărcătoare originale STIHL.
- se utilizează numai pentru încărcarea acumulatorilor STIHL având forma geometrică potrivită, o capacitate de cel mult 2,0 Ah și o tensiune de cel mult 10,8 V.
- nu se vor încărca acumulatori defecte, avariate sau deformati

- Încărcătorul se va conecta numai la tensiunea de rețea și frecvența de rețea indicate pe etichetă – conectați încărcătorul numai la o priză ușor accesibilă
- nu utilizați un încărcător defect sau avariât
- nu se va deschide încărcătorul
- nu depozitați încărcătorul la îndemâna copiilor



Se va proteja împotriva ploii și umezelii.



Se va utiliza și depozita numai în spații închise și uscate.

- Exploatați încărcătorul la temperaturi ambiante între + 0 °C și + 40 °C (+ 32 °F și + 104 °F)
- aparatul încărcător nu se va acoperi pentru a permite răcirea nestingherită a acestuia
- nu legați contactele încărcătorului la obiectele metalice (de ex. ace, monede, bijuterii) (scurtcircuitare). În urma scurtcircuitării încărcătorul se poate avaria.
- extrageți imediat ștecherul în cazul apariției fumului sau focului la încărcător
- nu introduceți vreun obiect în fantele de aerisire ale aparatului încărcător – **pericol de electrocutare, respectiv scurtcircuitare!**

- nu-l utilizați pe suport ușor inflamabil (de ex. hârtie, material textil), respectiv în mediu ușor inflamabil – **pericol de incendiu!**
- nu-l utilizați în mediu cu potențial explozibil, prin urmare într-un mediu în care se găsesc lichide inflamabile (vapori), gaze sau pulberi. Încărcătoarele produc scântei care pot inflama pulberea sau vaporii – **pericol de explozie!**



Verificați periodic starea de deteriorare a cablului de racordare a încărcătorului. La avarierea cablului de racord scoateți imediat ștecherul de rețea – **pericol mortal de electrocutare!**

- ștecherul de rețea întotdeauna se apucă și nu se scoate din priză prin tragerea cablului de racord. Cablul de racord avariât se va repara de către specialiști electrotehnicieni
- cablul de racord nu se va întrebuița în alte scopuri, de ex. pentru a trage sau agăța încărcătorul
- nu se vor întrebuița cabluri de racord care nu corespund standardelor
- cablul de racord se poziționează și se marchează în așa fel încât să nu fie avariât și să nu pună pe nimeni în pericol – evitați pericolul de împiedicare

Evitați pericolul electrocutării prin:

- efectuarea racordului electric numai la o priză instalată corespunzător normelor
- izolarea ireproșabilă a cablului de racord și ștecherului

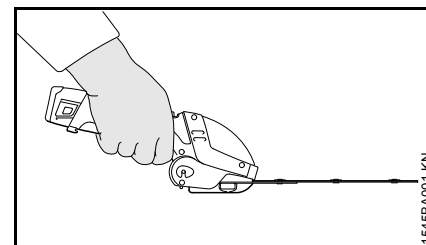
După utilizarea încărcătorului, scoateți din priză de contact ștecherul de rețea.

Țineți și conduceți foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator

Țineți întotdeauna ferm, cu o mână pe mâner, foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator. Cuprindeți mânerul ferm cu degetul mare.

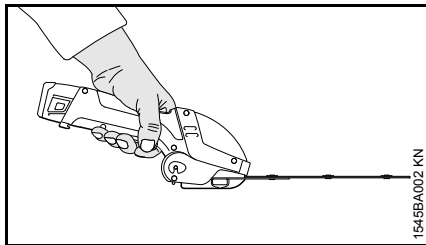
Adoptați o poziție sigură și conduceți întotdeauna utilajul în așa fel încât cuțitele de foarfece să nu fie îndreptate spre corp.

Dreptacii



Mâna dreaptă pe mânerul de operare iar mâna stângă, când cuțitul de foarfece funcționează, niciodată în zona de lucru.

Stângacii



Mâna stângă pe mânerul de operare iar mâna dreaptă, când cuțitul de foarfece funcționează, niciodată în zona de lucru.

În timpul lucrului

Foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator se va deservi numai de către o singură persoană. În zona de lucru nu permiteți prezența altor persoane.

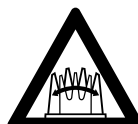


Materialele antrenate în mișcare centrifugă și proiectate pot produce accidente într-o arie extinsă din jurul locului de desfășurare a activității, motiv pentru care nu este permisă staționarea altor persoane pe o rază de 2 m. Această distanță se va păstra și față de obiecte (vehicule, ferestre) – **pericol de avariere a obiectelor!** Chiar și la distanțe de peste 2 m, expunerea la pericol nu poate fi exclusă.

În caz de pericol iminent, respectiv în caz de urgență, opriți imediat foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator. Extrageți acumulatorul.



Când motorul funcționează, nu atingeți cuțitul de foarfece. În cazul în care cuțitele de foarfece au fost blocate de către un obiect, opriți imediat motorul și scoateți acumulatorul – abia apoi îndepărtați obiectul – **pericol de rănire!**



Cuțitul de foarfece se oprește din mișcare cu întârziere – **Pericol de lezare!**



Nu utilizați utilajul pe timp de ploaie sau în medii ude sau foarte umede – motorul de antrenare nu este protejat la apă

Nu lăsați ca foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator să stea în ploaie.

Atenție la polei, umezeală, zăpadă, gheață, remorci, teren neuniform etc. – **pericol de alunecare!**

Atenție la obstacole – cioturi de copaci, rădăcini – **pericol de împiedicare!**

Înlăturați ramurile, resturile de mărciniș și tunderile de iarbă căzute numai când foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator este oprit.

Pauzele de lucru trebuie luate la momentele corespunzătoare pentru a evita oboseala și epuizarea – **pericol de accident!**

Lucrați calm și precaut – numai în condiții de bună vizibilitate și cu lumină suficientă. Lucrați cu atenție astfel încât să nu-i puneți pe ceilalți în pericol.

Verificați aria de lucru, pentru a nu deteriora cuțitul de foarfece:

- îndepărtați pietrele, corpurile metalice și obiectele dure
- nu permiteți pătrunderea nisipului sau pietrelor între cuțitele de foarfece spre ex când se lucrează în apropierea solului
- nu permiteți atingerea cu cuțitul de foarfece a gardului de sârmă sau a sârmei

țineți sub observație cuțitul de foarfece – procedați la tundere doar în zone care permit vizibilitatea.

Motorul se ține la distanță de mărciniș, așchii, frunziș și nu se lubrificază în exces – **pericol de incendiu!**

În cazul lucrului la altitudine:

- utilizați întotdeauna platforma de lucru
- nu lucrați niciodată stând pe o scară sau în copac
- niciodată în locuri instabile

evitați contactul cu conductoarele străbătute de curent – nu separați conductoarele electrice – **pericol de curentare!**

În cazul gardurilor vii extrem de prăfuite sau murdare, pulverizați cuțitul de foarfece cu substanță de dizolvare a rășinilor STIHL – după caz. Astfel se va reduce substanțial frecarea cuțitului de foarfece, gradul de agresiune al sucurilor de plante și depunerea particulelor de murdărie.

verificați cuțitul de foarfece la intervale regulate, scurte, și imediat, dacă sesizați vreo modificare:

- opriți foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator, așteptați să se oprească cuțitul de foarfece, apoi scoateți acumulatorul
- verificați starea și poziția fixă
- atenție la gradul de ascuțire

Pentru înlocuirea cuțitului de foarfece, opriți foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator și scoateți acumulatorul. Folosiți protecția cuțitului.

În cazul în care foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator a fost supus unei solicitări necorespunzătoare (de ex. impact prin lovire sau prăbușire), verificați neapărat înainte de folosire în continuare starea sigură de funcționare a acestuia – vezi și capitolul "Înainte utilizării". Verificați în special funcționarea dispozitivelor de siguranță. Nu folosiți în niciun caz foarfece pentru tuns arbuști cu acumulator care nu prezintă siguranță în exploatare. În caz de nesiguranță se va apela la serviciul de asistență tehnică.

După lucru / stocarea

Pulverizați cuțitele de foarfece cu substanțe de dizolvare a rășinilor STIHL – puneți motorul încă o dată în funcțiune pentru scurt timp, pentru ca norul pulverizat să se distribuie uniform.

Opriți foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator și scoateți acumulatorul.

Stocați foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator astfel încât să nu fie pus în pericol nimeni.

Asigurați împotriva accesului neautorizat foarfecele pentru tuns arbuști pe acumulator.

Stocați întotdeauna foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator cu cuțit de foarfece montat și protecție de cuțit potrivită din punct de vedere geometric.

Vibrații

O perioadă mai îndelungată de utilizare a motoutilajului poate duce la afecțiuni ale circulației periferice a mâinilor induse de vibrații ("boala degetelor albe").

Nu se poate stabili o durată general valabilă de utilizare deoarece aceasta depinde de mai mulți factori de influență.

Durata de utilizare este prelungită prin:

- Protecția mâinilor (mănuși călduroase)
- Pauze

Durata de utilizare este scurtată prin:

- tendință specială spre afecțiuni circulatorii (caracteristici: adeseori degete reci, tremurături)
- temperaturi exterioare scăzute
- intensitatea forței cu care se prinde utilajul (o forță prea mare împiedică circulația periferică)

În cazul unei utilizări periodice, de lungă durată a motoutilajului și la apariția repetată a semnelor caracteristice (de ex. tremurături ale degetelor) se recomandă un consult medical.

Întreținere și reparații

Înainte de orice lucrări de reparație și întreținere, scoateți acumulatorul din foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator. Se va evita astfel pornirea accidentală a motorului.

Efectuați în mod regulat întreținerea foarfecelelor pentru tuns arbuști cu acumulator. Se vor efectua numai lucrările de întreținere și reparații descrise în manualul de utilizare. Toate celelalte lucrări vor fi executate de către serviciul de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar se poate produce pericol de accidentare, respectiv de deteriorare a foarfecelui pentru tuns

arbuști cu acumulator. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică.

STIHL recomandă utilizarea pieselor de schimb STIHL originale. Datorită caracteristicilor lor, acestea sunt optime pentru foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator și corespund cerințelor utilizatorului.

Nu procedați la nicio modificare a foarfecelui pentru tuns arbuști cu acumulator – prin aceasta siguranța ar putea fi periclitată – **pericol de accident!**

Verificați în privința izolației intacte și gradului de îmbătrânire (fragilității), la intervale regulate, contactele electrice ca și cablul de racordare și ștecherul de rețea al încărcătorului.

Componentele electrice, ca de ex. cablul de racord al încărcătorului trebuie să fie reparate, respectiv înlocuite numai de către specialiști electrotehnicieni.

Stocați foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator în condiții de siguranță, la loc uscat, cu acumulatorul scos.

Aplicații

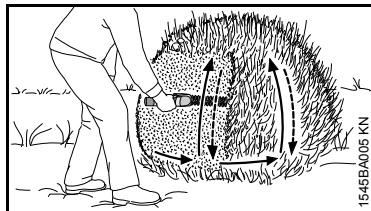
Sezonul de tuns

Pentru tunsul arbuștilor / gardurilor vii, respectați prescripțiile specifice locale, respectiv comunale.

- Nu executați tunderea în timpul de odihnă obișnuit

Technica de lucru – cuțit de foarfece pentru tuns arbuști

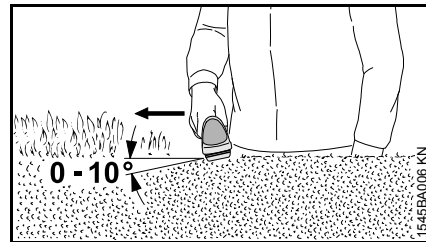
Tăiere verticală



Foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator se dirijează pe traiectorie arcuită, progresiv de jos în sus – se coboară și se procedează la fel în continuare – și foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator se dirijează din nou pe traiectorie arcuită în sus.

Pozițiile de lucru deasupra înălțimii capului sunt oboseitoare și din motive de siguranță se vor folosi numai pentru scurt timp.

Tăiere orizontală

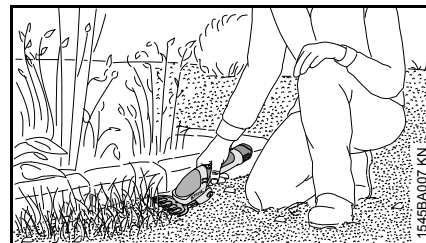


Poziționați cuțitul de foarfece pentru tuns arbuști cu acumulator la un unghi de 0° până la 10° – dirijați-l însă orizontal, folosind ambele părți ale cuțitului.

Aduceți foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator aidoma securii la marginea arbustului, astfel ca ramurile secționate să cadă la pământ.

Tehnică de lucru – cuțit de foarfece pentru tuns iarba

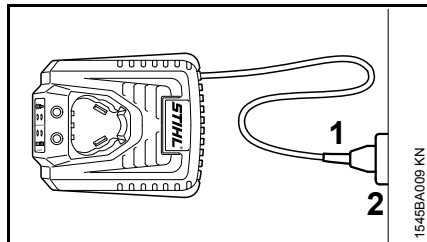
Tunderea ierbii



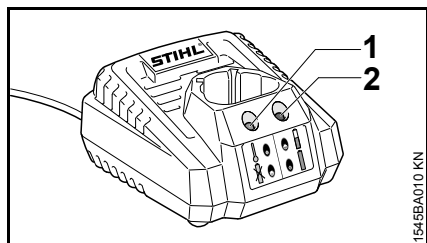
Dirijați la înălțimea de secționare dorită deasupra solului foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator având cuțitul de foarfece pentru tuns iarba montat.

Racordarea electrică a încărcătorului

Tensiunea de rețea și tensiunea de lucru trebuie să fie corespunzătoare.



- introduceți ștecherul de rețea (1) în priză (2)



După conectarea încărcătorului la sursa de alimentare cu curent va avea loc un autotest. În cursul acestei proceduri, la încărcător luminează simultan timp de cca. 1 secundă LED-ul (1) roșu și LED-ul (2) verde. În încheiere, ambele se sting la loc.

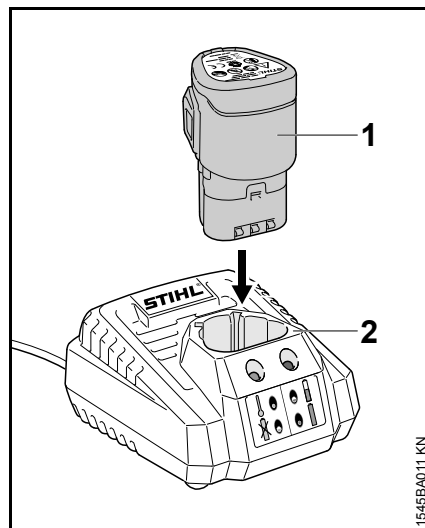
Încărcați acumulatorul

La livrare acumulatorul nu este complet încărcat.

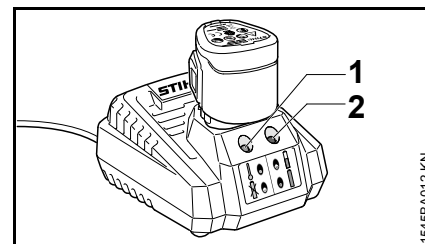
Se recomandă încărcarea completă a acumulatorului înainte de prima punere în funcțiune.

- Se racordează încărcătorul la sursa de alimentare – tensiunea de rețea trebuie să corespundă tensiunii de lucru a încărcătorului – vezi "Racordarea electrică a încărcătorului"

Folosiți încărcătorul numai în spații închise, uscate, la temperaturi ambiante între + 0 °C și + 40 °C (între + 32 °F și + 104 °F).



- împingeți acumulatorul (1) în încărcătorul (2) până sesizați prima treaptă – apoi apăsați-l până la limită



Procesul de încărcare începe în momentul în care LED-ul din dreapta (2) pâlpâie verde la încărcător. LED-ul din stânga (1) rămâne stins la încărcător.

Timpul de încărcare depinde de diferiți factori de influență, cum ar fi starea acumulatorului, temperatura ambiantă, etc. și prin urmare este posibil să se abată de la timpii de încărcare prezentați – vezi "Date Tehnice".

În cursul lucrului, acumulatorul se încălzește în foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator. Dacă în încărcător se introduce acumulator cald, înaintea încărcării poate fi necesară răcirea acumulatorului. Procesul de încărcare va începe abia după ce acumulatorul este răcit. Timpul de încărcare se va prelungi din cauza timpului de răcire.

În timpul procesului de încărcare acumulatorul și încărcătorul se încălzesc.

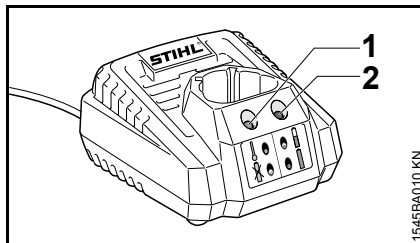
Sfârșitul încărcării

Dacă acumulatorul este complet încărcat, încărcătorul se oprește automat, astfel:

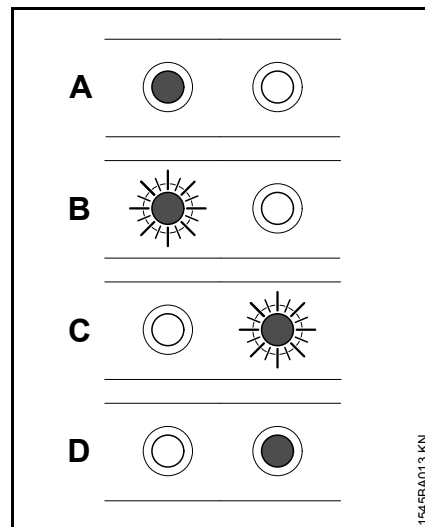
- LED-ul din dreapta (2) luminează continuu verde la încărcător
- ventilatorul încărcătorului se oprește (dacă există în încărcător)

La finalul încărcării acumulatorul încărcat se va extrage din încărcător.

Diodele (LED) de la încărcător



LED-urile (1) și (2) pot lumina continuu roșu, respectiv verde, sau pot pâlpâi.



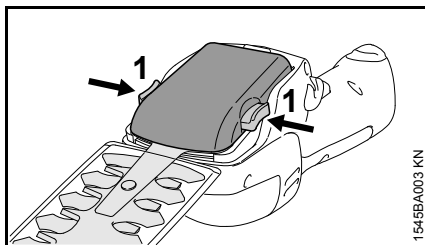
A	LED-ul (1) luminează continuu roșu:	Acumulator prea cald/rece
B	LED-ul (1) pâlpâie roșu:	Disfuncție la acumulator sau încărcător
C	LED-ul din dreapta (2) pâlpâie verde	Acumulatorul se încarcă
D	LED-ul din dreapta (2) luminează verde continuu	Acumulatorul este complet încărcat

Demontați cuțitul de forfecat.

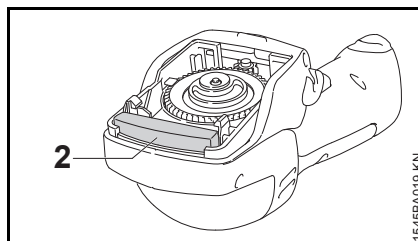
Cuțitul de foarfece pentru tuns arbuști și cuțitul de foarfece pentru tuns iarba se montează și demontează la fel în raport cu foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator. Demontarea se descrie aici raportat la cuțitul de foarfece pentru tuns arbuști.

Cu ocazia tuturor lucrărilor la cuțit de foarfece, foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator trebuie să fie oprit iar acumulatorul trebuie să fie scos din foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator.

- aplicați protecție de cuțit având forma potrivită din punct de vedere geometric



- apăsați simultan pe ambele pârghii de blocare (1) și mențineți-le apăstate
- Scoateți cuțitul de foarfece către sus

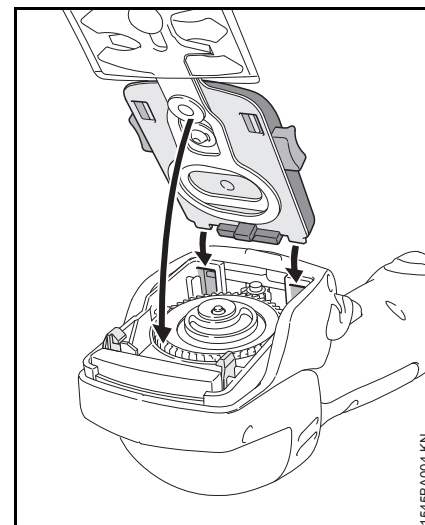


În timpul lucrului mecanismul se protejează cu apărătoarea (2) din material plastic contra impurităților. Această apărătoare este solidară cu foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator și nu poate fi înlăturată.

Montați cuțitul de forfecat.

Cuțitul de foarfece pentru tuns arbuști și cuțitul de foarfece pentru tuns iarba se montează și demontează la fel în raport cu foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator. Montarea se descrie aici raportat la cuțitul de foarfece pentru tuns arbuști.

Cu ocazia tuturor lucrărilor la cuțit de foarfece, foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator trebuie să fie oprit iar acumulatorul trebuie să fie scos din foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator.



- Ciocurile de înclichetare ale cuțitului de foarfece trebuie să fie aplicate în ghidajele foarfecelui pentru tuns arbuști (săgeată)
- Rabateți cuțitul de foarfece în jos, aplicați (săgeată) și împingeți ferm

Dacă se face auzit un "clic", aceasta înseamnă înclichetarea completă a cuțitului de foarfece.

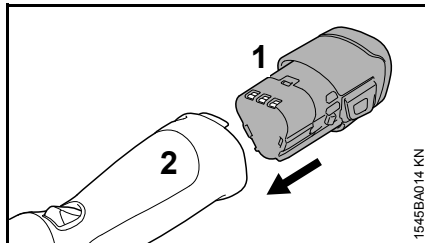
- Scoateți protecția cuțitului

Pornirea utilajului

La livrare acumulatorul nu este complet încărcat.

Se recomandă încărcarea completă a acumulatorului înainte de prima punere în funcțiune.

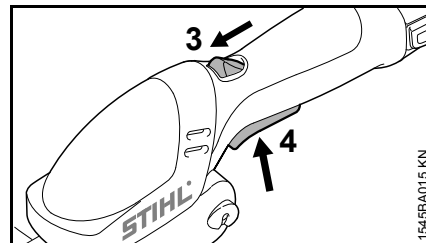
Înlocuiți acumulatorul



- Introduceți acumulatorul (1) în compartimentul (2) al foarfecelui pentru tuns arbuști cu acumulator – acumulatorul pătrunde în compartiment – apăsați ușor până când se face auzită fixarea

Porniți foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator

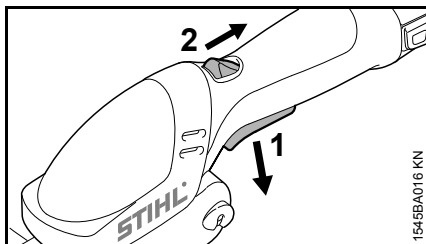
- Adoptați o poziție sigură și stabilă
- stați drept – țineți relaxat foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator
- cuțitul de foarfece nu trebuie să atingă niciun obiect și nici solul
- țineți foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator într-una din mâini
- Scoateți protecția cuțitului



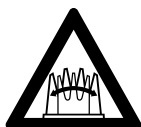
- Deblocați foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator, în acest scop culisați pârghia blocatoare (3) către înainte și mențineți în poziție și apăsați pe pârghia de comutare (4)

Datorită excentricului, la pornirea foarfecelui pentru tuns arbuști cu acumulator poate face auzit zgomot de bătaie specific. Acesta se datorează unor motive tehnice de fixare a excentricului.

Deconectarea utilajului



- Eliberați pârghia de comutare (1)



Cuțitul de foarfece se oprește din mișcare cu întârziere – **Pericol de lezare!**

! AVERTISMENT

Cuțit de foarfece în curs de oprire din mișcare cu întârziere.

Leziuni de tăiere la mână.

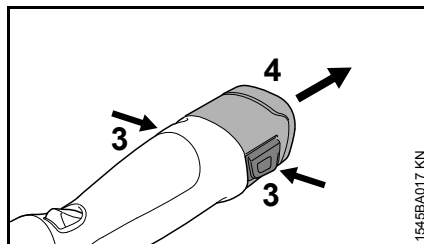
- Așteptați până la oprirea completă a cuțitului de foarfece.

Pârghia blocatoare (2) revine la poziția inițială. De-acum pârghia de comutare (1) nu mai poate fi acționată.

Pe perioada pauzei și după terminarea lucrului, scoateți acumulatorii din foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator.

- Aplicați protecția cuțitului

Extrageți acumulatorul



- apăsați simultan pe ambele pârghii blocatoare (3) – acumulatorul se dezâvorăște
- extrageți acumulatorul (4) din carcasă

În cazul neutilizării, foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator se va depozita în așa fel încât să nu pună în pericol nici o persoană.

Asigurați împotriva accesului neautorizat foarfecele pentru tuns arbuști pe acumulator.

Depozitarea utilajului

- Extrageți acumulatorul
- cuțitul de foarfece se curăță, se verifică starea lui și se pulverizează cu spray dizolvant de rășini STIHL
- Aplicați protecția cuțitului
- Curățați minuțios foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator, în special fantele pentru aerul de răcire
- Păstrați foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator la loc uscat și sigur, scop în care puteți monta pe perete geanta livrată împreună cu utilajul

Protejați utilajul împotriva utilizării neautorizate (de ex. de către copii).

Depozitarea acumulatorului

- Scoateți acumulatorul din foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator, respectiv din încărcător
- depozitați-l în spații închise și uscate și într-un loc asigurat. Protejați utilajul împotriva utilizării neautorizate (de ex. de către copii) și contra murdăririi
- Nu depozitați neutilizat acumulatorul de rezervă – utilizați acumulatorii la modul alternativ

Pentru o durată de viață optimă, depozitați acumulatorul la o stare de încărcare de cca. 30 %.

Depozitarea încărcătorului

- Extrageți acumulatorul
- scoateți ștecherul de rețea
- depozitați încărcătorul în spații închise și uscate și într-un loc asigurat. Protejați utilajul împotriva utilizării neautorizate (de ex. de către copii) și contra murdării

Instrucțiuni de întreținere și îngrijire

Datele se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător. Înainte lucrului la foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator, scoateți acumulatorul.		Înainte de utilizare	după utilizare, respectiv zilnic	la avarie	la deteriorare	dacă este necesar
Foarfece pentru tuns arbuști cu acumulator complet	Control vizual (stare)	X				
	Curățare		X			
Mâner de operare	Verificare funcțională	X				
	Curățare		X			X
Orificiul de aspirație pentru aerul de răcire	Control vizual		X			
	Curățare					X
Acumulator	Control vizual	X		X	X	
Compartiment acumulator	Curățare	X				X
	Verificare funcțională (dezăvorâre acumulator)	X				
Cuțit de foarfece	Control vizual	X		X	X	
	Curățare ¹⁾		X			
	Ascuțire				X	X
Mecanism și bielă	verificare la fiecare 50 ore de funcționare de către serviciul de asistență tehnică STIHL					
Autocolant de siguranță	Înlocuire				X	

¹⁾ ulterior se pulverizează cu spray dizolvant de rășini STIHL

Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor

Respectarea datelor acestui manual de utilizare duce la evitarea uzurii considerabile și avarierii aparatului.

Exploatarea, întreținerea și depozitarea utilajului trebuie să se facă așa cum este descris în acest manual.

Utilizatorul este responsabil pentru toate pagubele apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de siguranță, utilizare și întreținere. Acest lucru este valabil în special pentru:

- modificări ale produsului care nu sunt aprobate de către STIHL
- utilizarea uneltelor și accesoriilor care nu sunt aprobate, corespunzătoare sau sunt calitativ inferioare
- utilizarea necorespunzătoare a utilajului
- utilizarea utilajului la evenimente sportive sau concursuri
- pagube provocate de continuarea utilizării utilajului cu piese defecte

Lucrări de întreținere

Toate lucrările prezentate în capitolul „Instrucțiuni de întreținere și îngrijire” trebuie executate la intervale periodice. Atunci când aceste lucrări nu pot fi executate de către utilizator, se va solicita un serviciu de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandăm să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de

asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

În cazul omiterii acestor lucrări sau executării necorespunzătoare, pot apărea pagube pentru care este răspunzător utilizatorul. Printre acestea se numără:

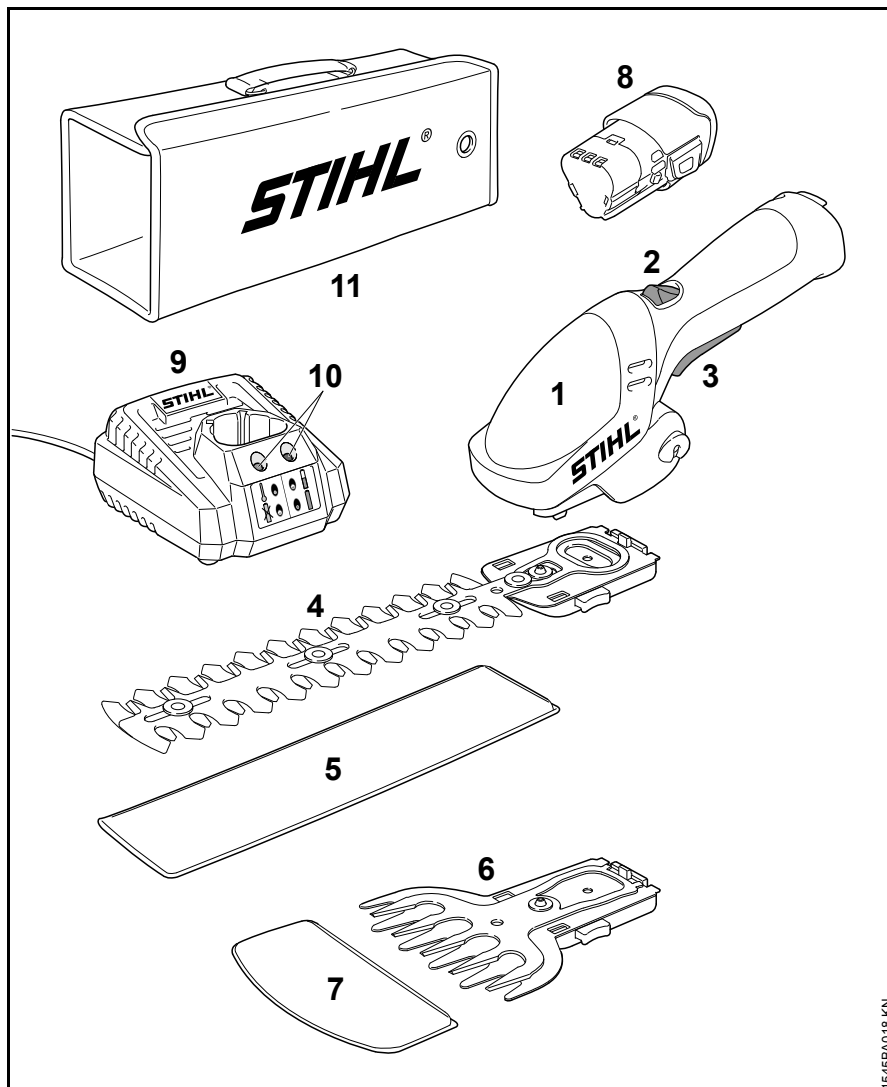
- defecțiuni ale electromotorului ca urmare a întreținerii neexecutate la timp sau executate insuficient (de ex. curățare insuficientă a admisiei aerului de răcire)
- defecțiuni ale încărcătorului cauzate de racordul electric necorespunzător (tensiune)
- defecțiuni cauzate de coroziune și alte defecțiuni ale utilajului, acumulatorului și încărcătorului ca urmare a depozitării și utilizării necorespunzătoare
- defecțiuni ale utilajului cauzate de utilizarea unor piese de schimb calitativ inferioare

Piese supuse uzurii

Unele componente ale foarfecelui pentru tăiat arbuști cu acumulator sunt supuse unei uzuri normale, chiar dacă utilizarea lor s-a făcut în conformitate cu instrucțiunile, iar în funcție de tipul și durata utilizării, acestea trebuie să fie înlocuite la timp. Printre acestea se numără:

- Cuțit de foarfece
- Acumulator

Componente principale



- 1 Foarfece pentru tuns arbuști cu acumulator
- 2 Pârghie blocatoare
- 3 Pârghie de comutație
- 4 Cuțit de foarfece pentru tuns arbuști
- 5 Protecție de cuțit (cuțit de foarfece pentru tuns arbuști)
- 6 Cuțit de foarfece pentru tuns iarba
- 7 Protecție de cuțit (cuțit de foarfece pentru tuns iarba)
- 8 Acumulator
- 9 Încărcător
- 10 LED-uri la încărcător
- 11 Geantă pentru transport

1545BA018 KN

Date tehnice

Acumulator

Tip: Litiu-Ion

Utilajul poate funcționa numai cu acumulatori STIHL originali.

Durata de viață a foarfecelui pentru tuns arbuști cu acumulator depinde de conținutul de energie al acumulatorului.


Încărcător

Date pentru racordul la rețea: 230-240 V, 50-60 Hz

Intensitatea curentului nominal: 0,1 A

Putere nominală: 9 W

Curent de încărcare: 0,75 A

Clasa de protecție: II,  (dublu izolată)

Timpii de încărcare

– capacitate de până la 80 %: 140 min

– capacitate de până la 100 %: 180 min

Cuțit de foarfece

Cuțit de foarfece pentru tuns arbuști

Distanța între dinți: 8 mm
Numărul curselor: 2000 1/min
Lungimea de secționare: 170 mm

Cuțit de foarfece pentru tuns iarba

Distanța între dinți: 16 mm
Numărul curselor: 2000 1/min
Lățimea de secționare: 115 mm

Greutate

fără acumulator, fără cuțit de foarfece, fără protecție de cuțit

HSA 25: 0,5 kg

Valori ale sunetelor și vibrațiilor

Pentru determinarea valorilor sunetelor și vibrațiilor s-a luat în considerare starea de funcționare la turație nominală maximă.

Pentru datele complete ce îndeplinesc standardul Vibrații 2002/44/EWG, vezi www.stihl.com/vib/

HSA 25 cu cuțit de foarfece pentru tuns arbuști

Nivelul presiunii sonore L_p conform EN 60745-2-15 70 dB(A)

Nivelul puterii sonore L_w conform EN 60745-2-15 80 dB(A)

Valoarea vibrațiilor a_{hv} conform EN 60745-2-15 1,2 m/s²

HSA 25 cu cuțit de foarfece pentru tuns iarba

Nivelul presiunii sonore L_p conform F_{pr}EN 60335-2-94 73 dB(A)

Nivelul presiunii sonore L_w conform F_{pr}EN 60335-2-94 80 dB(A)

Valoarea vibrațiilor a_{hv} conform F_{pr}EN 60335-2-94 1,4 m/s²

Pentru nivelul presiunii sonore și nivelul puterii sonore valoarea factorului K-conform RL2006/42/EG = 2,5dB(A); pentru accelerația vibrațiilor valoarea factorului K-conform RL2006/42/EG = 2,0m/s².

Valorile indicate ale vibrațiilor au fost măsurate în conformitate cu procedeele de testare normate și pot fi date ca referință pentru a compara electroulajele.

Valorile reale ale vibrațiilor pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare.

Valorile indicate ale vibrațiilor se pot întrebuița pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al vibrațiilor.

Solicitarea reală prin vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care electroulajul este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi solicitat.

Transport

Acumulatorii STIHL îndeplinesc condițiile menționate în manualul UN-ST/SG/AC.10/11/Rev.5, partea a III-a, paragraful 38.3.

În cazul transportului rutier, utilizatorul poate transporta acumulatorii STIHL fără alte suporturi la locul de utilizare al utilajului.

Acumulatorii litiu-ion conținute fac obiectul dispozițiilor legislației privitoare la bunuri periculoase.

În cazul expedițiilor prin terțe persoane (spre exemplu prin transport aerian sau societate de transport), trebuie respectate cerințe speciale privitoare la ambalaj și identificare.

La pregătirea obiectului de expediat trebuie să fie consultat un expert în probleme de mărfuri periculoase. Consultați, vă rugăm, eventualele prevederi naționale suplimentare.

Ambalați acumulatorul astfel încât acesta să nu aibă posibilitate de mișcare înăuntrul ambalajului.

Pentru instrucțiuni de siguranță suplimentare vezi www.stihl.com/safety-data-sheets

REACH

REACH reprezintă un normativ CE pentru înregistrarea, evaluarea și aprobarea substanțelor chimice.

Informații cu privire la îndeplinirea normativului REACH (CE) Nr. 1907/2006, vezi www.stihl.com/reach

Înlăturarea defecțiunilor în funcționare

Înainte de orice lucrare la foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator, scoateți acumulatorul din foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator.

Avarii	Cauză	Remediu
la pornire, foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator nu pornește	lipsă contact electric între foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator și acumulator	extrageți acumulatorul, efectuați un control vizual al contactelor și montați-l la loc
	Starea de încărcare a acumulatorului este prea redusă	Încărcați acumulatorul
	Acumulator prea cald / prea rece	lăsați acumulatorul să se răcească / lăsați acumulatorul să se încălzească treptat la temperaturi de cca. 15 °C – 20 °C
	Eroare la acumulator	Scoateți acumulatorul din foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator și așezați-l la loc. Porniți foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator – dacă foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator nu pornește nici de data aceasta, atunci acumulatorul este defect și trebuie să fie înlocuit
	Foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator este prea cald	Lăsați să se răcească foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator
	Deranjament electromagnetic sau eroare la foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator	Scoateți acumulatorul din foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator și așezați-l la loc. Porniți foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator – dacă foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator nu pornește nici de data aceasta la pornire, atunci foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator este defect și trebuie să fie înlocuit
	Umezeală în foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator și/sau în acumulator	Lăsați să se usuce foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator / acumulatorul

Înainte de orice lucrare la foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator, scoateți acumulatorul din foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator.

Avarii	Cauză	Remediu
Foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator se oprește în cursul funcționării	Acumulatorul sau sistemul electronic al utilajului s-a încălzit în exces	Scoateți acumulatorul din foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator, lăsați să se răcească foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator și acumulatorul
	Avarie electrică sau electromagnetică	Scoateți acumulatorul și montați-l la loc
Timpul de funcționare este prea scurt	Acumulatorul nu este încărcat complet	Încărcați acumulatorul
	Durata de viață a acumulatorului a fost atinsă, respectiv depășită	Dați acumulatorul la verificat și înlocuit de către serviciul de asistență tehnică STIHL
	Cuțit de foarfece îmbâcsit / murdărit	Curățați cuțitele de foarfece, pulverizați cu spray de dizolvare a rășinilor STIHL
	Cuțit de foarfece curbat	Înlocuiți cuțitul de foarfece
Acumulatorul se blochează la introducerea în foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator / în încărcător	ghidajele murdare	curățați cu grijă ghidajele
Acumulatorul nu se încarcă, deși LED-ul pâlpâie verde la încărcător	Acumulator prea cald / prea rece	lăsați acumulatorul să se răcească / lăsați acumulatorul să se încălzească treptat la temperaturi de cca. 15 °C – 20 °C Încărcătorul poate fi utilizat numai în spații închise și uscate la temperaturi ambiante între +5 °C și +40 °C.
LED-ul pâlpâie roșu la încărcător	Lipsă contact electric între încărcător și acumulator	Scoateți acumulatorul și montați-l la loc
	Eroare la acumulator	Scoateți acumulatorul din foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator și așezați-l la loc. Porniți foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator – dacă foarfecele pentru tuns arbuști cu acumulator nu pornește nici de data aceasta la pornire, atunci acumulatorul este defect și trebuie să fie înlocuit
	defecțiune la încărcător	Înlocuiți încărcătorul

Instrucțiuni pentru reparații

Utilizatorii acestui foarfece pentru tuns arbuști cu acumulator trebuie să efectueze numai lucrările de întreținere și îngrijire descrise în acest manual de utilizare. Celelalte tipuri de reparații vor fi executate de serviciile de asistență tehnică.

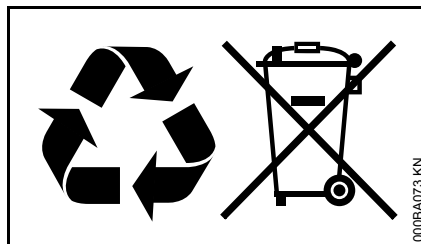
Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

La reparații se vor utiliza numai piesele de schimb aprobate de STIHL pentru acest foarfece pentru tuns arbuști cu acumulator sau piese similare din punct de vedere tehnic. Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar se poate produce pericol de accidentare, respectiv de deteriorare a foarfecelui pentru tuns arbuști cu acumulator.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL.

Colectarea deșeurilor

Se vor respecta reglementările privind depozitarea deșeurilor specifice fiecărei țări.



Produsele STIHL nu se aruncă la gunoiul menajer. Produsele STIHL, acumulatorul, accesoriile și ambalajul se vor recicla conform normelor de protecție a mediului.

Serviciile de asistență tehnică STIHL vă stau la dispoziție cu informații actualizate cu privire la reglementările de depozitare a deșeurilor.

Declarație de conformitate UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

confirmă că

Model constructiv: Foarfece pentru tuns arbuști cu acumulator

Marca de fabricație: STIHL

Tip: HSA 25

Identificator de serie: 4515

corespunde prevederilor de implementare a directivelor 2006/42/CE, 2004/108/CE, 2011/65/EU și 2000/14/CE și a fost conceput și fabricat în conformitate cu versiunile valabile la data fabricației ale următoarelor norme:

EN 55014-1, EN 55014-2,
FprEN 60335-2-94, EN 60745-1,
EN 60745-2-15

Pentru determinarea nivelului de putere sonoră măsurat și garantat s-a procedat conform directivei 2000/14/CE, Anexa V, cu aplicarea normei ISO 11094.

Nivelul de putere sonoră măsurat

HSA 25: 78 dB(A)

Nivelul de putere sonoră garantat

HSA 25: 80 dB(A)

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Anul de fabricație și seria mașinii sunt menționate pe utilaj.

Waiblingen, 20.08.2014
 ANDREAS STIHL AG & Co. KG
 reprezentat de



Thomas Elsner
 Șef Managementul grupelor de produse



Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrounelte

Acest capitol descrie instrucțiunile generale de siguranță formulate în standardul european EN 60745 pentru electrounelte manuale, acționate cu motor. **STIHL are obligația de a tipări textul acestui standard.**

Indicațiile de securitate precizate la "2) Indicații de securitate electrică" cu privire la evitarea electrocutărilor nu sunt aplicabile pentru electro-utilajele STIHL pe baterie.

AVERTISMENT

Citiți toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și indicațiilor poate duce la electrocutare, incendii și/sau grave răni.

Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru a fi folosite ulterior.

Termenul întrebuințat în cadrul instrucțiunilor de siguranță "Electrounealtă" se referă la electrouneltele utilizate în rețea (cu cablu de rețea) și electrouneltele acționate prin acumulator (fără cablu de rețea).

1) Siguranța locului de muncă

- a) **Mentțineți curățenie la locul de muncă, precum și bune condiții de luminozitate.** Zonele de lucru aflate în dezordine sau fără luminozitate pot duce la accidente.
- b) **Nu întrebuințați electrounealta în zone cu potențial exploziv, în spații în care se găsesc lichide inflamabile, gaze sau praf.** Electrouneltele produc scânteii care la rândul lor ar putea aprinde praful sau aburii.
- c) **În timpul utilizării electrouneltei țineți la distanță copiii și alte persoane.** În cazul distragerii atenției ați putea pierde controlul asupra utilajului.

2) Siguranța din punct de vedere electric

- a) **Ștecherul electrouneltei trebuie să corespundă prizei electrice. Nu se vor aduce modificări ștecherului. Nu întrebuințați adaptoare la ștecher împreună cu electrouneltele cu împământare.** Ștecherele nemodificate și prizele electrice corespunzătoare reduc riscul unei eventuale electrocutări.
- b) **Evitați contactul unor părți ale corpului cu suprafețele conducătoare, cum ar fi cele ale țevilor, instalațiilor de încălzire, cuptoarelor și frigiderelor.** Apare un risc crescut de electrocutare atunci când corpul dumneavoastră devine conducător electric.

- c) **Protejați electrounelele de ploaie și umezeală.** Pătrunderea apei într-o electrounealtă sporește riscul electrocutării.
- d) **Nu utilizați cablul în alt scop, cum ar fi ca suport pentru a purta electrounealta, nu-l agățați și nu-l trageți de ștecher pentru a-l scoate din priză. Protejați cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piesele mobile ale utilajului.** Cablurile avariate sau încurcate cresc riscul electrocutării.
- e) **Când întrebuințați o electrounealtă în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare destinate și pentru exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor destinat spațiilor din exterior reduce riscul electrocutării.
- f) **Atunci când utilizarea unei electrounelte în mediu umed este inevitabilă, întrebuințați un întrerupător cu protecție la curenți paraziți.** Utilizarea întrerupătorului cu protecție la curenți paraziți reduce riscul electrocutării.

3) Siguranța persoanelor

- a) **Acordați atenție tuturor activităților pe care le efectuați și utilizați electrounealta cu responsabilitate. Nu întrebuințați electrounealta dacă sunteți obosit sau vă aflați sub**

influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul întrebuințării electrouneltei poate duce la grave răni.

- b) **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, precum mască antipraf, cizme de protecție stabile la alunecare, cască de protecție sau cască antifonică, în funcție de tipul și modul de utilizare ale electrouneltei, micșorează riscul apariției rănilor.
- c) **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că electrounealta este oprită înainte de a o conecta la sursa de curent electric și/sau acumulator, de a o prinde sau de a o transporta.** Dacă la transportarea electrouneltei țineți degetul pe comutator sau dacă utilajul este pornit în momentul conectării la sursa de curent electric, pot apărea accidente.
- d) **Înainte de a porni electrounelta îndepărtați uneltele de reglaj sau șurubelnițele.** Prezența unei unelte sau chei la o componentă mobilă a utilajului, poate conduce la răni.
- e) **Adoptați întotdeauna o poziție corectă a corpului. Asigurați o poziție sigură și păstrați-vă permanent echilibrul corporal.** Astfel veți putea avea un mai bun control asupra electrouneltei în situații imprevizibile.

- f) **Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte lejeră sau bijuterii. Asigurați distanța corespunzătoare față de piesele mobile ale părului, îmbrăcăminții și mânușilor.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung s-ar putea prinde de componentele mobile.
- g) **Atunci când este permisă montarea aparatelor de aspirat și de colectat, asigurați-vă că acestea sunt racordate și întrebuințate în mod corespunzător.** Utilizarea unui aspirator poate reduce pericolele provocate de praf.

4) Utilizarea și manipularea electrouneltei

- a) **Nu suprasolicitați aparatul. Întrebuințați numai electrounelte special destinate profilului muncii dumnreavoastră.** Cu electrounealta corespunzătoare lucrați mai bine și în siguranță în domeniul de activitate respectiv.
- b) **Nu folosiți electrounelte care au comutatorul defect.** O electrounealtă care nu mai poate fi pornită sau oprită, prezintă pericol și trebuie reparată.
- c) **Scoateți ștecherul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele accesorii sau de a scoate din funcțiune aparatul.** Aceste măsuri de precauție împiedică pornirea accidentală a electrouneltei.

- d) **Nu păstrați electrouneltele neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți exploatarea utilajului de către persoane care nu dețin experiență în utilizare sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Electrouneltele prezintă pericol dacă sunt întrebuințate de persoane neexperimentate.
- e) **Electrouneltele necesită îngrijire. Controlați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil și nu se prind, dacă piesele nu sunt sparte sau avariate astfel încât să influențeze funcționarea electrouneltei. Piesele avariate se vor repara înainte de utilizarea aparatului.** Multe accidente provin din electrouneltele întreținute necorespunzător.
- f) **Mențineți uneltele tăietoare ascuțite și curate.** Uneltele tăietoare cu muchii tăietoare ascuțite întreținute cu atenție se prind mai puțin și sunt mai ușor de ghidat.
- g) **Utilizați electrouneltele, accesoriile, uneltele de intervenție etc. corespunzător instrucțiunilor acestora. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care trebuie efectuată.** Întrebuințarea electrouneltelor în alte scopuri decât cele special prevăzute poate duce la situații periculoase.

5) Utilizarea și manipularea uneltei acumulator

- a) **Încărcați acumulatorul numai în încărcătoarele recomandate de fabricant.** La un încărcător adecvat unui anumit tip de acumulator, există pericolul de incendiu dacă se utilizează cu alte acumulatori.
- b) **Întrebuințați numai acumulatorii prevăzuți special pentru electrounelte.** Utilizarea altor acumulatori poate conduce la răniri și pericol de incendiu.
- c) **Nu țineți acumulatorul în apropierea agrafelor de birou, monedelor, cheilor, acelor, șuruburilor sau altor obiecte metalice care ar putea duce la formarea de punți cu contactele.** Un scurtcircuit cu contactele acumulatorului poate duce la arderi sau incendii.
- d) **În cazul utilizării necorespunzătoare lichidul din acumulator s-ar putea revărsa. Evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, clătiți bine cu apă. Dacă lichidul ajunge la ochi, apelați la ajutorul unui medic.** Lichidul revărsat al acumulatorului poate duce la iritații sau arsuri ale pielii.

6) Service

- a) **Pentru repararea electrouneltei adresați-vă numai personalului calificat de specialitate și numai cu piese originale de schimb.** Astfel se garantează păstrarea siguranței electrouneltei.

Instrucțiuni de siguranță pentru foarfece de tuns garduri vii

- **Țineți la distanță părțile corpului de cuțitul tăietor. Nu încercați să îndepărtați materialul rezultat din tăiere sau să țineți ferm materialul care trebuie tăiat în timp ce cuțitul se află în mișcare. Îndepărtați materialul prins, rezultat din tăiere, numai când utilajul este deconectat.** Un moment de neatenție la utilizarea foarfecii de tuns garduri vii poate duce la grave răniri.
- **Țineți foarfece de tuns garduri vii de mâner, când cuțitul se găsește în repaus. La transportarea sau depozitarea foarfecii de tuns garduri vii întrebuințați permanent husa de protecție.** Folosirea atentă a utilajului împiedică pericolul de rănire prin cuțit.
- **Țineți electrounelta de suprafețele izolate ale mânerului, deoarece cuțitul tăietor poate ajunge în contact cu cablurile electrice ascunse.** Contactul cuțitului tăietor cu un cablu străbătut de curent electric poate pune părțile metalice ale utilajului sub tensiune și duce la electrocutare.

Vsebina

Dodatek k tem navodilom za uporabo	253
Varnostni napotki	253
Uporaba	259
Električna priključitev polnilca	259
Polnjenje akumulatorja	260
Svetilne diode (LED) na polnilcu	260
Odstranjevanje strižnega noža	261
Namestitvev strižnega noža	261
Vklop naprave	262
Izklop naprave	262
Shranjevanje naprave	263
Napotki za vzdrževanje in nego	264
Zmanjševanje obrabe in preprečevanje poškodb	265
Pomembni sestavni deli	266
Tehnični podatki	267
Odprava napak	269
Navodila za popravilo	271
Odstranjevanje v odpad	271
ES Izjava o ustreznosti izdelka	271
Splošni varnostni napotki za električno orodje	272

Spoštovani kupec,

zahvaljujemo se Vam za nakup visokokakovostnega izdelka proizvajalca STIHL.

Izdelek je bil izdelan z najsodobnejšimi proizvodnimi postopki in bil podvržen obsežni kontroli kakovosti. Naš trud je usmerjen predvsem v Vaše zadovoljstvo ob uporabi naših izdelkov.

V primeru vprašanj o naših izdelkih se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca ali neposredno na naš prodajni oddelek.

Vaš



Dr. Nikolas Stihl

STIHL®

Dodatek k tem navodilom za uporabo

Ta navodila za uporabo veljajo za akumulatorske škarje za grmičevje STIHL, ki so v teh navodilih za uporabo imenovane tudi naprava.

Slikovni simboli

Vsi slikovni simboli, ki so nameščeni na napravi so obrazloženi v teh navodilih za uporabo.

Oznake besedilnih odstavkov



OPOZORILO

Opozorilo za nevarnost nesreče in poškodb oseb ter večje materialne škode.



OBVESTILO

Opozorilo za poškodbe naprave ali njenih sestavnih delov.

Tehnični razvoj

Podjetje STIHL neprestano razvija nove stroje in naprave. Na podlagi tega si pridržuje pravico do sprememb v obsegu dobave in opreme ter tehničnih sprememb.

Glede na zgoraj navedeno ne priznavamo nobenih pravic, ki izvirajo iz podatkov in upodobitev v teh navodilih za uporabo.

Varnostni napotki



Pri delu z akumulatorskimi škarjami za grmičevje so potrebni posebni varnostni ukrepi, ker so strižni noži zelo ostri.



Pred prvo uporabo natančno preberite celotna navodila za uporabo in jih varno shranite za poznejšo uporabo. Neupoštevanje navodil za uporabo je lahko življenjsko nevarno.

Splošno je treba upoštevati

Upoštevajte varnostne predpise, ki veljajo v vaši državi, npr. poklicnih skupnosti, zdravstvenih zavarovalnic, organov za varstvo pri delu in drugih.

Kdor prvič dela z akumulatorskimi škarjami za grmičevje: naj mu prodajalec ali druga kompetentna oseba pokaže, kako se varno ravna z napravo – ali pa se naj udeleži strokovnega tečaja.

Mladoletnim osebam delo z akumulatorskimi škarjami za grmičevje ni dovoljeno. Izjema so mladostniki nad 16 let, ki se pod nadzorom usposablajo.

Otroci, živali in gledalci naj se ne zadržujejo v bližini naprave.

Uporabnik je odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se zgodijo drugim osebam ali njihovi lastnini.

Akumulatorske škarje za grmičevje posojajte ali dajte v uporabo le osebam, ki poznajo ta model in jim delo z njim ni tuje – in vedno dajte zraven tudi navodila za uporabo.

Kdor dela z akumulatorskimi škarjami za grmičevje, mora biti spočit, zdrav in v dobri telesni pripravljenosti.

Kdor se iz zdravstvenih razlogov ne sme naprezati, naj mu zdravnik svetuje, ali je delo z akumulatorskimi škarjami za grmičevje za njega primerno.

Po uživanju alkohola, zdravil ali drog, ki vplivajo na reakcijske sposobnosti, delo z akumulatorskimi škarjami za grmičevje ni dovoljeno.

Pri neugodnih vremenskih razmerah (dež, sneg, led, veter) prestavite delo na drug dan – povečana nevarnost za nesreče!

Samo uporabniki srčnih spodbujevalnikov: vpliv elektronike naprave na posamezne tipe srčnih spodbujevalnikov ni izključen. Da bi preprečili zdravstvena tveganja, STIHL priporoča predhoden posvet z zdravnikom in s proizvajalcem srčnega spodbujevalnika.



Akumulatorske škarje za grmičevje izklopite in odstranite akumulator pri:

- pregledu, nastavitvi in čiščenju
- delih na strižnih nožih
- blokiranem strižnem nožu
- popravilih in servisiranju
- nevarnostih in v nujnih primerih

- zapuščanju akumulatorskih škarij za grmičevje
- transportu, glejte "Transport"
- shranjevanju

Tako ne more priti do nenamerne zagona motorja.

Pravilna uporaba

Akumulatorske škarje za grmičevje so primerne samo za rezanje okrasnih grmov, drobnega grmičevja in trave.

Akumulatorskih škarij za grmičevje ni dovoljeno uporabljati za druge namene, saj lahko pride do nesreč ali škode na akumulatorskih škarjah za grmičevje.

Ne izvajajte nobenih sprememb na akumulatorskih škarjah za grmičevje – varnost je lahko tako ogrožena. Za poškodbe oseb in materialno škodo, ki bi nastala zaradi uporabe nedovoljenih priključkov ali dodatnega pribora, STIHL ne prevzema nobene odgovornosti.

Oblačila in oprema

Nosite oblačila in opremo v skladu s predpisi.



Obleka mora biti namenjena in ne sme ovirati gibanja.

Ne nosite oblačil, ki bi se lahko zataknila v grmičevje ali v gibljive dele akumulatorskih škarij za grmičevje. Tudi ne šala, kravate in nakita. Dolge lase spnite (z ruto, kapo itd.).



Nosite obutev z grobim in neдрsečim podplatom.



Nosite robustne delovne rokavice iz trpežnega materiala (npr. usnja).



OPOZORILO



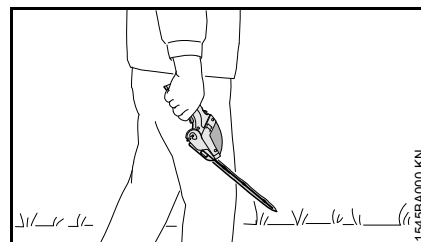
Da bi zmanjšali nevarnost poškodb oči, je treba nositi tesno prilegajoča se zaščitna očala v skladu s standardom EN 166. Bodite pozorni na pravilno prileganje zaščitnih očal.

Nosite "osebno" protihrupno zaščito – npr. glušnike.

STIHL vam za ta namen ponuja obsežen program osebne zaščitne opreme.

Transport

Akumulatorske škarje za grmičevje vedno izklopite in odstranite akumulator iz akumulatorskih škarij za grmičevje – namestite geometrično ustrezen ščitnik za nož, tudi pri transportu na kratke razdalje.



Akumulatorske škarje za grmičevje držite za ročaj – nož za striženje mora gledati naprej.

Pri transportu z vozilom: akumulatorske škarje za grmičevje zavarujte pred prevračanjem in poškodbami – STIHL priporoča uporabo priložene torbe.

Čiščenje

Plastične dele očistite s krpo. Ostra in močna čistila lahko poškodujejo plastiko.

Z akumulatorskih škarij za grmičevje očistite prah in umazanijo – ne uporabljajte sredstev, ki topijo maščobe.

Po potrebi očistite reže za hladen zrak.

Vodilni tori akumulatorja morajo biti vedno čisti – po potrebi jih očistite.

Za čiščenje akumulatorskih škarij za grmičevje ne uporabljajte visokotlačnih čistilnikov. Trd vodni curek lahko poškoduje dele akumulatorskih škarij za grmičevje.

Akumulatorskih škarij za grmičevje ne škropite z vodo.

Dodatni pribor

Dovoljena je montaža strižnih nožev, dodatnega pribora ali tehnično enakovrednih izdelkov, ki jih za te akumulatorske škarje za grmičevje dovoljuje STIHL. V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na pooblaščenega prodajalca. Uporabljajte le kakovostna orodja in dodatni pribor. V nasprotnem primeru lahko pride do nesreč ali poškodb na akumulatorskih škarjah za grmičevje.

STIHL priporoča uporabo originalnih strižnih nožev in dodatnega pribora. Lastnosti teh so optimalno prilagojene izdelku in potrebam uporabnika.

Pogon

Akumulator

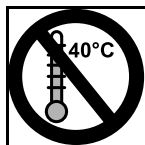
- uporabljajte samo originalne STIHL-ove akumulatorje
- STIHL-ove akumulatorje uporabljajte samo na STIHL-ovih napravah in s STIHL-ovimi polnilniki
- akumulator pred uporabo napolnite
- ne polnite ali uporabljajte pokvarjenega, poškodovanega ali deformiranega akumulatorja. Akumulatorja ne odpirajte, ne poškodujte in pazite, da ne pade na tla
- akumulator shranjujte izven dosega otrok



Akumulatorja ne potaplajte v tekočine.



Zaščitite pred vročino in odprtim ognjem – nikoli ne mečite v ogenj – **nevarnost eksplozije!**



Akumulator uporabljajte in skladiščite samo pri temperaturah od 0 °C do maks. 40 °C .

- ko akumulatorja ne uporabljate, ga zaščitite pred direktnim soncem
- akumulatorja ne izpostavljajte mikrovalovom ali visokemu pritisku
- kontaktov akumulatorja nikoli ne vežite na kovinske predmete (kratek stik). Akumulator se lahko zaradi kratkega stika poškoduje. Akumulator, ki ga ne uporabljate, odmaknite od kovinskih predmetov (npr. žebeljev, kovancev, nakita). Ne uporabljajte kovinske transportne embalaže
- v primeru poškodbe ali nepravilne uporabe lahko iz akumulatorja izteče tekočina – izogibajte se stiku s kožo! Iztečena tekočina lahko povzroči draženje kože, opekline in razjede. Pri naključnem stiku prizadeto mesto splaknite z večjo količino vode in mila. Če tekočina pride v stik z očmi, ne drgnite in oči izpirajte vsaj 15 minut z veliko čiste vode. Dodatno poiščite zdravniško pomoč

Dodatni varnostni napotki – glej spletno stran www.stihl.com/safety-data-sheets

Polnilnik

- uporabljajte samo originalne STIHL-ove polnilnike
- polnilnik uporabljajte samo za polnjenje geometrično ustreznih STIHL-ovih akumulatorjev do maksimalne kapacitete 2,0 Ah in maksimalne napetosti 10,8 voltov
- ne polnite pokvarjenih, poškodovanih ali deformiranih akumulatorjev
- priključite polnilnik samo na omrežno napetost in frekvenco, ki je navedena na tipski tablici – priključite polnilnik samo na dobro dostopno vtičnico
- ne uporabljajte pokvarjenega ali poškodovanega polnilnika
- ne odpirajte polnilnika
- polnilnik hranite izven dosega otrok



Zaščitite pred dežjem in vlago.



Uporabljajte in shranjujte samo v zaprtih in suhih prostorih.

- polnilnik uporabljajte v temperaturnem območju med + 0 °C do + 40 °C
- ne pokrivajte polnilnika, da se bo lahko nemoteno hladil

- na kontakte polnilnika nikoli ne vežite kovinskih predmetov (npr. žebeljev, kovancev, nakita) (kratek stik). Polnilnik se lahko zaradi kratkega stika poškoduje
- pri nastanku dima ali ognja v polnilniku takoj izvlcite omrežni vtič
- v prezračevalne reže polnilnika ne vtikajte nobenih predmetov – **nevarnost električnega udara oz. kratkega stika!**
- ne uporabljajte na vnetljivi podlagi (npr. papirju, tekstilu) oz. v vnetljivi okolici – **nevarnost požara!**
- ne uporabljajte v bližini eksplozivnih sredstev, torej v prostoru, kjer se nahajajo vnetljive tekočine (hlapi), plini ali prah. Polnilniki lahko ustvarijo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape – **nevarnost eksplozije!**



Redno preverjajte priključni kabel polnilnika glede poškodb. Če je priključni kabel poškodovan, takoj izvlcite omrežni vtič – **življenjsko nevarno zaradi električnega udara!**

- omrežnega vtiča ne vlecite iz vtičnice za kabel, temveč ga vedno primite za vtič. Poškodovane priključne kable naj popravi kvalificiran električar
- priključnega kabla ne uporabljajte za druge namene, npr. za nošenje ali obešanje polnilnika

- priključnih kablov, ki niso izdelani po predpisih, ni dovoljeno uporabljati
- priključne kable položite in označite tako, da se ne morejo poškodovati in ogrožati oseb – nevarnost spotikanja

Zmanjšajte nevarnost električnega udara:

- napravo priključite samo na vtičnico, ki je instalirana po predpisih
- izolacija priključnega kabla in vtiča je v brezhibnem stanju

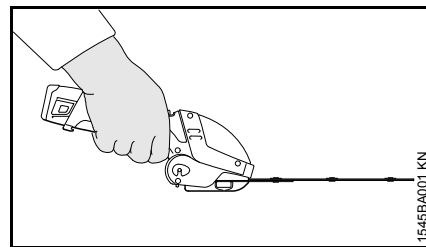
Po uporabi polnilnika izvlcite omrežni vtič iz vtičnice.

Drža in vodenje akumulatorskih škarj za grmičevje

Akumulatorske škarje za grmičevje z eno roko vedno držite za ročaj. S palcem trdno objemite ročaj.

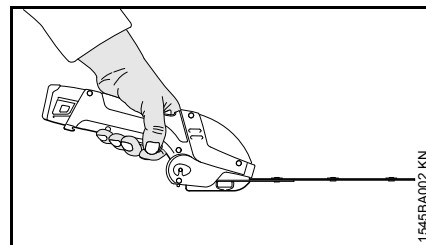
Postavite se v varen položaj in akumulatorske škarje za grmičevje vodite tako, da bodo strižni noži vedno obrnjeni v stran od telesa.

Desničarji



Desna roka je na upravljalnem ročaju, leva roka pa med delovanjem strižnega noža ne sme nikoli biti v delovnem območju.

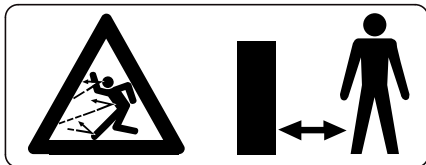
Levičarji



Leva roka je na upravljalnem ročaju, desna roka pa med delovanjem strižnega noža ne sme nikoli biti v delovnem območju.

Med uporabo

Akumulatorske škarje za grmičevje naj upravlja samo ena oseba. Ne dovolite zadrževanja drugih oseb v delovnem območju.

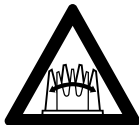


V velikem krogu okoli mesta uporabe lahko obstaja nevarnost poškodb zaradi stran letečih predmetov, zato se druge osebe ne smejo nahajati v okolici 2 m okoli naprave. To razdaljo upoštevajte tudi pri predmetih (vozilih, okenskih steklih) – **nevarnost materialne škode!** Nevarnosti ni mogoče izključiti tudi v oddaljenosti več kot 2 metra.

Pri grozeči nevarnosti oz. v sili takoj izklopite akumulatorske škarje za grmičevje. Odstranite akumulator.



Ko je motor vklopljen, se ne dotikajte strižnega noža. Če strižni noži blokirajo zaradi nekega predmeta, takoj ugasnite motor in odstranite akumulator – šele nato odstranite predmet – **nevarnost poškodb!**



Naknadno delovanje strižnega noža – **nevarnost poškodb!**



Nikoli ne delajte v dežju in ne v mokrem ali vlažnem okolju – pogonski motor ni zaščiten pred vodo.

Akumulatorskih škarij za grmičevje ne puščajte na dežju.

Previdno pri poledici, spolzkem terenu, snegu, na pobočjih, na neravnem terenu – **nevarnost zdrsa!**

Pazite na ovire: drevesne štore, korenine – **nevarnost spotikanja!**

Vejice, grmičevje in odrezan material odstranite, ko so akumulatorske škarje za grmičevje izklopljene.

Pravočasno naredite odmore, da bi preprečili utrujenost in izčrpanost – **nevarnost nesreče!**

Delajte mirno in premišljeno – le ob dobri svetlobi in vidljivosti. Delajte previdno, ne ogrožajte drugih.

Preglejte delovno območje, da se strižni noži ne bodo poškodovali:

- odstranite kamne, kovinske dele in trde predmete
- ne pustite, da med strižne nože pride pesek in kamni, npr. pri delu v bližini tal
- s strižnim nožem se ne dotikajte žičnate ograje in žice

opazujte strižni nož – režite samo v območjih, v katera imate vpogled.

Motorja nikoli ne približujte goščavi, iveri, listju in izogibajte se prevelikim količinam maziv – **nevarnost požara!**

Pri delu na višini:

- vedno uporabite dvizni oder
- nikoli ne delajte na lestvi ali stoje na drevesu
- nikoli ne delajte na nestabilnih mestih

Izogibajte se stiku z električnimi vodi – pazite, da jih ne prerežete – **nevarnost električnega udara!**

Pri močno zaprašenem in umazanem grmovju strižne nože napršite s STIHL-ovim sredstvom za odstranjevanje smole – po potrebi. Na tak način se zmanjša trenje strižnih nožev, agresivnost rastlinskih sokov in nalaganje umazanije.

Strižne nože preverjajte redno, v kratkih časovnih razmikih in pri občutnih spremembah:

- izklopite akumulatorske škarje za grmičevje in počakajte, da se strižni noži popolnoma zaustavijo, ter odstranite akumulator
- preverite stanje in trdno pritrjenost
- bodite pozorni na naostrenost

Da bi zamenjali strižne nože, izklopite akumulatorske škarje za grmičevje in odstranite akumulator. Uporabite ščitnik za nož.

Če so bile akumulatorske škarje za grmičevje izpostavljene uporabi, ki ni v skladu s predpisi (npr. udarec ali padec), pred nadaljnjo uporabo obvezno preverite varno in brezhibno delovanje – glej tudi "Pred uporabo naprave". Še posebej preverite brezhibno delovanje varnostnih naprav. V nobenem primeru ne uporabljajte akumulatorskih škarij za grmičevje, ki niso varne za uporabo. V primeru dvomov nemudoma poiščite pomoč pri pooblaščenem prodajalcu.

Po uporabi/shranjevanje

Strižne nože napršite s STIHL-ovim sredstvom za odstranjevanje smole – motor še enkrat na kratko zaženite, da se bo sredstvo enakomerno porazdelilo.

Akumulatorske škarje za grmičevje izklopite in odstranite akumulator.

Akumulatorske škarje za grmičevje shranite tako, da ne bodo nikogar ogrožale.

Akumulatorske škarje za grmičevje zavarujte pred nedovoljeno uporabo.

Akumulatorske škarje za grmičevje vedno shranite z montiranim strižnim nožem in geometrično ustreznim ščitnikom za nož.

Vibracije

Daljša uporaba naprave lahko privede do vibracijsko pogojenih motenj prekrvavitve rok ("Raynaud sindrom").

Splošno veljavnega časa uporabe ni možno določiti, saj je ta odvisen od številnih dejavnikov.

Čas uporabe se podaljša z:

- zaščitno rok (tople rokavice)
- odmori

Čas uporabe se skrajša pri:

- nagnjenju k slabi prekrvavitvi (znaki: pogosto hladni prsti in mravljinčji)
- nižjih zunanjih temperaturah
- uporabi velike prijemale sile (močan prijem ovira prekrvavitve)

Pri redni in daljši uporabi naprave in pri ponavljajočem pojavu določenih simptomov (na primer mravljinčenju) svetujemo zdravniški pregled.

Vzdrževanje in popravila

Pred vsakim popravilom in servisiranjem odstranite akumulator iz akumulatorskih škarij za grmičevje. Tako ne more priti do nenamernega zagona motorja.

Akumulatorske škarje za grmičevje redno vzdržujte. Izvajajte le vzdrževalna dela in popravila, ki so opisana v navodilih za uporabo. Vsa preostala dela naj opravi pooblaščen prodajalec.

STIHL priporoča, da vzdrževalna dela in popravila izvaja samo pooblaščen prodajalec STIHL. Pooblaščenim STIHL-ovim prodajalcem ponujamo redna šolanja in tehnične informacije.

Uporabljajte le kakovostne nadomestne dele. V nasprotnem primeru lahko pride do nesreč ali poškodb na akumulatorskih škarjah za grmičevje. V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov. Lastnosti le-teh so optimalno prilagojene akumulatorskim škarjam za grmičevje in potrebam uporabnika.

Ne izvajajte nobenih sprememb na akumulatorskih škarjah za grmičevje – varnost je lahko tako ogrožena – **nevarnost poškodb!**

Redno preverjajte izolacijo in staranje (lomljivost) električnih kontaktov ter priključnih kablov in vtičev polnilnika.

Električne dele, kot je npr. priključni kabel polnilnika, lahko popravi oz. zamenja izključno kvalificirani električar.

Akumulatorske škarje za grmičevje hranite v suhem prostoru in samo z odstranjenim akumulatorjem.

Uporaba

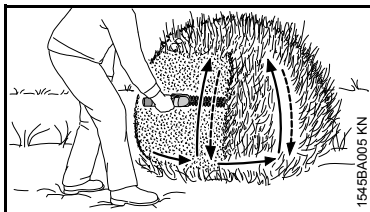
Sezona rezanja

Pri rezanju grmovja upoštevajte lokalne predpise oz. komunalne predpise.

- ne obrezujte v času splošnega počitka

Tehnika dela – strižni nož za grmičevje

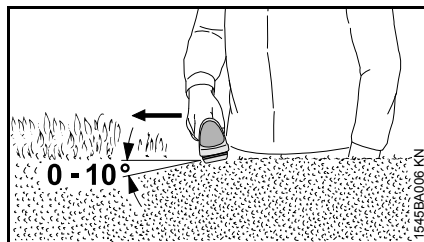
Pokončen rez



Akumulatorske škarje za grmičevje vodite v loku od spodaj navzgor – jih spustite in se pomaknite naprej – in akumulatorske škarje za grmičevje znova vodite v loku navzgor.

Delovni položaj nad glavo je naporen in se naj zaradi varnosti pri delu uporablja le kratek čas.

Vodoraven rez

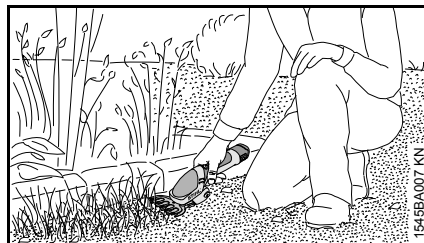


Strižni nož za grmičevje nastavite pod kotom 0° do 10° – vendar ga vodite vodoravno. Pri tem uporabljajte obe strani noža.

Akumulatorske škarje za grmičevje pomikajte srpasto proti robu grmovja, da bodo porezane veje padale na tla.

Tehnika dela – strižni nož za travo

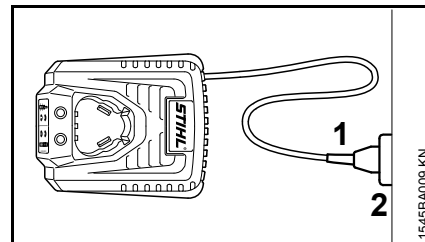
Rezanje trave



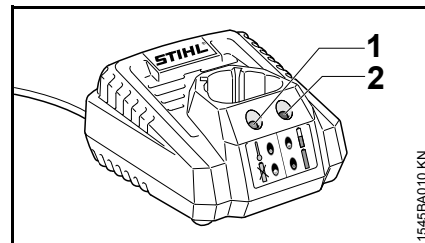
Akumulatorske škarje za grmičevje s strižnim nožem za travo vodite v zeleni višini nad tlemi.

Električna priključitev polnilca

Omrežna napetost in obratovalna napetost morata biti usklajeni.



- vtaknite omrežni vtič (1) v vtičnico (2)



Po priključitvi polnilnika na električno omrežje se izvede samopreizkus. Med postopkom na polnilniku istočasno pribl. 1 sekundo svetita svetilna dioda (1) rdeče in svetilna dioda (2) zeleno. Nato se obe znova izklopita.

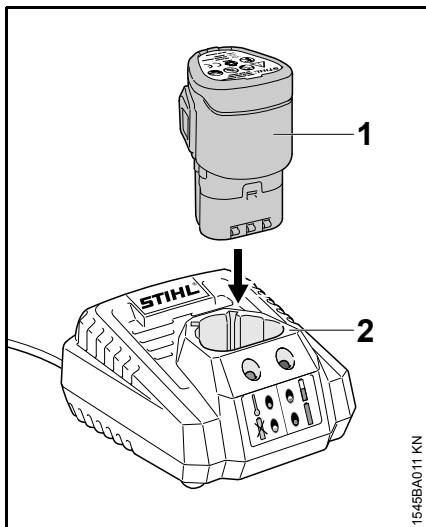
Polnjenje akumulatorja

Akumulator ob dobavi ni do konca napolnjen.

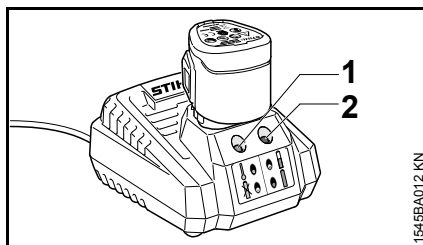
Priporočljivo je, da akumulator pred prvo uporabo napolnite do konca.

- priključite polnilnik na električno napajanje – omrežna napetost in obratovalna napetost se morata ujemati – glej "Priključitev polnilnika na električno"

Polnilnik uporabljajte samo v zaprtih in suhih prostorih ter pri temperaturi okolice od + 0 °C do + 40 °C .



- potisnite akumulator (1) v polnilnik (2) do prvega občutnega upora – za tem ga pritisnite do naslona



Postopek polnjenja se začne, ko desna svetilna dioda (2) na polnilniku utripa zeleno. Leva svetilna dioda (1) na polnilniku je izklopljena.

Čas polnjenja je odvisen od različnih dejavnikov, kot sta npr. stanje akumulatorja, temperatura okolice itd., in lahko zaradi tega odstopa od navedenega časa polnjenja – glej "Tehnični podatki".

Med uporabo se akumulator v akumulatorskih škarjah za grmičevje segreje. Če v polnilnik vstavite topel akumulator, se bo moral akumulator pred polnjenjem morda ohladiti. Polnjenje se začne šele, ko je akumulator ohlajen. Čas polnjenja se lahko zaradi ohlajanja podaljša.

Med polnjenjem se akumulator in polnilnik ogrejeta.

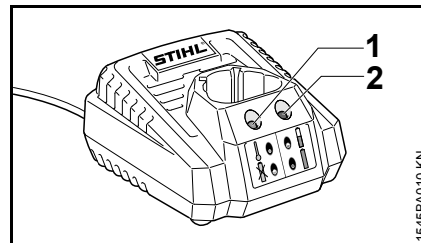
Konec polnjenja

Ko je akumulator do konca napolnjen, se polnilnik samodejno izklopi, pri tem:

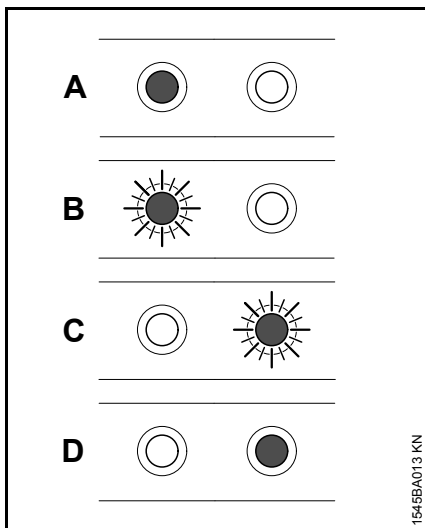
- sveti desna svetilna dioda (2) na polnilniku neprekinjeno zeleno
- se izklopi ventilator polnilnika (če ga polnilnik ima)

Po končanem polnjenju odstranite akumulator iz polnilnika.

Svetilne diode (LED) na polnilcu



Svetilni diodi (1) in (2) na polnilniku lahko neprekinjeno svetita rdeče oz. zeleno ali utripata.



1545BA013 KN

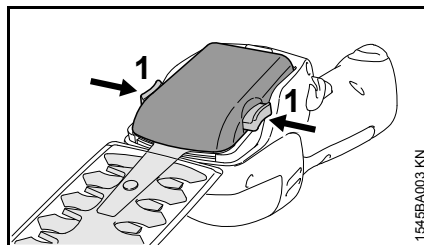
A	Leva svetilna dioda (1) sveti neprekinjeno rdeče	Akumulator je pretopen/prehladen
B	Leva svetilna dioda (1) utripa rdeče	Motnja delovanja akumulatorja ali polnilnika
C	Desna svetilna dioda (2) utripa zeleno	Akumulator se polni
D	Desna svetilna dioda (2) sveti neprekinjeno zeleno	Akumulator je do konca napolnjen

Odstranjevanje strižnega noža

Strižni nož za grmičevje in strižni nož za travo se na enak način namestita in odstranita z akumulatorskih škarj za grmičevje. Namestitev je opisana na primeru strižnega noža za grmičevje.

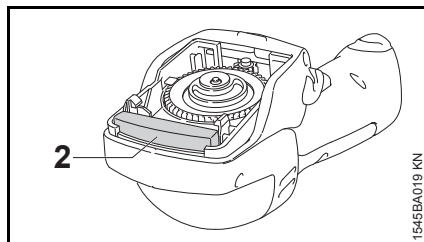
Pri vseh delih na strižnem nožu je treba izklopiti akumulatorske škarje za grmičevje in akumulator odstraniti iz akumulatorskih škarj za grmičevje.

- namestite geometrično ustrezen ščitnik noža



1545BA003 KN

- istočasno pritisnite in držite pritisnjeni obe zaporni ročici (1)
- strižni nož odstranite navzgor



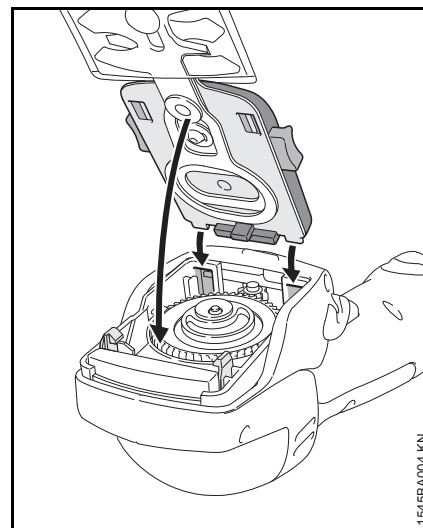
1545BA019 KN

Med uporabo ščitnik (2) iz pene štiti gonilo pred umazanijami. Ta ščitnik je fiksno pritrjen na akumulatorske škarje za grmičevje in ga ni mogoče odstraniti.

Namestitev strižnega noža

Strižni nož za grmičevje in strižni nož za travo se na enak način namestita in odstranita z akumulatorskih škarj za grmičevje. Odstranjevanje je opisano na primeru strižnega noža za grmičevje.

Pri vseh delih na strižnem nožu je treba izklopiti akumulatorske škarje za grmičevje in akumulator odstraniti iz akumulatorskih škarj za grmičevje.



1545BA004 KN

- zaskočki strižnega noža namestite na vodili akumulatorskih škarj za grmičevje (puščici)
- strižni nož obrnite navzdol, ga vstavite (puščica) in pritisnite navzdol

Zaslišite "klik", kar pomeni, da je strižni nož popolnoma zataknen.

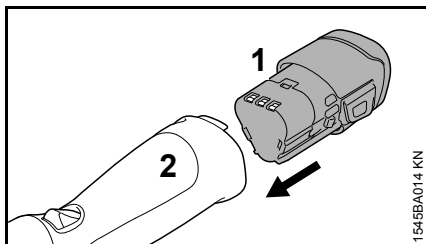
- odstranite ščitnik noža

Vklop naprave

Akumulator ob dobavi ni do konca napolnjen.

Priporočljivo je, da akumulator pred prvo uporabo napolnite do konca.

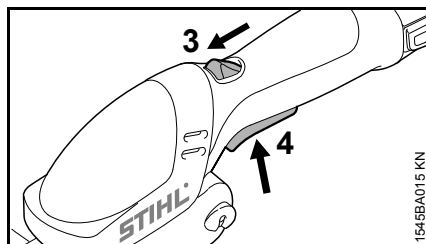
Vstavljanje akumulatorja



- vstavite akumulator (1) v predal akumulatorskih škarij za grmičevje (2) – akumulator zdrsne v predal – rahlo ga potisnite, da se zaskoči

Vklop akumulatorskih škarij za grmičevje

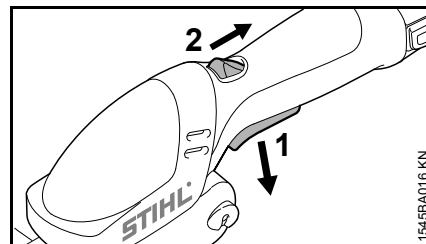
- zavzemite stabilen in varen položaj
- stojte pokonci – akumulatorske škarije za grmičevje držite sproščeno
- strižni nož se ne sme dotikati nobenih predmetov in ne tal
- akumulatorske škarije za grmičevje držite v eni roki
- odstranite ščitnik noža



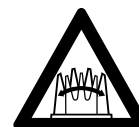
- sprostite akumulatorske škarije za grmičevje, pri tem zaporno ročico (3) potisnite naprej, jo zadržite in pritisnite prestavno ročico (4)

Zaradi ekscentra se lahko pri vklopu akumulatorskih škarij za grmičevje pojavi hrup. To je tehnično pogojeno zaradi nastavitve ekscentra.

Izklop naprave



- spustite prestavno ročico (1)



Naknadno delovanje strižnega noža – **nevarnost poškodb!**

! OPOZORILO

Naknadno delovanje strižnega noža.

Ureznine na rokah.

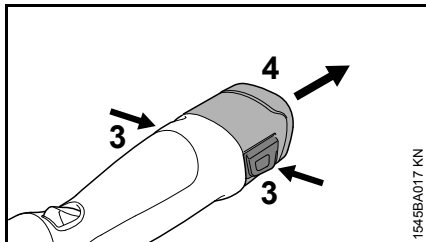
- Počakajte, da se strižni nož do konca zaustavi.

Zaporna ročica (2) se vrne v izhodiščni položaj. Prestavne ročice (1) zdaj več ni mogoče aktivirati.

Pri odmorih in po končanem delu odstranite akumulator iz akumulatorskih škarij za grmičevje.

- namestite ščitnik za nož

Odstranitev akumulatorja



- pritisnite obe zaporni ročici (3) istočasno – akumulator se sprostí
- odstranite akumulator (4) iz ohišja

Ko akumulatorskih škarij za grmičevje ne uporabljate več, jih odložite tako, da ne bodo nikogar ogrožale.

Akumulatorske škarije za grmičevje zavarujte pred nedovoljeno uporabo.

Shranjevanje naprave

- odstranite akumulator
- strižne nože očistite, preverite njihovo stanje in jih napršite s STIHL-ovim sredstvom za odstranjevanje smole
- namestite ščitnik za nož
- akumulatorske škarije za grmičevje temeljito očistite, še posebej režo za hladen zrak
- akumulatorske škarije za grmičevje shranite na suhem in zavarovanem mestu, v ta namen lahko priloženo torbo montirate na steno

Zavarujte jih pred nedovoljeno uporabo (npr. pred otroki).

Shranjevanje akumulatorja

- akumulator odstranite iz akumulatorskih škarij za grmičevje oz. polnilnika
- shranite akumulator v zaprtem, zavarovanem in suhem prostoru. Zavarujte ga pred nedovoljeno uporabo (npr. pred otroki) in pred umazanijo
- rezervnih akumulatorjev ne shranjujte neuporabljenih – uporabljajte jih izmenično

Za optimalno življenjsko dobo je treba shraniti akumulator, ki je napolnjen pribl. 30 %.

Shranjevanje polnilnika

- odstranite akumulator
- izvlecite omrežni vtič
- polnilnik shranjujte v zaprtem, zavarovanem in suhem prostoru. Zavarujte ga pred nedovoljeno uporabo (npr. pred otroki) in pred umazanijo

Napotki za vzdrževanje in nego

Podatki se nanašajo na normalne razmere pri uporabi. Pri oteženih pogojih dela (močno prašenje itd.) in daljših delovnih časih je treba navedene časovne razmike ustrezno skrajšati. Pred vsemi deli na akumulatorskih škarjah za grmičevje odstranite akumulator.		pred začetkom dela	po končanem delu oz. dnevno	pri motnjah	pri poškodbah	po potrebi
Celotne akumulatorske škarje za grmičevje	vizualni pregled (stanje)	X				
	čiščenje		X			
Upravljalne ročice	preizkus delovanja	X				
	čiščenje		X			X
Sesalna odprtina za hladen zrak	vizualni pregled		X			
	čiščenje					X
Akumulator	vizualni pregled	X		X	X	
Prostor za akumulator	čiščenje	X				X
	Preizkus delovanja (sprostitev akumulatorja)	X				
Strižni nož	vizualni pregled	X		X	X	
	čiščenje ¹⁾		X			
	brušenje				X	X
Gonilo in ojnica	vsakih 50 obratovalnih ur mora pregledati pooblaščen prodajalec STIHL					
Varnostna nalepka	zamenjava				X	

¹⁾ nato napršiti s STIHL-ovim sredstvom za odstranjevanje smole

Zmanjševanje obrabe in preprečevanje poškodb

Upoštevanje navedb v teh navodilih za uporabo preprečuje prekomerno obrabo in poškodbe na napravi.

Uporaba, vzdrževanje in shranjevanje naprave mora biti izvedeno skrbno, kot je to opisani v teh navodilih za uporabo.

Za vso nastalo škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov, navodil za uporabo in napotkov za vzdrževanje, odgovarja uporabnik sam. To velja še posebej za:

- s strani proizvajalca STIHL nedovoljenih sprememb na izdelku
- uporabo orodja in dodatnega pribora, ki ga ne dovoljuje STIHL in je neustrezen ter kakovostno manj vreden
- uporabo naprave, ki ni v skladu s predpisi
- uporabo naprave za športne in tekmovalne prireditve
- poškodbe, ki so posledica nadaljnje uporabe že poškodovanih delov naprave

Vzdrževalna dela

Vsa vzdrževalna dela, ki so opisana v poglavju "Napotki za vzdrževanje in nego" je potrebno izvajati redno. V kolikor ta vzdrževalna dela ne more izvesti uporabnik sam, je potrebno pooblastiti pooblaščenega STIHL-ovega prodajalca.

STIHL priporoča izvajanje vzdrževalnih del in popravil izključno s strani pooblaščenega prodajalca STIHL. Pooblaščenim STIHL-ovim prodajalcem ponujamo redna šolanja in tehnične informacije.

V primeru, da se ta dela ne izvedejo pravočasno ali pa se ne izvedejo strokovno lahko nastane škoda, za katero je odgovoren uporabnik sam. Sem spadajo poškodbe, kot so:

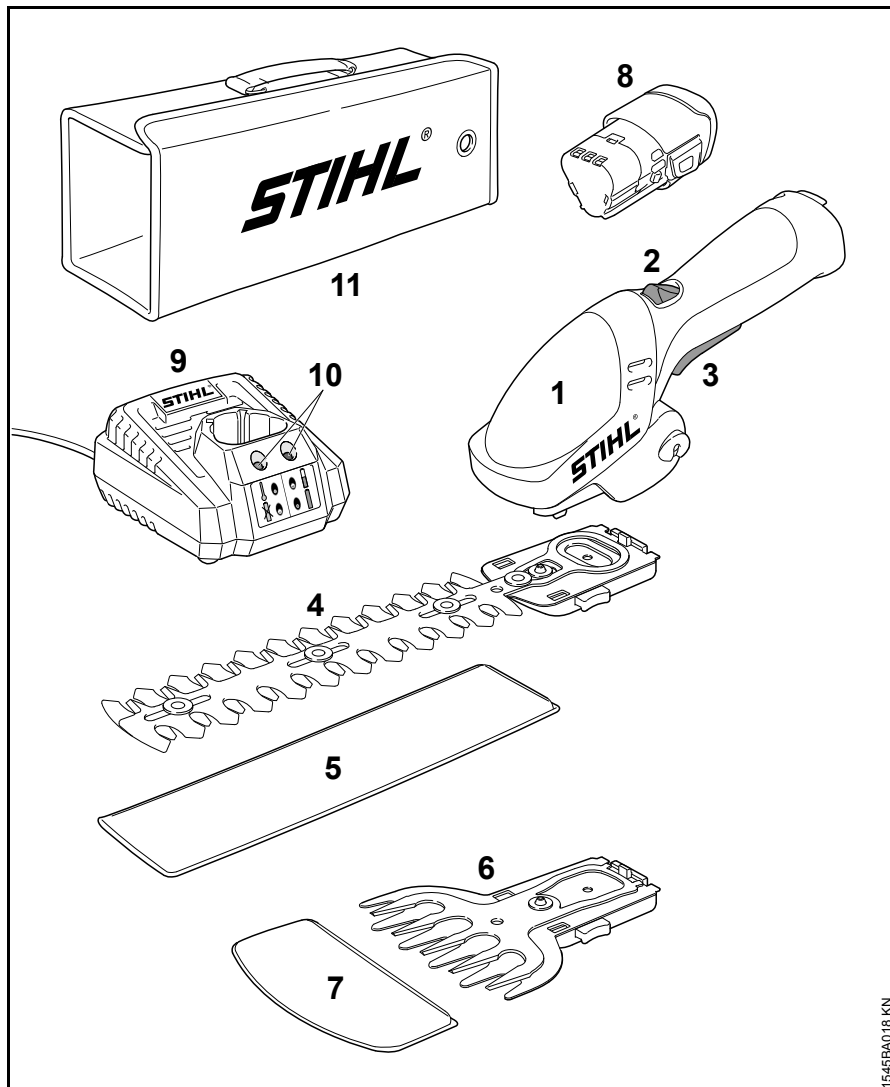
- poškodbe elektromotorja kot posledica nepravočasnega in nepravilnega servisiranja (npr. nezadostno čiščenje cevi za dovod hladnega zraka)
- poškodbe polnilca zaradi napačnega električnega priključka (napetost)
- korozija in druge poškodbe na napravi, akumulatorju in polnilcu, ki so posledica nepravilnega shranjevanja in uporabe
- poškodbe na napravi kot posledica uporabe nekakovostnih in manjvrednih nadomestnih delov

Obrabni deli

Nekateri deli akumulatorskih škarij za grmičevje se normalno obrabljajo kljub pravilni uporabi in jih je potrebno pravočasno zamenjati glede na vrsto in trajanje uporabe. Sem spadajo:

- strižni nož
- akumulator

Pomembni sestavni deli



- 1 Akumulatorske škarje za grmičevje
- 2 Zaporna ročica
- 3 Prestavna ročica
- 4 Strižni nož za grmičevje
- 5 Ščitnik noža (strižni nož za grmičevje)
- 6 Strižni nož za travo
- 7 Ščitnik noža (strižni nož za travo)
- 8 Akumulator
- 9 Polnilnik
- 10 Svetilni diodi na polnilniku
- 11 Torba za transport

1545BA018 KN

Tehnični podatki

Akumulator

Tip: litij-ionski

Napravo je dovoljeno uporabljati samo z originalnimi STIHL-ovimi akumulatorji.

Čas delovanja akumulatorskih škarij za grmičevje je odvisen od energijske vsebnosti akumulatorja.


Polnilnik

Podatki o električnem priključku: 230-240 V, 50-60 Hz

Nazivna jakost električnega toka: 0,1 A

Nazivna moč: 9 W

Polnilni tok: 0,75 A

Razred zaščite: II,  (dvojna izolacija)

Časi polnjenja

– do 80 % kapacitete: 140 min

– do 100 % kapacitete: 180 min

Strižni nož

Strižni nož za grmičevje

Razmik med zobmi: 8 mm

Število obratov: 2000 1/min

Dolžina reza: 170 mm

Strižni nož za travo

Razmik med zobmi: 16 mm

Število obratov: 2000 1/min

Širina rezanja: 115 mm

Teža

brez akumulatorja, brez strižnega noža, brez ščitnika noža

HSA 25: 0,5 kg

Vrednosti hrupa in vibracij

Za izračun vrednosti hrupa in vibracij se upošteva nominalno najvišje število vrtljajev med obratovanjem.

Dodatne informacije glede izpolnjevanja smernice o obveznostih delodajalcev glede vibracij 2002/44/EGS so na voljo na spletnem naslovu www.stihl.com/vib

HSA 25 s strižnim nožem za grmičevje

Raven zvočnega tlaka L_p v skladu s standardom EN 60745-2-15 70 dB(A)

Raven zvočne moči L_w v skladu s standardom EN 60745-2-15 80 dB(A)

Vrednost vibracij a_{hv} v skladu s standardom EN 60745-2-15 1,2 m/s²

HSA 25 s strižnim nožem za travo

Raven zvočnega tlaka L_p v skladu s F_{pr} EN 60335-2-94 73 dB(A)

Raven zvočne moči L_w v skladu s F_{pr} EN 60335-2-94 80 dB(A)

Vrednost vibracij a_{hv} v skladu s F_{pr} EN 60335-2-94 1,4 m/s²

Za dovoljen trajni nivo hrupa in nivo hrupa ob obremenitvi znaša K-faktor v skladu s smernico 2006/42/ES = 2,5 dB(A); za pospešek tresljajev znaša K-faktor v skladu s smernico 2006/42/ES = 2,0 m/s².

Navedene vrednosti vibracij so izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabijo za primerjavo električnih naprav.

Dejansko nastale vrednosti vibracij lahko odstopajo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe.

Navedene vrednosti vibracij se lahko uporabijo za grobo oceno nastanka vibracij.

Dejanski nastanek vibracij pa je potrebno izračunati natančno. Pri tem se lahko upoštevajo tudi časi, v katerih je bila električna naprava izklopljena in tisti časi, ko je bila naprava sicer vklopljena, vendar ni delovala pod obremenitvijo.

Transport

Akumulatorji STIHL izpolnjujejo pogoje v skladu s priločnikom UN-ST/SG/AC.10/11/rev.5, III. del, podpoglavje 38.3.

Uporabnik lahko STIHL-ove akumulatorje brez dodatnih pogojev prevaža v cestnem prometu do mesta uporabe naprave.

Za priložene litij-ionske akumulatorje veljajo določila zakonskih predpisov o nevarnem blagu.

Pri pošiljanju s strani tretjih (npr. zračni transport ali špedicija) je treba upoštevati posebne zahteve glede embalaže in označevanja.

Pri pripravljanju paketa se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarno blago. Upoštevajte morebitne dodatne nacionalne predpise.

Akumulator zapakirajte tako, da se v paketu ne bo mogel premikati.

**Za dodatne napotke glede transporta
glejte spletno stran
www.stihl.com/safety-data-sheets**

REACH

REACH je oznaka za odredbo ES za registracijo, oceno in dovoljenje kemikalij.

Informacije za izpolnitev zahtev odredbe REACH (ES) št. 1907/2006 si oglejte na www.stihl.com/reach

Odprava napak

Pred vsemi deli na akumulatorskih škarjah za grmičevje iz akumulatorskih škarij za grmičevje odstranite akumulator.

Motnja	Vzrok	Rešitev
Akumulatorske škarje za grmičevje se ob vklopu ne zaženejo.	Ni električnega kontakta med akumulatorskimi škarjami za grmičevje in akumulatorjem.	Odstranite akumulator, preglejte kontakte in ga ponovno vstavite.
	Akumulator je premalo napolnjen.	Napolnite akumulator.
	Akumulator je pretopen/prehladen.	Počakajte, da se akumulator ohladi/ogrejte akumulator pri temperaturah pribl. 15-20 °C.
	Napaka akumulatorja.	Odstranite akumulator iz akumulatorskih škarij za grmičevje in ga znova vstavite. Vključite akumulatorske škarje za grmičevje – če se akumulatorske škarje za grmičevje še vedno ne zaženejo, je akumulator pokvarjen in ga je treba zamenjati.
	Akumulatorske škarje za grmičevje so pretople.	Počakajte, da se akumulatorske škarje za grmičevje ohladijo.
	Elektromagnetna motnja ali napaka v akumulatorskih škarjah za grmičevje.	Odstranite akumulator iz akumulatorskih škarij za grmičevje in ga znova vstavite. Vključite akumulatorske škarje za grmičevje – če se akumulatorske škarje za grmičevje ob vklopu še vedno ne zaženejo, so akumulatorske škarje za grmičevje pokvarjene in jih je treba zamenjati.
Akumulatorske škarje za grmičevje se med delovanjem izklopijo.	V akumulatorskih škarjah za grmičevje in/ali akumulatorju je vlaga.	Počakajte, da se akumulatorske škarje za grmičevje/akumulator posušijo/posuši.
	Akumulator ali elektronika naprave je pretopla.	Odstranite akumulator iz akumulatorskih škarij za grmičevje, počakajte, da se akumulator in akumulatorske škarje za grmičevje ohladijo.
	Električna ali elektromagnetna motnja.	Odstranite akumulator in ga ponovno vstavite.

Pred vsemi deli na akumulatorskih škarjah za grmičevje iz akumulatorskih škarij za grmičevje odstranite akumulator.

Motnja	Vzrok	Rešitev
Čas delovanja naprave je prekratek.	Akumulator ni do konca napolnjen.	Napolnite akumulator.
	Življenjska doba akumulatorja je dosežena oz. prekoračena.	Akumulator naj preveri pooblaščen STIHL-ov prodajalec in ga zamenja.
	Strižni nož je zlepljen/umazan.	Očistite strižni nož in ga napršite s STIHL-ovim sredstvom za odstranjevanje smole.
	Strižni nož je zvit.	Zamenjajte strižni nož.
Akumulator se pri vstavljanju v akumulatorske škarje za grmičevje/polnilnik zatika.	Vodila so umazana.	Previdno očistite vodila.
Akumulator se ne polni, čeprav svetilna dioda na polnilniku utripa zeleno.	Akumulator je pretopen/prehladen.	Počakajte, da se akumulator ohladi/ogrejte akumulator pri temperaturah pribl. 15-20 °C. Polnilnik uporabljajte samo v zaprtih in suhih prostorih ter pri temperaturi okolice od + 0 °C do + 40 °C .
Svetilna dioda na polnilniku utripa rdeče.	Ni električnega kontakta med polnilnikom in akumulatorjem.	Odstranite akumulator in ga ponovno vstavite.
	Napaka akumulatorja.	Odstranite akumulator iz akumulatorskih škarij za grmičevje in ga znova vstavite. Vključite akumulatorske škarje za grmičevje – če se akumulatorske škarje za grmičevje pri vklopu še vedno ne zaženejo, je akumulator pokvarjen in ga je treba zamenjati.
	Napaka polnilnika	Zamenjajte polnilnik.

Navodila za popravilo

Uporabniki teh akumulatorskih škarij za grmičevje lahko izvajajo samo vzdrževalna dela in servise, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo. Ostala popravila lahko izvajajo samo pooblašteni prodajalci.

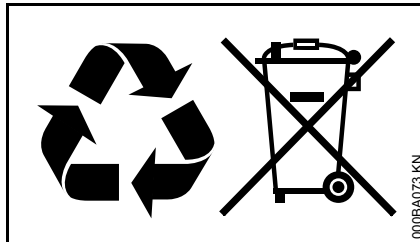
STIHL priporoča, da vzdrževalna dela in popravila izvaja samo pooblašteni prodajalec STIHL. Pooblaščenim STIHL-ovim prodajalcem ponujamo redna šolanja in tehnične informacije.

Pri popravilih je dovoljena samo uporaba nadomestnih delov, ki jih dovoljuje STIHL za te akumulatorske škarje za grmičevje ali pa tehnično enakovrednih izdelkov. Uporabljajte le kakovostne nadomestne dele. V nasprotnem primeru lahko pride do nesreč ali poškodb na akumulatorskih škarijah za grmičevje.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov.

Odstranjevanje v odpad

Pri odstranjevanju upoštevajte državne predpise o ravnanju z odpadki.



Izdelkov STIHL ne odvrzite med gospodinjne odpadke. Izdelek STIHL, akumulator, dodatni pribor in embalažo reciklirajte na okolju prijazen način.

Najnovejše informacije o ravnanju z odpadki so vam na voljo pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

ES Izjava o ustreznosti izdelka

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

potrjuje, da izdelek

Izvedba: Akumulatorske
škarije za
grmičevje

Znamka izdelovalca: STIHL

Tip: HSA 25

Identifikacija serije: 4515

ustreza predpisom in direktivam 2006/42/ES, 2004/108/ES, 2011/65/ES in 2000/14/ES in je bil razvit in izdelan v skladu z na datum proizvodnje veljavnimi različicami standardov:

EN 55014-1, EN 55014-2,
FprEN 60335-2-94, EN 60745-1,
EN 60745-2-15

Za ugotavljanje izmerjene in zajamčene ravni zvočne moči je bilo postopano v skladu z Direktivo 2000/14/ES, dodatek V, z uporabo standarda ISO 11094.

Izmerjena raven zvočne moči

HSA 25: 78 dB(A)

Zajamčena raven zvočne moči

HSA 25: 80 dB(A)

Tehnična dokumentacija shranjena pri:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Letnica izdelave in serijska števila stroja sta navedeni na napravi.

Waiblingen, 20.08.2014
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ki ga zastopa



Thomas Elsner
Vodja menagementa skupin izdelkov



Splošni varnostni napotki za električno orodje

V tem poglavju so opisani splošni varnostni napotki, ki jih za ročno električno orodje predpisuje standard EN 60745. **STIHL se zavezuje, da bo to besedilo standarda natisnil dobesedno.**

Varnostni napotki za preprečevanje električnega udara, ki so navedeni v poglavju "2) Električni varnostni napotki", ne veljajo za akumulatorska električna orodja STIHL.

OPOZORILO

Preberite vse varnostne napotke in navodila. Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.

Izraz "električno orodje", ki se uporablja v varnostnih napotkih, se nanaša na orodje, ki se napaja z električno energijo (z napajalnim kablom), in na orodje, ki se napaja z akumulatorjem (brez napajalnega kabla).

1) Varnost delovnega mesta

- a) **Vaše delovno mesto mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Zaradi neurejenega in slabo osvetljenega delovnega mesta lahko pride do nesreč.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja v eksplozivno ogroženem okolju, v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prašni delci.** Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali paro.
- c) **Otroci in druge osebe naj se med uporabo električnega orodja ne zadržujejo v bližini.** V trenutku nepozornosti lahko izgubite nadzor nad napravo.

2) Električna varnost

- a) **Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Vtiča v nobenem primeru ni dovoljeno spreminjati. Ne uporabljajte adapterskih vtičev skupaj z ozemljenim električnim orodjem.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi površinami kot so cevi, grelniki, štedilniki in hladilniki.** Obstaja namreč večje tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.
- c) **Zavarujte električno orodje pred dežjem in vlago.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.

- d) **Ne uporabljajte električnega kabla za nošenje ali obešanje električnega orodja in ne za vlečenje vtiča iz vtičnice. Zavarujte kabel pred vročino, oljem, ostrimi robovi in pred gibljivimi deli naprave.** Poškodovani ali zavozlani kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- e) **Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so namenjeni tudi za uporabo na prostem.** Uporaba kabelskega podaljška, ki je primeren za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f) **Če se delu z električnim orodjem v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

3) Varnost oseb

- a) **Pri delu z električnim orodjem bodite pazljivi, odgovorni in razumni. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni, pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, kot je protiprašna maska, nedsrni zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali protihrupna zaščita, zmanjšujejo tveganje za poškodbe.

- c) **Preprečujte nenameren zagon naprave. Preden električno orodje priključite na omrežje in/ali na akumulator in preden ga dvignete ali nosite, se prepričajte, da je električno orodje izklopljeno.** Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali pa na omrežje priključite vklopljeno orodje, lahko to privede do nesreče.
- d) **Preden vklopite električno orodje, odstranite vsa nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko privede do nesreče.
- e) **Izogibajte se nenormalni drži telesa. Poskrbite za varno in stabilno stojišče ter pazite na ravnotežje.** Tako boste pri nepričakovanih situacijah lažje nadzorovali električno orodje.
- f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Ne približujte las, oblačil in rokavic gibljivim delom naprave.** Široka oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele naprave.
- g) **Če lahko montirate sesalne in -lovilne naprave, se prepričajte, da so te priključene in se pravilno uporabljajo.** Uporaba sesalne naprave za prah zmanjšuje nevarnosti, ki lahko nastanejo s prašenjem.

4) Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a) **Naprave ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabite v ta namen predvideno električno orodje.** Z ustreznim električnim orodjem boste svoje delo opravili bolje in bolj varno.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga več ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Preden začnete nastavljati napravo, pred menjavo sestavnih delov in pred odlaganjem naprave, izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator.** Omenjen varnostni ukrep preprečuje nenameren vklop električnega orodja.
- d) **Električno orodje hranite izven dosega otrok. Naprave naj ne uporabljajo osebe, ki niso prebrale navodil za uporabo ali pa niso z njimi seznanjene.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Skrbno negujte svoje električno orodje. Preverjajte, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali tako močno poškodovani, da je delovanje električnega orodja ovirano. Naj vam poškodovane dele pred uporabo popravijo.** Vzrok za veliko nesreč je največkrat slabo vzdrževanje električnega orodja.

- f) **Rezalna orodja naj bodo vedno čista in naostrena.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se ne zatikajo in se lažje vodijo.
- g) **Uporabljajte električno orodje, dodatni pribor, priključna orodja itd. v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali.** Če električno orodje uporabljate za druge namene, ki tukaj niso predvideni, lahko pride do nevarnih situacij.

5) Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

- a) **Polnite akumulator samo v polnilcih, ki jih priporoča proizvajalec.** Za polnilec, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorja obstaja nevarnost požara, če se v njem polnijo drugi akumulatorji.
- b) **Uporabljajte samo akumulatorje, ki so predvideni za posamezno električno orodje.** Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči poškodbe in požar.

- c) **Ne približujte neuporabljenega akumulatorja pisarniškim sponkam, kovancem, ključem, žebljem, vijakom ali drugim kovinskim predmetom, ki lahko povzročijo premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti lahko povzroči požar in opekline.
- d) **Pri nepravilni uporabi lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Izogibajte se stiku z akumulatorsko tekočino. Pri naključnem stiku takoj sperite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.** Akumulatorska tekočina lahko povzroči opekline in draženje kože.

6) Servis

- a) **Naj Vam električno orodje popravlja kvalificirano osebje z uporabo originalnih nadomestnih delov.** Tako je zajamčeno, da bo varnost električnega orodja ostala ohranjena.

Varnostni napotki za škarje za živo mejo

- **Z deli telesa se ne približujte nožu. Ko se nož premika, ne skušajte odstraniti odrezanega materiala ali ne skušajte držati materiala, ki ga režete. Material, ki se je zagozdil,**

odstranite samo, ko je naprava izklopljena. Zaradi trenutka nepazljivosti pri uporabi škarij za živo mejo lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- **Škarje za živo mejo nosite za ročaj in z izklopljenim nožem. Pri transportu ali shranjevanju škarij za živo mejo vedno natakните zaščitno ohišje.** Previdno ravnanje z napravo preprečuje nevarnost nesreče zaradi noža.
- **Držite električno orodje za izolirane ročaje, saj lahko nož pride v stik s skritimi napeljavami.** Kontakt nožev z napeljavo, ki je pod napetostjo, lahko naelektri kovinske dele naprave in tako povzroči električni udar.

0458-708-9821-A

INT2



www.stihl.com



0458-708-9821-A